MURPHY DISPUESTO A AYUDAR AL PUEBLO FILIPINO

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:10 p. m. 34.6
Mínima de hoy, a las 5:50 a. m. 22.2

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXV. NUM. 45. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 24 DE MARZO, 1934. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 18 de Febrero de 1910) 32 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

PITTMAN Y RAINEY FIRMAN EL BILL

La Mision concentra hoy su atencion en el coco

MURPHY DISPUESTO A CONVOCAR A LAS CAMARAS A SESION

Asi lo dice a Paredes; algunos antis van por la aceptación inmediata, aunque Recto prefiere esperar

El gobernador general Murphy no solo simpatiza con la celebración de sesiones especiales de la Legislatura para actuar sobre la ley Hare-Hawes-Cutting que acaba de ser revivida por el Congreso sino que está dispuesto a ayudar a los filipinos en todo lo posible para que la maquinaria de la nueva ley pueda entrar en función lo más pronto posible. Para esto solo ha pedido de los lideres de la Legislatura que esbocen un programa de acción y le presenten luego a su consideración cuando esté terminado.

Esto es lo que ha informado el jefe ejecutivo en la conferencia que ha tenido esta mañana con el speaker Paredes sobre la cuestión de la celebración de una sesion especial de la Legislatura. El speaker al parecer habia tanteado la opinión del gobernador general sobre si estaba en favor de convocar una sesion especial de la Legislatura y de aplazar los proximas elecciones generales señaladas para el 5 de junio.

Expresando su opinión sobre este asunto, el gobernador Murphy dijo que mira con simpatia la celebración de sesiones especiales para tratar de la nueva ley y en todo lo posible tratará de ayudar al pueblo filipino para ahorrar tiempo y dinero en hacer funcionar la maquinaria de la nueva ley. Pero antes de que pueda decidir definitivamente si ha de convocar o no a sesion especial, ha pedido de los lideres de la Legislatura que acuerden un plan concreto de acción y le presenten despues a su consideración.

(Vea la última pag. de la sección)

LA REORGANIZACION DE LA U.P. DIFICIL

Calderon preve que las influencias políticas seran puestas en juego

Las influencias politicas obstruiran considerablemente la reorganizacion de la Universidad de Filipinas, segun creencia expresada por el presidente Dr. Fernando Calderon, al hablar esta mañana de la próxima reduccion y modificacion de los colegios de la universidad para conformar con el reducido presupuesto de la misma.

"Estamos afrontando una labor dificilisima"—dijo el presidente Calderon. "Habrá la cuestion de reducir el personal, cambiar de categoria a algunos profesores y combinar las clases.

"Lo que obstruira mas este trabajo serán las influencias politicas. No me sorprenderé que vengan representantes y senadores para abogar por este o aquel profesor o instructor de los colegios y departamentos de la universidad".

Los decanos y jefes de los departamentos de la Universidad tienen un plazo, que caduca el 31 de marzo, para poner en vigor el presupuesto provisional recomendado por el vicegobernador Hayden. Se tiene

(Vea la última pag. de la sección)

SE PRESCRIBIRA UN MODELO DE AUTOCALESA

En una conferencia celebrada esta mañana por los tres comisionados de la Comisión de Servicios Publicos, se ha decidido prescibir un modelo de autocalesa que tendra que ser seguido por todos los operadores de autocalesas que actualmente estan operando y por los que en adelante consigan certificados de conveniencia publica para operar esta clase de vehiculos.

Esta mañana, por orden de los comisionados todos los actuales operadores de autocalesa llevaron ante la comision un modelo, cada uno, de los vehiculos que tienen en operacion para una minuciosa inspección de los mismos y para que los comisionados puedan elegir el coche que crean mas conveniente para servir de modelo.

La Comision de servicios publicos se ha visto en la necesidad de recurrir a esta medida, segun informes, en vista de que actualmente los operadores no tienen un tipo uniforme de construcción de autocalesas y cada uno construye siguiendo el modelo que mas le conviene, con perjuicio de los mismos operadores y del publico.

LA LIMITACION ANTES—MURPHY

Despues, dice, se podra prestar atencion a los otros problemas

Antes de resolver los múltiples problemas que existen en las relaciones entre los plantadores y las centrales azucareras, de los cuales se destaca por su importancia la batallona cuestión de la participación de cosechas sobre la base de 40-60, el gobernador general prefiere antes ver resuelto el problema de la limitación de la producción azucarera de estas islas para evitar la inútil controversia sobre participaciones en una empresa que luego resulta en bancarrota.

En carta que ha dirigido hoy a los plantadores de azucar a modo de contestación a la petición elevada a él hace algunos días, el gobernador general así ha expresado su opinión.

La carta es como sigue:

"Estoy plenamente enterado de los graves problemas en la industria azucarera sobre las relaciones entre plantadores y centrales que han quedado irresueltos por el plan y limitación propuestos y adoptados en la reciente conferencia, cuya efectiva realización se halla hoy en manos de un comité representativo. Confío que estos problemas podrán ser eventualmente resueltos a satisfacción de todos los interesados. Precisamente es debido a la naturaleza difícil y complicada de estos problemas, sin embargo, la demora envuelta en el arreglo de las diferencias de opinión y el posible fracaso en llegar a un acuerdo, que estos problemas han sido relegados por el presente, con el objeto de que pueda llegarse a un pronto arreglo y se pueda tomar una acción efectiva antes de que sea demasiado tarde en el problema principal de la restricción de la cosecha.

La cuestión de primera y suprema importancia para todos los in-

(Vea la última pag. de la sección)

SINGSON CREE QUE NO PASARA EL IMPUESTO

Guevara tambien realiza gestiones en favor de veteranos americanos

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 23.—Los caudillos filipinos han vuelto su atencion este dia, despues de aprobada por el senado la medida de independencia, a las cuestiones economicas de las islas, principalmente el impuesto de sisa de tres centimos por libra de aceite de coco, propuesto por el comite de hacienda del senado.

Vicente Singson Encarnacion, secretario de hacienda de las islas, dijo que esperaba ver a Filipinas exenta del gravamen. Recordo que el Presidente Roosevelt habia informado el Congreso, por conducto del secretario de Guerra, George H. Dern, que esta opuesto a que se cobren impuestos a los productos filipinos, mientras las islas sea una dependencia de los Estados Unidos.

El problema azucarero tambien continua en la incertidumbre ante la amenaza de que la cuota insular pueda ser reducida a menos de 1,037,000 toneladas cortas al año, recomendadas por el Presidente Roosevelt en su mensaje sobre limitacion azucarera del mes pasado.

El secretario Dern informo al comisionado residente Pedro Guevara que se esta urgiendo de la Oficina de Pensiones un dictamen sobre el pago de pensiones a los veteranos de la guerra hispano-americana que residen en Filipinas, pensiones que se redujeron ultimamente en un 50 por ciento.

(Vea la última pag. de la sección)

DE AQUELLAS RABIAS A AQUESTAS FINEZAS

Torres recibe del capitán Argonza otra epistola caballeresca

La carta de 'felicitacion' enviada por el Concejal Antonio Torres, al Capitan Manuel Argonza de la Policia de la Luneta, con motivo de su exoneracion en la investigacion a que este ultimo fue sometido a cuenta del incidente que entre los dos hubo cierta noche en el Auditorium del Carnaval, carta que termina en una advertencia finisima pero de mucho contenido del Concejal Torres, ha merecido este dia su contestacion. La carta del encionado Capitan dice:

Mi querido Concejal Torres:

'Acepto su felicitacion con sumo agradecimiento, y como compensasion, le ruego me permita felicitarle tambien, asi como le agradezco los acertados consejos que me da, como el que debe evitar siem-

(Vea la última pág. de la sección)

Estudia y confia

El Hon. Vicente Singson Encarnacion que confia en que el impuesto de sisa sera rechazado.

SUSPENSION DE UN GOBERNADOR

Siguion Reyna somete su informe al Secretario Sison hoy

Para un gobernador provincial que habia sido recientemente objeto de investigación administrativa, se ha recomendado la suspensión en el cargo. Dicho gobernador, que vino a concurrir a la ultima convención conjunta de ejecutivos y tesoreros provinciales, ocupó la atención pública por un conflicto resonante con el Departamento del Interior y Trabajo.

Del asunto actuo de investigador el consejero tecnico del departamento, ex-representante Siguion Reyna que fue el mismo innvestigador del incidente Villanueva-Martinez, de Negros Oriental. El ultimo, presidente municipal de Dumaguete de la misma provincia, fue suspendido del cargo, si bien que, a los 30 dias de suspensión, se repuso al cargo.

PRIMER PASO POR DAR PRESTAMOS A RUSIA

(De la "Associated Press")

Nueva York, marzo 23.—El primer paso capital inaugurando las actividades relativas a la capitalizacion del comercio con la Rusia Sovietica por el nuevo banco federal de exportacion e importacion, se ha dado este dia en una conferencia de banqueros y magnates industriales.

Un comite de banqueros se entrevistara con un tecnico de la camara de comercio ruso-americana para preparar un informe que demuestre hasta que punto los bancos podran intervenir en las transacciones, que han sido posibilita-

VAMENTA PIDE SE COALIGUEN PROS Y ANTIS

Para esbozar un programa de gobierno.-Briones contra el aplazamiento

Un plan bajo el cual, se calculo que el gobierno de la mancomunidad estará establecido hacia julio del año que viene, fue lanzado esta mañana por el representante Isidro Vamenta.

El plan tiene tres partes.

1a. Aceptacion inmediata de la ley independista.

2a. Formacion de un comite de coalicion, de legisladores con igual numero de miembros 'antis' y 'pros' para preparar la legislacion convocando a la asamblea constituyente.

3a. Formacion de otro comite de coalicion integrado no solamente por legisladores sino por personas de fuera, con igual numero de 'antis' y de 'pros', que se encargará de preparar un esbozo o plan de la constitucion.

El representante Vamenta dice que este plan suyo es personal. Para él, Filipinas se halla en un periodo de transicion, y su estado actualmente és lo que se podria llamar de emergencia y por tanto todos los elementos sin importar credos politicos o religiosos, deben ser llamados para prestar servicios a la patria.

El objeto principal de esto plan es acelerar la transicion de Filipinas del actual estado al de la mancomunidad.

La formacion de estos dos comi-

(Vea la última pag. de la sección)

INDEMNIZACION DE P30,865 A LILIUS

El ferrocarril condenado a pagar daños por un grave accidente en Laguna

El periodista Aleko E. Lilius y familia cobrarán de la Manila Railroad Company la cantidad total de P30.865.00 en concepto de indemnizacion por el accidente ferroviario-automovilistico ocurrido a ellos en Dayap, Laguna, el 10 de mayo de 1931. La decision del juez Mariano A. Albert que concedia dicha indemnizacion fue esta mañana confirmada en todas sus partes por la Corte Suprema con la adicion de intereses a razon de 6% al año desde la fecha de la sentencia apelada

De la cantidad total concedida, corresponden personalmente a la Sra. Sonja Maria Lilius la cantidad de P10,000, a su hija Brita Maria Lilius la cantidad de P5,000, al Dr. Marfori, del hospital de Calauang, Laguna, la cantidad de P250

(Vea la última pag. de la sección)

GUIDO DECLARA EN LA INVESTIGACION HOY

La investigación administrativa contra el Teniente Rosalio B. Figueroa, continuó esta mañana ante los miembros de la Junta de Oficiales nombrados para este fin. Como siempre la vista se ha celebrado a puertas cerradas.

Segun los informes, estuvo declarando esta mañana el Capitan José P. Guido, jefe auxiliar de la Division Secreta de la Constabularia, uno de los que descubrieron e investigaron la sustraccion de opio de la Farmacia bajo el cuidado del Teniente Figueroa.

El capitan Guido relató todos los hechos que le hicieron sospechar de la anomalía, y de que medios se valió para comprobar las sospechas y lo que descubrió en la requisa de la Farmacia.

Se cree que el siguiente testigo será el denunciado Teniente Figueroa, y este será ya el ultimo que declare en esta investigación.

ROOSEVELT LO HARA HOY EN PRESENCIA DE TODA LA MISION

Probable repique general esta noche por la libertad

De acuerdo con los deseos del alcalde Don Tomas Earnshaw, probablemente haya a la medianoche de hoy un repique general de campanas, y toque de la sirena de la fabrica de hielo y de todos los vapores y lanchas que estuviesen fondeados en el rio y en la bahia, cuando se reciba en Manila la primera noticia de la firma de la ley de independencia por el presidente Franklin D. Roosevelt, de los Estados Unidos.

En vista de que en el tiempo entre Washington y Manila hay una diferencia de 13 horas, y la hora de las 10 de la mañana, fijada para la firma de la medida, coincide con la hora de las once de la noche en Filipinas, se espera que el primer radiograma de la firma del bill McDuffie-Tydings, que revive y extiende el tiempo de la ley HHC, se reciba en Manila, entre las 11 y las 12 de la media noche de hoy.

El secretario Sr. Vicente Diaz, de la Oficina del Alcalde, ha dado al mediodia de hoy a la prensa la siguiente nota:

"El Alcalde Earnshaw ya ha rogado al Arzobispo de Manila para que las iglesias de Manila repiquen sus campanas al recibir la informacion de que el Presidente Roosevelt ya ha firmado el bill de la independencia "Tydings-McDuffie." Segun los arreglos hechos por el Alcalde, tan pronto como se reciba la informacion de que el Presidente Roosevelt ya ha estampado su firma al bill, los representantes de la "Asso-

(Vea la última pág. de la sección)

Varias manifestaciones se celebraran en todo el pais

Segun todas las indicaciones, son generales los sentimientos y manifestaciones de regocijo publico, por la reaprobación de la Ley de Independencia Filipina. El speaker Paredes anuncia una manifestación con ribetes de nacional para cuando el bill sea firmado por el presidente Roosevelt. Por su parte, el ex-speaker Roxas salió esta mañana a honrar con su presencia manifestaciones populares y adopción de resoluciones, en provincias, de gratitud al Presidente y el Congreso Norteamericanos.

Como se habia anticipado ya, Nueca Ecija, al medio dia de hoy, y Pampanga, son de las primeras provincias en celebrar tales actos y protesta de reconocimiento, y es probable que Bulacan lo haya hecho igualmente esta misma mañana. A todos estos acontecimientos locales estaba invitado el ex-speaker Roxas. Dichas provincias aprovechan tan feliz conyuntura para llevar a cabo convenciones provinciales para la nominación de candidatos.

De acuerdo con el speaker Paredes, la firma por el presidente Roosevelt de la Ley de Independencia ya aprobada por el Congreso sera comunicada al pueblo con repique de campanas, silbido de sirenas de barcos y fabricas y demas manifestaciones de regocijo. Relacionado con el caso, el mismo speaker Paredes ha recibido el siguiente despacho:

Capiz, Marzo 24, 1934.

Speaker Paredes,
Manila.

(Vea la última pág. de la sección)

Paredes felicita a Quezon; Pittman, a la Mision Osrox

El speaker Paredes ha cursado este dia un mensaje de felicitación por cable, concebido en estos terminos:

Manila, Marzo 24, 1934.

"Quezon,
"Washington, D. C.

"He vuelto cabalmente del norte. La aprobación del Bill Tydings-McDuffie es recibida con regocijo general. Se considera como victoria señalada de usted y demuestra una vez mas que el bienestar del pueblo filipino descansa en el caudillaje de usted. Confiamos en que el bill sera aceptado sin disidencia. Tenga a bien recibir nuestras cordiales felicitaciones a usted y su delegación y trasmitir al Presidente y el Congreso nuestra gratitud por este bill que prueba el espiritu de justicia y de amistad del pueblo americano hacia los filipinos.—**Paredes.**

Al mediodia de hoy, la misión Osrox recibió un despacho radiotelegrafico del senador Key Pittman, en donde felicita al senador Sergio Osmeña, el representante Roxas y otros miembros de la anterior misión por la aprobación por el congreso de la medida que revive la ley Hare-Hawes-Cutting.

En el despacho el senador Pittman informa también de los puntos culminantes de la aprobación de la medida en el senado, asi como sus declaraciones, dando a entender que es la isma ley Hare-Hawes-Cutting.

El despacho termina diciendo que el senador Pittman pidio que formara parte de los records del senado el informe de la misión Osrox.

Aprestemonos a la nueva era; el triunfo "anti", ilusorio

Por el Hon. RAFAEL PALMA
Ex-Rector de la Universidad de Filipinas

Las cosas se han restablecido al ser y estado que tenían un año antes y esto constituye una gran victoria para el pueblo filipino. Los que, desde un principio, hemos tomado la actitud de recomendar la aceptación de la Ley HHC, como la más razonable que podía adoptar el país, sentimos un gran consuelo y recibimos no menor satisfacción al ver como sus impugnadores, a la voz de mando de su famoso caudillo, se adelantan a vitorear la reaprobación de la ley de independencia que ellos mismos han dado por muerta y enterrada, bajo tierra, fuera de toda esperanza de resurrección.

Todo individuo tiene derecho a creerse feliz y exitoso, aunque le salgan las cosas al revés, y este privilegio no podemos quitarlo a los "antis" que tienen ahora que desfacer sus propios entuertos, desdiéndose de cuantas mentiras han fabricado en contra de la ley y recogiendo cuantos denuestos han lanzado contra los sostenedores de sus principios.

De hecho, se ha observado hace semanas un ominoso silencio en las filas de aquellos que hasta aquí han venido tergiversando los términos de la ley para declararla injusta, caprichosa y despótica; un silencio sintomático que nos decía al alma que se incubaba una nueva evolución—Dios quiera que fuese la última—que haria aparecer la ley como la más justa, la más sabia y la más liberal por obra y gracia del Presidente Quezon.

Aunque en realidad la ley es la misma, tal como fué formulada por el anterior Congreso, con ligerísimas enmiendas, su reaprobación ha tenido, sin embargo, el encanto y la fortuna de unir, ideológicamente al menos, a los dos bandos en que se ha dividido la opinión pública, para hacer posible la aceptación unánime de la ley.

Qué más podemos desear los que con pesar hemos visto la incruenta guerra fratricida que ha asolado el país por espacio de más de un año sino que, al fin, los "antis" hayan vuelto de su juicio y se hayan dado cuenta de que su actitud era sui-

(Vea la última pag. de la sección)

Piensa quedarse Quezon para curarse

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 23.—La nueva ley de independencia filipina estaba lista para ser firmada a ultima hora de este dia por el Presidente Roosevelt, despues de haber sido firmada por el Speaker de la camara y el Presidente del Senado.

El Speaker Henry T. Rainey estampó primero su firma, despues de que la camara se hubo reunido al mediodia, añadiendo despues su nombre el Senador Key Pittman, de Nevada, como Presidente pro tempore del Senado.

Segun indicaciones, el Presidente Roosevelt firmara el bill mañana, usando una de las plumas encarnada, blanca y azul preparadas por la Mision de Independencia para la ocasion historica.

La medida Tydings-McDuffie, aprobada por una mayoria abrumadora por el senado, fue enviada a la Casa Blanca despues de la firma del senador Pittman.

El presidente del Senado Manuel Quezon dice que piensa estar presente cuando el President Roosevelt firme el bill para presenciar "la culminación de la obra de mi vida trayendo la libertad a las islas".

El Presidente Roosevelt tuvo oportunidad de convertir el bill en ley actuando este dia, pero, apremiado por otros trabajos, no pudo hacer-

(Vea la última pag. de la sección)

BASTA PRESENTAR LA CEDULA, DICE GUINTO

Opinión sobre peticiones de transferencia de la residencia legal

En telegrama dirigido a elementos interesados, el Departamento del Interior y Trabajo hace constar su opinion de que, para la petición de la transferencia del lugar de residencia legal, de un distrito a otro o de una provincia a otra, sera bastante la producción bien de la cedula de 1934, bien de la del año pasado de 1933. La opinión del departamento en esta caso resulta de interes y de actualidad, pues el plazo de la solicitud de cancelación de registro de un elector expira dentro de unos cuantos dias.

La Ley Electoral provee que dicha solicitud debera promoverse antes de los 10 anteriores a la fecha en que los Juntas de Inspectores deberan celebrar su primera sesión en orden a la formación del censo electoral y registro de nuevos electores. Como dicha fecha cae en 14 de Abril entrante, luego, para la cancelación oportuna del registro de un elector en cualquier distrito, procede hacerse dentro de los proximos dias, o, sea, de hoy al 4 del mismo mes de Abril.

Con anterioridad a esa fecha, 4

(Vea la última pág. de la sección)

NO ES PARTIDO EL DE LOS PROS.-BAUTISTA

Que el partido nacionalista proindependencia es una mera rama o fraccion de la Liga Civica por la aceptacion de la ley H.-H-C, es lo que afirma el concejal Bautista en su informe sometido este dia ante el Juez Horrilleno insistiendo en la denegacion del recurso de mandamus incoado por el Dr. Agaton Cecilio para el nombramiento de inspectores de eleccion "pros".

Se ha probado, segun Bautista, que el partido nacionalista pro nacio el 17 de diciembre de 1933 cinco minctos despues de la convencion nacional de los "pros" celebrada por la Liga Civica, tomando parte en el nacimiento del partido, los mismos miembros nacionalistas de la liga que hace cinco minutos celebraron la convencion nacional.

"Existen ademas en autos muchos detalles" concluyo Bautista "que prueban de que el nuevo partido que dió a luz la Liga Civica el día 17 de Diciembre último, a las 3:05 de la tarde, es una criatura muy digna de su madre legítima."

Se quieren producir dos millones de pesos del tercer 'Sweepstakes'

El total de premios sera de medio millon; se celebrara en Diciembre a beneficio de la Sociedad Anti-Tuberculosa

La Sociedad Antituberculosa de Filipinas, entidad designada por la Junta de Fideicomisarios para administrar las carreras "sweepstakes" nacionales de caridad, que tendrán lugar el dia 15 de diciembre de 1934, ha dado a la prensa la siguiente información:

El sistema de despachar *tickets* será igual que el adoptado por el Estado Libre de Irlanda, con algunas modificaciones peculiares para amoldarlo a las condiciones locales, sociales y económicas.

La venta de *tickets* no estará limitada, no obstante, al territorio de Filipinas, sino que será probablemente extendida al extranjero, probablemente en todo el Oriente.

El precio de cada *ticket* será de dos pesos (₱2.00), moneda filipina. Se propone expedir *tickets* por valor de dos millones de pesos (2,000,000).

El dinero que se reciba de la venta de billetes, será distribuido como sigue:

60 por ciento para premios de billetes ganadores.

40 por ciento, después de deducidos los gastos auditados, será distribuido entre los beneficiarios nombrados en la ley, en la siguiente proporción:

A la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, 50 por ciento; a la Federación de Clubs de Mujeres de Filipinas, 15 por ciento; al bienestar

(Vea la última pag. de la sección)

Mañana se celebra la fiesta de las palmas

Con el domingo de Ramos que se celebra mañana, comienza la Semana Santa de este año, en que se conmemoran los momentos culminantes de la Pasion y Muerte de Jesucristo.

Las ceremonias de mañana consisten principalmente en la bendicion y distribucion de palmas y olivos, despues de lo cual en muchas iglesias se celebraran procesiones, tomando parte principal los niños.

Estas ceremonias se celebran en recuerdo de la entrada triunfal de Jesucristo en Jerusalen, habiendo sido recibido por una numerosa gente que agitaban palmas y olivos.

En Manila desde hace dias se han recibido grandes cantidades de palmas y actualmente estan expuestas en mercados y otras tiendas en su mayoria ya preparadas y adornadas con banderitas y flores de diferentes colores para las ceremonias de mañana.

En la página religiosa de este numero aparecen mas articulos e informaciones sobre el Domingo de Ramos y la Semana Santa.

TIK-MIN
Santos Ocampo
Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES.
Laboratorio Santos Ocampo

Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.
Elemento valioso en la educacion física de los NIÑOS.
Robustece Energia y Vitalidad de niños y viejos.
Universal Drug Store

M.E.C.D. 2016

Expresiones de jubilo por la reaprobacion de la ley

FRANCIA REITERA QUE ALEMANIA SE REARMA

Nota dirigida a Gran Bretaña sobre el plan de armamentos

(De la "Associated Press")

Paris, marzo 23.—Francia ha reiterado este dia su acusación de que Alemania esta violando el tratado de Versalles, rearmándose.

En una nota dirigida a la Gran Bretaña, el gobierno frances dice que no quiere sancionar este rearme y simultaneamente se une a las demás potencias europeas en un movimiento en favor del desarme. La nota dice que "Alemania esta elevando sus armamentos a un nivel mucho mas alto que el autorizado por el tratado que puso fin a la guerra".

La nota, que es la ultima de una serie relacionada con el plan ingles sobre armamentos, destinado a solucionar el conflicto franco-aleman y a reintegrar a Alemania a la conferencia de Ginebra, sugiere la celebración entre las potencias interesadas de otra forma de conferencia, que los franceses llaman particularmente "conferencia sobre el rearme".

Cinco problemas deben solucionarse, dice la nota:

Primero, el status de organizaciones semi-militares; segundo, métodos de supervisión; tercero, limitaciones provisionales y eventualmente permanentes de los presupuestos de armamentos; cuarto, supervisión en la fabricacion de armamentos; y quinto, garantias para el cumplimiento del convenio".

La violación del convenio propuesto, dice Francia, "debe considerarse como una amenaza a la comunidad", y "la acción comun debe entrar en juego si la infracción se convierte en agresión".

UN PEQUEÑO BANCO EN EL BANCO NACIONAL

Un banco dentro de otro banco, puede calificarse los papeles de una sociedad que fueron presentados para su debido registro en la oficina de comercio.

Se trata de la "Philnabang Employees Savings and Credit Union" una sociedad de ahorro y de credito de los empleados del Banco Nacional.

Según los estatutos presentados, la misma tiene por fin: (1) Fomentar el hábito del ahorro entre los empleados del Banco Nacional, mediante el ahorro de una pequeña porción del sueldo mensual; (2) Prestar ayuda financiera a sus miembros que se ven temporalmente necesitados, por medio de empréstitos; (3) Fomentar el espíritu de cooperacion entre los miembros; y (4) Dedicarse a negocios que sean provechosos para el bienestar de los miembros.

Mensajes de felicitacion se han Cruzado entre Manila y Washington

Las explosiones de júbilo durante todo el día se expresaron en varias formas en los círculos políticos y del gobierno pero la más principal consistió en declaraciones de prominentes personajes.

Otra fase principal del entusiasmo ayer fué el intercambio de despachos entre Washington y Manila.

El más importante de estos despachos es el del mismo senador Tydings dirigido a los caudillos de Filipinas, tanto "pros" como "antis" y en donde felicita a la misión Osrox y a la delegación Quezon.

He aquí su despacho:

"El bill de independencia filipina fué aprobado por ambas cámaras del congreso hoy sin ninguna enmienda y marca el comienzo de la aproximación a la meta de la independencia completa y absoluta para el pueblo filipino. Yo felicito a la vieja y a la nueva misión filipina por su parte al conseguir este resultado deseado y me uno con vuestro pueblo en la celebración de este feliz resultado. Estoy seguro que durante el período de transición y más adelante, nosotros continuaremos laborando en la solución de nuestros problemas mútuos dentro de un espíritu de buena voluntad y que la amistad será de un lazo duradero entre el pueblo filipino y el pueblo de los Estados Unidos.—(Fdo.) **Millard E. Tydings".**

Contestando este despacho, el senador Osmeña y el representante Roxas en nombre de la misión Osrox envió ayer el siguiente cablegrama:

"Nuestras felicitaciones por la aprobación del bill de independencia. Nuestro pueblo se siente muy agradecido a usted y otros amigos por su gran labor. Esperando con ansiedad para recibirle en Manila pronto.—(Fdo.) **Osmeña, Roxas".**

Y en nombre de los "antis" el senador Recto contestó al senador Tydings el siguiente modo:

"En relación con su radiograma fechado el 22 de marzo, la noticia de la aprobación del bill de independencia filipina por ambas cámaras ha traído un regocijo incontenible en el pueblo filipino. Apreciamos las seguridades que da de que su pueblo y el nuestro continuarán trabajando, por la solución de nuestros problemas comunes dentro de un espíritu de buena voluntad y amistad mútua. Nos sentimos profundamente agradecidos hacia usted y hacia otros leaders del congreso por su espléndida labor que dió por resultado la aprobación de la ley de independencia. Esperamos que usted vendrá aquí juntamente con el comité congresional que visitará Filipinas para que usted pueda continuar su labor por el bienestar de nuestro pueblo y para dar a los filipinos la oportunidad de demostrarle personalmente su aprecio a usted.—(Fdo.) **Claro M. Recto".**

La Misión Osrox también envió ayer un cablegrama al exsenador Hawes en contestación a un despacho que habían recibido.

El texto del despacho de Osrox al exsenador Hawes es el siguiente:

"Gracias por su cablegrama. Nos sentimos felices por haber sido revivida su ley. Su nombre estará unido para siempre a nuestra libertad."—(Fdo.) **Osrox.**

Por su parte el senador Recto envió también un despacho de felicitación al presidente Quezon en contestación al recibido del caudillo que decía "Congratulaciones. La victoria está ganada".

He aquí el cablegrama del senador Recto al Presidente Quezon:

"La noticia de su marcado triunfo fué recibida por el pueblo filipino y por la mayoría en la Legislatura con una incontenible aclamación y alegría. El pueblo filipino reconoce su espléndida labor y sus esfuerzos fructuosos en medio de condiciones adversas y dificultades aparentemente invencibles y nunca confrontadas anteriormente por ninguna otra misión. Nuestro pueblo y el partido de la mayoría no ha colocado mal su fé y confianza cuando le eligió a usted como su enviado de la libertad. Hombre del destino, usted trajo la ley Jones de autonomía y usted tuvo que traer la ley de la libertad final. Estamos orgullosos de usted. Nosotros siempre confiamos que usted nunca desilusionará a su pueblo. Nuestras felicitaciones para usted y para la delegación. Haga el favor de transmitir al Presidente y a los miembros del congreso, nuestros sentimientos de sincera gratitud. El speaker Paredes se halla en Pangasinán de campaña.—(Fdo.) **Claro Ma. Recto."**

Las declaraciones hechas durante el día de ayer son todas de regocijo y aceptación de la ley.

El representante Emilio Yulo de Negros Occidental dice que el pueblo debe dejar a un lado los comentarios políticos y prepararse para la tremenda responsabilidad que tendrá que asumir por la formación del gobierno de mancomunidad y la concesión de la independencia después del período transitorio. Lo que se debe hacer ahora según el representante Yulo es preparar seriamente un programa de gobierno teniendo en cuenta principalmente el aspecto económico. Cualquier intento de las facciones de antagonizarse unas a otras será perjudicial para los intereses de la causa de Filipinas.

El representante Isidro Vamenta de Misamis Occidental, dice que el gobierno y el pueblo deben prepararse y trabajar para el proceso institucional sin pérdida de tiempo.

El olvido de las diferencias partidistas es lo que recomienda por su parte el representante Enrique Magalona de Negros Occidental para que el pueblo esté unido sobre un terreno común.

El juez Anastacio Teodoro sugiere que el actual gobierno prepare un plan para responder a las necesidades del futuro gobierno especialmente sobre la hacienda. Dice que se deben hacer reajustes en los salarios del personal del gobierno a fin de que la mancomunidad pueda vivir de sus ingresos. Cita al Japón donde los salarios de los funcionarios y empleados del gobierno son más pequeños que los de Filipinas.

Por su parte el exrepresentante Ricardo González Lloret dice: "La aprobación del bill demuestra que el Presidente Quezon todavía tiene la confianza del pueblo. Hay que admirarle".

Con la aprobación de la medida dice el gobernador Segundo Gastón de Misamis Occidental ya no hay motivos para las diferencias. Lo que se debe hacer ahora, según el gobernador, es procurar reducir los impuestos para aliviar la situación del pueblo.

El exconcejal Pascual Santos expresa su alegría por la aprobación de la medida, pero dice que esta ley beneficia más a los azucareros, porque la ley ha sido aceptada antes de la vigencia de la limitación azucarera.

El decano Conrado Benitez de la Escuela de Comercio de la Universidad de Filipinas dice: "Este es el tiempo para un sereno pensar y una preparación para nuestra futura vida nacional. El nuevo bill como lo veo nos dará definitivamente la independencia después del período transitorio de diez años. Debemos saber de antemano las consecuencias y estar preparados para el reajuste necesario".

La declaración del decano Máximo Kalaw es la siguiente:

"Me alegra notar que la ley Hare-Hawes-Cutting se ha revivido con la aparente aprobación de los principales partidos políticos del país. Intrínsecamente, de acuerdo con la teoría "anti", con la posible continuación de las reservas navales, nuestra independencia podría ser aun de "biro-biro" con las mismas disposiciones económicas, todavía podríamos tener "estrangulación"; y con el atlo comisionado más poderoso que el gobernador general, podría haber menos autonomía. Pero los "antis" están ahora aceptándola; y por esto el país debe ser felicitado. Después de la aceptación final de la ley, se debe inaugurar una era de reformas sociales y un renacimiento espiritual que hubiera sido imposible durante el pasado régimen. En el pasado, nos vimos obligados a seguir una política de esconder nuestros defectos nacionales, disimulando nuestra pequeñez por temor, de que los imperialistas que estaban continuamente en busca de nuestras faltas, las usaran como argumentos contra nuestra independencia. Ahora que la fecha para la independencia está fijada y se nos da amplia autonomía, debemos inaugurar un período de reformas sociales, un proceso de introspección, de purificación espiritual. Debemos procurar mediante adecuada legislación y la labor de nuestros reformadores sociales, corregir, los vicios sociales, para descartar nuestra procrastinación, para utilizar todos nuestros recursos humanos, y sobre todo comenzar un nuevo renacimiento espiritual a fin de que una Filipinas independiente pueda encontrar una nación vigorosa, patriótica y sufrida dispuesta a afrontar todos los peligros y responsabilidades de una existencia independiente".

HAYDEN LLEGA A JOLO DONDE ES BIEN RECIBIDO

Varios actos oficiales y sociales se organizan en su honor

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, marzo 23.—El vice-gobernador J. Ralston Hayden ha llegado a bordo del "Kinau", a las siete y media de esta mañana. Salieron al encuentro del barco unas 30 vintas decoradas en la bahía de Jolo, que lo escoltaron hasta el muelle, donde el vice-gobernador fué objeto de un entusiasta recibimiento por parte de unas 5,000 personas.

Después de desembarcar, el vice-gobernador revistó un contingente de soldados de la Constabularia. Fué después presentado a todas las autoridades provinciales. Se dirigió luego en automóvil a Indanan y presidió una sesión de concejales.

Esta noche, habló en un programa de fin de curso de la clase graduanda de la high school de Sulu. El vice-gobernador estará aquí para estudiar las condiciones en Jolo e islas adyacentes.

El gobernador delegado Roth informó al vice-gobernador Hayden de que, desde que el gobernador Fugate volvió a desempeñar el cargo, disminuyeron los casos de robo de ganado. Cuarenta cabezas fueron halladas en el corral de Indanan. Los animales fueron recobrados en poco tiempo.

Ya se van formulando planes sobre la forma del futuro gobierno

Se insiste ahora en que las elecciones deben aplazarse para que pueda el electorado considerar los issues

Asegurada la sanción del bill Tydings-McDuffie por el presidente de los Estados Unidos, los "antis" comenzaron ayer a considerar los preparativos para la convocación a sesiones especiales a la presente legislatura para la aceptación de la ley. El senador Claro M. Recto floorleader de la mayoría del senado, declaró ayer que la mayoría legislativa está preparada a aceptar la ley dentro de unos días después de su firma por el presidente de los Estados Unidos.

El senador Recto ayer lanzó también la idea de que todos los elementos filipinos, tanto "pros" como "antis" se unan para celebrar una magna manifestación nacional por la aprobación de la ley.

El representante Manuel Roxas por su parte dice que él no se opondrá al plan de celebrar sesiones especiales para actuar sobre la ley. Los "pros", dijo, votarán por la aceptación de la ley.

El senador Recto reiteró ayer su opinión de que las elecciones generales deben ser aplazadas para facilitar el espíritu de unidad nacional, que ha salido muy malparado por la controversia sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting. Sin embargo no quiere hacer ninguna proposición concreta sobre este punto, diciendo que se contenta con lanzar la idea. Otra razón para el aplazamiento, es la cuestión financiera.

Las elecciones, dice, deben ser aplazadas por lo menos dos meses a fin de que puedan ser simultáneas con las elecciones de delegados a la asamblea constitucional.

Con respecto a la elección de delegados, se necesita tiempo a fin de que los candidatos puedan expresar sus puntos de vista y el electorado considerar los *issues* que se discutirán tales como las teorías y principios de gobierno, de si el sistema debe ser presidencial o parlamentario, de si debe haber una sola cámara o dos cámaras legislativas, etc.

El senador Recto dice que bajo la Ley Jones, la legislatura puede cambiar la fecha de las elecciones.

UNA ACTUACION PRONTA SE URGE DE LOS EDILES

El alcalde somete una lista de proyectos recomendados desde enero

El alcalde ha hecho un recordatorio a la Junta Municipal, presentando una lista de proyectos recomendados desde el mes de enero y que hasta la fecha no han sido actuados. El alcalde pide a la Junta que actúe pronto sobre medidas de importancia para los intereses de la comunidad.

El recordatorio se recibió en la Junta Municipal ayer tarde cuando el concejal Segundo Agustin, presidente del comité de presupuestos, explicaba a un representante de la TVT la situación con respecto a la cuestión de la revisión de la ordenanza presupuestal de 1934.

El concejal Agustín decía que era injusto culpar a su comité por la tardanza de la Junta en actuar sobre la revisión del budget, diciendo que las cuestiones sometidas son difíciles y no se pueden resolver con prestaza.

Por su parte los "pros" no están preparados a expresar sus puntos de vista sobre el aplazamiento de las elecciones pues hasta ahora no han considerado la cuestión.

Sin embargo el sentimiento corriente es que las elecciones generales deben celebrarse en junio y las de los delegados más tarde, es decir por separado, pues habría una confusión con respecto a los *issues*. En las elecciones generales los *issues* serán políticos, mientras que en las de los delegados son diferentes las cuestiones que se discutirán.

(Continua en la Pag. 10)

ALGO NUEVO PARA LA PASCUA DE RESURRECCIÓN

Es una alegría para todo corazón de mujer el comprar cosas nuevas para la casa en tiempo de Pascua. Dondequiera que se guarda esta fiesta, se considera como ocasión de renovar el ambiente del hogar, los utensilios y las prendas personales.

UTENSILIOS DEL HOGAR		
Tazón de madera para carne picada, 13 plgds. de diametro	₱ 2.35	₱ 1.80
Cuchillos de Mondar de 2 filos	1.40	1.05
Coladores de 8 plgds. de diametro	1.20	.90
Molinos de carne	3.50	2.70
Sartenes de acero prensado, 20 cm.	.80	.60
Cuchillos para pan "Aetna"	.90	.60
UTENSILIOS DE ESMALTE		
Calderos "Greystone" para café, 2 ctos.	1.60	1.25
Calderos convexos "Greystone", 4 ctos.	1.30	1.00
Teteras de esmalte azul de 22 cm., 4¼ litros	2.45	1.85
Tazones de esmalte blanco de 26 cm.	.75	.60
VAJILLAS DE CRISTAL		
Jarrones para Helechos con montaje para flores	1.80	1.25
Jarrones con tapas verdes	1.20	.90
Mantequilleras rosadas con tapas y platos niqueladas	2.50	1.90
Mantequilleras verdes para refrigeradoras, 4 x 8½	.60	.45
Vasos opticos "golden glow" de 9 onzas	.16	.09
Vasos rizados y claros de 12 onzas	.20	.14
UTENSILIOS DE ALUMINIO		
Tarteras hondas y cuadradas para cake de 8 plgds.	.60	.48
Asadores Ovales de 10 x 16¼ plgds.	2.75	2.00
Salseras de 1½ cto.	1.80	1.35
Calderos Convexos de 4 ctos.	1.40	1.10
ARTEFACTOS ELÉCTRICOS		
Globo de Opalo de 3¼ x 6"	1.00	.80
Lámpara modernista para quizame completa con ajustador y globo	9.50	7.50
Lámpara de Mesa y Tocador	14.00	10.00
Albortante Niello de 2 luces	25.00	7.00
Albortante Old gold de 1 luz	15.00	5.00
Equipo de teléfono Duplex	22.00	15.00

ALMACEN PRINCIPAL
de las Pinturas Sherwin-Williams
y de los
Artefactos de Plomeria STANDARD

HERRAMIENTAS PARA
Mineros, Carpinteros, Mecánicos.
Planchas de Hierro Galvanizado,
Cementos, Acero y Clavos
ALTA CALIDAD—PRECIOS BAJOS

American Hardware & Plumbing Company

101-107 Echague, Manila.

Adelante

¿Que si adelantan? No hay porqué dudarlo. Indiscutiblemente el mejor cigarrillo que se haya fumado.

Los Chesterfields son más suaves
Los Chesterfields saben mejor

Chesterfield *Satisfacen*

© 1934, Liggett & Myers Tobacco Co.

M.E.C.D. 2016

GOMEZ ABOGA POR UNA DICTADURA ECONOMICA

PLAN PARA EL NUEVO GOBIERNO URGE CONFESOR

Sugiere una conferencia nacional y somete doce puntos importantes

El tiempo ha llegado para que concentremos nuestra atención en la formulación de un programa practico y constructivo para el nuevo gobierno prescrito en la ley de independencia, declara el director saliente del buró de comercio, Tomás Confesor, en una comunicación dirigida al speaker Quintin Paredes en vísperas de su separación del servicio. Para este fin, el director saliente sugiere la celebración de una conferencia nacional a la que asistiran los jefes de los partidos con el objeto de someter una plataforma teniendo la ley de independencia por base.

El Sr. Confesor somete doce puntos importantes para la consideración de la conferencia propuesta. En parte, son los siguientes:

1.—Sistema monetario. Se debe dar seria consideración a la adopción de la plata como patron monetario, en vista de nuestra situación en el Extremo Oriente y los altos derechos arancelarios sobre ciertos importantes productos nuestros en los mercados extranjeros.

2.—Leyes bancarias. Un estudio acabado es necesario y se deben introducir enmiendas para permitir el establecimiento de un sistema bancario que provea por un elastico sistema monetario. Nuestras actuales leyes son anticuadas y no sirven para proveer al pais de un sistema adecuado de credito conmensurable con sus recursos y necesidades.

3.—Credito rural. La carta del Banco Nacional Filipino debe ser cuidadosamente estudiada y enmendada para que sirva de institución central para el establecimiento de un sistema de credito rural, sano y viable, en este pais.

4.—Leyes de cabotaje. Bajo las presentes leyes, juntamente con la actual tarifa de fletes, los productores de provincias estan a la merced de unas pocas personas que controlan nuestro sistema de trassportación de cabotaje.

5.—Leyes de corporaciones. Necesitan una revisión acabada para afrontar nuevas condiciones. Se debe dar mayores facultades al gobierno para regularlas e investigar sus motivos y propósitos antes de permitir su incorporación.

6.—Leyes mineras. Tambien deben ser cuidadosamente revisadas y enmendadas con vistas a poner en manos del gobierno, el poder de evitar la manipulación de acciones mineras para esquilmar al publico. Las enmiendas deben proveer medios y arbitrios para evitar que caigan en unas pocas manos los recursos minerales de este pais. La nacionalización de los recursos mineros del pais y su desarrollo, especialmente las minas de oro y cromio, debe merecer seria consideración.

7.—Sociedades de construcción y prestamos. Nuestras leyes sobre ellas necesitan una revisión completa. Han producido muchos males que requieren corección inmediata.

8.—Seguros. Las leyes sobre seguros tambien requieren estudio cuidadoso y revisión para dar mayor protección a los tenedores de polizas.

9.—Propiedades hipotecadas. Deben adoptarse inmediatamente medidas para aliviar a los actuales hipotecarios cuyas propiedades han depreciado en no menos de 50 por ciento, en comparación con los tiempos en que fueron originalmente hipotecadas.

10.—Mercados para productos locales. El gobierno debe adoptar medidas definidas para alentar el consumo de productos de industrias locales por el mismo pueblo.

11.—Redistribución de la población. Durante los proximos diez años, deben adoptarse medidas practicas para redistribuir la población de Filipinas. Un sistema practico de colonización de las regiones desocupadas en las regiones de Mindanao y en el valle de Cagayan debe hacerse para llenar aquellas extensiones abiertas de terreno las cuales puède crear un serio problema y dar lugar a rozamientos con nuestros vecinos cuyos paises estan poblados con exceso.

12.—Instrucción pública. Nuestro sistema de instrucción publica tambien debe ser revisado, proveyendo una preparación que produzca una mentalidad y psicologia nuevas de nuestros jovenes con respecto a sus deberes y responsabilidades y sus obligaciones al gobierno como una mancomunidad y como estado independiente".

POLICIA PERJURO QUE PERDERA SU PUESTO

Culpable del delito de perjurio, un policia recientemente nombrado, perdera su puesto y su cualificacion en el servicio civil, segun se ha informado en la oficina del servicio civil en Intramuros.

Se dice que el policia en entredicho, al llenar su solicitud previa su admision en el examen de cualificacion, no menciono que alguna vez fue enjuiciado, cuando a la verdad ya fue acusado ante el juzgado de paz de Manila.

En vista de que el delito se cometio con incuestionable buena fe, el castigo que se le impone es la perdida de su nombramiento en el departamento policiaco y descualificacion en el servicio civil.

Se ha llegado a saber que el policia por haber sido absuelto en la causa en el que comparecio en el juzgado, no creyo necesario manifestarlo en su solicitud.

EL PROTECCIONISMO, DICE, ES LA UNICA SALVACION DEL PAIS

Cree que el buscar nuevo mercado tampoco remedia totalmente el problema por el 'intra-nacionalismo'

El establecimiento aquí de una dictatura económica parecida a la "National Recovery Act" de los Estados Unidos para inculcar en nuestro pueblo el hábito del proteccionismo es lo que aboga el sub-secretario Guillermo Gomez, del departamento de hacienda en el discurso que pronunció anoche en el Opera House con ocasión de las ceremonias de grado del "Jose Rizal College". El "nacionalismo económico" fué el tema escogido por el Sr. Gomez en su discurso.

Hon. GUILLERMO GOMEZ

A continuación publicamos algunos párrafos del discurso:

"Para mi, la idea de ir con el sombrero en la mano llamando a las puertas de otros mercados parece hallarse fuera de orden. No es probable que encontremos un sucesor a nuestro inconstante teniente Pinkerton. Si hemos llegado a constituir un estorbo económico para América, la nación más rica, el país mayor consumidor en el mundo hoy día, temo mucho que no seremos considerados como socios económicos deseables por otras naciones menos prósperas. Temo mucho que a la luz de la situación actual, nuestro estado de grandes productores, actual y potencialmente, y de moderados consumidores hará que seamos considerados como un problema económico internacional de solución difícil, tal vez como un estorbo económico mundial. No parece sino que el único camino que nos queda es el revisar toda nuestra estructura económica, reduciendo grandemente el volumen de nuestras cosechas de exportación, el tamaño de estos retoños de nuestro primer matrimonio (afortunadamente los "hijos económicos" son suceptibles de reducción) de tal modo que podamos llevarlos en nuestros propios brazos sin ayuda de nadie. Pero la construcción de estos pobres huérfanos significará una reducción enorme de nuestros ingresos nacionales, incapacitándonos para comprar una gran parte de los productos industriales importados que estamos acostumbrados a conseguir actualmente y que hasta ahora consideramos necesarios para mantener nuestro estado de cultura y nuestro *standard* de vida. Y la pregunta surge, naturalmente: necesitamos estos productos tan imprescindiblemente? No podemos suprimir algunos de ellos sin afectar radicalmente nuestro bienestar y nuestro progreso moral? No podemos sustituir algunos de ellos con otros artículos que podemos producir nosotros mismos? Algunos creen que una gran reducción en el consumo de efectos importados implicaría una gran baja en nuestro *standard* de vida, haciéndonos retornar a la vida primitiva. Esto es una exageración. La modificación de nuestro *standard* de vida no implica necesariamente una considerable baja en nuestro *standard*. Hemos salido ya, así lo espero, de aquella época en que sufríamos agudos ataques de inferioridad cuando, vestidos con camisas de sinamay, nos veíamos al lado de un extranjero que llevaba ropa de lana o de algodon, cortada a la última moda de Londres, porque hoy sabemos que si nos propusieramos, podríamos producir algodon o lana en suficientes cantidades y podríamos también movilizar un ejército de esos "sastres comprensivos" que Saint Beuve dice constituyen el hallazgo más feliz para un hombre.

"Sin embargo, sea esto como fuere, yo creo que no tendremos el poder de elegir entre una continuación de nuestro estado actual de socios en un tipo de civilización mecánica y una vuelta al tipo de civilización manual. Creo que las circunstancias nos forzarán a tomar este último camino. Varios países en el mundo, entre los cuales están China y Méjico, constituyen buenos ejemplos de países que viven aun bajo ese sistema y no parecen por ello hallarse en peor situación que otros. Es verdad que su sistema sanitario es pobre, que no tienen un automóvil para cada familia o un cuarto de baño moderno en cada hogar, pero por otra parte se preocupan muy poco del desempleo y no les importa que se les cierren mercados extranjeros porque trabajan principalmente para llenar sus propias necesidades y su mercado principal es su propio mercado. Esto no significa, naturalmente, que no hemos de tener máquinas en absoluto, sino que tendremos solamente aquellas que se requieran principalmente para servir a nuestra población así como a nuestras necesidades para la defensa nacional.

"Anticipando lo inevitable, debemos concentrar ahora nuestros esfuerzos en la producción de la que nosotros mismos principalmente consumimos, y en el consumo de

(Continua en la Pag. 10)

DOS EDILES EN UNA LUCHA GRECO-ROMANA

Torres critica a Alindada por dar un banquete a sargentos policiacos

Una improvisada lucha greco-romana que en el dialecto vernacular se denomina *bunu*, tuvo lugar ayer tarde en la sala de sesiones de la Junta Municipal, cuando el concejal Antonio C. Torres, nacionalista, miembro de la minoría, y el concejal Vicente R. Alindada, demócrata, de la mayoría coaligada, llegaron a las manos, durante una acalorada disputa. La intervención oportuna de Julio Palileo, secretario del concejal Ruperto S. Cristobal, evitó que los dos padres de la ciudad se propinaran serias lesiones.

Durante el momentáneo encuentro, el concejal Torres, con una maniobra maestra, producto de su conocimiento acabado del arte de luchar, cogió al concejal Alindada de un modo tal que éste estuvo pugnando por respirar, con el rostro visiblemente apenado. Sin perder, sin embargo, el ánimo, el concejal Alindada, que tiene buena musculatura y es conocido por su afición a levantar grandes pesos, en un movimiento rápido se zafó y cogió al concejal Torres por el cuello. Mientras aumentaba la presión de las manos estranguladoras, se vió un cambio de color en la cara del teniente coronel que fué de la extinta Guardia Nacional Filipina.

El concejal Mariano Nable, colega del concejal Torres en las filas de la minoría, trató de separar a los dos luchadores, pero resultaba un enano ante los dos *heavyweights* de la Junta Municipal, y sus fuerzas de nada sirvieron. Pero Julio Palileo, que estaba presente en la sala de sesiones, también estaba allá para lo que sea, y subió a la mesa cuadrangular alrededor de la cual se sientan los ediles, y con una maniobra también espectacular, sostenida por otros interventores logró restaurar el orden.

Una descripción dada por el concejal Torres, de un banquete que el concejal Alindada dió a 17 sargentos de la policía, en su residencia, en la noche del miércoles, fué la causa del encuentro. El concejal Alindada, sentado frente al concejal Torres, explicó que él dió el banquete a los sargentos, con el fin de darles una conferencia sobre eficiencia y cortesía, recordando el incidente Torres-Argonza, en el Carnaval. El concejal Torres siguió su filipica y el concejal Alindada le interpelaba, y aproximándose al primero, gradualmente.

El público no vió que venía una tempestad y solo se percató de la situación cuando los dos padres de la ciudad inesperadamente se agarraron.

Al grito de algunos espectadores, el sargento José Fernandez que estaba en el city hall, fué a la sala de sesiones. Llegó, sin embargo, cuando la lucha greco-romana ya había terminado, con ambos adversarios en iguales condiciones, cada uno con un punto a su favor. Algunos guasones, comentando el incidente decían: *Tablas, empate.*

Después del encuentro, el presidente Teófilo Mendoza cuya administración se caracteriza por su carácter armónico y pacificador, levantó sin muchas ceremonias la sesión, lamentando de veras aquel espectáculo poco edificante.

Este asunto puede traer cola, si se confirman las versiones corrientes esta mañana en el City Hall, en el sentido de que el concejal Alindada ha retado a otro encuentro al concejal Torres en la Luneta.

Los "ases" de la oratoria van a recorrer el pais para explicar los nuevos problemas

El "Speakers' Bureau", fundado por el decano Maximo M. Kalaw, de la Universidad de Filipinas hace un año con el propósito de fomentar una opinión pública militante en el pais, va a enviar a famosos oradores a las provincias, desde el norte de Luzon hasta las Bisayas. Los oradores informaran a la gente de provincias, especialmente a los graduados de las diferentes high schools, privadas y públicas, de los problemas fundamentales inherentes al establecimiento de una fuerte Commonwealth y República de Filipinas.

M. Kalaw

JOSE P. LAUREL

Entre los miembros que la oficina ha seleccionado, y que de un momento a otro saldran para las provincias, figuran el doctor José P. Laurel, el juez Mariano H. de Joya, el mismo decano Maximo M. Kalaw, la doctora Maria Paz Mendoza-Guazon, el doctor Rafael Palma y otros.

El doctor Laurel hablara ante los estudiantes de Pangasinan y Batangas en el Instituto Nacional de Dagupan y en el Instituto de Tanauan, respectivamente. Hablara de los problemas de la próxima Asamblea Constituyente de Filipinas. El juez Mariano H. de Joya sera el orador en la Mindoro High School el 27 de los corrientes, y se limitara a discurrir sobre el aspecto internacional del Commonwealth de Filipinas. El decano Maximo M. Kalaw dirigira la palabra a los estudiantes del Philippine Central College de Jaro, Iloilo, y explanara el significado del caudillaje responsable para el Commonwealth. El doctor Rafael Palma hablara ante los estudiantes de San Pablo y su discurso versara sobre la filosofia, las tradiciones y la psicologia del pueblo filipino en la redacción de nuestra constitución. La doctora Maria Paz Mendoza-Guazon sera la oradora en el Instituto Nacional de Guagua y en la Pampanga High School. Disertara sobre el papel vital que la mujer filipina desempeñara en la formación de una republica viril en Filipinas.

Pres. Palma

Dra. Maria Paz Mendoza

El doctor Bernabé Africa, profesor de ciencia política en la Universidad de Filipinas, sera el huesped de honor y el principal orador en el Instituto de Meycawayan, Bulacan. Discutira los diferentes tipos y formas de gobierno hallados en los paises democraticos. El profesor Melquiades Alvarez, del Colegio de Derecho de la Universidad de Filipinas, ira a la Pasig High School y hablara de la responsabilidad ministerial del gobierno ingles.

El abogado Bartolome A. Umayam, instructor en ciencia política de la misma universidad, ha sido designado también por el buró para viajar por las provincias ilocanas para explicar al pueblo con fraseologia popular y vernacula el significado de la asamblea constituyente. El secretario ejecutivo de la oficina es el señor Felipe M. Mabilangan, que ha logrado experiencias en actividades analogas mientras era estudiante de los Estados Unidos, y en la actualidad es un instructor de ciencia social en la universidad oficial.

De Joya

El señor Maximo Kalaw subvenciona la oficina.

El "Fulton" enviado al astillero de Kowloon

(De la "Associated Press")

Hongkong, marzo 23.—El cañonero americano Fulton, que ultimamente fue averiado por el fuego, sera enviado al astillero de Kowloon mañana, para ser reparado.

Las autoridades navales dicen que el Pecos, vapor tanque aceitero, remolcara al Fulton a Manila, la semana que viene, actuando de escoltador el Augusta, barco-insignia de la escuadra asiatica.

El Fulton estuvo en Junk Bay, cerca de aquí, desde que ocurrió el siniestro.

Robo de diez billetes de "Sweepstakes"

Paciencia Gulan y Conrado Kabigting han dado cuenta a la Constabularia del robo de 10 billetes de los Sweepstakes, cometido al parecer mientras iban de viaje a la Pampanga.

La Constabularia prometio investigar la perdida de estos billetes, pero al mismo tiempo les advirtio que segun las reglas establecidas para los futuros Sweepstakes, los tenedore de estos billetes seran los beneficiados por el premio, caso de que alguno de estos llegue a ser favorecido por la suerte.

LOS TESOREROS DE MISAMIS EN PLENA CAMPAÑA

Denuncias que se han enviado a la oficina del Gobernador

Hay informes, por ahora, de fuentes particulares, al efecto de que se elevará, si es que no se ha elevado, ya ante el Jefe Ejecutivo de las Islas, una formal denuncia contra la conducta de tesoreros municipales de Misamis Oriental en la presente campaña preelectoral. Hasta señalan como denunciante al ex-gobernador Valdeconcha, de Misamis, el cual tiene preparada y, probablemente, un memorial especificando y sustanciado los hechos constitutivos de la denuncia.

A tal grado ha llegado el apasionamiento partidista con tal motivo que, segun los mismos informes, ya ha habido tiros de armas de fuego entre dos contendientes de los cuales uno es tesorero municipal. El representante Vamenta da cuenta, por su parte, de haber sido informado de que los tesoreros municipales de Misamis Oriental estan como movilizados en esta campaña a favor del actual gobernador Gaston, de la misma provincia, que se presenta á reelección. Informa igualmente que el tesorero provincial Sr. Fabella, que esta emparentado politicamente con el gobernador Gaston, ha venido recientemente a Manila.

El sub-secretacio Guinto admite haber oido rumores sobre el particular; pero, declara que, hasta la fecha, el departamento carece de conocimiento oficial del caso así como de sus pormenores. Del tiroteo mencionado dice asimismo que los rumores habian llegado a sus oidos.

NUEVA COMPAÑIA CINEMATOGRAFICA

Una nueva corporacion de cine, capitalizada por filipinos, presento papeles de incorporación ante la oficina de comercio. La nueva entidad cinematografica cuya oficina central estara en Manila, se denomina "The Triangle Pictures Corporation." El capital declarado es de P45,000.

Los incorporadores son los siguientes: Ambrosio A Palma, Jose V. Lopez, Jose S. Decena, Mariano Gonzales y Antonio D. Gutierrez.

En Preciosos
COLORES—AZULES

Gris, Canela, Moreno... hallareis nuestra completa existencia de Preciosas Telas de Lana Inglesa.

Cortadas a la Moda por el maestro cortador, Sr. Garau, vuestra indumentaria de viaje sera completa para cualquier puerto....y sera de lo más elegante y precioso. Escojed ahora vuestro material y estilo.

LOS EQUIPAJES "OSHKOSH" os serviran mejor ...para viajes cortos o largos.

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

PILOT
Fountain pens

El mejor regalo de graduación que perdura es una Pluma-fuente "PILOT" Muy económica y conveniente en el uso.

De venta en todos los bazares y almacenes en todas partes.

DAIDO BOEKI KAISHA, LTD.,
INSULAR LIFE BUILDING.
MANILA. P. I.

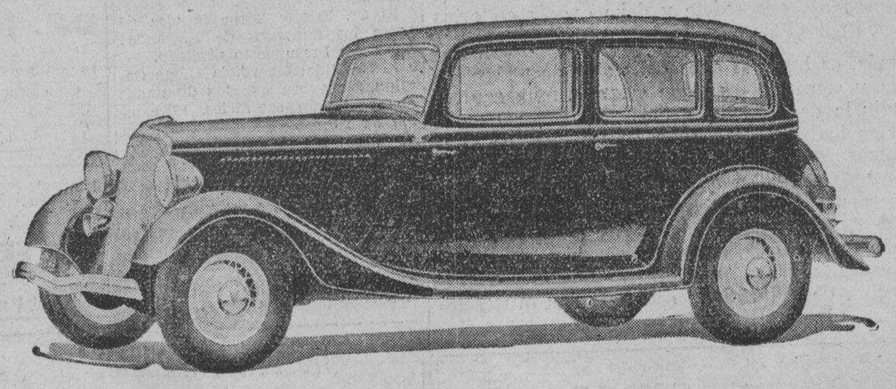
EL NUEVO FORD V-8 DE 1934

dispuesto para su entrega inmediata

OFRECE—

Belleza---
Velocidad---
Seguridad---
Economia---
Durabilidad---
Larga Vida:

Ford



EXISTENCIAS DEL NUEVO MODELO 1934 ESTAN DISPUESTOS PARA SU ENTREGA INMEDIATA.

Dos de los muchos rasgos sobresalientes del Nuevo FORD V-8 1934 son:

UNA CARROCERIA TODA DE ACERO soldada electricamente en una pieza y equipada en todas partes con "Cristales Inastillables de Seguridad."

LOS EXCLUSIVOS MUELLES TRANSVERSOS facilitando una flexibilidad poco usual mas la SEGURIDAD de un eje delantero. ACCION LIBRE para todas las ruedas.

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Bacolod — Iloilo — MANILA — Cebu — Baguio

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados
PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS
La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En el extranjero—al año	$6.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

NICANOR ABELARDO

MAÑANA, los restos mortales de un gran compositor, Nicanor Abelardo, que dejó esculpida en el pentágrama el alma de artista de su pueblo, serán recogidos piadosamente por la madre tierra.

Nicanor Abelardo supo recoger del pristino manantial de las inspiraciones del sentimiento indígena, las notas melodiosas más dulces con las cuales compuso sus bellas obras que llevan el sello inconfundible de lo propiamente nativo. Decir música de Abelardo, era tanto como decir el encanto de la expresión más pura e íntima del alma filipina, sentimental y contemplativa.

Descanse en paz eternamente el hombre que supo derramar pródigamente los tesoros de su talento de artista, para la gracia del espíritu.

LA GRAN FLOTA

YA se ha aprobado por el Congreso el bill Winson, que vota una enorme cantidad para la formación de la gran armada americana. Es el programa más gigantesco de construcción que América va a llevar a cabo desde la guerra mundial, dicen los despachos. Y al lado de esos preparativos de defensa, los mensajes de paz y de buena voluntad cruzan los aires para no poner a los otros pueblos con los nervios en tensión.

Con motivo de ese programa de vastas proporciones, ¿insistirá Japón en la próxima conferencia naval de 1935, que las dos grandes potencias sajonas del mundo, consientan en la revisión de ese tratado, en el sentido de dar al imperio del Mikado un aumento de sus fuerzas navales japonesas, para asegurar también, como dice Japon, la defensa de su imperio?

Este es el gran enigma.

LA REPLICA DEL SR. CONFESOR

AYER publicamos la réplica del Sr. Tomás Confesor, director (hasta este día) de la oficina de industria y comercio, a nuestro editorial del otro día, hablando del efecto moral saludable para la justicia igualitaria. El Sr. Confesor, a quien nunca negarémos el derecho legítimo que le asiste de defenderse, valiéndose de nuestras propias columnas, parece que anda muy ofuscado. No quiere comprender, dentro de lo razonable, que existe una diferencia entre sus actos como director de un buró vendiendo arroz sin ganancia ni utilidad, a unos hacenderos, para los trabajadores de la hacienda, y sus actos como funcionario, comprando y vendiendo acciones de compañías mineras, a sus parientes y amigos.

Nos pregunta qué concepto tenemos de las acciones especulativas, y vamos contestar diciéndole: "Haganos el favor de hacer tal pregunta como agente corredor particular, y no como oficial del gobierno, y le mostrarémos un tratado de bolsillo sobre economía, juegos especulativos, bolsas de valores y de comercio". Mientras tanto, le negamos absolutamente el derecho de preguntarnos como funcionario, ni siquiera por sugestión verbal, qué entendemos por acciones especulativas. No hay ley que autorice a ningún empleado oficial a que haga el papel de intermediario, o corredor de acciones de compañías mineras, que el mismo Sr. Confesor reconoce que son escurridizas como los gatos, para venderlas a parientes y amigos. Y si el que es hombre inteligente, no quiere comprender la razonable distinción (no metafisica ni forzada), que existe y debe existir en estas cosas, lo sentimos por el Sr. Confesor.

Por lo demás, es humano que el director de una oficina de industria y comercio crea que estamos muy equivocados al aplaudir la decisión del gobernador general en el caso en que él se hallaba complicado. Muy humano también que nos tomase por escritores justos, imparciales y valerosos, si dijeramos, o hubieramos dicho, que Mr. Murphy no sabia lo que decia, o que ha cometido una incalificable injusticia al aceptar la dimisión del Sr. Confesor. Desde que el mundo es mundo, siempre ha ocurrido así, salvo en muy raras excepciones. Y por esto dispensamos al director de la oficina de industria y comercio sus ofuscaciones momentáneas. Esperamos que pasarán.

Noticias de España

Madrid, 23 de febrero. (Por correo).—Después de 10 días de vacaciones comenzaron ayer de nuevo las sesiones en el Parlamento. Se trató sobre la representación escolar en las universidades y sobre un ruego del diputado Sr. Chapaprieta muy oportuno y hábil, acerca de la demora en la presentación a las Cortes de los presupuestos, cuyo ruego por ser de palpitante interés lo reproduzco a continuación:

El Sr. Chapaprieta hace una pregunta sobre la prórroga del presupuesto. Concedida la primera prórroga estamos a 20 de febrero, sin que se hayan formulado presupuestos nuevos. Va a ser muy difícil que antes del 10 de marzo se presente el proyecto y en tres semanas que son doce sesiones, no tiene la Cámara tiempo para discutirlo.

Cada día se aprueban gastos nuevos, sin que aun se hayan señalado los ingresos. ¿Cuándo se va a traer la ley de Presupuestos? ¿Se piensa traerla? ¿Se está dispuesto a que esta ley se aprueba? Yo me temo, dice, que se vea la imposibilidad de aprobar el presupuesto y se concedan prórrogas nuevas, hasta octubre. Esto no puede ser.

El Gobierno está en un marasmo incomprensible y no cuida la parte económica de su actuación. Si el Gobierno no da a la Cámara la seguridad de que se va a aprobar el presupuesto debidamente, anuncia una interpelación.

Va a ser precisa nueva prórroga

Contesta el ministro de Hacienda. El proyecto de presupuestos no está aun en la Cámara, pero conviene aclarar que el Gobierno quiere separar los créditos ordinarios de aquellos otros extraordinarios que la opinión y necesidad nacional exigen. Estos créditos no sufrirán retraso por causa del presupuesto ordinario.

Declara su propósito de presentar el proyecto en fecha normal, pero advierte que los cambios de carteras han impedido la elaboración de los presupuestos parciales. Las circunstancias políticas y sociales han contribuido al retraso.

Respondiendo a las preguntas que se le han hecho, declara que traerá, en cuanto pueda, el Presupuesto. No puede dar fecha. Ahora bien: el Presupuesto es nuevo y va a ser muy difícilmente discutido. Las Cortes verán si quieren sacrificarse y arbitrar sesiones nocturnas, porque de otra manera habrá que ir a nueva prórroga trimestral.

El Sr. Chapaprieta rectifica, diciendo que después de oir al Gobierno, no cabe duda de que no hay Presupuesto hasta octubre. Lo cierto es que hasta hace cuatro días no se ha empezado a trabajar en esta materia, en el ministerio de Hacienda.

El Ministro: Eso es plenamente inexacto.

El Sr. Rodriguez de Viguri (agrario) cree que, aunque la Cámara redoble sus sesiones, va a ser difícil aprobar el Presupuesto. Debe entenderse que el Gobierno no pretende que el Presupuesto se apruebe antes de julio.

La situación es muy extraña

Interviene el Sr. Prieto. El Gobierno va a presentar un proyecto a trancas y barrancas. Y allá las Cortes para aprobarlo. Esto es lamentable. Es achacar a las Cortes una responsabilidad, que es exclusiva del Gobierno.

La pasada prórroga se concedió sin dificultad. El Presupuesto debió estar presentado ahora desde el 15 de enero, no es argumento bastante, el hecho de que haya habido otros asuntos que ocuparan la atención del Gobierno.

La situación es algo más que rara y pone en trance desagradable al Parlamento. El Gobierno tiene abandonada su función rectora. No hay Gobierno. En esta forma no puede creerse que las fuerzas parlamentarias voten a ciegas lo que el Gobierno propone. Las nuevas fuerzas políticas, preocupadas por los problemas económicos, no pueden aceptar esta situación.

Asegura que el ministro, en este momento, no tiene una concepción de lo que ha de ser el Presupuesto. Los gastos aumentan a cada Consejo de ministros, ¿de dónde se extraen los ingresos?

El Ministro protesta diciendo que aunque no tenga el Presupuesto, si tiene la idea del mismo.

El Sr. Prieto: Tiene la idea de todos los ministros de Hacienda: hacer un Presupuesto nivelado.

El Sr. Vidal Guardiola (Lliga Catalana) asegura que los diputados no regatearán sacrificios. El cambio de formato del presupuesto, a su juicio, no significará gran molestia. Lo malo será que con nueva forma sigue el mismo fondo.

Precisa acer un presupuesto nuevo

El Sr. Villalonga (popular agrario) declara que bien pudo el Gobierno haber presentado el presupuesto, pues a última crisis no afectó a Hacienda ni a Obras Públicas y Agricultura.

Importa saber el pensamiento del Gobierno sobre el presupuesto, pues en él se revelará toda la orientación política y económica. Si se van a corregir los excesos de Gobiernos anteriores, todo el tiempo será poco, y se puede dar al Gobierno un crédito de confianza.

Recoge lo dicho por el ministro acerca de los gastos extraordinarios. ¿Es que esos gastos, tan considerables a veces, no han de reflejarse en el presupuesto ordinario? No se debe volver a los dos presupuestos, pues el principio de unidad de caja y de presupuesto sigue siendo regla de buena administración.

El Sr. Rodriguez Perez (Orga): Pero la Constitución prohibe los presupuestos especiales.

El Sr. Villalonga: Yo me refiero a lo que el ministro ha dicho.

El ministro de Hacienda rectifica. Cuando el presupuesto esté presentado habrá tiempo de discutirlo. Recoge las alusiones políticas del Sr. Prieto, y dice que no ha habido infracción constitucional alguna en la falta de presentación del presupuesto. Cualquiera responsabilidad que de ello pueda deducirse, declara, la asumo y salgo de este banco por el sitio más cercano. Por aquí, por ejemplo. (Abre la puertecilla del banco azul. Riese y comentarios.)

El Sr. Prieto: La mejor prueba de que yo no tenía intención política es que no contesto a S. S. Ha dicho tales cosas que merecía salir por esa puerta o por otra cualquiera.

Palabras con las que se dió fin al debate.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

¡INDEPENDENCIA REAL!

Yo no me explico cómo estas palabras "independencia real" suenan a mis oídos como el próximo grito de combate fratricida. En el momento del regocijo, cuando todo el mundo se ha hecho "pro" como aseguran los hombres de todos los matices, el país se va a dividir de nuevo con ese grito que, en último análisis, trata de demostrar la diferencia que existe entre una "independencia real y verdadera", y otra de "biro-biro", según el término vulgar de los niños del arroyo, y también, ¿por qué no?, de los políticos callejeros.

Tengo para mí que ninguna ley puede darnos una "independencia real", que sólo depende del carácter y de la voluntad. Eso, parece que huele ya a frutas muy maduras, y un pueblo nunca puede saber si de aquí a tres lustros, las frutas todavía estarán verdes. La madurez significa reflexión, sereno juicio y buen sentido de la realidad. Nada de ver las cosas emotivamente. Y nuestros caudillos, si no ando equivocado en mis cálculos, están empezando de nuevo a perder la cabeza, tratando de lanzar al pueblo a una nueva lucha, con tales palabras engañosas "real y verdadera" que veladamente envuelven la misma acusación lanzada por el Presidente Quezon de que los otros trataron de vender su país trayendo una falsa promesa de independencia.

¿Cómo es posible soñar en la paz, en una inteligencia cordial entre los líders, que permita el restablecimiento de la normalidad de nuestra vida política para una madura consideración de los graves problemas que han de surgir del nuevo estado de cosas, con tales maniobras subterráneas? ¿Vamos a repicar las campanas como sugiere el alcalde de Manila, para celebrar ruidosamente la "victoria", y entregarnos después con la misma borrachera escandalosa del año pasado a una nueva guerra fratricida, con el fin de saber quién es el "héroe" de entre 13 millones de filipinos, que más ha trabajado y sentido la genuina libertad de su pueblo? ¡Qué brutal sarcasmo!

Esta es una de las fuertes razones que yo tengo para decir que la "verdadera independencia" más que para un individuo, para todo un pueblo, no puede darnos ninguna ley, por generosa que ésta fuese, porque esas palabras envuelven en el fondo una cualidad moral que supone el ejercicio de altas virtudes cívicas,—el carácter, el sentido de responsabilidad, el sereno juicio y el "self-control", o sea, el dominio de las propias pasiones e impulsos.

Cuando oigo que tendremos una "independencia real y verdadera", me río hasta llorar. Temo que esa misma seguridad con que se dice y se afirma una cosa, que todavía está lejana, nos vuelva de nuevo hinchados políticamente.

El profesor de una universidad dijo a uno de sus aventajados alumnos en el momento de recibir su diploma de abogado estas palabras sacramentales:

"Con este título, tienes asegurado tu porvenir en la vida". Y el chico era de los más aplicados e inteligentes. Pero, han pasado más de nueve años desde entonces, y el joven abogado no ha visto brillar todavía el cielo de sus esperanzas. Los cambios que se ha visto obligado a recorrer no son muy abiertos, y el chico está luchando con grandes dificultades. "¡Si yo pudiera ejercer mi profesión independientemente!"—exclamaba un día.

Una ley de independencia cualquiera se asemeja hasta cierto punto a un diploma de abogado, pues un pueblo difícilmente puede saber lo que puede ocurrir dentro de diez o catorce años, y el camino que tendrá que recorrer. Con sólo pensar en que es América quien arde en impaciencia por desembarazarse de estas Islas, y librarse a tiempo de muchas dificultades, podemos imaginarnos desde ahora la gran fuerza de carácter y de voluntad que necesitaremos como pueblo, para vencer esas dificultades que pasarán como una herencia a nuestras manos.

¿Dónde está el hombre que pueda penetrar con su mirada hasta el fondo de esas fuerzas invisibles y subterráneas que nos arrastra como un rápido torbellino en la senda de los acontecimientos que estamos contemplando? ¿Dónde el vidente que se atreva a predecir lo que pasaría en 1935, si las tres grandes potencias navales—Estados Unidos, Japón e Inglaterra—no llegasen a entenderse en la magna cuestión de la revisión del pacto naval de 1933? ¿Dónde el estadista que otea el horizonte en busca de signos interrogadores para desentrañar ese enigma de la preocupación torturante de los japoneses, que temen que su nación se halle en estos momentos amenazada por un plan envolvente de arrestos militares, desde que Rusia buscó y obtuvo el reconocimiento de Estados Unidos?

¿Dónde, en fin, el hombre que acierte a leer entre líneas el significado oculto de ese intercambio de notas habido hace tres días entre Tokyo y Washington, asegurando el primero que "no abriga la menor intención de provocar dificultades y conflictos a ninguna otra potencia", y replicando el segundo categóricamente, que "tampoco abriga ningún deseo ni intención de iniciar cualquier conflicto en sus relaciones con los demás países?"

Cuando trato de interpretar, o de conocer, lo oigo luego a los míos aseverar que dentro de diez o doce años tendremos en nuestras manos una "independencia real y verdadera", y temo que alrededor de estas palabras los filipinos tengamos que librar dentro de poco una nueva lucha fratricida, pienso sin querer con el senador Tydings, que cree honradamente que nos hemos de embarcar muy pronto en una empresa muy arriesgada, y que el cumplimiento de las promesas no escritas dependerá de nuestro buen juicio...

En La Convalecencia...

LA Cerveza Negra "Gato" es un tónico maravilloso que los médicos recomiendan después del trancazo, bronquitis, fiebres y otras muchas enfermedades.

No hay nada mejor durante la convalecencia, porque contiene fosfatos y otros componentes naturales de gran valor que dan nueva vida y vigor. Se nota mejoría por días.

La Cerveza Negra "Gato" es absolutamente pura. Estimula el apetito, facilita la digestion y conserva el organismo en perfecto estado.

Tómela antes o durante sus comidas unas cuantas semanas; usted mismo quedará maravillado de lo bien que le sienta.

LA CERVEZA NEGRA
MARCA
"GATO"
ES BUENA PARA USTED

AGENTES EXCLUSIVOS: OCEJO, POMAR Y CIA., MANILA, CEBU, ILOILO

Anunciando

EL NUEVO CAMION FORD V-8 de 1934

a Precios Reducidos

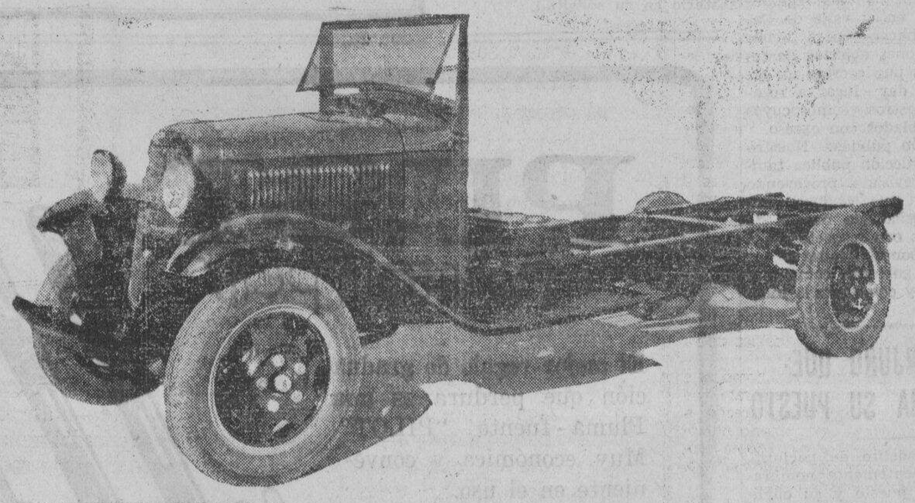
HE AQUI LA SOLUCION DE SUS PROBLEMAS DE ACARREO PARA 1934

Los precios son más bajos que el año pasado, sin embargo estas son unidades seguras de acarreo de bajo costo que se han hecho famosas por su

RESISTENCIA — VELOCIDAD — SEGURIDAD
y, sobre todo,
ECONOMIA

El Ford V-8 tiene la potencia para rendir un servicio día y noche sin cuidado especial ni esfuerzo alguno. Tiene el funcionamiento suave... potencia eficiente que nada menos que los motores de ocho cilindros pueden tener. Desde la defensa al farol trasero, cada pieza se ha hecho de materiales probados para asegurar miles de kilometros de servicio ininterrumpido a un costo bajo.

Vease con su expendedor para detalles, precios y condiciones.



Hay existencia a mano para entrega inmediata

Parabrisa Opcional a Un Costo Extra

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Bacolod — Iloilo — MANILA — Cebu — Baguio

CLINICA DE FISIOTERAPIA y Consultorio medico-quirurgico del
Dr. SALINAS
en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayos-X
311 Cabildo, Intramuros
Horas: 4 p. m. a 7 p. m.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos. Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas"
926 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación por el método Murphy.
Consulta: 9 á 12:00 A. M. 3 á 6:00 P. M.
Camba 545, Binondo, Manila

Aparatos modernos de RAYOS-X y Fluroscopia para precisar diagnosticos
Clinica Quirurgica del
Dr. VILLAROMAN
339 Requesens (esquina Ave. Rizal) Tel. 2-72-33
Horas: 11—12 a. m. 2—6 p. m.

Reapertura del Consultorio del
DR. JOSE S. SINGSON
OJOS, OIDOS, NARIZ Y GARGANTA, Y ENFERMEDADES INTERNAS
HORAS DE CONSULTAS: 9 a 12 a. m., y 3 a 6 p. m.
PADILLA BLDG., 3.er Piso, 428 Ave. Rizal, (frente al Cine Ideal)
Teléfono 2-67-65

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo, Tel. 2-50-54
Tratamiento radical del REUMATISMO, y desaparición inmediata del sintoma Dolor.
NIÑOS—ESTOMAGO—MATRIZ
RESIDENCIA: Ermita Tel. 5-46-52 621 Gonzalez.

MASAJISTA
Prof. K. KAMIMURA
Ajustador de Huesos; Tratamiento Cientifico con Aparatos Modernos: Reumatismo, Neuralgia, Apoplegia y otras enfermedades: Estomago, Intestinos, Cerebro, Asma, Catarro Bronquial, Postracion Nerviosa, Histeria, Enfermedades de la mujer, Beriberi, etc.—Masage Facial—Tratamiento de Belleza.—Servicio a Domicilio.
222 Regidor, esq. R. Hidalgo, Quiapo, Manila—Tel. 2-54-53

HOSPITAL ESPAÑOL DE SANTIAGO

CONVOCATORIA

Con arreglo a lo prescrito en el Art. XLII, Capítulo X. de los Estatutos de la Corporación, se convoca a los Señores Asociados a Junta General Ordinaria, el día 8 de Abril del presente año, a las 10 en punto de la mañana.

La reunión, que se celebrará en la Sala de Juntas de la Casa de España, tendrá por objeto la aprobación de la Memoria y la elección de los nuevos dignatarios.

F. OLEAGA,
Secretario-Consejero.

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico, Quimico sanguineo Cultivos. Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 st. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

SUMULONG

Por DAMIAN RIVERA, Demócrata.

El 14 del mes de enero de 1934, se celebró en esta ciudad la convención de los demócratas "antis", habiéndola abierto el concejal Agustin. Después éste de dirigir la palabra para saludar a los delegados, el Sr. Gerónimo Santiago se levantó para proponer que fuese elegido el general Sandiko para presidir la convención, como así fué en efecto. El concejal Agustin tenía entonces una lista de los delegados "antis" que él quería fuesen miembros del directorio del partido demócrata "anti" y en la cual estaban entre otros nombres los de los Sres. Juan Sumulong, Sandiko y otros, cuando dicho concejal muy bien sabía que ya existía entonces, como hasta ahora existe, debidamente formado un directorio del partido demócrata compuesto por el Sr. Gregorio Perfecto como presidente general y otros como miembros, siendo presidente del comité provincial de Manila el Sr. Manuel de la Fuente.

El concejal Agustin, que se ha erigido a sí mismo en dictador, había escogido al Sr. Juan Sumulong, antes aún de la salida del presidente Quezon para América, para ser el candidato a senador de los "antis" en las próximas elecciones, sin haber antes llamado a convención tanto a los demócratas "antis" como a los nacionalistas "antis". Desempeñando bien su papel de dictador, dicho concejal Agustin fué quien otra vez nombró al Sr. Sumulong como presidente del partido demócrata "anti". El Sr. Agustin no tenía derecho a confiar o encomendar de nuevo la presidencia del partido demócrata "anti" al Sr. Sumulong por carecer éste de carácter para ello, como voy a demostrar.

Cuando el Sr. Sumulong era el presidente del partido demócrata fué elegido senador por el Cuarto Distrito y más tarde escogido como uno de los miembros de la Misión de Independencia que fué a América el año 1931, en representación del partido demócrata. Después de haberse paseado por los Estados Unidos con su hijo volvió a Filipinas, llegando aquí algunas semanas antes de las últimas elecciones generales. Todos nosotros, los demócratas, esperábamos que él trabajará por los candidatos oficiales del partido, para siquiera demostrar su agradecimiento por nuestros desinteresados trabajos en las elecciones antepasadas para que él resultase elegido senador. También esperábamos que él diese cuenta al partido del resultado de las gestiones que había hecho en América, en representación del partido demócrata, pero no hizo ni lo uno ni lo otro debido tal vez a que el Sr. Gregorio Perfecto fué quien salió nominado por el partido para ser candidato a senador en aquellas elecciones.

Hacia el año 1932 algunos caudillos del partido demócrata celebraron una junta en la que, sin la convocatoria correspondiente a todos los miembros, acordaron disolver el directorio de dicho partido demócrata. El Sr. Sumulong, que era entonces el presidente del partido, no solamente cooperó, sino que fué el autor principal de la disolución del partido al que por agradecimiento debiera él considerar como su propio padre, puesto que del partido demócrata era, y lo es hasta ahora, deudor del cargo de senador que había desempeñado. A no haber sido por la valiosa ayuda que le prestó el partido demócrata, al que se había afiliado sólo por conveniencia política, creemos que nunca en su vida hubiera llegado a ser senador por el Cuarto Distrito. Si no estoy equivocado, aquí en Filipinas nuestras leyes no solamente castigan, sino que declaran incapaz de heredar, al que atente contra la vida de su padre. El Sr. Sumulong, no solamente atentó contra la vida de su padre, el partido demócrata, sino que fué uno de los autores de su "asesinato". No tendría remordimiento de conciencia el concejal Agustin si ese hijo indigno del partido demócrata, llamado Juan Sumulong, fuese uno de los beneficiarios o legatarios de los bienes de su padre? El Sr. Sumulong, obedeciendo órdenes recibidas del enemigo más declarado del partido demócrata, o sea el presidente Quezon, se pasó a las filas "consolidadas", poniendo a los pies de Quezon, en señal de una rendición incondicional, la bandera del partido demócrata y arrastrando en esa rendición suya a los tres concejales demócratas de la ciudad, Sres. Albo, Agustin y Alindada.

Me parece que es una práctica seguida en muchos gobiernos que cuando ocurre alguna crisis ministerial, los miembros del Gabinete dimiten para dar lugar a otros a manejar las riendas del gobierno. Aquí en Filipinas no ocurre eso, puesto que algunos políticos tienen mucho apego al cargo. Este es el caso de los demócratas que forman el bando de los Sres Sumulong, Agustin y otros que, con tal de poder ellos medrar, no vacilan en pisotear los principios e ideales de su partido de oposición.

El Sr. Juan Sumulong, como hijo indigno del partido demócrata, no tiene, por consiguiente, derecho a recibir beneficios del partido demócrata, ni a usar para su propio provecho el nombre del citado partido, por las razones expuestas.

El Gobierno americano, que nos está observando, es justo y está listo a concedernos lo que nosotros, los filipinos, le pidamos, pero si nuestros caudillos políticos estiman más su propio bien que el de su pueblo o el de su partido, nunca conseguiremos nuestra ansiada independencia.

Marzo 19, 1934.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

La estructura constitucional de la futura republica filipina

Por el Hon. A. R. TEODORO
Ex-Juez de Primera Instancia

En el orden interior o en lo relativo a problemas nacionales, la Constitución que adoptarán los representantes elegidos por el pueblo tendrá por bases fundamentales la existencia de un gobierno democrático organizado a inspiración de nuestra ciudadanía educada y desarrollada al influjo de un respeto básico de las leyes—el poder judicial—, del derecho natural como imprescriptible del pueblo a imprimir en sus destinos su autoridad y voluntad supremas—el poder de legislar, o una legislatura de una o dos ramas—y de otro tercer poder concurrente e igual que los dos anteriores—el poder ejecutivo—cuyas funciones separadas e independientes serán ejecutadas por el primer magistrado de la nación; el Presidente de la república filipina.

La Constitución de la república norte-americana con la de Argentina son dos modelos ejemplares. La de Argentina es fundamentalmente la Constitución de Norte-América, con las modificaciones y cambios de fraseología sugeridas por la necesidad y circunstancias peculiares de aquélla; y tal diferenia o línea separatista entre una constitución y otra tenía que manifestarse por la fuerza de las mismas condiciones locales, por la interpretación que los pueblos podían dar del alcance, capacidad, potencia productora, idoneidad y carácter de cada uno en punto a preservar, organizar y concretar en forma práctica energías, iquezas, concepciones literarias, artísticas y científicas de cada grupo o naionalidad, argentino o americano; lo importante y esencial siempre en la estructuración de la carta orgánica, o Constitución, es que sus disposiciones sean la mayor aproximación al genio del pueblo, a su aspiración de vivir vida libre e independiente.

La existencia y coexistencia de los tres poderes del Estado, el judiciario, el legislativo y el ejecutivo, son normas constitucionales inviolables que determinan la esfera y acción de cada poder; el ejecutivo que sanciona o desaprueba los proyectos y resoluciones con eficacia de ley que aprueban las cámaras legislativas, sea cuando aquél es elegido por voto directo o indirecto del pueblo, en su delicadísima función digámoslo fiscalizadora, moderadora y socialmente integral como políticamente complementaria en el proceso institucional de las democracias representativas, controla y actúa en concordancia con los mejores principios y concepciones que regulan las relaciones múltiples y complejas entre el Estado y la Nación; ésta por lo que ella en sí significa y representa, por sus valores individuales o corporativos, por su riqueza agrícola, minera, industrial, cultural o de otra índole; y aquél, simbolizando la autoridad suprema en su expresión coercitiva, física, militar, naval, o eminentemente política, en derecho y hecho, según, los mejores precedentes, tradiciones y reglas de administración y gobierno, busca y necesita la mejor orientación del criterio libre, que en el caso de las repúblicas ha venido representándose en el supremo poder ejecutivo, concordante o disidente con las legislaturas, al compás de las perentorias necesidades y circunstancias especiales del momento político que sería indeterminado y variable al tiempo de redactarse y aprobarse la constitución del Estado, sea cual fuere el proceso institucional seguido y adoptado, por sus autores y originadores.

En último término, y lo que en definitiva representa el ideal republicano, o la misma voluntad del pueblo, es lo que se trata de salvaguardar, lo que se quieer defender y lo que se busca que fuese honrado y santificado; la libertad social, la actividad ciudadana, el pleno ejercicio de cualquier ocupación y profesión libre, la implantación de un gobierno del y para el pueblo, para su prosperidad, seguridad, estabilidad y engrandecimiento; la dignidad pública, el donor nacional, el éxito y la victoria del pueblo para un beneficio presente así como para el de toda su posteridad de modo que la línea de continuidad descendente sea primordialmente de honra y gloria de toda la nación. Es por ello como en las avenidas del Tiempo, de generación en generación, ha venido trasmitiéndose como legado histórico la consistencia y utilidad de los precedentes, reglas gubernamentales, medidas y leyes protectoras tanto de los derechos personales como reales; políticos y civiles; y los mismos derechos personales como reales; políticos y civiles; y los mismos derechos públicos e internacionales que eminentes como son núnca deberían comprometer la salud del pueblo; su autoridad libre como atributo de soberanía.

En nuestro caso, el nuevo gobierno que instituirémos cristalizará a los ojos del mundo, una vieja y persistente idea; nuestra determinación a regirnos separada e independientemente.

Aun no se olvida que aquí fueron las masas del pueblo las que secundaron el movimiento iniciado por mero en guerra contra los españoles y los padres de nuestra libertad; priles, y luego contra los americanos que pudieron vencernos solo y por causa de nuestra inferioridad en una aciaga lucha o guerra desigual.

Con la victoria americana, supimos decorosamente designarnos, frente a las imposiciones reales del entonces "imperialismo" vencedor.

Más no por ello nos cruzamos de brazos. Como un solo hombre, apesar del caos resultante de una situación, nuestro pueblo se organizó, fué educándose a inspiración de un ideal sólido; el de la Libertad. Instituimos un régimen de paz y de orden; gracias al esfuerzo aunado y común, seguimos una trayectoria fija. La que nos conducía a la realización de ese ideal que es el supremo motivo que nos alentara a vivir. Un pueblo así es acreedor al reconocimiento de los otros estados.

Ya no cabe decir. Ni vale alegar. Que carecemos de historia.

Bien lo hemos dicho y probado: Nada que sea menos que Libertad puede satisfacer nuestras ansias ni aspiraciones.

Si tal constituye la base de aserción de nuestra fé nacionalista; si en el presente y en el pasado, actuamos en nuestra vida de relación como una nacionalidad despierta e inteligente, amante como lala que más del progreso, de la cultura y la civilización; si como es el hecho tenemos elevados conceptos de la propiedad, la dignidad del trabajo, el valor del mérito, la relevancia de las instituciones sociales y legales; si la cristiandad nos da impresiones saludables de virtud y conocimiento; si la industria en Filipinas de la tierra es fuente de prosperidad social y que por tal hecho, nuestra convivencia en lo económico con los extranjeros se ha caracterizado por nuestro respeto profundo a la igualdad de oportunidad de todos, para un libre desenvolvimiento del comercio internacional; si como es la realidad nuestra inteligencia del destino de los pueblos no riñe con el mejor sentido de tolerancia y de acción sobre la base de la igualdad y la justicia; el mundo fundadamente puede recibirnos bajo la fuerza de la presunción más racional, que sería bajo las circunstancias la siguiente:

Solo es de justicia proclamar y reconocer el advenimiento de un día feliz. La restauración de la república filipina. Ella es otra unidad que se presenta en busca del concurso social y humano. Cultura y civilización son dos salientes atributos de Filipinas. Esta habla dos poderosos y vivos lenguajes: el español y el inglés. Capacitada por su religión, por su largo aprendizaje en lídes intelectuales y educacionales, ninguna circunstancia ni hecho relevante se registra en contra suya; por el contrario, su amor a la libertad, es tangible, manifiesto, sincero y espontáneo. Como cualquier otro pueblo de la tierra, sus hijos son acreedores a la independencia. Y en hecho de verdad, la oportunidad que ahora le corresponde es y debe ser la suprema concreción de la justicia, de la igualdad, y de la verdad misma. La unidad étnica, la política, y relativamente la religiosa, son condiciones aparentes como innegables de su idoneidad para asumir su parte alícuota re responsabilidad en la familia de las naciones soberanas. Negar a Filipinas un derecho legitimo, natural, como sustantivo, el ejercicio del derecho de libertad en la elección de los medios, o lo que ha venido en llamarse derecho de propia determinación; sería crimen de democracia, injusticia sin nombre, desatino social, y estigma perpetuo a la dignidad de una raza para nada inferior a cualquier otra. La raza malaya, a la que se pertenece por nacimiento y sangre, por sacrificio y esfuerzo; un inmortal genio de la humanidad universal; el mártir y patriota, el sabio y escritor notable: Doctor José Rizal y Mercado. Un soldado prócer de la Democracia moderna y antigua.

VIVA EL PAIS!

Por GREGORIO H. SANCIANGCO

La lira del poeta, entona su cántico con aires de triunfo cuyos ecos resonarán en el ambiente de la patria, saturada de recriminaciones e intrigas; esa es la visión poética del momento dedicado a su deidad. Mas, en lo real, el triunfo lo es del pueblo en la culminación de una lucha por el ideal del mismo, quien arrastrando por más de 30 años una vida de sacrificios, sufrimientos y desengaños, a excepción de algunos, por cuyos sacrificios, acaso hoy ciñera su frente con lauros triunfales, en la fidelidad de las tradiciones democraticas del pueblo americano, bajo cuyos principios se ha fundado su gobierno, y en cumplimiento de esa tradición, por los vehementes y ardientes anhelos de nuestro pueblo, por gozar de una vida libre e independiente después de sus años de lucha, obtiene hoy el triunfo suyo exclusivo y no de ninguno.

Cuando en el transcurso de 34 años desde 1899, primero con las armas en la mano en una lucha desigual en los campos de batalla y dos años despues en 1902, en el terreno de la paz con la diplomacia, insistentemente hemos deseado nuestra libertad, y en nuestras luchas políticas con la bandera desplegada del ideal de la independencia inmediata, fueron elevados al poder y a la dirección de nuestro gobierno los hombres que hasta el presente encauza la politica de nuestra administración gubernativa, no satisfaciendo al pueblo las simples promesas de conceder la suspirada emancipación, a quien se le hizo creer y alentar la esperanza por todo el tiempo, del propósito que inspirara al gobierno americano al ocupar nuestras islas, el 72.o Congreso de los Estados Unidos bajo cuya soberanía estamos sometidos y después de dos años de estudio compaginando los intereses de ambos pueblos, previo reconocimiento de nuestra capacidad y suficiencia para llevar un gobierno aprobó una ley, la tan combatida por unos y aceptada por otros, llamada H-H-C, que concede nuestra independencia después de 10 años de un periodo de reajustes económicos. Esta ley, que se dijo haber sido aprobada bajo la influencia de interes especiales y egoistas, ha sido repudiada por la mayoría de la Novena Legislatura Filipina, acaso también por intereses egoistas y especiales, en perjuicio de los intereses nacionales, como lo prueba el bill de rentas aprobado hace poco por el Congreso Americano, que impone un impuesto de sisa de 0.05 céntimos por cada libra de nuestro aceite de coco.

(Continua en la Pág. 8)

El triunfo de la verdad y de la justicia

Por FELIPE A. JOSE.

Dice un célebre escritor: "El universo entero está entregado a un movimiento incesante, a pesar de hallarse sometido a leyes constantes y fijas: el planeta que describe su órbita con la misma regularidad que la aguja de un péndulo, no deja de seguir su carrera con la velocidad del rayo."

Esta conciliación, que es a no dudarlo una de las primeras necesidades de nuestra época, y cuya satisfacción presenta de cierto un complicadísimo problema que resolver, puede, sin embargo, obtenerse a fuerza de trabajo, de perseverancia, y sobre todo de buena fe. Más o menos el problema está por resolver en todos los países civilizados; pero en Filipinas, es urgente, apremiador, porque no solo se refiere al porvenir como en otras naciones, sino que se liga con la situación actual, se enlaza con los demás de interés presente, inmediato; y todo cuanto se haga para aplazarle indefinidamente no es más que prolongar las angustias y dolores de un enfermo que sufre, me refiero a nuestra guerra fratricida, cuyo origen es la discusión muy acalorada sobre el Bill de Independencia Hare-Hawes-Cutting; la cual fué muerta sin ceremonias por los titulados "antis"; y resucitada por los trabajos de los "pros", por boca del Comisionado Osías, cerca del Congreso americano, a pesar del empeño y persistente declaración del presidente Quezon, que ya no puede revivir una Ley ya muerta por la Legislatura Filipina.

Estas consideraciones nos hacen desear con ansia que cuantos toman parte en la discusión de las cuestiones que motivan nuestras desaveniencias, procuren, en lo posible, abstenerse de irritar las pasiones, como lo hacen ahora los "antis", ocupándose de cosas, no de personas, y mostrando con lenguaje cuerdo y mesurado, que se pugna lealmente por la causa de la verdad, que no influye en el ánimo el espíritu de resentimiento y de venganza.

Defiéndanse en hora buena los sanos principios con aquel hidalgo calor, con aquella robusta entonación que nacen de profundas convicciones, que inspira el interés de una causa noble; no importa que en el acento se deje conocer la indignación de un pecho herido por el descaro de la mentira o la imprudencia de la injusticia; lo aplaudimos con toda la efusión de nuestra alma, porque sabemos que el corazón se ha dado al hombre para sentir, y que la religión y la razón declaran santa una indignación que por tales motivos se concibe; lo aplaudimos porque tenemos fe en el *triunfo de la verdad y de la justicia*, y no creemos que sean impotentes y estériles las voces que en su defensa se levanten, cuando se trata de defender el ideal sacrosanto de nuestro país, que es la independencia contenida en el Bill HHC; ahora es el proyecto TM. Pero no olvidamos tampoco, que la vehemencia no es el insulto, que la indignación no es la rabia; que una protesta enérgica e hidalga, no es el repugnante aullido de ciega desesperación. Sólo a los débiles que en ella se agitan con impotente cólera, como lo que hacen los "antis", les es tolerable el estéril desahogo de abrumar al adversario con indecorosos denuestos. El fuerte que está seguro de tener la razón de su parte, pronuncia algunas palabras firmes, pero mesuradas, como los "pros". Si no producen efecto, con la mano puesta sobre el corazón protesta ante Dios y los hombres de la injusticia que se le irroga, y se retira sosegado y calmoso, diciendo en su interior: "mi hora sonará, cuando llegue el cinco de junio de 1934."

La verdad y la justicia no han menester armas innobles, ni los esfuerzos de un delirante; en su propio seno llevan la seguridad del triunfo, su más bien templado escudo es la santidad de su causa, que es la libertad y la independencia de los trece millones de filipinos. No empañeis su lustre, escoltándolas con indigno cortejo; no creais robustecerlas dándoles auxiliares villanos: no hagais que se defiendan con armas vedadas; estas las sientan mal, contaminan su mano, las degradan y envilecen, como a caballeros hidalgos y valientes las tretas de la alevosía o el puñal del asesino.

Marzo 13, 1934.

RESURREXIT!

Por OLIMPIO SINCERO

La aprobación por el Congreso de la medida Tydings-McDuffie, que no es mas que una resurrección de la llamada Ley Hawes, ha causado un regocijo general en lo mas hondo de nuestros corazones.

Pero los mas regocijados son los "antis", que creen que la nueva medida—o mas bien, vieja, que se presenta con un nuevo traje—es producto tan solo de sus esfuerzos.

Con esta nueva actitud de los "antis", francamente el pueblo no sabe si siguen siendo "antis" o han pasado a las filas de los "pros", queriendo privarles a estos hasta de sus propios nombres.

Pero el pueblo no se dejara engañar. Tiene preparado un "big stick" para estos "antis" cuando vengan las elecciones.

Entonces, cuando actue el pueblo, los "quezones" se convertiran en meros quesos, se desmoronaran las paredes y los rectos quedaran torcidos.

Lo que pasa ahora es que los "antis", al igual que un hombre que atraviesa un cementerio, estan silbando para disimular el miedo. Las elecciones se avecinan y, claro, hay necesidad de levantar el animo.

Que siga la fiesta pues vendra despues el entierro. Los "antis" mataron a la Ley Hawes, como los judios a Jesucristo. Pero no se han dado cuenta de que como Jesucristo, la Ley Hawes ha resucitado.

Alegan los "antis" que la nueva medida es completamente nueva. Hasta en esto quieren desmentir al mismo Presidente Roosevelt quien ha dicho bastante claro—a diferencia de lo que quiere hacer aqui un Claro—que los unicos cambios que se podrian hacer en la Ley Hawes son la fecha de la caducidad y la cuestión de las reservas militares.

Las otras disposiciones son las mismas pues ha dicho el Presidente Roosevelt que cualesquier cambios que se necesiten serian atendidos en su justo tiempo.

Los "antis" ya han pasado por la escalera trasera para ocupar el poder. Ahora quieren continuar en el poder engatuzando al pueblo. Bien lo dijo Lincoln—al pueblo se le puede engañar una vez, pero no siempre.

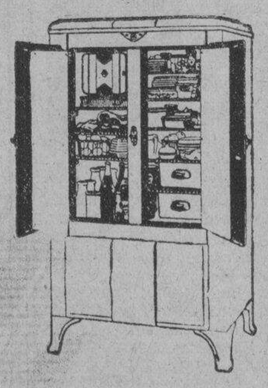
Y el pueblo, claro, no se dejara engañar cuando vengan las elecciones.

Entonces, otro gallo cantara, como dice el vulgo. Los "quezones" seran un mero queso; las paredes se derrumbaran y se convertiran en polvo.

Hablando Francamente de las

Refrigeradoras
FRIGIDAIRE

No hallará Ud. semejante Belleza—ni semejante bajo costo de mantenimiento en otras refrigeradoras eléctricas!



A la vista de las nuevas FRIGIDAIRES, no puede Ud. menos de quedar impresionada de su belleza sobresaliente, última creación de estilistas eminentes reflejando lo mas moderno en refrigeradoras. Su brillosa cubierta DULUX de porcelana eterna refleja elegancia y distinción.

Mayor economía en el funcionamiento es otra característica superior. Siempre puede Ud. depender de la FRIGIDAIRE que le rendira el maximo de refrigeración con la mayor capacidad de congelación de cubitos de hielo al precio mas bajo posible.

MACONDRAY & CO.
Paseo de Magallanes (Cerca de la Tesoreria)
Tel. 2-17-50

MANILA ELECTRIC CO.
Escolta

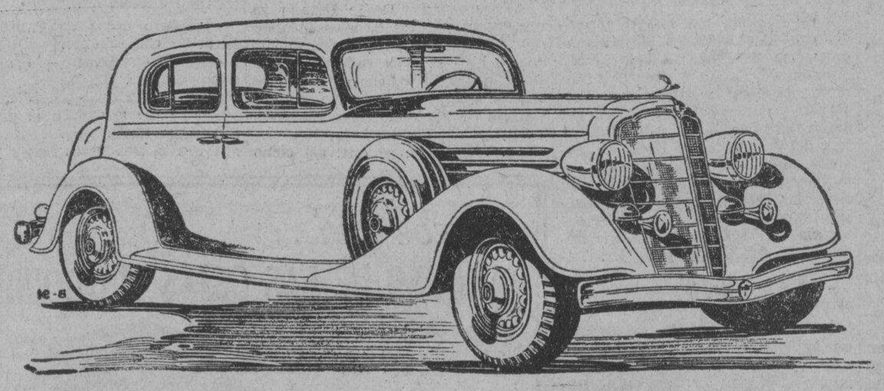
AMERICAN ELECTRIC CO.
72 Escolta. Tel. 2-13-37

COCHRAN'S
Escolta, esq. Rosario
Tel. 2-41-51

LEO KING
Cavite, Cavite

EL BUICK DE 1934
Nivela los Caminos más Escabrosos

"Ruedas de Efecto de Rodillas"—El Adelanto Más Importante
Estabilizador del Chasis—Impide El Vaiven De La Carrocería



• ARRANQUE AUTOMÁTICO — el estrapgulador del carburador, el regulador del calor, el avance del encendido y el regulador de marcha lenta, son automáticos. Basta conectar el encendido y oprimir levemente el acelerador—eso es todo.

• • •

• NUEVOS FRENOS DE FUERZA MECÁNICA POR EL VACIO—funcionan con una tercia parte de la presión anterior del pedal, y son más dóciles, seguros y de facil maniobra.

• • •

• DIRECCIÓN QUE OBRA DESDE UN PUNTO CENTRAL—queda reducida al mínimo la tendencia a que el volante salte por las irregularidades de la marcha; también se ha eliminado el vaiven de las ruedas y otras anormalidades del trén delantero.

• • •

• DISFRUTE DE LOS 25 MINUTOS que dura la demostración del Buick de 1934.

Buick

Buick nivela los caminos más escabrosos para ofrecerle una marcha suave y rítmica. Buick es el primero en introducir la mejora de las ruedas delanteras de efecto de "rodillas", el primer diseño admirable de ruedas delanteras en 20 años. El estabilizador del chasis del Buick de 1934 contribuye a la comodidad excepcional del mejor automóvil del mundo. El rodar suave del Buick va siendo con rapidez el standard de marcha rítmica y cómoda. Estos y algunos detalles importantes hacen al Buick de 1934 el mejor automóvil que se ha construido jamás en la categoría de su precio.

Vea Estos Nuevos Buicks Hoy En Nuestro Salon De Exhibicion

Automotive Sales Company
2 Isla de Romero
Manila

Iloilo Cebu

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Con notas sobresalientes, se ha graduado en Comercio, en el Colegio de Santa Escolastica, la señorita Angeles Mendieta, hija de los Sres. de Mendieta (D. Celestino).

Con ella han obtenido tambien su diploma las señoritas Anita Ramón, Teresa Morales, Emily y Mary Sala, Juanita Cho y Emma Campbell.

La conocida Profesora Doña Lolita Alonso de Muñoz, dará esta noche a las siete una fiesta en la Palma de Mallorca, para celebrar la graduacion de las alumnas de Corte de los últimos tres meses.

Alumnas de Sta. Teresa ofrecen un party en el Phil. Columbian

Muy animada promete ser la fiesta que las socias de la agrupacion "Tessies" dará esta tarde en los salones de la Philippine Columbian Association, Avenida Taft.

Las managers son: Belen Sumulong, Pilar Carballo, Pacita Noel, Gloria Paredes, y otras.

La sociedad 'Tessies' esta formada por alumnas del Colegio de Santa Teresa.

La boda Pacheco-Alvir se celebro en San Juan a las 6 de la mañana

En presencia de los parientes y numerosos amigos, se solemnizo a las seis de esta mañana en la Iglesia de San Juan, el enlace de la señorita Asuncion Alvir y Delgado y Emilio Pacheco, hijo, habiendo actuado de padrinos, el hermano del novio, Don Antonio Alvir, y la Sra. Doña Margarita R. de Lopez Lizo.

Despues de las ceremonias religiosas, la comitiva nupcial y sus invitados se dirigieron a la residencia de la novia, en la calle Pinaglabanan, San Juan del Monte, en donde se sirvio a todos un esplendido desayuno.

Los nuevos esposos recibieron muchos regalos de sus amistades.

La hoy señora de Pacheco es graduada del Colegio de Santa Escolastica. Es hija de Doña Carmen Delgado Vda. de Alvir. El Sr. Emilio Pacheco es ingeniero de profesion, y es afecto a la oficina del arquitecto Andres Luna.

El solemne acto de esta mañana en La Concordia

Los santos ejercicios por ex-alumnas y amigas del Colegio de La Concordia culminaron en una Misa y Comunion celebradas esta mañana en la Capilla del colegio. Numerosas ex-alumnas y amigas de La Concordia asistieron a la solemne funcion de esta mañana, que fue oficiada por el Arzobispo de Manila, Mons. Michael J. O'Doherty. La fotografia presenta al nutrido grupo de asistentes. En medio, estan, el Visitador de los Padres Paules, M. R. P. Jose Tejada, que epilogo los ejercicios espirituales con un inspirado sermon, y las Madres Sor Ventura Casanave y Sor Rosa Elizalde.

El grupo de asistentes incluye a las siguientes damas y señoritas: Higinia Salud de Villa, Eduvigis G. de Lantin, Elena G. Lantin, Lourdes Anareta, Rosario Mota, Dolores Lopez, Eulogia Salvador, Rosario Zandueta, Maria Mota, Carmen Fanlo, Sra. Angela G. de Goyena, Sra. Josefa A. de Cuesta, Soledad del Prado, Guia Anareta, Nieves Tan, Filomena O. de Folch, Concha C. Vda. de Ribas, Resurreccion C. de Eleazar, Flor A. Eleazar, Ciriaca Victor, Raquel Mossesgeld, Dolores H. de Vera, Enriqueta U. de Avelino, Maria C. de Martinez, Emilia Enage, Sra. M. F. A. de Avanceña, Carmen Reyes, Antonia Dinginbayan, Aurelia Lontoc, Sra. Felicidad O. de Escolar, Maria Pilar Barroga, Eufemia Evangelista, Dolores E. de la Cruz, Concepcion Hernandez, Sra. Nieves G. de Grey, Rosario Areopagita, Lagrimas Verzosa, Consolacion Amador, Sra. Socorro R. de Diaz, Sra. Dolores A. de Mossesgeld, Ramona Tombo, Narcisa Rodriguez, Magdalena Gonzalez, Josefina Villarin, Julita Ylagan, Julia L. Vda. de Salgado, Paz Wilson, Angelita del Alamo, Conchita de la Rama, Milagros L. Lucas, Socorro de Leon, Mercedes Caro, Ramona Ferrer, Concepcion La O, Purificacion C. de Ricafort, Rosario V. Delfin, Victoria Escudero de Rustia Sison, Josefa D. de Palanca, Erlinda Palanca, Adelaida Manalo de Reyes, Corazon de Leon, Germelina Paredes, Casimira Vda. de Anareta, Remedios P. de Quimbo, Teresa V. Smith, Consuelo P. Vda. de Regan, Angelita J. Santos, Purita Serrano, Rafaela S. de Vera.

Festejando a cuatro graduadas del Holy Ghost College

En la residencia de Doña Rosario Vda. de Arce se organizo una fiestecita social en honor a las Srtas. Celia G. de Arce, Elena Moreno, Elena Alvarez y Rene Perez, recientemente graduadas en Comercio en el Holy Ghost College. Estuvieron presentes, la Sra. de Alvarez, la Sra. de Penabella, las Srtas. de Herrero, Carmen y Matilde, Lourdes Moreno, Carmen Larrázabal, Lourdes, Pilar, Rita y Tina Alvarez, Consuelo G. de Arce y Encarnita Perez; el Dr. Hernandez, los Sres. Rafael Arnaiz, Carlos y Luis Arce, Jose Casanovas, Jose Berremechea, Joaquin y Serafin Gutierrez, Ramon Herrero, Henry y Oscar Escalambre, Antonio Llanos y Jose Campabre. La reunion se dio el 22 del actual. En la fotografia aparecen los concurrentes.

El "lawn party" en honor a la Manila Symphony Society sera uno de los mas concurridos

Mrs. Marguerite Murphy Teahan, Dña. Aurora de Quezon y el Alcalde Earnshaw (miembros honorarios de la sociedad) encabezan la extensa lista de invitados en el 'lawn party' que ofrece esta tarde la Sra. Trinidad F. de Legarda. La fiesta se da en obsequio a los miembros de la Manila Symphony Society, bajo cuyos auspicios se celebran los conciertos sinfonicos dirigidos por el profesor Alexander Lippay. La lista de invitados incluye a los siguientes:

Mrs. Duckworth, Dr. Alexander Lippay, William Teahan, juez Abreu y señora, Vicente Aldanese y señora, Sra. de Alunan, Wm. H. Anderson, Jose Araneta y señora, Miss Gladys Archer, decano F. Benitez y señora, Ernesto Berg y señora, Antonio Brias y señora, Mrs. Stella Goldenberg Brimo, Mrs. Burgers, magistrado Malcolm, magistrado Butte, Mrs. Cotterman, Mrs. John W. Craig, Mr. y Mrs. Dankwerth, abogado De Witt.

Mr. y Mrs. Drakeford, J. J. Elizalde y señora, Dña. Maria S. Elizalde, E. E. Elser, Geo. H. Fairchild, Mrs. Stanley Ford, Mr. y Mrs. H. T. Fox, Mr. y Mrs. Gaches, K. Granke, Mr. y Mrs. Gundelfinger, A. V. H. Hartendorp, Mr. y Mrs. J. W. Haussermann, J. W. Haussermann, jr., Mr. y Mrs. Heilbronn, F. Hodsoll, Arthur Hoyer, juez Ingersoll, Leopoldo Kahn y señora, H. Klock, Max Kummer, Sra. Filomena Vda. de Legarda.

Victoria Lobregat, Arsenio N. Luz y señora, William MacGavin, Vicente Madrigal y señora, miembros de la Manila Chamber Music Society, miembros del Manila Monday Musical Club, Mrs. McCoy, y otros muchos.

ALFOMBRAS "SIMLA"

en diseños decorativos, son realmente ideales para la veranda, y para adornar cualquier habitación de la casa. Fabricadas con fibras de bonote y son de bonitos colores y diseños. Son a prueba de todo menos contra el fuego, y pueden adquirirse de los tamaños 24 x 48 y de 36 x 72 pulgadas. Son duraderas y su costo es insignificante comparadas con su belleza...Son una verdadera novedad.

PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague — Manila

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez — Teléfono 2-58-30
Durante las vacaciones Escolares y Semana Santa, ofrecemos
Precios Especiales:
₱7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
₱4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-80 — MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. — Heacock Bldg. 1.o Piso

No Creo en la Fatalidad del Numero Trece--Mercedes Garriz

Operada de Toracoplastia, Revela en una Entrevista Detalles Interesantísimos de su Penosa Ordalia

Srta. MERCEDES GARRIZ

Ha salido a recibirnos envuelta en una nítida túnica de casa, la señorita Mercedes Garriz, espléndida figura de mujer, que estuvo a dos dedos de la muerte, pero que ahora es casi la imagen de la salud, de la simpatía y del optimismo. Se me aparece con la cabellera dividida en dos trenzas caídas donairosamente entre los niveos hombros, y desatando en sus labios la flor de una sonrisa, apacible y generosa, prenuncio de amabilidad y candor. Mercedes ha vuelto a ser, como años atrás, una moza viva en quien se acoplan o sincronizan la cultura literaria y la gracia del sexo. Así, al verme, mientras fija en mí sus ojos grandes, derramando las sales de su feminidad ingenua, me dice, tendiéndome la mano con calor de afecto:

—Pase usted. Encantada de que me visite.

Me indica una butaca que yo sin reservas ocupo, y, tras de unas frases que inspiran la cortesía y la amistad, me adelanto a confesarle el movil de mi visita.

—Los periódicos han mencionado estos últimos días su nombre, vinculada a una carta suya en un asunto que aguijoneó mi curiosidad por dos razones: primera, porque era usted, la hermana de un buen amigo mío, y segunda, porque se trata de un caso de ciencia, que no debe pasar inadvertido al periodismo, teniendo en cuenta señaladamente que allí había un mensaje de aliento, una insinuación de verdad y de luz, que tanto bien pueden causar a la humanidad doliente.

Mercedes adivinó bien pronto mi intención, que no en vano es mujer de libros y de mundo, en el sentido más galano, y me cortó la oración, insinuándome:

—Sí, señor: creí que se me iba la vida sin remedio, atacada por el mal más terrible del mundo. Pero, ya ve: aquí estoy, hablando con usted. Por un poquito que se me hubiese extraviado la suerte, solo quedaba memoria de la pobre Mercedes.

Todo esto me lo dice ella, confiadamente, con una voz cristalina y perceptible, añadiendo:

—Hace dos meses escasos, tenía que escribir las cosas que quería decir. Tengo un cuaderno lleno de notitas y apuntes que yo demostraba a mi familia siempre que necesitaba alguna cosa. Los pulmones se me habían debilitado tanto, que ya no tenían fuerza para emitir sonidos claros. Ahora ya soy otra.

—¿Desde cuando cayó usted enferma?

—Sentí los primeros síntomas en España, después de una congestión pulmonar que me dejó la salud harto desmedrada. Luego sobrevinieron los catarros. Por último, las recaídas, que tuve dos. No dí importancia al mal en un principio, y así fué avanzando rápidamente.

—¿Y qué métodos de curación adoptó?

—Los rutinarios, la fórmula elemental imprescindible: reposo, mucha alimentación y clima de altura. Claro que desde un comienzo me sugirieron el pneumothorax.

—¿Ha sido tratada por algún especialista de renombre en España o aquí en Filipinas?

—En España, me sometí al cuidado del doctor Egaña, director del Sanatorio de Fuenfría, que ya ha muerto; del doctor Partearroyo, director del Real Sanatorio del Guadarrama, donde estuve recluída por algún tiempo; del doctor Blanco, jefe del Sanatorio de Lago, en Tablada, donde me aplicaron el pneumothorax por espacio de un año; el doctor Eizaguirre, de San Sebastián y otros médicos de menor categoría. En Filipinas, solo me curaron el Dr. Trepp y el Dr. Tablante.

—¿Qué efectos le ha producido el pneumothorax?

—Varios médicos de nombradía en España me sugirieron y me aplicaron este tratamiento, especialmente el doctor Blanco, en el Sanatorio de Lago, como ya le dije. Volví a Filipinas, donde me continuaron el tratamiento en el Sanatorio de Santol, pero al cabo de un año, después de trabajar algun tiempo, sufrí una severa recaída, y entonces el doctor Trepp abandonó el pneumothorax y, accediendo a mis instancias, me sometió a la frenicectomia.

—¿Y le han aliviado estos tratamientos?

—Sí, señor, pero solo transitoriamente. La mejora que en cada caso me proporcionaron solo fué cuestión de meses.

—Y, ¿cómo tuvo noticias de la Toracoplástica?

—Mire usted. Desde España ya me enteré por los círculos médicos de que existía un recurso último que, si bien de arriesgada ejecución, sin embargo, producía resultados eficacísimos. Quien como yo era víctima del mal en plena juventud, quise buscar el remedio a toda costa. Pues bien, sé que, así como el pneumothorax lo aplican los especialistas de enfermedades del pecho, es decir, los tisiólogos, en España, la frenicectomia, y muy en particular, la toracoplstia solo la practica un número muy reducido de cirujanos, y entre éstos, aquellos cuya experiencia casi está a prueba de adversidades. Eso explica que los enfermos de tuberculosis miremos este procedimiento de toracoplastia con acentuados temores, si bien, cuando yo estaba en España, ya hubo un compañero nuestro que valientemente se impuso la prueba delicadísima.

La señorita Mercedes Garriz hace una pausa, como si recordase sus días de estancia en varias ciudades de España aspirando el aire limpio de las montañas, afanosa de sanar cuanto antes. Luego, ella misma, hace girar el diálogo en torno del Sanatorio de Santol, el asilo oficial que da cobijo a los enfermos del terrible mal.

—¿Estuvo usted en Santol?...—le atajo cortesmente.

—Hospitalizada, no,—se apresuró a contestarme Mercedes. —Pero sí acudía al Sanatorio periódicamente, mientras me aplicaban el pneumothorax, y hasta me reconocieron allí dos o tres veces antes y después de someterme a la frenicectomia. Diga usted, por favor, que en el sanatorio me prodigaron cuidados y atenciones que no olvidaré jamás.

—Y, ¿por qué se decidió a que le operase el doctor Tablante?

—Pues, la verdad. Después de mi segunda recaída, por cierto, gravísima, ya decidí, con la familia, someterme a la toracoplastia, operación que el mismo doctor Trepp me había sugerido hacía un año, insistiendo, últimamente, con mayores afanes. Como era natural, consulté el caso con la única autoridad en el país sobre la materia, el doctor Juan Tablante, y, conquistada por su prestigio y su optimismo, además de los informes halagadores que tenía previamente del joven galeno, me encomendé a él, confiada en el tino y la pericia de sus manos de cirujano.

—Pero, ¿dónde conoció usted al doctor Tablante?

—Personalmente, por mediación de nuestro médico de casa, el doctor López Lizó, pero ya con anterioridad, por la prensa y los comentarios comúnmente favorables del público.

—¿Sabe usted por casualidad el número de casos de toracoplastia que tuvo el doctor Tablante, antes

(Continua en la Pág. 8)

LOS CUADROS ADORNAN EL HOGAR

Dara Ud. un alegre aspecto a cada habitación si lo adorna con un cuadro apropiado. Venga a ver el hermoso surtido que tenemos en exhibición.
—Muchos Cuadros a Precios de Ganga—
Segundo Piso
PHILIPPINE EDUCATION
101-103 Escolta, Manila.

KATIALIS

SARNA

El KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes, es por su olor agradable y por su acción curativa rápida y eficaz, el medicamento más recomendable para la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, GRANITOS en la cara, CASPA, HERIDAS, ESCORIACION, ABSCESO, SOBAQUINA, y la picadura de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto.
Nombre .....
Direccion .....

CONSERVE LA

Belleza Natural DE SU CUTIS

Se ha fijado Vd. en su cutis recientemente? Representa realmente lo que es?... Es blando, terso y claro? O es un tanto basto, un poco aspero? Los dias de calor hacen estragos en su piel, por el aire seco y vientos rigidos. Sus aceites naturales quedan exhaustos y hacen que su cara aparezca surcada y carivieja. Comience a usar POLVO PARA LA CARA OUTDOOR GIRL. La sin igual base de *Aceite de Olivo* de este polvo da a la piel la humedad que necesita para conservarla tersa, firme y juvenil. El polvo OUTDOOR GIRL es, empero, seco y sedoso. No se "pega" o estanca en los poros.

OUTDOOR GIRL
OLIVE OIL FACE POWDER

Se vende en 2 tamaños "economicos" en todas las boticas y expendios de cosmeticos.

L. R. AGUINALDO
514-520 J. Luna, Manila
Adjunto a esta 30c en sellos por cuya cantidad sirvase enviarme un Equipo Facial Medio Minuto OUTDOOR GIRL, conteniendo 6 diferentes muestras de los Productos de Belleza OUTDOOR GIRL.
Nombre .....
Direccion .....

Pruebe esto...
ARQUEO DE LAS CEJAS SIN DOLOR

En adición a nuestro Servicio de Belleza hemos añadido el Arqueo de las Cejas Sin Dolor. Sin Incomodidad! El arqueo de las cejas realza su belleza.

Pongase Hermosa en el Día de su Graduación!

Nuestro SERVICIO de BELLEZA glorifica a las graduandas

Su cabello, su complexion en su mayor realce para el Día de la Graduación!

REALISTIC BEAUTY PARLOR
707 San Marcelino
Tel. 5-48-42
(La segunda casa desde la esquina de Herran y San Marcelino)

Los
Graduados

deben presentarse en sus respectivos pueblos con la elegancia digna de su grado de instruccion...

Los Zapatos

The Hike SHOE

REVELAN GUSTO REFINADO Y DISTINCION

Venid a ver "LA COMIDILLA DEL DIA"

₱9.00

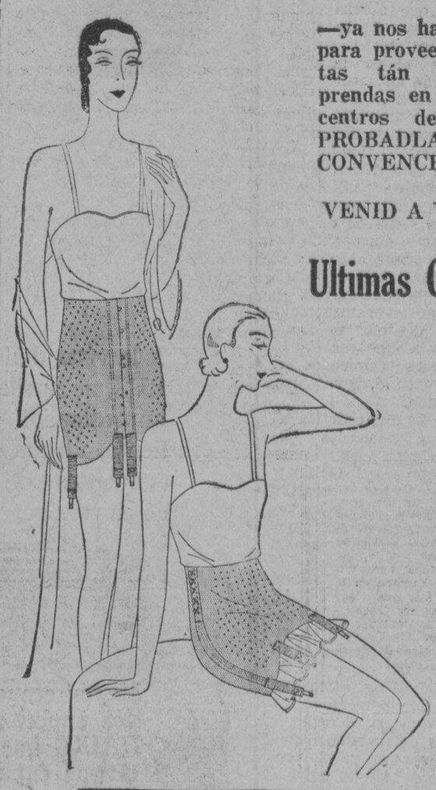
HIKE SHOE PALACE
140 ESCOLTA—Tel. 2-15-69

Muchas Damas

de la alta sociedad, manilense y provinciana,—que convencidas de las indiscutibles ventajas de los mundialmente famosísimos

CORSES Y FAJAS

'MADAME-X'



—ya nos han visitado para proveerse de estas tán preferidas prendas en todos los centros de moda. PROBADLAS, Y OS CONVENCEREIS.

VENID A VER LAS

Ultimas Creaciones

EN TELAS DE SEDA Y DE ALGODON QUE ACABAMOS DE RECIBIR.

PROBAD LAS FAJAS
"MADAME—X"
para una esbeltez atractiva...Vereis como las harán aparecer tan esbeltas como desearíais!

The Manila Remnant Co., Inc.
A. LANDAHL, Presidente
451-453 JUAN LUNA, MANILA

M.E.C.D. 2016

El vestuario en Reina Cristina

Los trajes representaban numerosos problemas, pues para dar el aspecto de autenticidad se han copiado exactamente de cuadros de la época en que el drama tiene lugar.

Por ejemplo, en una escena representada por Jan Keith lleva un traje tan elegante como ningún otro en esta película, pero para el efecto teatral de la más importante escena de Keith, era imprescindible que el traje fuera de una tela maravillosa. Este traje fué hecho deliberadamente, ajustándose a la moda de corte contemporánea.

Por ejemplo, Greta Garbo en una escena lleva un traje de terciopelo márfil, adornado con bandas de plata y bordados de granitos de acero y diamantes. Que nosotros sepamos, la reina no tuvo tal vestido, pero trajes por el orden de este se llevaron en la corte en aquel tiempo y el dibujante y el director convinieron en que era un traje magnífico y muy a propósito para el aspecto escénico.

Por otra parte, los otros diez trajes de Greta Garbo han sido basados en famosos grabados y los uniformes de la guardia de Palacio son reproducciones exactas. Cada traje que lleva John Gilbert como Embajador de España es una reproducción exacta de un cuadro de Velazquez, tomados de cuadros que se encuentran en el Museo del Prado de Madrid. Los dibujantes han tenido un gran cuidado en copiar hasta el color de cada uno de ellos. Uno que lleva John Gilbert en la recepción de palacio es un maravilloso modelo confeccionado con el mismo género y color de uno que llevaba el hermano de Felipe IV.

Y finalmente, los soldados de la guardia se oyen cantar en dos ocasiones diferentes de "Reina Cristina", una marcha llamada "Engelbrekts Marschen". Esta fué una popular melodía marcial que se tocó como himno nacional durante el breve reinado de Cristina en Suecia.

Ian Keith, en el rol de Magnus, lleva trajes perfectamente adecuados al estilo de aquel período.

Reginald Owen, quien desempeña el papel de Príncipe Carlos, sucesor de Cristina, luce los más lindos trajes masculinos de la película. Como todos ellos, están basados en auténticos retratos llevados a América por Greta Garbo.

En una de las escenas, Owen lleva una coraza y uniforme de piel que son una reproducción de los que llevaba Gustavo Adolfo, padre de la Reina Cristina, en la batalla de Lutzan. Su espada y escudo son también copia idéntica de las armas que usaba Gustavo, las cuales se conservan en el Museo de Suecia.

Los uniformes de los guardias de Palacio, azul y oro con largas plumas en el sombrero, son también una reproducción de los uniformes que llevaban los guardias de Cristina hace trescientos años.

El incomparable dibujante Adrian nos dice: "Me aventuraría a afirmar que los uniformes de la guardia son sencillamente más prácticos que los originales usados por la guardia de la Reina Cristina y superan a aquellos en calidad y confección.

Las espadas que llevan los guardias de Palacio, son igualmente copia de las armas que llevaban en el Siglo XVII.

Para el calzado, Metro-Goldwyn-Mayer ha encontrado, afortunadamente, un zapatero italiano, cuya familia desde varias generaciones, han estado exclusivamente dedicados a la elaboración de botines y zapatos. Cada calzado ha sido hecho a la medida del que lo había de usar, hasta para el más insignificante "extra".

Los encajes de los cuellos de muchos de los trajes de los artistas—y todos los de los principales—son de blanda verdadera. En una de las breves escenas de Lewis Stone, lleva un encaje veneciano que hubiera hecho feliz a un coleccionista de blondas.

Para un solo vestido que se precisaba para un "extra"—del cual el Director Mamoulian deseaba obtener una fotografía para una escena—ordenó se enviara a Florencia, Italia, para conseguir el más fino tejido hecho a mano, del cual se han elaborado cuatro yardas y media de la época de Cristina y se cree que es el único de esta clase que hay en América y posiblemente en el mundo entero. No obstante ha sido hecho para un "extra".

Despedida a uno de los antiguos principales de Manila

Una cordial reunion de despedida se dio ayer en honor al Sr. Pablo Cañizares, principal del Departamento de Escuelas de la Ciudad que se retira del servicio despues de una labor continua de muchisimos años. Anfitriones de la fiesta, fueron los miembros del 'Manila Principals' En la fotografia aparecen algunos de los concurrentes, con el festejado, Sr. Pablo Cañizares. Ellos son: superintendente auxiliar Florentino Cayco, Pablo P. Reyes, Soledad Gomez, Vicente Reyes Guadalupe Remigio, H. Talusan, Felicidad Daui, S. Cunanan, Virginia M. Buenaflor, Marciana Santos, A. N. David, Nieves Gomez J. Feliciano, Cirila Enriquez, Juliana Pineda, Asuncion Reyes, Daniel Limbo. A. Noroña, V. D. Castillo, M. Bautista, Sergia Maniquis, I. Castro, J. Gonzalez, F. Carballo, R. Lorenzo, Pura Cosme, R. Alejandro, Remedios Grau, M. B. Santos.

Las graduadas de la Philippine Women's University

Fotografia tomada en el decimo cuarto 'Commencement' de la Philippine Women's University, celebrado el miercoles pasado, 21 de marzo de 1934. La lista de graduadas en el presente curso de las clases de comercio, artes, high school, 'home economics', educacion, corte, etc., de la Phil. Women's University y del Phil. Women's College incluye a las siguientes: graduadas con honores, Mercedes Geukeko, Dolores Montenegro, Nenita Lammoglia, Perlita Juico, Carmen Ledesma, Lourdes Reyes, Libertad Oliveros Ruth Dreyfus, Margarita Santos, Natividad Policarpio, Soledad B. Ramos, Aurora Diño, Soledad Benitez, y Helena Z. Benitez, estas tres ultimas, Cum Laude, y Magna Cum Laude.

Elsie Gonzaga, Ruth Dreyfus, Libertad Oliveros Candida Belmonte, Vicenta Fernandez, Dolores de Villa, Felicidad Caguion, Dolores Cosio, Natividad Cruz, Ines Mesina, Virginia Pansacola, Pelagia Paredes, Proserpina Peralta, Maria Perez, Paula Ramirez Silvia Araneta, Natividad Policarpio, Margarita Santos, Encarnacion Alandy, Maria Macanas, Isabel Macasa, Enriqueta Almeda, Rosita Blanco, Leogarda Mangaliag, Julia Cañete, Laura Martelino, Priscila Morales Simeona Caoili, Juanita Hamilao, Celsa Moscoso, Guillerma Obien, Consuelo Grapa, Matea Jaro, Estrella Layson, Leonila Pineda, Benedicta Ungson, Consuelo Valencia, Natividad Saprid, Rosario Nicdao, Natalia Aquino, Lutgarda Arguelles, Dolores Barleta, Inocencia Gamboa, Judith Gepana, Carmen Merto, Juanita Molina, Felicidad Ner, Natividad Osorio, Mernardina Panganiban, Salud Patag, Preciosa Quejaro, Inocencia Rivera, Angela Rodil, Eleonora Rodriguez, Julita Valdes, Soledad Sanvictores, Soledad Ramos, Beatriz Favis, Angelina Gonzalez, Amalia Sevilla Remedios Valdes, Clarita Escudero, Lourdes Banzon, Margarita Cabale, Brigida M. Rico, Socorro Caluya, Rosario de la Cruz, Leticia Gonzalez, Fausta Jimenez, Patrocinio Josue, Petra R. de Joya, Jesusa de Leon Rosita Macapal, Beatriz Maniquis, Amparo Meer, Ines Mesina, Dolores Mojo, Leonisa Ocampo, Maria Orquiola, Caridad Paterno, Magdalena Rustia, Dolores Soberano, Celerina Soto, Magdalena Sumagaysay Georgina Tabanera, Purificacion Villegas, Gloria Gepana, Filomena Adaza, Germana Arrieta, Leonila Atienza, Lutgarda Atutubo, Crescencia Bachini, Conchita Cabiling, Juliana Caminong, Nieves Deriada, Consuelo Joson Timotea Nava, Magdalena Puertas, Isabel Reyes, Honoria Salak, Socorro Torres, Maria Figueroa, Angela Lesaca, Efigenia Maducdoc, Purisima Mediran, Patrocinio Nava, Fe Obias, Pilar Ferrer, Aurora Tampo, Elena Villa, Amparo Bayan, Maria Caminong.

Platos exquisitos para el almuerzo

Pastel de Gallina

Para cada pastel cuezanse 3 o 4 cebollas chicas, 5 zanahorias, chicharos (guisantes) frescos, una patata cortada en pedazos y dos o tres pedazos de pechuga de gallina. Pongase en moldes pequeños echandoles encima cualquier salsa (al gusto). Cubrase con pasta para pastel, Recortense las orillas de la pasta y cuezase en un horno caliente durante 5 o 6 minutos.

Cubrase con pasta para pastel o con masa para Panecitos Americanos extendida con el rodillo hasta ponerla delgada.

Frituras de Maiz

2 tazas de granos de maiz fresco
½ taza de leche, o si el maiz ya está un poco seco, empleese ¾ de taza de leche
2 huevos
2 tazas de harina (230 gramos)
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)
½ cucharadita de sal
⅛ de cucharadita de canela
4 cucharadas de mantequilla derretida

Cortense los granos de las mazorcas. Mezclense bien junto con la leche y los huevos batidos. Añadase la harina que se habrá cernido junto con el Polvo Royal sal y pimienta. Agreguese la mantequilla derretida; mezclese todo bien. Pongase a cucharaditas sobre una parrilla engrasada y bien caliente. Dorense bien de un lado y dejense en la parrilla hasta que el otro lado este tambien dorado.

Para hacer molletes de maiz, llenense hasta la mitad moldes de molletes y cuezanse en un horno caliente durante 20 minutos.

Palillos y Pasta de Queso

2 tazas de harina (230 gramos)
4 cucharaditas de Polvo Royal (16 gramos)
½ cucharadita de sal
un poquito de pimienta
4 cucharadas de mantequilla
1 taza de queso rallado
¾ de taza de leche

Ciernase la harina con el Polvo Royal, sal y pimienta. Mezclesele la mantequilla y luego agreguese el queso rallado. Poco a poco añadase la leche para hacer una pasta suave. Pongase en una tabla enharinada y extiendase hasta dejarla de 6 mm. (¼ de pulgada) de grueso. Cortense en tiras de 5 cm. x 2½ cm. x 2½ pulgadas por una pulgada). Estos palillos pueden servirse con la sopa y ensaladas.

Para preparar pasteles de legumbres, extiendase la masa dejandola de un espesor de 3 mm. (⅛ de pulgada) y redonda como el molde en que se van a hornear los pasteles. Cubrase con esta tapa las legumbres. Piquese y cuezase en un horno caliente durante 10 minutos.

Souffle de Queso

2 cucharadas de mantequilla
2 cucharadas de harina
½ taza de leche
½ cucharadita de sal
unos granos de pimienta
1 taza de queso rallado
yemas de 3 huevos
2 cucharaditas de Polvo Royal
claras de 3 huevos

Derritase la mantequilla, agreguese la harina, sal y pimienta y cuando este bien mezclado agreguese casi toda la leche. Revuelvase hasta que este espeso; añadase el queso y despues el resto de la leche. Retírese del fuego y agreguense las yemas de huevo batidas hasta que esten espesas. Dejese enfriar y despues incorporense el Polvo Royal y las claras de huevo batidas a punto de nieve. Cuezase en un molde engrasado durante 25 minutos en un horno moderado.

Horas de regocijo en The Filipino Academy

Comunion general esta mañana por los alumnos, en general y, en particular, por los graduandos y celebracion del ingreso en la comunidad cristiana de algunos estudiantes que han recibido las aguas regeneradoras del bautismo constituyen la parte religiosa de los ejercicios de fin de curso de este año en The Filipino Academy. Niñas del instituto docente de que se trata se han encargado de preparar y servir un buen desayuno a los que han comulgado, siendo el acto amenizado por varios numeros de entretenimiento.

La parte religiosa tuvo lugar esta mañana y el acto academico se verificará esta noche con la colemnidad de costumbre. Cordiales y numerosas felicitaciones han recibido los gerentes de The Filipino Academy, particularmente las dos hermanas de su fundador y director Rev. P. J. Mercado los cuales, no obstante los modestos recursos de que dispone la institucion docente que dirigen, no desmayan en su doble mision de formar una juventud instruida al par que religiosa.

PERSONALES

Entre las graduadas de la clase de corte en el Instituto de Mujeres, se cuenta, la señorita Luz Jose y Atas, hija de los Sres. de Jose (Gregorio), conocidos residentes de Quiapo. Las nuevas modistas recibieron sus diplomas ayer, en la solemne velada de fin de curso presidida por el Arzobispo O'Doherty.

Este dia salen para Aparri, Cagayan, en disfrute de vacaciones, la Dra. Sixta Sabas y la farmaceutica Srta. Gregoria Sabas.

Para pasar las vacaciones en su pueblo natal, se marchan a Candon, Ilocos Sur, el presidente de la fraternidad Sigma Phi Kan, Sr. Modesto Quismorio, y los hermanos Gerardo y Jose Lumba.

Tambien se marchan a Candon, de vacaciones, las Srtas. Adelaida Madarang, del Centro Escolar, y Felisa Quismorio, del Instituto de Mujeres.

La velada necrologica en honor a Abelardo, mañana, a las 8 a. m.

Mañana, a las 8 de la mañana (no 8 p. m., como equivocadamente se consigno en una nota publicada ayer), tendra lugar la velada necrologica en honor al malogrado musico filipino, profesor Nicanor Abelardo. El acto se celebrara en la capilla ardiente de la Funeraria de Feliciano Quiogue, calle Azcarraga, 1321 Trozo.

Miembros del comite organizador de este homenaje postumo al maestro Abelardo, son, Antonio Molina (chairman), G. Y. S. Guino, H. F. Rubio, A. Lozano, A. B. Rotor, Francisco Santiago, J. S. Hernandez, S. Magracia, A. Buenaventura, R. Tapales, Rosario Lopez de Garcia, Lucia Francisco, Pacita Nolasco, Maria Mota, L. T. Sacramento, Encarnacion Esguerra, L. Cariño, L. Valencia, y C. M. Estrella.

Del concierto en San Fernando

MERCEDES MATIAS

VENERANDA ACAYAN

Esta noche se presentan ante el publico pampangueño las conocidas concertistas Mercedes Matias, soprano Veneranda Acayan, violinista, y Rosita Sandejas, pianista. El recital se celebrara en el auditorium de la Pampanga High School, en San Fernando, y sera el preludio de la serie de conciertos que las tres distinguidas artistas se proponen dar en varias provincias adyacentes. Patrocinan el concierto de esta noche, el gobernador provincial Pablo Angeles David y Doña Tomasa Vda. de Pamintuan.

De la nueva asociación Pro-Idioma Hispano

La señorita Delfina San Agustin, conocida declamadora, y una de las figuras mas destacadas del Circulo Escenico de Manila, que ahora forma parte del plantel de instructores en las clases gratuitas de castellano. Estas clases gratuitas de español se dan bajo los auspicios de la Asociacion Pro-Idioma Hispano, instaladas en la espaciosa casa No. 419 de la calle Ronquillo Sta. Cruz. El numero de estudiantes, actualmente, asciende a 500.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6:00 p. m.), el siguiente programa:

1. Marcha—"Militaire" No. I—Schubert
2. Overtura—"1812"—Tschaikowsky
3. Ballet Suite from Coppelia—Delibes
   a—March of the Bell
   b—Valse of the Hours
   c—Dance of the Automatons
   d—Village Wedding
4. Ballet, "Dance of the Hours" de la Opera La "Gioconda"—Ponchielli
5. Descriptive—"Easter Chimes"—Lake

Synopsis "Lead Kindly Light"; On the way "To church"; "Arrival at Church"; "The Palms"; "Prayer"; "Rock of Ages"; Returning from Church."

Escuela de Modistas

Cursos en corte, ajuste, costura, confeccion de padrones, decoracion del hogar, en lecciones faciles que haran de Vd. una MODISTA COMPETENTE en 3 MESES. Todos los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por la Dra. E. G. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS, que tiene su propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instruccion practica de sus alumnas.

Escuela de Modistas. Nuevas clases de verano se abriran el Abril 2.
920 Raon, Quiapo, Tel. 2-78-08

Despues de la Graduación---

obsequie a sus amigos graduados con un almuerzo o cena en el

COSMOS CAFE

Servicio de Banquetes y Fiestas

Comida Especial para Convites Especiales

26 Plaza Moraga 28

PLISADOS VAINICAS BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

AVISO DE TRASLADO

El Dr. Roman Reyes,
Dentista

ha trasladado su Clínica del cuarto 301 al 412 del mismo edificio, Filipinas Building, Plaza Moraga. Teléfono 2-51-81.

Regalos para Graduandos y para Semana Santa

Sedas, Calceteria, Toallas "Cannon" y otras novedades.

Persian Carpet House
49 Escolta 49

Reduzca Su Peso
sin emplear drogas!

Esa es la manera mas racional y segura. Conservese joven, agil y elegante.

Anunciamos la apertura de un departamento especial de CULTURA FISICA bajo la dirección de Instructoras expertas para reducir cualquier parte del cuerpo. Con BAÑO TURCO y MASAJE FISICO.

RESULTADOS GARANTIZADOS
LAS CLASES COMIENZAN EL 2 DE ABRIL DE 1934. MATRICULENSE HOY

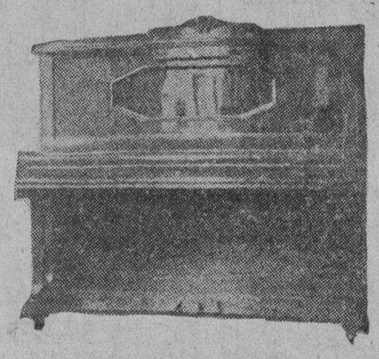
También anunciamos que estara con nosotros la Srta. Fely MATEU, manicurista experta anteriormente de la Ermita y Vogue Beauty Parlours quien atenderá personalmente a nuestra clientela Española y Filipina.

Todo ramo de belleza a precios no mas alto que cualquier establecimiento en Manila

"LA CASA DE LAS DAMAS DISTINGUIDAS"
Jolie Beauty Studio
Especialistas en embellecer el cabello, el cutis y el cuerpo.
Miramar Bldg.—Dewey Boulevard, Manila
Tel. 2-26-72 por aplicación.

THE FRENCH ART SCHOOL
531 A. MABINI
SEÑORAS!! He aquí su oportunidad!!
NUESTRAS NUEVAS CLASES SE ABRIRAN EL ABRIL 2
AHORA ES LA OCASION DE MATRICULARSE!
Enseñamos como hacer cualquier modelo de vestido, diseño, ajuste, ropaje con pliegues artisticos, armonizar colores franceses y todos los ramos de CORTE y CONFECCION.
NUESTRAS PROFESORAS CUENTAN CON MUCHA EXPERIENCIA Y NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS EN LA CIUDAD.
POR ₱50.00 RECIBIRAN UN CURSO COMPLETO DE CUATRO MESES CON DIPLOMAS GRATIS AL GRADUARSE.
CLASES 4 DIAS A LA SEMANA—MAÑANA Y TARDE
MODISTA FRANCESA Mrs. SOPHIE HIRSCHBERG
Acuda hoy para mas pormenores

MADAME E. KOLLERMAN'S FRENCH SCHOOL OF DRESSMAKING
A las Maestras y Estudiantes:
He aqui su oportunidad de sacar buen provecho de sus largas vacaciones. Aprended los metodos modernos en corte y confeccion, tales como preparacion de diseño, padrones, corte, ajuste, "French Draping," adornos, confeccion de flores, tambien pintura y decoracion interior y varios otros ramos utiles bajo la direccion personal de
Madame E. Kollerman
Curso de Verano en Seis Semanas—Lecciones Diarias
Se daran mas informes a solicitud.
451 Mabini Tel. 5-77-82



PIANOS WINKELMANN

A precios tan bajos como ₱1280.00 al contado. A plazos ₱35.00 mensuales.

Unicos Importadores
JOSE OLIVER SUCC., CO.
317 Carriedo MANILA Tel. 2-15-37
MANILA ILOILO

Regalos de Distinción Para las Graduandas---

Nuestro establecimiento tiene una gran variedad de articulos para Regalos, desde el más sencillo al mas lujoso.

Nuestra Ultima Remesa incluye Preciosos

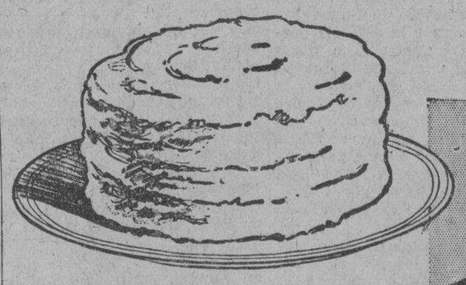
Zapatos para Señoras y Señoritas

en todos los colores y tamaños, desde ₱1.50 para arriba el par.

SEDAS ... MEDIAS
CARTERAS ... CORSES
BLASSIERS ... BLOOMERS
RETAZOS DE SEDA ... y muchos otros articulos

ABOLAFIA

Almacen Central 122 Nueva — Sucursal 440 Juan Luna



VD. PUEDE HACER ESTE BIZCOCHO

y estar segura

DEL EXITO

Y Vd. puede hornear infinidad de otras cosas buenas, en forma igualmente fácil y segura. A cual mejor, verdaderas obras maestras, si las hace con Polvo para Hornear Royal. Pasteles. Bizcochitos. Budines. He aquí más de 100 recetas, que miles de amas de casa consideran *excelentes.* Se las ofrecemos todas juntas—gratis—en el libro de recetas Royal. Basta con enviarnos el cupón.

No es cosa de magia. Pero los resultados la dejarán asombrada. Todas estas deliciosas recetas son fáciles de seguir. Y el Polvo para Hornear Royal asegura manjares ligeros, tiernos, exquisitos.

Royal es el Polvo para Hornear hecho con Crémor Tártaro. Compruebe qué maravillosa diferencia produce Royal. No deja ningún sabor amargo. Su acción es rápida. Sus resultados uniformes. Compre una latita de Polvo Royal. Busque la etiqueta roja con el nombre *Royal.*

BA

POLVO PARA HORNEAR
Royal

Standard Brands of California
P. O Box 586, Manila
Sírvanse enviarme GRATIS el libro de recetas Royal, para ayudarme en mi horneo casero.
Nombre
Dirección

M.E.C.D. 2016

Informacion Cablegrafica

DOUMERGUE ES EL CINCINNATO NUEVO FRANCES

Es un buen ejecutivo y un gran acuñador de frases, según todos

(De la "Associated Press")

Paris, febrero.—Gaston Doumergue, abandonando una vida retirada llena de comodidades después de 26 años de servicio, para asumir las riendas del gobierno en la Francia alborotada, es considerado como uno de los superpatriotas de la república.

Se le compara con Cincinnato, el patriota romano del siglo quinto, antes de Jesucristo, que fué hallado por los mensajeros arando un terreno, y que dejó los implementos en el surco y se dirigió precipitadamente a Roma para proclamarse dictador y salvar del peligro de disolución al pueblo.

Los americanos de aquí, al oir el paralelo, recuerdan los libros escolares de historia que les hablaba de Israel Putnam que desenganchó del arado a un caballo y se fué a combatir a los ingleses.

La tarea de Doumergue es difícil. Media docena de gabinetes han tratado inútilmente de nivelar el presupuesto, y aunque algunos de tantos gabinetes de los últimos dos años han sido derrocados por otras cuestiones, la cuestión de la hacienda del gobierno ha sido siempre uno de los motivos ocultos de los cambios de gobierno.

Ante el tesoro que se está agotando, el público ha comenzado a dudar sobre la probidad de los funcionarios, frente a la enorme estafa de Stavisky, que manipuló bonos falsos.

Y los elementos alborotadores de Paris y otras seis ciudades, siguiendo el camino de los agitadores políticos, han provocado disturbios y saqueos que solo podrían excitar su apetito de criminales.

Pero Doumergue está armado de fuerte voluntad. Así lo demostró en el pasado antes de que asumiera hace más de seis años el cargo honorífico de la presidencia. Conoce a los políticos, conoce el pueblo francés de dentro y fuera de las poblaciones, y es un ejecutivo y buen acuñador de frases. Esta última cualidad no es el menor de los talentos que se requieren para inspirar a la nación francesa.

No Creo En La..

(Continuacion de la pag. 6)

del de usted?

—Me habían dicho que doce. Así que yo fuí el número trece. Si hubiera sido superstiicosa, en el grado avanzado de mi mal, hubiera preferido morir lentamente, inevitablemente, acaso en una tarde otoñal, como en leyenda, cuando se secan las hojas de los árboles. Pero mi caso ha sido otro éxito, pese al halo de fatalidad que rodea el número trece.

—¿Y han sobrevivido los operados del doctor Tablante?

—Sí, menos uno, según mis informes, un pianista que murió a los veinte meses de la operación, porque, fiado en su rápida mejoría, no quiso someterse ya a una segunda operación.

—¿Querría usted revelarnos su caso personal, Mercedes?

—En verdad, fuí operada dos veces, con un intérvalo de quince días entre la primera y la segunda operación. Cada una vino a durar próximamente una hora. Talmente, el doctor Tablante empleó en la materialidad del trabajo quirúrgico de treinta a treinta y cinco minutos, pues diez fueron ocupados por la anestesia y quince para cerrar y coser la herida fuera. Esto es lo que me dijeron mis hermanos que no salieron de mi lado en todos los sesenta minutos de la tarea singular. Lo que más provocó la admiración de los presentes fué la serenidad máxima, unida a la pericia, que el doctor Tablanta demostró frente a la mesa de operaciones, a tal punto que un señor, muy amigo de casa, habituado a presenciar todo género de operaciones en España, principalmente las de su amigo, el reputado Dr. Goyanes, no pudo menos de exclamar, al final: "verdaderamente, este hombre tiene el temple del perfecto cirujano".

—¿Cuántas costillas le cortó el doctor Tablante en la primera operación?—proseguimos ávidos de captar detalles.

—Seis, comenzando por las de abajo. Todo fué sin el menor contratiempo.

—¿Y en la segunda?

—Las cinco restantes, aunque en esta operación una hemorragia considerable vino a dificultar el trabajo del doctor que, con su serenidad habitual, dominó la situación.

—Pero, dígame, Mercedes. Puesta en el trance de ser operada, ¿le acometieron las dudas y temores a que usted aludía antes?

—No vacilé un solo instante. El doctor Tabiante supo infundirme su optimismo con tanta plenitud que ni siquiera rozó mi imaginación el miedo, ni aun la más leve sospecha de que me quedase en la mesa de operaciones. Unicamente, eso sí, en la víspera, cuando me dijeron la hora en que me iba a operar por vez primera, me emocioné un poco. Pero, créame, a la segunda vez, recibí el aviso con plena tranquilidad. Y ahora puedo decir que el cirujano supo corresponder con creces a la ingenuidad de mi fé ciega en él. Además, no creo que haya habido un paciente tratado con más solícito cuidado y cariño que yo.

—Ya en la mesa de operaciones, ¿qué sintió usted?

—Nada, absolutamente nada. Me administraron tan bien el éter que fué como si el Señor me suspendiese la vida por unos minutos, para volverme a ella después.

—Y, ¿después de la primera operación?...

—Después de la primera operación, las molestias inherentes: tres o cuatro días de fiebre con temperatura de 38 a 38'5. Pero, después bajó a 37'5 y la tos fué disminuyendo considerablemente, igual que la espectoración.

—¿Y la segunda?

—A la segunda, la mejoría se hizo más ostensible, como que desaparecieron casi por completo los síntomas.

—Y, ahora, ¿cómo se siente usted?

—Hoy, muy mejorada y aliviada, puedo decir, relativamente restablecida casi ciento por ciento. Solo ha transcurrido un poco más de un mes después de la segunda intervención quirúrgica, y ya llevo varios días levantándome a ratos, y camino por la casa, al extremo de que ya no siento las desazones que lleva consigo aparejada una operación tan peligrosa y extrema. Respiro sin trabajo y no echo de menos el pulmón atrofiado, y hablo con libertad. Antes, era una lástima. Mis amigos y mis amigas tenían que contener un sollozo de conmiseración, cuando me veían. Hoy vienen contentos, porque dicen que he resucitado. ¿Qué más puedo pedir? Sólo me resta esperar con todas las reservas de la fé y del optimismo los cinco meses que me quedan de los seis que requiere en general la toracoplastia para producir sus efectos.

—¿Y qué piensa hacer en lo futuro?—se me antoja, a lo último, preguntar, acuciado por un afán de no dejar nada en el tintero, como quien dice.

—Volver a la vida, para mí, para mi familia, para todos los amigos cuya buena voluntad me ha acompañado a lo largo de mi penosa prueba. Luego, trabajar, ser útil, darme de nuevo a la sociedad, a la humanidad a que me debo en espíritu y cuerpo, libre ya de las preocupaciones que engendra la convicción de que una está enferma y de que un mínimo descuido puede malograr su existencia. En fin, ya le he dicho, volver a vivir la vida, esta vida tan preciosa que Dios nos ha dado!

Estas últimas palabras las ha dicho Mercedes abriendo los ojos y respirando con holgura, como si el aire puro de aquella mañana reconfortase el único pulmón activo que le quedaba. Yo he clavado mis ojos atónitos en ella, en aquella figura que acababa de escaparse de las garras de la muerte por milagro de la ciencia, y me dije:

—Bendita sea la Providencia que no desampara a los hombres y las mujeres, y benditos también los hombres cuya sabiduría es un talisman que mitiga el dolor de todos!

José REIN.

Donde estara Bergdoll, el famoso millonario americano que no quiso ir a la guerra y se fugo de EE. UU.?

En una pequeña aldea de Alemania en donde no hay más que tres mil habitantes hay un complot de silencio para no descubrirle

Por LOUIS P. LOCHNER
Redactor de la Associated Press

Weinsberg, Alemania, febrero.—Toda esta aldea de 3,000 habitantes han acordado tacitamente guardar el secreto de Grover C. Bergdoll, el millonario americano que no quiso alistarse en la guerra mundial y ha sido un fugitivo desde el año 1920.

Ningún hombre, ninguna mujer, ningún niño de esta aldea, donde vive Berta Frank, que ha tenido tres hijos con Bergdoll, os dira si el plutocrata de Filadelfia vive con ellos, ni tampoco os dira donde se encuentra.

Las autoridades se resisten a dar a la policia los documentos en que estan catalogados los habitantes, desde que nacen hasta que bajan al sepulcro.

Mientras tanto, Frau Berta y sus viejos padres, esperan dia tras dia, ver a Grover incluido en la lista cuando se proclame la aministia para los delincuentes americanos en los dias de la gran guerra. El hecho de que el hermano de Grover, Erwin, que extinguio una condena de cuatro años por el mismo delito de Grover, es uno de los 1,500 a quienes el Presidente Roosevelt devolvio los derechos de ciudadania, ha alentado estas esperanzas.

Recientemente, estuvieron esperando los resultados de la carta que Mrs. Emma C. Bergdoll, de Filadelfia, madre de los dos, envio al Presidente en el cumpleaños de este, pidiendo perdon para Grover.

La familia Frank seria la primera en celebrar el caso, porque se imagina que entonces los papeles y otros documentos personales de Bergdoll estarian arreglados de tal suerte que las autoridades alemanes los creerian suficientes para legalizar el casamiento de Bergdoll con la rubia Berta. Ella es la hija de Manuel Frank, jardinero pensionado de un sanatorio, donde se refugio el americano.

Previamente, Bergdoll habia logrado escaparse de Eberbach para ir a Hueffenhardt, la aldea natal de su madre, yendo desde alli a Friedrichshafen. Siempre tuvo miedo de los secuestradores y dos veces logro salvarse de dos conatos de secuestro. En el segundo, que fue el 11 de agosto de 1923, mato de un tiro a uno de los cuatro que componian la banda de secuestradores.

Berta Frank y sus tres hijos, de 7, 6 y 4 años de edad aproximadamente, viven humildemente y en el mas completo aislamiento. Bergdoll, bien viviendo con ellos regularmente o a ratos, como dicen los aldeanos y la familia, se encarga talmente de su mantenimiento.

Segun cabalas de la aldea, el verano último, tres americanos fueron a Weinsberg en mision secreta para dar con Bergdoll, pero los aldeanos mantuvieron secreto como mariscos y no quisieron decir ni fu ni fa. Hicieron grandes compras en los almacenes de la localidad y hasta despilfarraron dinero en alimentos y bebidas en el Hotel Triube, pero ni por esas consiguieron tirar de la lengua a los vecinos de Weinsbergerg.

A juzgar por unas notas abandonadas descuidadamente en el hotel por un americano, la policia dice que se ha enterado de que este individuo habia dado caza a Bergdoll en toda la Alemania central, persiguiéndole hasta el pueblo de sus suegros. Pero que Bergdoll habia conseguido escabullirse misteriosamente en el momento de llegar el americano a su vivienda.

Parece que Bergdoll se desvanecio igualmente cuando yo fui a verle en la casa de los Franks. Una mujer vieja, que debio ser hermosa un tiempo, abrio, con una mirada espantada la puerta, y contestando a un ruego de tratar la cuestion de amnistia americana, le llevo al recibidor.

GROVER C. BERGDOLL

Antes de poder echar una ojeada rapida al cuarto, se oyo el ruido de alguien que se salia precipitadamente. Un tapete arrugado bajo el antepecho de la ventana y un periodico neoyorkino tirado en el suelo cerca de una silla indicaban que unos segundos antes habia estado alli alguna persona interesado en cosas de América.

Desde una habitación adyacente, vinieron voces de chiquillos y de una mujer a quien los muchachos llamaban con tono familiar.

Frau Frank, mirando con desasosiego de una a otra parte, insistio en que ni Bergdoll ni su mujer estaban en Weinsberg. El hijo mayor Alfredo, pronto cumplira los siete y va a entrar en las escuelas.

"Naturalmente, toda la familia siente una tristeza y preocupación generales—todo les resulta dificil", dijo ella, casi llorando. Urgida a dar detalles, sin embargo, dijo laconicamente:

"Nunca decimos nada de estos a los demas. La amnistia americana tememos que haya incluido al hermano de Grover, Erwin, pero no a mi yerno".

Luego añadió:

"Mi yerno se gana la vida trabajando. Casi siempre esta fuera de Alemania. No es un nazi. El nuevo gobierno, sin embargo, no le pone dificultades en su camino".

Cuando me levante para despedirme, Frau Frank parecio hallarse muy nerviosa, se dirigio a toda prisa a la ventana, mirando al jardin y haciendo algunos gestos. Despues me despidio desde la puerta delantera.

Los aldeanos nada tienen que añadir a las palabras de Frau Frank. Mantienen su complot de silencio.

Campaña para asegurar acción sobre un bill referente a la plata

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 22.—Los defensores de la nueva legislación sobre la plata en la camara han iniciado este dia una campaña para asegurar la acción sobre el bill Fiesinger que ordena al gobierno adquirir metal para fines monetarios.

Los miembros del bloque de la plata han decidido pedir al comite de reglamentos preferencia legislativa para la medida. El representante John A. Martin, de Colorado, ha declarado que el grupo es de opinión que el bill Fiesinger ofrece un plan que tiende a rehabilitar la plata mas que el bill Dies, aprobado por la camara el lunes, bajo la suspensión de los reglamentos.

El bill Dies, patrocinado por el representante Martin Dies, democrata, de Texas, que dispone el cambio de los productos agricolas americanos vendidos a bordo con plata con una prima de 25 por ciento, esta ahora en manos del comite de agricultura del senado.

La medida Fiesinger, apadrinada por el representante William L. Fiesinger, democrata, de Ohio, prescribe la compra de la plata hasta 1,500,000,000 onzas, de las cuales 400,000,000 tendran que ser adquiridas por el Tesoro dentro de un año.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"Queen Christina".
GRAND THEATER—"Shadows of Sing Sing".
FOX—"Central Airport".
METROPOLITANO—No hay cine este día.
LYRIC—"8 Girls in a Boat".
SAVOY—"Wax Museum".
RADIO—"Flying Down To Rio".
TIVOLI—"The Three Musketeers".
GAIETY—"Meet the Baron".
UNIVERSITY—"42nd Street".

TEATRO GAIETY

"Meet The Baron," hermosa pelicula de la M.G.M. con Jack Pearl y Jimmy Durante es la atraccion principal del Gaiety este dia.

Para mañana y lunes se vera la notable produccion de la "Universal", "By Candlelight", con Elissa Landi, Paul Lukas, Nils Asther y Dorothy Reviere.

"Should Ladies Behave" de la M. G. M., se exhibirá el martes y miercoles.

Para el jueves solamente, se exhibira la emocionante pelicula de la Universal titulada "Police Car No. 17" y los episodios 3 y 4 de "Perils of Pauline."

Para viernes y sabado de la semana entrante se pondra una obra hermosa de Fox titulada, "Charlie Chan's Greatest Case".

RADIO
HOY—10 a. m.
Precios: 30c y 50c Todo el dia
El Exito Musical de Manila!
"FLYING DOWN TO RIO"
con Dolores del Rio, Gene Raymond, Raul Roullen, Ginger Rogers, Fred Astaire

SAVOY
HOY
"WAX MUSEUM"
con
Lionel Atwill y Fay Wray
TODO EN TECNICOLORES
En el Escenario
Los "MERRY-MAKERS"
en Vodavil

TIVOLI
HOY
DOUGLAS FAIRBANKS
en
"THE THREE MUSKETEERS"

BULLE SANGRE PARLAMENTARIA EN LOS ASTORS

La familia esta representada en las cámaras de los lores y los comunes

(De la "Associated Press")

Londres, febrero.—Los Astors están haciendo del parlamento una cuestión de familia.

Han continuado su representación por los triunfos electorales de Ronald Tree, nieto del difunto mariscal Lield, de Chicago, y de Lord Willpughby de Fresby, que se casó con Phyllis, hija de Lord y de Lady Astor en julio último.

El vizconde Astor ocupa un asiento en la cámara de los lores, mientras que los otros tres, encabezados por Lady Astor, anteriormente Nancy Langhorne, de Virginia, componen el "bloque Astor" en la cámara de los comunes.

Tree, que se naturalizó como ciudadano inglés poco más de un año ha, se considera también miembro del grupo en vista de que su esposa es una sobrina de Lady Astor.

Contando con el conmandante John Jacob Astor, hermano del vizconde Astor, y el teniente coronel Herbert H. Spender-Clay, que se casó con Pauline, hermana del vizconde, el grupo Astor suma un total de seis.

Comoquiera que Lord y Lady Astor también tiene dos hijos políticos elegibles, los observadores políticos ya están especulando sobre lo que podrían significar tales adiciones.

Tree, que, al igual que Lord y Lady Astor, es de origen americano, es un hijo del primer matrimonio de la difunta condesa Beatty, esposa de Lord Beatty, almirante inglés durante la guerra mundial.

Tiene 36 años, sirvió en Italia y en Francia en el cuerpo aéreo americano durante la guerra, fué en una misión a Albania y Montenegro durante la conferencia de la paz y desde 1922 hasta 1926 fué director gerente del magazine Forum, de Nueva Rork.

No hace mucho, compró el Ditchley Park de 3,000 acres, residencia del vizconde Dillon. La familia Tree, sin embargo, vive en el Kelmarsh Hall, donde muchas veces ha agasajado al Príncipe de Gales y a sus hermanos.

Viva El Pais!

(Continuación de la pagina 5)

Sin embargo a la luz de la justicia, que iluminará la razon, el Congreso de los Estados Unidos, prescindiendo de nuestras luchas políticas de bandería con un ambiente viciado de ambiciones y convencionalismos, en interés de los trece millones de filipinos bajo la nueva administración democrata, vuelve a aprobar la misma ley H-H-C si bien con algunas enmiendas. Si pues, los unos han llegado a conseguir una ley que concede la independencia en determinada fecha, a pesar de sus defectos para nuestro pueblo y otros han conseguido mejorar dicha ley que adolece de errores como toda obra humana siendo todo ello para el beneficio del pueblo, ante quien juraron servir y luchar por su interes y bienestar, recibiendo por esos servicios, lujosa retribución, por tanto, es deber de todos ellos, dar a ese pueblo el mejor servicio de que sean capaces como exige el honrado sentido del deber.

Si esta vez, nuestro pueblo obtiene una ley que define de una vez su estado político como se indicaba en la ley H-H-C, por encima del orgullo egoista de algunos de nuestros compatriotas, que cerrando los ojos a la realidad, crearon animosidades y prejuicios en el congreso de los Estados Unidos y despues con el tiempo consigamos mejorar nuestra situación durante el periodo de transición, que es de suponer hemos de merecer del Congreso Americano, nadie puede reclamar ni considerarse solidario del triunfo por estas concesiones y el que asi lo intentare, se engaña asi mismo y es un falsario que abusa de la tolerancia y buena fe de su mismo pueblo.

Ninguno puede reclamar y vanagloriarse de ostentar el título de honor, que mereciera el reconocimiento imperecedero por parte del pueblo más que aquellos que en silencio y sin bombos ni platillos, laboraron por nuestra emancipación exento de todo orgullo, ambición e interés personal, ofreciendo la vida misma en holocausto del sagrado ideal de la redención de su mismo pueblo. Rizal, Del Pilar, Bonifacio y otros héroes anónimos, que cayeron en la noche aciaga por la reivindicación de los derechos de nuestro pueblo, no reclamaron ningún triunfo y son los únicos que merecen y tienen derecho al triunfo de la sacrosanta libertad. Los caudillos y dirigentes de hoy, no pueden reclamar el mismo derecho de triunfo, por cuanto que al solicitar del pueblo el poder de dirigir sus intereses, sus servicios son compensados con fabulosos sueldos y privilegios, que se han creado por ellos mismos y esas gabelas que pesan sobre el hombro del sufrido pueblo no merecen ningún reclamo.

El escandalo de Stavisky no ha matado las agencias que funcionaban en Francia

Desde la espada del académico inmortal hasta la última bicicleta van a parar en los llamados Montes de Piedad

Por RICHARD G. MASSOCK,
Redactor de la Associated Press

Paris, febrero.—Las agencias municipales de empeños de Francia, que no se han conmovido con el escandalo de Stavisky que se origino en una de ellas y que provoco la caida de dos gabinete, aparte de los amotinamientos sangrientos a que dio lugar, estan ocupadas capeando la tormenta de la depresión, como si nada hubiera acontecido.

Las condesas siguen empeñando diademas de diamantes para pagar a la modista, los obreros sus bicicletas asi como los madereros de las inmediaciones continuan depositando sus ganancias semanales en las ventanas de las dieciseis sucursales de la agencia de Paris.

Porque la agencia municipal, que es un monopolio publico, no es una agencia de empeños, sino un banco para la clase media. Su nombre "Mi Tia" la distingue aun mas de los lugares "Tio" en las ciudades americanas.

Oficialmente es el Credito Municipal, que esta mejor visto y leido en los libros de cheques que el Monte de Piedad como mas frecuentemente se le denomina, por su historia casi caritativa que comenzo con un monje italiano.

El Credito Municipal de Paris no tiene menos de 140,000,000 de francos ($5,600,000 al par) en valor de objetos empeñados, desde las ropas viejas hasta los automoviles, en sus bodegas.

Solo hay 44 agencias en toda Francia y cada una es administrada, bajo la supervisión del gobierno, por la ciudad donde esta situada. La ley no permite en Francia agencias particulares de empeños.

Aunque la agencia de empeños en Francia tiene frecuentemente parroquianos prominentes, como Jenny Dolly, cuyas joyas valuadas en un millon de dolares, fueron vendidas en $265,000, para pagar sus deudas a la agencia de Paris, la caridad forma la base del "monte de piedad". Por esta razon, el frances admira, respeta y ayuda a la institución.

Algunas agencias—en Tolosa, Grenoble y Montpellier, por ejemplo, no cobra ningun tipo de interes. En Paris, no se cobra interes por los "prestamos pobres" de menos de $2.50. En prestamos mas grande hasta $50, el interes es de 6 por ciento, y para sumas mayores, 7.5 por ciento.

El prestamo minimo es de 15 centimos, pero no hay maximo. El prestamo individual mas grande hasta la fecha ha sido 3,500,000 francos (unos $150,000) dado sobre un collar de diamantes.

Como banco, el Credito Municipal puede expedir bonos para levantar fondos para sus prestamos. Puede dar dinero hasta $500 sobre ciertas seguridades y aceptar depositos demasiado pequeños para ser aceptados por los bancos.

La acusación de que Sergio Alejandro Stavisky, amigo de los políticos, se ha salvado, finalmente, pegándose un tiro en una villa montañesa cerca de Chamonix, ha sido la venta de millones de dolares en bonos fraudulentos, que llevaban el sello del Credito Municipal de Bayona.

El nombre de Monte de Piedad ha venido de Italia, donde un monje, Bernabe de Terni, le dio ese nombre al banco de caridad para los pobres que el fundo en 1462 despues de recibir limosnas que sirvieron de capital.

Todos los prestamos en los "montes de piedad" franceses son para seis meses y podran ser renovados indefinidamente. Los objetos en los que no se han pagado intereses son vendidos eventualmente en subasta.

Pero solo un cuatro por ciento de las prendas empeñadas llegan a ser subastadas, dicen los dignatarios de la institución. Los demas se quedan en las bodegas hasta ser rescatadas.

"Nada hay en el mundo que no haya llegado hasta aqui", decia un dignatario orgullosamente. "Hasta tenemos la edad de academico de uno de los 'cuarenta inmortales" de la Academia Francesa".

Hay un garage lleno de automoviles y un cuarto que contiene unas 2,000 maquinas de coser.

Los otros cuartos estan llenos de bicicletas, que por lo comun entran en las bodegas de la agencia al llegar el invierno y son rescatadas al advenimiento de la primavera.

Los kurumeros de Shanghai son objeto de un "nuevo gobierno"

(De la "Associated Press")

Shanghai, marzo.—Los kurumeros de Shanghai, la clase más baja de trabajadores en una tierra de trabajo humano barato, han sido objeto este día de un "nuevo gobierno".

En una contestación a los que tienen el negocio de los rickshas, supuestos "traficantes de la pobreza humana", las autoridades de la colonia internacional han ordenado una limpieza de los robos en el negocio de los rickshas, que por tanto tiempo ha manchado la administración de la concesión extranjera.

Frente a las amenazas de las compañías de provocar el desorden entre los coolies, si las autoridades llegaban a perturbar el actual convenio sobre el pago de los viajes de tales vehículos tirados por hombres, el concejo municipal ordenó a los empresarios que redujeran los actuales tipos de cobros en la mitad y que dieran mejor alojamiento a los kurumeros que a los rickshas.

Los empresarios contestaron diciendo que la ciudad se verá pronto privada totalmente de rickshas, pues los ingresos no permiten tales reformas. Los kurumeros, aunque no se dan cuenta de la contienda que se está librando en su nombre, se muestran entusiasmados con la acción del concejo.

TRES NACIONES HAN ESTRECHADO LAZOS DE UNION

Formulanse planes para la reducción de la armada actual de Holanda

(De la "Associated Press")

Roma, marzo 17.—Los premiers de Italia, Austria y Hungria han firmado este día otros dos convenios. El primero está llamado a estrechar aun más los vínculos políticos de los tres pueblos. El otro asegura la independencia económica de Austria.

Los pactos fueron firmados por Mussolini, Dollfuss y Goemboes. En ellos se estipula que cada nación consultará a las otras dos antes de dar cualquier paso que pudiera influir en las otras.

La Haya, febrero.—Una comisión oficial ha formulado proposiciones drásticas para la reorganización y reducción de la armada holandesa.

La comisión recomienda que el personal de la armada sea reducido a la mitad y el famoso cuerpo de marina sea disuelto; que de las tres bases navales holandesas de Amsterdam, Fluschin y Helder, solo se retenga la última; y que todos los barcos viejos y materiales de guerra sean desechados.

Los técnicos navales holandeses han recibido con malos ojos estas recomendaciones, especialmente la disolución del cuerpo de infantería marina, que se estableció en el siglo 17 por el famoso almirante holandes de Ruyter.

LYRIC THEATRE
10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.
Una película realmente superior—que toda joven debiera ver!
DOROTHY WILSON
Douglass MONTGOMERY
KAY JOHNSON
en
"EIGHT GIRLS IN A BOAT"
Una Película Paramount
También "SING BABIES SING" Canto en el Lienzo
con BABY ROSE MARIE
REVISTA PARAMOUNT

FOX
HOY
11:00 A. M. Primera Función
Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
UD. LE CONOCE—PERO PUEDE UD. DAR EL NOMBRE DE LA JOVEN?
Enterese como éste aventurero mundial lleva un anillo de boda que nunca lo ha usado! Por que no vuelve al pueblo de donde vino! Por que su propio hermano no pronuncia siquiera su nombre!
RICHARD BARTHELMESS
SALLY EILERS
TOM BROWN
in
"CENTRAL AIRPORT"
A First National Picture
ATRACCIONES ADICIONALES
Municipal Band Wagon (Musical)
Bosko's Dizzy Date Caricatura

M.E.C.D. 2016

Que indica el azulado en los tubos del tipo pentode

El fenomeno que es objeto de conjeturas es indicio de buena calidad

Parece existir considerables conjeturas y mala inteligencia sobre lo que debe ser la apariencia de un tubo Pentode en operación. Algunos de nuestros consumidores nos han escrito manifestando que los tubos del tipo Pentode parecen contener gas, tal como se demuestra por cierta claridad azulada, y como consecuencia existe cierta duda sobre su cualidad.

Este fenómeno no es gas sino que son rayos "catodinos" (cathode ray) que bombardean el cristal y es prueba de alta calidad.

Esta condición es causada por los electrones que pasan por la "rojilla" (grid) ya sea por encima o debajo de la placa, recibiendo una aceleradora energía de la placa pero sin ser suspendida por ella, chocando contra el cristal y haciendo que los componentes dentro del cristal florescan con un color azulado.

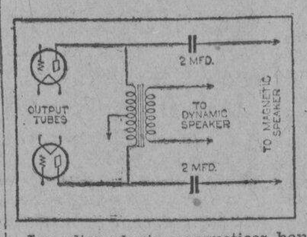
Este fenómeno solo se halla en los tubos que están completamente libres de gas, porque una mera traza de gas dispersa los electrones de tal suerte que su energía y dirección no se concentran para producir este efecto.

Téngase presente que el fenómeno causado por el bombardeo es prueba de los tubos libres de gas. Solo aparecen en la superficie del cristal y no de todo el tubo. Si se trata de un gas, este aparece ordinariamente rodeando la placa, entre el filamento y la placa, o algunas veces cubriendo toda la bombilla. "Cable Tube Corporation", Brooklyn, N. Y.

Pagliacci y la Cavalleria mañana

La estación KZIB diseminará mañana por la noche durante el programa de ópera patrocinado por la San Miguel Brewery "Cavallería Rusticana" y "Pagliacci". Este programa es simpáticamente acogido por los amantes de la buena música.

NUEVO USO DE LOS CONOS MAGNETICOS



Los altoparlantes magneticos han caido en desuso desde la aparición de los altoparlantes dinamicos, pero George Foley, de Ottawa, Canada, hallo un medio de vender gran numero de los primeros sugiriendo su uso en combinacion con los altoparlantes dinamicos.

El grabado de arriba demuestra de una manera sencilla la manera como pueden hacerse las conecciones de los dos altoparlantes. El altoparlante magnetico aparece conectado en serie mediante condensadores mientras que el altoparlante dinamico va conectado paralelamente en los extremos de la bobina transmisora del sonido o "voice coil". Ambos altoparlantes pueden ser operados separadamente o simultaneamente.

Diferentes tipos de antena-- Sus ventajas y desventajas

El mas comun y conocido es el de una sola linea que tiene un efecto directo

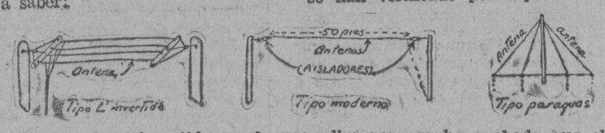
Por TUNNER

La antena en su forma común, consiste en una tira de alambre pendiente de dos postes y sujetado por aisladores de porcelana o cristal.

No obstante, se han diseñado varios tipos de antena y que en la actualidad estan en uso, pero cada uno tiene su caracteristica especial, a saber:

El mejor tipo receptor de antena.—Ya que la antena de estaciones receptoras sirven para interceptar las ondas y absorber parte de su energia, la mas eficiente resulta la que absorbe mas energia y mas fuertes resultaran los signos o sonidos que produciran en los aparatos receptores.

Varios trabajos de experimentos se han verificado por expertos en radio; pero se ha probado que el mejor tipo de antena es el de una sola línea de 75 a 100 pies de largo, sujetada entre dos postes. Es necesario que esta antena esté tirante con el fin de evitar que se mueva con el aire, puesto que los vaivenes de la antena producen ruidos (statics) molestos en el aparato receptor.



El tipo de L invertida es el que de alguna manera tiene un efecto directo, que puede ser utilizado tanto para las estaciones transmisoras como para las receptoras, pues para recibir las ondas de una estación de larga distancia, el extremo libre de la antena de tipo L, debe tomar la dirección opuesta de la estación transmisora que se desea oir, no obstante servir mejor para una dirección, sirve lo mismo para estaciones receptoras en todas direcciones, pues las variaciones de estas direcciones producen un pequeño y casi imperceptible efecto en el aparato.

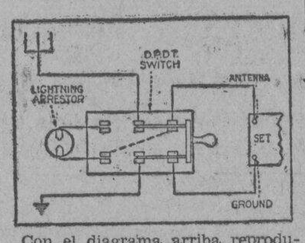
El tipo de abanico, o vertical, que hoy ya no se usa con frecuencia, consiste en una serie de alambres dispuestos en forma de abanico entre dos soportes verticales. Aunque este tipo de antena resulta un excelente radiador, es por otro lado muy costosa su construcción, y produce casi los mismos efectos del tipo anterior de L invertido.

El tipo de paraguas, que se usa muy poco comercialmente, consiste en un soporte, de cuya punta penden varios alambres que se extienden hacia abajo, como los rayos del paraguas.

Solamente el alambre de cobre puro se debe utilizar para este fin, que puede ser solido o de varios hilos retorcidos. Como el cobre puro se corroe con facilidad, es necesario de cuando en cuando pulimentar la superficie del alambre, y para este fin se puede utilizar papel esmeril (papel de lija) como comunmente se conoce en el mercado local. Ahora bien, para evitar la molestia de esta limpieza, se puede utilizar el alambre galvanizado, pues este alambre resiste mas la inclemencia del tiempo y alarga por tanto la vida de la antena.

Con esta antena se debe usar una buena clase de aisladores de porcelana o de cristal en cada extremo. Mientras mas larga sea la antena mas cantidad de energia se recibirá; pero por otra parte surge la desventaja de que siendo la antena muy larga puede perjudicar el aparato receptor. Para evitar esto, se debe tener muy en cuenta que en sitios de mucha congestión se puede usar una antena mas corta, pues aunque se sacrifique algo del volumen, por otro lado resultaria mas clara la audicion. En sitios rurales, una antena larga rendirá servicios muy satisfactorios. Otra de las ventajas de la antena corta y de una sola línea es, que los ruidos (statics) son menos frecuentes. Estos ruidos tienden siempre a acumularse en la antena, y mientras mas alambres haya en la antena mas cantidad de estos ruidos se acumularán en la misma. Estos ruidos (statics) siempre tienden a molestar una recepción clara en su aparato receptor, por tanto mientras más corta sea la antena mas clara y limpia resultará la recepción en el alto-parlante (loudspeaker).

NOVEDOSA CONECCION DE ANTENA



Con el diagrama arriba reproducido, Chas. Morris, de Baltimore, ha ideado una habil manera de llevar las conecciones de la antena y tierra y que segun el es tambien muy util en la eliminación de ruidos locales y para la protección en casos de relampagos. El grabado presenta una llave electrica de doble conducto con sus respectivas conecciones, a la izquierda para la antena, aparta rayos y tierra, y a la derecha para la antena y tierra del aparato.

Al doblarse la llave hacia la izquierda, la antena es conectada a tierra por medio del aparta rayos (lightning arrester) y la tierra es conectada al tornillo de la antena del aparato, empleando de ese modo un doble sistema de recepción. La posición de la llave en el grabado conecta la antena y tierra al aparato.

Experimentando con un aparato de onda corta

Impresiones y sensaciones del que llega a oir estaciones de paises extranjeros

Por ANTENA

I

¿Te agrada la onda corta, querido lector? Entonces estas líneas son para tí. Durante casi dos años he estado continuamente oyendo estaciones remotas a varias horas del dia y de la noche y, cuando por cualquier causa he dejado de oirlas, me he sentido casi enfermo de nostalgia.

Cuando por vez primera por medio de mi radiola ordinaria de siete tubos (a la que adapté un aparato auxiliar de tres tubos), escuché el ya extinto Radio Saigon, sentí un entusiasmo tal que formé la firme resolución de procurar oir *todas* las demas estaciones del mundo. De esto hace ya casi dos años; o poco menos, y puedo decir que desde entonces he estado oyendo otras estaciones nuevas, muchas de las cuales no podré decir de donde, por ignorar su idioma.

La onda larga, desde luego, deleita, es facil de usar y es mucho mas cómoda para el oyente. No se requiere mucha habilidad para poner nuestro aparato a tono con cualquier estación de onda larga, ya local, ya oriental, si nuestro aparato es capaz de lo último y esta en buenas condiciones. Pero las recepciones de onda corta son sui géneris, algo propio nuestro, que los aparatos vecinos no obtienen, a no ser que reunan las condiciones del nuestro. Pero no es cosa facil obtener bien tales recepciones de onda corta, aún con un buen aparato, si el que lo maneja es nervioso, impaciente o de cualquiera otra manera inepto para ello. Es que la onda corta es caprichosa, por decirlo así, y no siempre se puede utilizar. ¡Tantisimas cosas pueden impedir que obtengamos esta clase de recepciones!

Llevaba yo ya mas de un año contentándome con las recepciones locales. Pero nuestras dos unicas estaciones no funcionaban a todas horas y pronto pensé en recurrir a las extranjeras. Instalé una buena antena sobre el techo de mi casa, y entonces conseguí oir las estaciones de Formosa, Tokio, Kobe, Hongkong, y mas tarde Nanking y Shanghai. Creí que esto era todo lo que podria oir por medio de mi radiola de siete tubos. ¡Cuan lejos estaba entonces de la verdad!

Tras de un desengaño mayusculo que recibí al ver que un aparato de onda corta que me mandaron de América para nada servia mas que para gastar baterias y tubos inutilmente, no obstante las muchas reparaciones y reformas que sufrió, y queriendo probar oir cosas nuevas y de lejanos países, aproveché la oportunidad que se me ofreció de adquirir en Manila, de un conocido importador, el aparato receptor auxiliar de que he hecho mención al principio. Y no tengo por qué arrepentirme de mi adquisición.

El hecho de que un aparato receptor ordinario nos haga oir estaciones locales, es cosa que todo el mundo da por supuesto, aunque pocos se explican por qué. Pero el hecho de que ese mismo aparato con otro auxiliar que no cuenta mas que con tres pequeños carretes, tres tubos, y un disco selector de estaciones y algunas cosillas mas deje oir por el mismo alto parlante del receptor ordinario programas procedentes de estaciones situadas a 7,000 o mas millas de distancia, no es cosa que todos han experimentado.

Y asi es en efecto. Cualquier radio receptor de onda larga, siempre que cuente con suficiente número de tubos y tenga la categoria de superheterodino, puede dejarnos oir estaciones extranjeras de onda corta si se le adapta un aparato auxiliar conveniente y si se cuenta con una buena antena y un *ground* adecuado. Y se oyen esas estaciones con tanta fuerza y claridad como las locales. Es, en verdad, maravilloso.—(*Se continuará*).

Favorables Recepciones Extranjeras

Sábado, 17 de marzo:

Melbourne, Australia. 31.33 m. VK3ME. Buena música desde las 6 p. m.

Domingo, 18 de marzo:

Sydney, Australia. 31.28 m. VK2ME. Buena música y cantos. Recepción muy clara y fuerte, desde las 6 p. m.

Domingo, 18 de marzo:

Berlin, Alemania. 31.38 m. DJA. Magnífica recepción, potente y clara, sin *statics* de ningún género. Información en inglés, para América. Cuarteto de violin, violencello y piano. Música clásica alemana desde las 10 p. m.

Domingo, 18 de marzo:

Génova, liga de las naciones. 31.27. Clara recepción. Discursos en varios idiomas, incluso el castellano. Desde las 6 a. m.

Lunes, 19 de marzo:

Macao. 49.59 m. CQM. Buenos discos de fonógrafo desde las 8:30 p. m. Desde las 9 p. m. concierto por una buena banda. Anunciador en portugués y anunciadora en inglés (voz muy simpática).

Martes, 20 de marzo:

Daventry, Londres. 49.59 m. GSA. Magnífica orquesta y cantos por un baritono de primera. Desde las 6 a. m. hasta las 7:30 a. m.

Ha habido muchas otras recepciones, pero las citadas han sido las mejores en esos cuatro días.

M. M. de H.

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sabado, Marzo 24

7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—Cecil y Sally.
7:20 p. m.—Programa de Beck's Department Store.
Columbia Military Band
"Vienna forever"
Banda Italiana Columbia
"Rigoletto"—Fantasia por Clarinetto
Quinteto Tipico Mexicano
"Sobre las Olas"—Vals
Freddie Rich and His Orchestra
(a) "Little Women"—vocal, por Bud Prentice—From "Little Women"
(b) "You have taken my heart" vocal, Phil Regan
Emil Velazco and His Organ Melodies
"The Old Spinning Wheel"
7:40 p. m.—Programa de la Western Equipment & Supply Co.
Banda Acosta
"Los Voluntarios"—Marcha
Nullo Romani's Orchestra
"Andalusia"—Tango
Emil Coleman and His Riviera Orchestra
"Lovely"—Refrain by Jerry Cooper.
Chic Webb's Savoy Orchestra
"On the Sunny Side of the Street"
Emil Velazco and His Organ Melodists
"In a Monastery Garden"
Listen to George Burns and Gracie Allen
8:00 p. m.—"PATCO" en el aire, bajo el patrocinio de The Phil. Aerial Taxi Co.
Columbia Light Opera Co.
(a) "Wild Violets"—Vocal
(b) "The New Moon"—Vocal
8:20 p. m.—Programa especial
The Regimental Band of H. M's Grenadier Guards
"Trooping the Colors"
"Bacchanalia" Drinking Songs Fantasia. por Herman Finck, Orquesta y coro
8:40 p. m.—Programa de Atwater Kent.
Debroy Somers Band
"Rio Rita"—Seleccion.
J. H. Squire Celeste Octet
"Operatica"
9:00 p. m.—Programa popular de "Bubble Sport Gum" patrocinado por A. M. Neves.
Clyde McCoy y su Orquesta
(a) "Like me a little bit less"
(b) "Palooka" from "Joe Palooka"
Benny Goodman y su Orquesta
(a) "Keep on doin' what you're doin'" (from "Hips Hips Hooray")
(b) "Riffin' the Scotch"
Freddie Rich y su Orquesta
"Love is Love, anywhere"
"Let's fall in Love" From "Let's fall in Love"
Chick Webb's Savoy Orchestra
"I Never Knew"
9:20 p. m.—Programa Sabatino de Studebaker patrocinado por la Manila Motor Co., Inc.
10:00 p. m.—Potpourris—Cantos de diferentes naciones.

Domingo, Marzo 25

10:00 a. m.—Programa de estudio.
11:00 a. m.—Operatico.
7:00 p. m.—Dr. Sam'l W. Stagg.
7:15 p. m.—The Westminster Choir.
7:30 p. m.—Noche de opera patrocinada por The San Miguel Brewery.
"CAVALLERIA RUSTICANA" con el siguiente reparto:
Santuzza—Giannina Arangi—Lombardi, soprano
Lola—Maria Castagna, Mezzo-Soprano
Turiddu—Antonio Melandri—Tenor
Alfio—Gino Lulli, Baritono
Lucia—Ida Mannarini, Contralto
8:30 p. m.—"PAGLIACCI" en dos actos con el siguiente reparto:
Canio — "Pagliaccio" (Punchinello)—Francesco Merli, Tenor
Nedda—"Columbine" Rosetta Pampanini, Soprano
Tonio—"Taddeo" Clown—Carlo Galeffi, Baritono
Peppe—"Harlequin"—Giuseppe Nessi, Tenor
Silvio—Gino Vanelli, Baritono
9:30 p. m.—Programa de piezas maestras patrocinado por The Lyric Music House.
10:00 p. m.—Programa de Manila Players bajo la direccion de Donn Keats.
10:30 p. m.—Studio Musicale.

KZEG

Sabado, Marzo 24

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Musica popular.
7:45 p. m.—Cantos de Adolfo Nicasio; Pedro Gerardo en el piano.
8:00 p. m.—Hora filipina.
8:30 p. m.—Piezas maestras—
Romeo y Julieta—overtura—Tschaikowsky. Por la Philadelphia Symphony Orchestra, bajo la direccion de Leopold Stokowski.
Skyscrapers—John Alden Carpenter. Por la Victor Symphony Orchestra, bajo la direccion de Nathaniel Shilkret.

Domingo, Marzo 25

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Concierto de banda—La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente A. J. Fresnido, desde el paseo de la Luneta.
7:00 p. m.—Platica—'Reconstruction,' por el juez Rutherford.
7:15 p. m.—Musica para la cena.
8:00 p. m.—'Now, You're on the Air.'
8:30 p. m.—Musica de baile.

KZRM

Sabado, Marzo 24

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House, por control remoto.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de camara—
Quinteto de Schimann, por Ossip Gabrilowitsch, pianista, y el cuarteto Flozaley
Trio No. 1 de Schubert, por Alfred Cortot, pianista, Jacques Thibaud, violinista y Pablo Casals, violoncellista.
7:40 p. m.—Primiva Lorenzo soprano, cantara:
'Ang Kayumanggi' (primera audicion en Manila); Pedro Argente en el piano.
7:45 p. m.—Cantos de Bernie Nolasco.
8:00 p. m.—Musica para la cena.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:55 p. m.—'Saturday Night Dancing Party,' programa patrocinado por Getz Bros. Co., y la Ligget & Myers Tobacco Co.—Orquesta KZRM y los artistas huespedes Ramon Escudero, Ding Yalong, y Rafael Artigas.

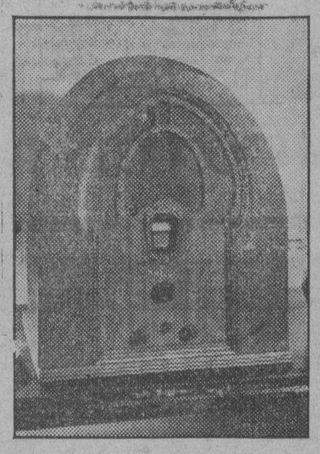
Domingo, Marzo 25

10:30 a. m.—Servicios religiosos desde la Union Church.
11:30 a. m.—Musica moderna.
12:30 p. m.—'Luncheon Musicale,' con Harold Bauer, pianista, y el Flonzaley String Quartet, en un quinteto de Brahms.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Programa de bandas.
5:30 p. m.—Musica para tea dance, con la orquesta del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Programa de estudio, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono.
7:45 p. m.—Programa de la Philco Symphony Orchestra, patrocinado por la Casa Heacock.
8:00 p. m.—Cantos populares, por Ramon Alberto y Lily Raquiza; Johnny Harris en el piano.
8:20 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club.
8:45 p. m.—Musica vasca.
9:00 p. m.—Noche sinfonica—
Sinfonica de Brahms; Concierto de Beethoven y Suite Patrouchka de Strawinsky, por la Philadelphia Symphony Orchestra, London Symphony Orchestra y Boston Symphony Orchestra, respectivamente.

EL MODELO 16B HA LLEGADO!

y la mitad de la remesa esta vendida antes de su llegada!

VEALO! COMPRELO!



OIGALO! DISFRUTE DE BUENOS RATOS OYENDOLO!

Debe ser un buen radio!

Sientese comodamente en un sillon y deje que el Radio Philco 16B le trasporte como en una alfombra magica a Londres, Paris, Filadelfia o Roma con la vuelta de la esfera de este pequeño radio, el más admirable de todos los Baby Grand radios, que supera en funcionamiento a innumerables equipos grandes que cuestan el doble.

Se Hallan en Exhibición en el Estudio Philco en

H. E. HEACOCK CO.

MANILA

Cebu Iloilo Davao Baguio

GAIETY

Ultimo Dia

"MEET the BARON"

Jack Pearl y Jimmy Durante

"MUSH MILK"—Our Gang

Mañana: "BY CANDLELIGHT"

Funciones: 1—3—5—7—9

UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy

Warner Baxter en

"42nd STREET"

Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

Lunes: "MASQUERADER"

GRAND THEATRE

ULTIMOS 2 DIAS

PRIMERA FUNCION 10 A. M.
DESPUES: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

INOCENTES — SIN EMBARGO COGIDOS EN LA RED DE LA LEY Y DEL DESORDEN—

porque se amaban

Atracciones Adicionales
SCREEN SNAPSHOTS
KRAZY SPOOKS—Caricatura
Mickey Covered Wagon
Comedia

Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL

COMENZANDO

— MAÑANA —

9:00 A. M. Primera Función

Amo de una mujer... Esclavo de otra...

Una le trajo riquezas, otra las gasto—y le preguntamos ahora

CUAL DE ELLAS LE AMO MAS?

Todo el pueblo estaba dividido en su opinion—Miles que han visto la pelicula quedan intrigados sin saber por que bando inclinarse—Y no podrá Ud. emitir su opinion a menos que vea esta preciosa cinta...

EDWARD G. ROBINSON EN "SILVER DOLLAR"

Miles en el reparto, incluyendo a Bebe DANIELS, Aline MacMAHON

Robinson en otra superproduccion de la Warner Bros.! Meses filmando la pelicula miles en el reparto—Proclamada por la prensa como una de las mas sobrecalientes peliculas del año!

EN FUNCION EXTENDIDA

PRECIOS DE MATINEE
De 10 a. m. a 3:30 p. m.
Butacas . . . ₱0.30
Palcos 75
Loge. . . . 1.00

IDEAL THEATRE OF STARS

PRIMERA FUNCION 10 A. M.
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

Exhibiendose aun con verdaderos llenos!

Por la emoción de una Pasión ella Renunció al Trono!

Por las emociones, las aventuras, el amor que es innato en el corazón de la mujer, ella dejó un trono! Belleza y magnificencia encarnadas en el retorno de Greta GARBO — en esta hermosa película!

Garbo

LOS CELEBRES AMANTES DE LA PANTALLA—

Juntos otra vez!

Una Pelicula Metro-Goldwyn-Mayer

QUEEN CHRISTINA

con

John GILBERT
Ian Keith
Lewis Stone
Elizabeth Young

M.E.C.D. 2016

DOS JUECES DE PAZ PIERDEN SUS PUESTOS

Murphy destituye a uno y obliga a otro a presentar dimisión

Destituyendo a uno y obligando a otro a dimitir, es el castigo impuesto ayer por el gobernador general Murphy a dos jueces de paz, de Pangasinán y de Misamis Occidental, por recomendación del departamento de justicia.

El juez de paz Pascual Bandong, de San Jacinto, Pangasinán, fué destituído del cargo. Había sido condenado en el juzgado de Primera Instancia de aquella provincia por infracción de la ley de juego. Su destitución fué recomendada por el juez de distrito y endosada por el sub-secretario de justicia.

Hermógenes Suiko, juez de paz de Clarín, Misamis Occidental, fué obligado a dimitir. Una investigación de cargos administrativos formulados contra él, y sometidos al jefe ejecutivo, revelaron que el recurrido se había negado sin justa causa, a aceptar una denuncia criminal por estafa presentada por María Pasanting contra uno llamado Julio Sarenas de su jurisdicción.

El Proteccionismo,..

(Continuación de la Pág. 3)

los productos que principalmente producimos, retornando en cuanto sea posible a aquella situación de hace treinta años en que eramos prácticamente económicamente independientes del resto del mundo. Para alcanzar este objetivo nuestra arma mejor es el proteccionismo nacional. Deberíamos emprender un estudio cuidadoso de aquello que podemos producir económicamente para el uso principalmente de nuestro propio pueblo; deberíamos reformar nuestros hábitos gradualmente, de modo a aumentar diariamente nuestro consumo de productos filipinos, consumiendo alimentos filipinos, fumando tabaco filipino, vistiendo ropa hecha de fibras de Filipinas, empleando los servicios de filipinos siempre que sea practicable. Nuestros capitalistas deben dar de lado su individualismo y fomentar la formación de compañías y corporaciones para emplearse en la fabricación, utilizando nuestras materias primas en todo cuanto sea posible, estudiando cuidadosamente las necesitades y los gustos de nuestro pueblo para ganar su favor permanente, y nuestros comerciantes deberían comenzar a comprender que es su deber patriótico el anunciar y el fomentar el consumo de productos locales. Debería inculcarse a nuestras masas, incluyendo los habitantes de los más pequeños y remotos pueblos y barrios, que cada peso que se gasta en productos filipinos queda en Filipinas y puede eventualmente volver a sus propios bolsillos. En una época en que siguiendo los consejos y la compulsión de sus respectivos gobiernos, los americanos compran efectos americanos, los ingleses compran efectos ingleses, los japoneses compran efectos japoneses y así sucesivamente, si los filipinos no compran efectos filipinos, quién los comprará?

"Qué podríamos hacer para llevar a la realidad este plan que acabo de esbozar o algún otro que otros con una más clara visión de la situación pudieran ofrecer? Paréceme que debería hacerse un esfuerzo, primeramente, para promover una campaña en las universidades, colegios y escuelas del país; entre las diversas organizaciones cívicas, tanto en Manila como en provincias; en las asambleas populares, en la prensa, uniones obreras, asociaciones industriales, etc. Si no se obtienen resultados rápidos (y mucho me temo que no se obtendrían), parece que no hay otro remedio sino establecer una especie de "Dictadura Económica" parecida a la "National Recovery Act" de los Estados Unidos, consistente en un consejo o junta de economía compuesta de unos pocos comerciantes, legisladores y economistas seleccionados con plenos poderes y con el deber de recomendar planes (incluyendo los necesarios reajustes de la tarifa) y de llevarlos a la práctica sin contemplaciones una vez aprobados. La palabra "dictadura" quizás no suene bien a nuestros oídos acostumbrados a escuchar las dulces frases de democracia, autonomía, independencia, etc., pero estamos ante una situación de urgencia y debemos recordar que por encima de todas las conveniencias la salud del pueblo es la suprema ley. Es peligroso continuar durante más largo tiempo la presente política de

Treinta moros merodean cerca de la escena de un choque sangriento en Jolo

Se teme que vuelvan a atacar a los del bando contrario.-Gestiones para la rendición de agresores

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, 23 de marzo.—Unos 30 moros, miembros de la banda que atacó al concejal Paraji en Pasil, Indanan, ayer, fueron vistos merodeando por aquel sitio, al parecer con intención de volver a atacar a los del otro bando, inmediatamente despues de haberse retirado la vigilancia de la Constabularia del lugar.

El teniente gobernador Arellano, declaró ayer que en vista de la actitud tomada por el gobernador James R. Fugate, que ha dispuesto que los mismos compañeros de estos moros se encargasen de trabajar por su rendición al Gobierno, no hará que la Constabularia intervenga en el arresto de los matadores del concejal Paraji. Cree que este será un procedimiento mas seguro para evitar otro desorden. Cree el teniente gobernador Arellano que solo se necesitará de la intervención de la Constabularia en caso de que no se pueda realizar el arresto de los culpables.

Akuk Sangkula, gobernador delegado del distrito de Parang, se ha comprometido a presentar a los culpables, y se sabe que dos de estos ya se han rendido a él, pero se les puso otra vez en libertad para que persuadan a sus compañeros a que hagan lo mismo.

Las querellas correspondientes ya se han presentado contra los culpables, y solo se espera la rendición de los mismos.

hablar sin formular planes, sin intentar acción concertada, flotando solamente con la corriente y desperdiciando tiempo y esfuerzo, procurando nada más que conseguir la mayor ventaja posible de una situación que tenemos la seguridad de ser transitoria, sin prepararnos para el inminente cambio. No sería la primera vez que tuvieramos dictadura económica. Hubimos de recurrir a este método, si bien en pequeña escala, en una ocasión en que tuvimos crisis aguda de arroz, y otra vez hace muy poco tiempo cuando la campaña contra el *leaf-miner*. En ambos casos resultó un gran éxito."

El Sr. Gomez en otra parte de su discurso declaró que es algún tanto difícil establecer relaciones comerciales con otros países ofreciéndoles ventajas comerciales a cambio de concesiones tarifarias por el sentimiento de intra-nacionalismo que hoy impera. "Una inflación radical de nuestra moneda", declaró, "podría darnos algún alivio, pero sería temporal solamente, porque bien pronto elevarían las tarifas para contrabalancear la devaluación de nuestro dinero. Además, los gobiernos que están inspirados por ese sentimiento de nacionalismo, o más bien de intra-nacionalismo, de que está hoy saturado el mundo, comienzan ya a abandonar la tarifa como arma económica y se valen de las restricciones cuantitativas que pronto se convertirán en restricciones absolutas. Nada me sorprendería leer un día de estos en la prensa que tal país había incluído el azúcar, el aceite, o alguna otra mercancia completamente inocente, en su lista de importaciones prohibidas, juntamente con los libros y dibujos obscenos, el opio y los instrumentos para los juegos de azar." Luego dijo:

"Podríamos sostener temporalmente un intercambio considerable que fuere provechoso para ambos hasta que la imposición de derechos tarifarios sobre nuestros productos nos impidiera enteramente la entrada al mercado de América. Si para entonces nuestras cosechas de exportación han sido reducidas a un mínimum adecuado y hemos alcanzado ese estado de independencia relativa en el cual dependieramos principalmente de nuestro propio mercado, habiendo modificado nuestro *standard* de vida para que estuviera de acuerdo con nuestros propios medios y posibilidades, entonces la separación no será, como se teme ahora, un serio caso quirúrgico, una especie de operación cesárea que pone en peligro hasta la vida misma del niño, sino sencillamente un parto normal del cual el niño fácilmente sobrevivirá. Y mas tarde, al modo de esos matrimonios entre gente cilivilizada que continuan tratandose con amistad y cortesia después de haberse divorciado, podremos continuar provechosamente cambiando algunos de nuestros excedentes razonables que los americanos requieran por algunos de sus productos industriales que necesitamos y que puedan vendernos a precios razonables, juntamente con una continuación de nuestras relaciones culturales que estoy seguro no serán interrumpidas, porque América siempre tendrá un hueco en su corazón para nosotros. El teniente Pinkerton, aún casado con su esposa occidental, nunca podrá olvidar enteramente su ventura oriental con la pequeña "Butterfly". Ella, a su vez, recordará constantemente la generosidad y el altruismo del antiguo amante que hicieron tan agradable la asociación mientras duró. El viejo poeta español expresó una gran verdad cuando dijo que en opinión del hombre "cualquier tiempo pasado fué mejor."

Ya Se Van..

(Continuación de la página 2)

tirán, ya que es necesario que los candidatos a delegados no sean todos políticos. En la asamblea constituyente debe haber magistrados, jueces, y otras personas que no son políticos y es inconcevible como pueden hacer estos su campaña de tal momo que no tengan ningún color político, si dicha campaña coincide con la campaña política de los candidatos a la legislatura y otros puestos electivos.

Un prominente "pro" difiere del senador Recto, diciendo que bajo la ley Jones la Legislatura no puede alargar el período de cargo de los senadores y representantes.

Los representantes Varona y Gómez van contra el aplazamiento de las elecciones generales.

Referente a la magna manifestación nacional por la celebración de la aprobación de la ley, el senador Recto dice que este acto debe tener lugar tan pronto como se firme por el Presidente Roosevelt la nueva ley.

Para esto el senador Recto ha propuesto que el alcalde Tomás Earnshaw que ayer también sugirió la celebración de una manifestación igual, se encargue de todos los preparativos para este acontecimiento nacional, con poderes para nombrar un comité compuesto de todos los elementos para organizar el acto.

El representante Roxas, no quiso comentar la proposición del senador Recto sobre la celebración de una manifestación, pero dijo que los "pros" comenzarán este día la celebración de la aprobación de la ley con recorridos por Pampanga, Nueva Ecija y Bulacán en donde celebrarán reuniones y aprobarán resoluciones de agradecimiento al pueblo, congreso y presidente de los Estados Unidos.

Mañana por la noche en la Plaza de Guipit, Sampaloc, los "pros" tendrán un magno mitin, para aprobar una resolución de agradecimiento a Estados Unidos y al mismo tiempo contestar los discursos de los "antis" en el mitin celebrado el mismo sitio hace días.

En este mitin hablarán: Vicente Cruz, Iñigo Regalado, Gregorio Perfecto y los representantes P. Remigio y E. T. Tirona, el Dr. Rafael Palma y el representante Manuel Roxas, actuando de presentador el concejal Manuel de la Fuente.

La Convencion de los "pros" de Manila para la seleccion de sus candidatos en las próximas elecciones, se celebrará definitivamente el domingo 8 de abril en vez del domingo 25 del actual, según anuncio esta mañana el Sr. Vicente A. Liongson del cuartel general de los "pros".

Mañana, domingo, el senador Recto irá a Lingayen, Pangasinan, para hacer campaña en favor de la candidatura del senador Teofilo Sison en contra del comisionado Camilo Osias que a su vez es ayudado por el senador Alejo Mabanag.

UN DICTAMEN SOBRE COGIDA DE LOS PERROS

No pueden ser cogidos en solares encerrados o acorralados, dice el fiscal

Un perro no puede ser cogido por los cazadores de perros de la Ciudad si esta en un lote de terreno encerrado o acorralado, pero puede ser cogido en espacios abiertos y no acorralados, como propuestas calles en que el publico puede ir, permanecer o pasar. Esta es la aclaración hecha por el fiscal de la Ciudad Alfonso Felix en relación con una consulta hecha por el concejal Miguel T. Halili, en vista de las quejas que se han estado recibiendo de vecinos de Manila contra las actividades de los cazadores de perros.

En la opinión del fiscal se establece una distinción entre sitios publicos y privados. Dice, en parte:

"Se pide una interpretación de la palabra "premises" (predio) tal como se usa en las siguientes disposiciones del Art. 25 de las ordenanzas revisadas:

"Sera ilegal para cualquier propietario o cualquiera persona que tenga control o posesion de cualquier perro permitir que este vaya suelto a menos que este debidamente amordazado y cualquier perro que asi fuere hallado suelto en cualquier calle o sitio publico, o en cualesquier otros predios (premises) sera cogido y encerrado en el corral de la Ciudad por la policia o por cualquier agente del departamento de ingenieria y obras publicas".

"La palabra 'premises (predio) es generalmente entendida por propiedad, incluyendo el terreno, el edificio, o cualquiera otra posesión inmueble. Se cree que la frase, "cualesquier otros predios" (premises) siguiendo a las palabras "calle o sitio publicos" debe ser entendida como incluyendo cualquier propiedad similar a estos ultimos.

"El infranscrito es de opinión que mientras la palabra "premises", tal como se usa en el art. 25 de las ordenanzas revisadas, no abarca lotes de terreno encerrado o acorralado, debe entenderse que abarca espacios abiertos y no encerrados, como calles propuestas a donde el publico puede ir o donde puede permanecer o pasar".

Maton buscado; ratero arrestado en un colegio

Martin Mandap, el maton de Tondo que en otros tiempos ha dado tanto que hacer a la policía, ha vuelto a ser buscado por orden del Juzgado en donde no compareció para oir la sentencia de una causa pendiente contra él desde hace varios meses.

Ricardo Tarlac, de 23 años, fué arrestado en el colegio de Ingenieria, de la Universidad de Filipinas, en el acto de hurtar objetos que habian dejado los estudiantes en una habitación. El arrestado muestra señales de enajenación mental.

Un enfermero dio una bala buscada a un policia; es repuesto

Potenciano Bacay, un enfermero del Hospital General que hace poco fué separado del servicio por orden del Dr. Fernando Calderon, por no haber avisado a tiempo a las autoridades, del hallazgo de la bala que supuestamente hirió a Ildefonso Yap, ha sido repuesto en el servicio por orden del mencionado director Calderon.

Durante la investigacion que se efectuó por este incidente se ha comprobado plenamente que Bacay entregó la bala al policia Espejo, cumpliendo asi su deber.

Varios heridos en un encuentro de matones rivales en Tondo anoche

Uno resulta con el craneo rajado

Otro encuentro entre dos bandos de matones de Tondo se registró a las 10:30 de anoche en el vestíbulo del Cine Esa, de la calle Herbosa, resultando uno con la cabeza partida y otros con heridas más o menos graves. La intervención de la patrulla general de la policía evitó que el encuentro se propagara.

Los agredidos fueron llevados al Hospital General. Sus agresores no han sido arrestados por no haber sido identificados. Los heridos son: Julio Tiucao, de 23 años de edad, cochero residente en la calle Amarlanghagui; Isaac Valeriano, de 21 años, 74 Amarlanhagui, un desempleado; Anacleto Sunga, de 21 años, de la calle Franco; y Arturo Arcilla, de 18 años.

Segun dicen los agredidos, así como los que estaban en el lugar en el momento de ocurrir la agresión, ocho matones fornidos de la calle Velazquez formaban el grupo atacante. La causa aparente es la sospecha de que Tiucao había sido el autor de la agresión contra un matón en la calle Velazquez hace varias noches.

Los que se hallaban del cine no se dieron cuenta del desorden que imperaba fuera; de lo contrario, se hubiera registrado un pánico. Solo supieron lo que había ocurido, cuando los que salían del cine encontraron a los heridos que esperaban la ambulancia del Hospital General.

Estos son los cuatro individuos agredidos por rivales en el vestibulo del Cine Esa, de la calle Herbosa a las 10:30 de anoche. De izquierda a derecha, Arturo Arcilla, Isaac Valeriano, Julio Tiucao, y Anacleto Sunga.

Hoy se resolvera la huelga de automoviles

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 23.—Después que el Presidente Roosevelt celebro este día una conferencia con los ejecutivos y liders obreros de la industria automóvilistica, el general Hugh S. Johnson, administrador de la rehabilitación nacional, ha expresado la opinión de que el sabado estara solucionada la actual controversia sobre el reconocimiento de las uniones, asi como el peligro de una uelga general.

La "National Business School" alienta estudios vocacionales

Desde el advenimiento de la administración americana en las islas, el pueblo ha apreciado el valor de una educación superior, hasta que finalmente el numero de estudiantes en las high schools, tanto publicas como privadas, crecio y sigue creciendo todos los años, en la esperanza de que algun dia veran realizados sus sueños dorados.

Director
JOSE CONCEPCION

Pero solo un poco de ellos llegan a triunfar en sus respectivas carreras debido a las dificultades financieras. Este resultado lamentable afecta mas a los de la clase pobre cuyos ingresos diarios no son suficientes siquiera para "mantener juntos el alma y el cuerpo".

Por los reveses de la fortuna, muchos de los estudiantes mas pobres que son excepcionalmente listos se han visto precisados a aceptar puestos mal remunerados y, como consecuencia, han sido relegados. Si esos estudiantes hubieran cursado estudios vocacionales, hubiesen estado mejor preparados para puestos mejor pagados.

La "National Business School", una institución genuinamente filipina, dirigida exclusivamente por filipinos graduados en la Universidad de Nueva York, impuesta de la necesidad de prestar al publico un servicio que sirva para estimular a la juventud en el estudio de cursos vocacionales, ha conseguido los valiosos servicios de maestros competentes de larga experiencia que se han graduado en universidades y especializado en sus respectivos ramos, a fin de satisfacer la creciente demanda del publico por una educación comercial de alto grado.

El decir que "el arbol se le conoce por sus frutos" se manifiesta claramente en los numeros de progresivos graduados que salen todos los años de la "National Business School". Casi todos ellos están ahora ocupando puestos responsabilidad bien remunerados, en el gobierno y en casas comerciales privadas.

Convencida de la necesidad de enseñar a los estudiantes cursos que puedan conducirles a la cima de sus aspiraciones, la "National Business School", ofrece cursos especiales tales como el español y el ingles, taquigrafia, mecanografia, teneduria de libros, contabilidad y el arte de preparar anuncios.

OBSTACULOS A RESTAURACION DE SALARIOS

La cámara rehusa adherirse a una acción tomada por el senado de E. U.

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 22.—La camara no ha querido unirse este dia al Senado votando por la restauracion total de la reduccion en el salario de los empleados del gobierno y por que se den compensaciones a los veteranos de la guerra mayores que las que quiere dar la administracion.

Actuando con una votacion de 149 por 98 sobre el articulo que trata de la restauracion de los salarios, que afecta por igual al ejercito y a la armada, asi como a los empleados civiles, la camara ha pospuesto el envio del bill de presupuestos de oficinas independientes al Presidente.

Roosevelt ha notificado que vetaria toda la medida si se retenia en ella la suma de $118,000,000 votada por el senado en concepto de beneficios para los veteranos.

La camara ha insistido con su actuacion en la restauracion de solo un 10 por ciento de los salarios reducidos, el primero de julio, contra la plena restauracion del 15 por ciento aprobada por el senado al sancionar el bill de presupuestos a comienzos de este mes. El Presidente Roosevelt solo habia recomendado la restauracion de una tercera parte de la reduccion, el primero de julio. Segun la camara, el cinco por ciento adicional se restableceria el primero julio.

El paso proximo lo tiene que dar el senado, que ha de concurrir o ha de disentir de la camara. En este ultimo, un comite de ambas camaras procederia a ajustar las discrepancias.

Aunque firme en su oposicion a mayores compensaciones para los veteranos, creese que el Presidente Roosevelt estara dispuesto a firmar el bill con la clausula de la restauracion del 10 por ciento, en lugar del cinco por ciento que el recomendo en un mensaje especial al congreso.

SAR GON

ENRIQUECE LA SANGRE

Todos aquellos que sufren de pobreza de sangre (anemia simple) pueden recurrir con toda confianza al Sargon para aumentar los corpusculos rojos de los que dependen el vigor, la resistencia y el aspecto saludable. Sargon, al aumentar el apetito produce aumento de peso por un procedimiento natural en las personas debiles y enfermizas.

El Sargon y las Pildoras los estan usando como tonico miles de personas en Filipinas asi como tambien para corregir el estreñimiento.

Lea Vd. lo que sigue: Despues de sufrir constantemente por cuatro años me decidi a probar el tratamiento por el Sargon y me siento ahora una mujer completamente distinta; he aumentado de peso, mis colores son sanos y he recobrado las fuerzas perdidas. Sargon merece todo mi agradecimiento.—Sra. Tarcila de Miranda, 509 Sanchez Barcaiztegui, San Miguel, Manila.

No pierde Vd. tiempo, empiece a tomar Sargon hoy mismo.

Sargon lo venden todas la Boticas.
BOTIA BOIE—Distribuidores

SARGON·SOFT·MASS·PILLS

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferrie & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Colorine Syrup & Aromatics 1 ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal .5 grs.; Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Belad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.; Excip. QS.

Deliciosa!
Porque es buena!
Con el grato sabor de la Magnolia!

Esta es la leche que no solo abre el apetito, sino que lo satisface---

Leche Magnolia

Nutritiva!
Deliciosa!
Sabrosa!

Y segura para su familia porque esta Pasteurizada y Sellada en botellas esterilizadas.

Abra su radio, estacion KZIB todos los domingos a las 7:30 de la noche para que oiga el periodo de la Gran Opera que se disemina bajo los auspicios de la San Miguel Brewery.

SERVIMOS A DOMICILIO
Botella de una pinta, 15c.
Botella de ¼ de Galon, 30c.

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague — Tel. 2-12-18

EL VALEROSO DON QUIJOTE CARGANDO A LOS GIGANTES

(El grabado siguiente nos demostrará lo peligrosos que resultan tales Gigantes)

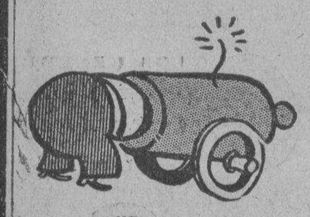
Si prueba Vd. de destruir Germenes de Enfermedades e Infecciones con un Germicida de potencia desconocida, comete Vd. una locura parecida a la del Caballero Don Quijote quien probó de destruir Molinos de Viento con una simple y mal forjada lanza.

NEKO, EL GENUINO JABON GERMICIDA

que contiene 1% de Biyoduro de Mercurio, mata los Germenes Nocivos en forma contundente porque su potencia destructora es 30 veces superior a la del Acido Fénico Puro (El NEKO al 2% es 60 veces mas fuerte). Estos efectos han sido plenamente comprobados por el Laboratorio de Higiene.

NEKO, es eficaz y no irrita.

PARKE, DAVIS & CO., DETROIT, MICHIGAN



¿Colocaria Ud. Su Cabeza Dentro de un Cañon?
ACTUE SIEMPRE SOBRE SEGURO

"Prosiga Del Lado De La Alcalina"

Beba con Prudencia Hoy — ISUAN — Piense con Prudencia Mañana

EL AGUA MINERAL o el SUPREME DRY GINGER ALE es una bebida mejor y mas deliciosa

ISUAN, INC.

Averigue por Billetes Gratis de Sweepstakes — Tel. 5-73-06 o 5-65-62

D. O. M.

Sr. Don ANTONIO CONRADO Y ANSOATEGUI

NATURAL DE OLIVENZA, BADAJOZ, ESPAÑA.

Falleció a las 11:20 de hoy, 24 de Marzo de 1934 en su residencia en la Avenida Paterno, San Juan, a la edad de 72 años y 24 días, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Su viuda Laura de la Cruz de Conrado, hijo Jorge, hija política Teresa Crame de Conrado, sobrinos Antonio Aranaz y Conrado y María Díaz de Aranaz (presentes), y José Luis Aranaz, Joaquina Taracena de Aranaz y José Ma. Conrado (ausentes) y demás parientes; y la "THE NEW ORLEANS COMMERCIAL COMPANY" y "GENERAL MERCANTILE CORPORATION", ruegan al lector una piadosa oración al Todopoderoso por el eterno descanso del alma del finado.

El cadáver estará de cuerpo presente en su residencia en San Juan hasta mañana en que será conducido a la Iglesia de Santo Domingo, Intramuros, donde se dirá una misa a las 8 de la mañana. El entierro se verificará en el Cementerio Católico de La Loma, partiendo el cortejo fúnebre de dicha Iglesia a las 4 de la tarde. D. E. P.

Manila, 24 de Marzo, 1934.

No se reparten esquelas. — El duelo se despide en el Cementerio.

M.E.C.D. 2016

BUICK ES UN COCHE MODERNO MUY PERFECTO

Efectos de las ruedas de efecto de rodillas en este coche

Con la exhibicion de modelos adicionales del Buick de 1934, el publico motorista tendrá una mejor oportunidad de ver como actúan las ruedas delanteras de efecto de 'rodillas'.

Los standards del Buick se han modernizado completamente, y se puede hacer una explicacion detallada de las ruedas delanteras de efecto de 'rodilas', especialmente en lo que se refiere al efecto que causan a las otras piezas mecanicas.

Una de las causas importantes de las sacudidas en un coche convencional es la rigidez necesaria de los muelles para que puedan sostener y regular debidamente los movimientos del tren delantero, puesto que son si se desea la eliminacion de las sacudidas, los muelles delanteros deben tener la misma flexibilidad de los muelles traseros. Pero esto es imposible si se ha de retener el tren delantero convencional, porque entonces los muelles no tendrían la fuerza suficiente para sostener el peso del montaje delantero, y además, porque tambien es un deber de los muelles del tren delantero convencional el absorber los efectos del frenaje y sostener el tren delantero y la mitad del peso del coche.

En vista de esto, se ha decidido utilizar un sistema en que los muelles delanteros sean independientemente suspendidos y que no tengan otra funcion sino sostener la mitad del coche. Esto requirió el empleo de muelles que fuesen flexibles hasta cierto punto para conseguir una suavidad mayor en la marcha.

La suspension independiente tambien tiene algunas ventajas importantes como el evitar a que el movimiento de una rueda delantera se conunique a la otra, eliminando de este modo una de las causas de las sacudidas y vaivenes del coche.

Una de las causas de la comodidad de la marcha del Buick de 1934, es la distribucion conveniente del peso, como resultado de la suspension independiente de las ruedas. En el Buick de 1934, la unica funcion de los muelles delanteros es sostener el peso delantero del coche, y gracias al tubo del eje propulsor, los muelles traseros solo sirven para sostener el peso de la otra mitad del coche. Y por lo tanto, los cuatro muelles no sirven más que para sostener el peso total del coche.

El mejoramiento de los amortiguadores existentes era necesario en la suspension independiente. Se tuvo que hacer muchas pruebas antes de decidirse a adoptar el amortiguador de doble accion de tipo enercia en el tren delantero y los amortiguadores dobles sin enercia en el puente trasero.

Las ruedas delanteras de efecto de 'rodillas' de la General Motors es el resultado de tres años de constantes ensayos en los laboratorios y en el campo de pruebas de la compañía. No se construyó ningún coche experimental, con la excepcion de los coches usados por los ingenieros para hacer las pruebas. Los mecanismos de las ruedas delanteras del Buick de 1934 se han hecho expresamente para el Buick, como tambien las muchas mejoras en el chasis, mecanismo de direccion y en la carrocería. Buick tiene sus propios detalles para 1934.

Los nuevos modelos están expuestos en el salon de exhibicion de la Automotive Sales Co., 2 Isla de Romero, Manila.

La parte trasera del nuevo Chrysler

Esta parte trasera del nuevo Chrysler cuya primera remesa se espera en Manila para dentro de poco, demuestra como puede correr a una velocidad increible. Esta diseñada para evitar la formación de vacios que le retienen mientras corre, al mismo tiempo que aumenta la hermosura en conjunto del coche.

El Pontiac llama la atención por su economía y mecanismo

La primera remesa llegó hace poco y ya se halla en exhibición en el Automotive Sales Co.

Con la reciente llegada del primer Pontiac de 1934 a Filipinas, se puede decir que llegó el primer automóvil Ocho en línea de bajo precio, económico y de funcionamiento superior. Un examen sencillo de este automóvil de nuevo estilo, le dará una grata sorpresa por su apariencia distinguida, cualidades de marcha, potencia y velocidad, como también por sus ruedas de efecto de "rodillas".

—Veo que el Pontiac de 1934 ya está en exhibición. Se puede saber cuando llegó?—le preguntamos a Mr. G. M. John, manager de la Automotive Sales Company, distribuidora de automóviles Pontiac.

—El primero de ellos llegó hace unos días; y la remesa regular que llegó hoy, me respondió.

—Tiene la misma cualidad de marcha del Buick y la mejora de las ruedas de efecto de "rodillas"?

—Sí, señor, como todos los coches de la General Motors para 1934. El mecanismo de las ruedas de efecto de "rodillas" en el Pontiac está construído en armonía con la carrocería, peso y tamaño de este coche. El mecanismo de las ruedas de efecto de "rodillas" del Pontiac está encerrado en aceite, y funciona desde un eje de manga hacia la rueda delantera. Sería muy difícil explicarle todo esto, pero permítame que le demuestre el mecanismo, tal como es.

—Me parece muy bien; pero no sería mucho mejor un corto paseo? —insinué.

—Como Vd. guste. Suba Vd.

Y mientras íbamos por las calles de la parte baja de la ciudad, Mr. John, dijo:

—Quizás le interesará saber más de este coche, de su mecanismo, o quizás del funcionamiento de su motor. Y es lo que muchos no saben—la economía estupenda de este coche. He estado vendiendo automóviles por muchos años, pero este los aventaja a todos por ser más grande, más veloz y más potente. Combina las cualidades de un coche de bajo precio por su economía, y las cualidades de un coche de precio elevado, por su duración y por sus accesorios.

Terminada la prueba, no pude menos de asentir que verdaderamente, este Pontiac de 1934 es un coche magnífico por su apariencia y por sus cualidades de marcha.

Desde hoy el Pontiac estará expuesto en el salón de exhibición de la Automotive Sales Co., 2 Isla de Romero, Manila.

La primera remesa de trucks del Chevrolet solo duró tres dias

La primera remesa de trucks Chevrolet Seis de 1934 ha sido despachada tres dias despues de su llegada a Manila, y se estan recibiendo pedidos para la proxima remesa. Los telegramas recibidos hasta el ultimo momento, demuestran los esfuerzos freneticos de los expendedores en su deseo de ser atendidos en la primera remesa recibida. La popularidad de los trucks Chevrolet Seis de 1934 se manifiesta en los pedidos que hacen los dueños de trucks Chevrolet que consideran la economia como cualidad primaria. Potencia, velocidad y seguridad, combinadas con la economia, hacen del truck Chevrolet Seis de 1934 el mayor valor en truck en el mercado en la actualidad. La segunda remesa de trucks que se espera dentro de algunas semanas, sera objeto de vivos comentarios, pues diariamente se reciben pedidos con el ruego de que se reservasen unidades para su futura entrega.

PROPIEDADES MECANICAS DEL CHEVROLET

Para apreciarlas mejor hay que examinarlas de cerca

Que la rueda de efecto de "rodillas" en el Chevrolet Seis es una innovación ventajosa para la suavidad de la marcha y que sirve para todo lo que de ella se dice, ha sido probada con entera satisfacción por los ingenieros de Chevrolet por más de dos años.

El conocimiento mecánico y las investigaciones científicas no se escriben siempre en términos tales que la mayor parte de nosotros los comprendamos. Algunos secretos mecánicos, inútiles al parecer, son de gran valor como lo prueban de tiempo en tiempo las investigaciones científicas que se hacen en los laboratorios de las Fábricas de Chevrolet.

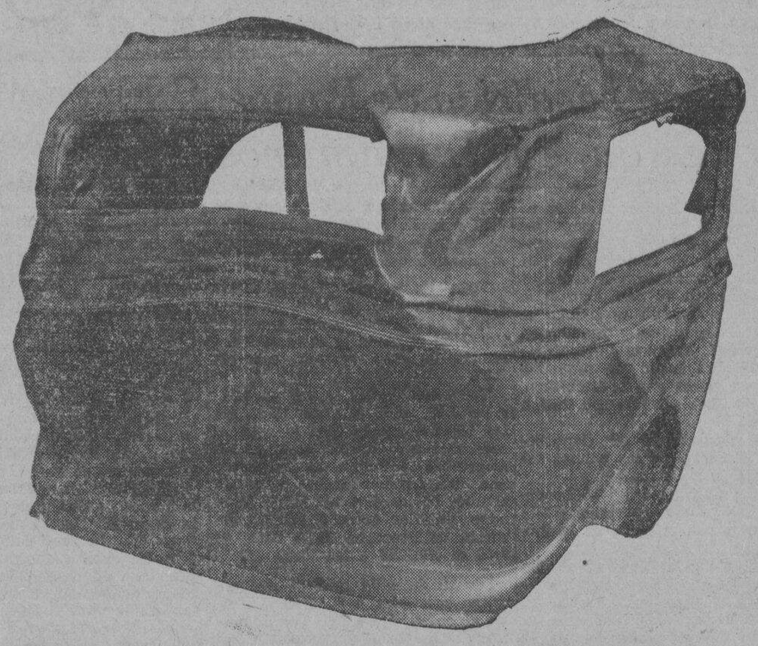
La propiedad que tienen las ruedas de efecto de "rodillas" de absorber las sacudidas y vibraciones que causan los obstáculos, sin alterar el equilibrio del coche, ha sido naturalmente discutida. Sin embargo, teniendo por base la ley de gravedad, todos los objetos de igual peso y densidad tienen la misma resistencia en un nivel igual. Ahora, si esta resistencia se acrecienta en uno de entre varios objetos, este tiene que elevarse sobre el resto de los objetos en proporción con la resistencia.

Supongamos que estos objetos estén fuertemente unidos entre sí. Si uno de ellos encuentra resistencia, los demás necesariamente tendrán que ser afectados de algún modo, según la distancia en que estén al que encuentra la resistencia. Entendemos claramente que si este objeto que encuentra la resistencia no estuviese rígidamente unido al resto y solo estuviese unido con resorte blando, los demás objetos serán menos afectados por la elevación del mismo en movimiento de subida y bajada del coche.

Por esta razón los resortes en las ruedas de efecto de "rodillas" son de robusta construcción para poder soportar una cuarta parte del peso del coche. Cuando una de las ruedas pasa por obstáculos en el camino, los muelles ceden y permiten al coche pasar, sin afectar gran cosa el peso que las demás ruedas tienen sobre sí. Y esta rueda aun soporta una cuarta parte del peso del coche aun cuando este pase por obstáculos o por camino llano.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

Un Ford V-8 que salva la vida de su dueño



Cae en una escollera, llega al fondo, y no le pasa nada a su ocupante

Un conocido comerciante tiene que dar gracias a la carroceria toda de acero y al cristal inastillable del Ford V-8 por haberse milagrosamente salvado en un serio accidente recientemente ocurrido. Mientras guiaba un Ford Sedan por la carretera Kennon, el coche chocó contra una piedra desprendida que se hallaba cerca de un puente y fue lanzado a una escollera de 100 pies de profundidad. El coche dió tres volteretas durante la caida yendo a parar al fondo y quedando sumergido en unos cuatro pies de agua.

Si no hubiese sido por la carroceria de acero soldado del Ford V-8 y los cristales inastillables de seguridad, no habria salido con vida el ocupante del coche. Desde luego que él resultó magullado y contuso pero pudo arrastrarse hasta una de las ventanillas del coche y salir del sitio donde se encontraba poniéndose a salvo. Tuvo que caminar cerca de una hora en dirección al Kennon Road otra vez. Algunas horas mas tarde, el coche fue recogido y remolcado a Baguio. El dueño de este coche lo ha cambiado por otro Ford y el chassis se esta usando ahora, con carroceria comercial, para entregas rapidas a domicilio.

La carroceria toda de acero del coche que sufrio el accidente se halla ahora expuesta en los salones de exhibición de la Manila Trading & Supply Co., en el Port Area.

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Gabriel Arcangel y Pacifica. Calendario de mañana: Domingo de Ramos. Ss. Dimas y Catalina m. Calendario del lunes: Ss. Braulio ar. c., Poncio y Maximo mm.

Mañana bendicion de Ramos; procesion en Intramuros

Bendicion de palmas y ramos en los templos y procesiones son las ceremonias que tendran lugar mañana Domingo de Ramos como inicio de la Semana Santa de este año.

En el templo de San Agustin, a las 8 de la mañana es cuando se celebrara la bendicion y distribucion de los ramos. Despues de la distribucion, tendra lugar la procesion por los claustros y a continuacion, seguirá la Misa solemne con Pasion cantada.

En la iglesia de los PP. Capuchinos, la bendicion de las palmas será a las 6:30 de la mañana.

En San Beda, a las 7:15 bendicion de las Palmas, Procesion y Misa Solemne con el canto de la Pasion.

En Singalong la bendicion de las palmas sera a las 8 y despues procesion por el atrio de la iglesia.

En Recoletos, alas 6:30 sera la bendicion de las palmas; a las 11 a. m. Via crucis. Por la tarde a las 5:30 habrá Santo Rosario al que seguirá el Sermon de la Pasion, a cargo de un Padre de la Comunidad y concluido este acto, saldrá la procesion del Nazareno y al final se dará a besar la Reliquia de la Sagrada Espina.

Orden de la Procesion por las aceras: Archicofrades del Nazareno de S. Jose; Señores Caballeros Josefinos; Asociaciones y Colegios catolicos que deseen asistir; Hermanas Josefinas y del Nazareno; Sras. Damas Josefinas; Comunidad de PP. Recoletos y Clero secular y regular que deseen asistir.

Orden de la Procesion por el centro: Cruz y Ciriales; Imagen de S. Pedro Apostol; Banda de musica; Imagen del Señor de la Oracion del Huerto; La imagen del Señor de la Paciencia; Guion llevado por un hermano de lá Archicofradia; Capilla de musicos cantando el Miserere; Carro de la imagen de Nuestro Padre Jesus Nazareno; La Hermandad de Nuestro Padre Jesus Nazareno en cuerpo, presidida por el P. Custodio; Banda de musica; Imagen de Sta. Veronica; Imagen de Sta. Maria Magdalena; Imagen de S. Juan Evangelista; Capilla de musicos cantando el Stabat Mater; Imagen de Ntra. Sra. de los Dolores; El Preste y Ministros; Banda de musica.

S. S. Inocencio X concedio 60 dias de indulgencia a los que asistan a la procesion.

FUNCIONES DE CUARESMA

Todos los viernes y domingos de Cuaresma en la iglesia de los PP. Capuchinos en Intramuros, hay funcion del Via Crucis. El acto comienza a las 5:30 de la tarde

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde habrá funcion de las Marias en la iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 1 y 27 presididos respectivamente por Da. Hilaria de Lusonghap y Da. Paz Tambunting.

EN RECOLETOS

Todos los días en la Iglesia de PP. Recoletos de Intramuros, se celebran Misas, a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, y 8:00. En los dias laborables, queda suprimida la Misa de 7:30. Los domingos y dias de Fiesta de Precepto, además de las horas dichas hay Misas a las 5:00, 7:30 y 10:30, haciéndose la lectura del Sagrado Evangelio y una breve explicación del mismo.

Todos los sabados la Misa de las 7:00, es cantada en el Altar de la Virgen de la Consolación, y a continuación se canta la salve. Los domingos la Misa cantada es a las 7:30.

Todos los viernes se celebra Misa a las 9:00, en el Altar de N. P. Jesus Nazareno y los dias 16 y 19 de cada mes a la misma hora, en los Altares de la Virgen del Carmen y San Jose respectivamente. Cuando algunos de los dias indicados en el punto anterior, coincida con alguna Fiesta de Precepto, dicha Misa de 9:00 se traslada a las 10:30.

Los 19 de cada mes, se dedican cultos especiales a S. Jose conforme al orden siguiente. Por la mañana a las 6:30 se celebra Misa de Comunión General para los Cofrades Josefinos, cantándose escogidos y devotos motetes. A las 7:30, Misa cantada en el altar del Santo. Por la tarde a las 5:45, se rezará el Santo Rosario con letanía cantada. Acto seguido se hace el piadoso ejercicio a S. Jose, con gozos cantados y sermon por un P. de la Comunidad. Se da fin a los Cultos con la Adoracion de la Reliquia del Santo, durante la cual, se canta una despedida.

En dichos dias 19, se suprime la misa de 8:00.

EN SINGALONG

Todos los días hay misa a las 6:15 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

EN STO DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los dias 19 de cada mes en honor de San José.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo

Todos los sabados: Misa con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El dia 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Id., id. a la Virgen de la Correa.

EN S. VICENTE DE PAUL

Los dias ordinarios. Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30. los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonia de Nuestro Señor

Los domingos y dias festivos. Misas de 4:50, 5:30, 6:15, 7:00, 8:00, 9:15, y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

Celebracion del Domingo de Ramos en Roma

Y dias antes del Doingo de Ramos, se adornan las 500 iglesias de Roma con palmas naturales, y con infinidad de flores. Los comerciantes de flores no pueden atender a tanto pedido, pues solo las parroquias que no disponen de muchos medios se contentan para celebrar esa fiesta con sencillas ramas de olivo o de bambu. El Domingo de Ramos es la fiesta en la que la afluencia de creyentes en la Catedral de San Pedro es imponente.

El Santo Padre celebra la fiesta del Domingo de Ramos en completo retraimiento. Su palma la recibe de manos de alguno de los prelados de su corte. La palma del Santo Padre, no es una palma sencilla, como las demás, sino que está profusamente adornada con flores, entre las cuales van colocadas pequeñas miniaturas. Esta palma la adornan todos los años los monjes benedictinos del convento de Santa Prisca en el Aventino.

Siguiendo una vieja tradicion, las hojas de palma con la que se confecciona la del Sumo Pontifice, son adquiridas por los parientes de la familia Bresca en San Remo. Este privilegio viene ya desde el siglo XVI, en tiempos del Papa Sixto V. Cuando en el año 1564 se trató de colocar el obelisco egipcio que hoy adorna aun la hermosa plaza de la Basilica de San Pedro, se evito un terrible accidente gracias a la presencia de espiritu y sangre fria de uno de los miembros de la familia Bresca. Las cuerdas con las que se habia de levantar el obelisco comenzaron a resbalar sobre la lisa superficie de la piedra y falto muy poco para que el monumento se derrumbase. Pero el Papa había ordenado que se colocase el obelisco con toda tranquilidad. Se estaba acostumbrando a cumplir tales ordenes sin objecion alguna y al pie de la letra, y hasta en ese momento de inminente peligro, ningun obrero se atrevió a advertir a voces a sus colegas de la catástrofe que se avecinaba.

Bresca fué el unico que, en esos momentos de excitación, olvidó el mandato del apa. Como marino que era, sabía manejar las cuerdas mejor que ninguno de los obreros que alli trabajaban, y les gritó con todas sus fuerzas que rociaran con agua las cuerdas que sujetaban el obelisco. Se siguió su consejo, y en efecto, las cuerdas al contraerse con la humedad, dejaron de resbalar y la desgracia fué evitada.

La presencia de ánimo de Bresca hizo tal impresión en el Papa, que le concedió a él y a sus descendientes el privilegio de regalar al Sumo Pontífice en la fiesta del Domingo de Ramos las hojas para confeccionar la palma papal. La familia Bresca esta hoy todavia orgullosa de gozar de ese privilegio, del que no ha desistido ni una sola vez en el transcurso de los siguos.

La Semana Santa empieza con el Domingo de Ramos

Con el Domingo de Ramos da principio la Iglesia a la Semana Santa o mayor, dedicada a la memoria y contemplación de los sacrosantos misterios de la Pasión y Muerte del Salvador. Su entrada en Jerusalem fue el principio de sus padecimientos; entrada alegre y gloriosa, a la cual nada falto para ser un verdadero triunfo: entusiasmo popular, capas tendidas alfombrando la carrera, laureles y olivos en torno del triunfador, canticos de "hosanna" en bocas tiernas e inocentes. Alborozo y alegria empero que anduvieron, mezclados también con lagrimas de aflicción, pues el Salvader, objeto de tantos obsequios, viose precisado a derramarlas sobre la ciudad veleidosa que se los tributaba, previendo su inconstancia y los diferentes gritos con que dentro de cuatro dias debia pedir su muerte.

En las ceremonias de la Iglesia, profundas siempre en medio de su sencillez, se trata este doble aspecto de este misterio. Y porque los niños hebreos fueron los que en tal ocasión desempeñaron el principal papel y merecieron por sus canticos los elogios del Redentor, ¡cuan poéticamente ha introducido la fe del pueblo cristiano la hermosa costumbre de que los niños se presenten en tal dia con ramos y palmas a recibir la bendición de la Iglesia, y también la austera gravedad, y santa tristeza de estas ceremonias con su infantil alegria!

La Religión se ostenta en las funciones del Jueves y Viernes Santo radiante de severa y majestuosa belleza. Todos los recuerdos del arte, la pintura, la arquitectura, la música, las ceremonias todas, aqui más que nunca simbolicas y misteriosas, se unen para presentar un espectaculo conmovedor y herir con fuerza el animo más indiferente. En dos ocasiones solemnes no se acierta a concebir como se puede dejar de experimentar el poder de la fe. En la Noche de Navidad y en la tarde del Jueves Santo. Aquel silencio de las campanas, aquella desnudez de los altares, aquel luto de toda la Iglesia, hablan poderosamente al corazón, y no le consienten permanecer ajeno al sentimiento de tristeza y de dolor que en todo se refleja.

Por esto, asi la catedral vasta y suntuosa, como la humilde iglesia de aldea, gozan en tales dias de la misma animación y ofrecen igual atractivo. Si a ésta le faltan los poderosos recursos que para realizar el culto católico ofrecen las artes en las grandes ciudades, la fe, sencilla, pero ardiente, suple esta falta con ingeniosos ardides; amontona en vistosa decoración luces y flores, en medio del ramaje que rodea el sepulcro del Señor en lugar de vistosos doseles; permite que las aves interrumpan con sus gorjeos el silencio del sagrado recinto y nos trasladen con la imaginación a aquel huerto en el cual, según relato de los evangelistas, estuvo el sepulcro del Redentor. Cintas, alhajas, adornos, todo cuanto pudo parecer bello y precioso a la devota madre de familia o a la piadosa doncella, son ofrecidos con fe, con devoción, con entusiasmo para el atorno del Monumento, y brillan en él y son sin duda mirados con amorosa complacencia desde la sagrada urna por el divino Jesús, a quien se dedican.

Centenario de la Pasion de Oberammergau

Oberammergau celebra este año el tercer centenario de su famoso teatro de la Pasión. Las representaciones conmemorativas del centenario no tendrán lugar hasta el año próximo, dada la imposibilidad de vencer para este año las considerables dificultades de todo género que la organización del vasto espectaculo lleva consigo. A modo de prólogo se han celebrado este año, con gran afluencia de forasteros, algunas representaciones del misterio de Leo Weismantel, titulado "El Voto de la Peste y de la Pasión de Oberammergau," obra alusiva a los orígenes de las celebres representaciones del drama sacro en la pintoresca aldea bavara.

Las representaciones del misterio de la Pasión en Oberammergau tienen su origen en la terrible peste que asoló el lugar durante el año 1632, y a la cual puso término, segun creencia popular, el voto formulado por el pueblo de representar cada diez años un drama sacro a modo de expiación.

La tradición de las representaciones ha sido desde entonces rigurosamente mantenida y seguirá siéndolo de ahora en adelante. Unicamente para conmemorar el tercer centenario han sido autorizadas las representaciones extraordinarias del año proximo.

SEMANA SANTA

Por F. CAMPILLA

Es la Semana Santa, la solemne de grandes recuerdos para el pueblo católico. Es la semana en la que se desarrolla el epilogo del Drama de los Siglos y la que nos enseña los pasos de dolor hasta el Monte Calvario, el monte de los ajusticiados, donde el viento de Palestina balanceaba la Cruz de la que pendía agonizante el Salvador, el Redentor del Mundo.

Las páginas del horroso Drama, quedaron grabadas en el corazón de las sucesivas generaciones y perpetuadas en las ruinas de los templos y monumentos que aun quedan como mudos testigos del siglo de nuestra redención.

En la cima del Gólgota, quedaron las gotas amargas que las centurias transcurridas no han podidó evaporar, recordando los horrores de la inolvidable jornada de la Pasión y Muerte de Jesus.

En esta Semana, todo es estático imponente. En nuestras meditaciones, la soledad y el silencio parece que nos inspiran con más ardor los místicos sentimientos. Todos los elementos se conmovieron y el espiritu busco consuelo en las regiones del infinito.

Vemos en estos días santos, en los altares la luz débil y vacilante ante el Sagrario. Todo conmueve, todo agita el alma en estos días. Todo llena de dolor nuestra existencia.

Imponente es la hora en que el astro del día se hunde en el lejano horizonte, dejando sombras en las altas cumbres y quietudes misteriosas y solemnes en los valles.

El paso de los siglos, ha dejado sobre las ruinas sagradas, escritas e imborrables, las páginas de aquel Drama que recuerda el sacrificio sublime, símbolos eternos del Amor y la Justicia sobre la tierra.

Las históricas ruinas que guardan tantos recuerdos de esta Semana, serán el eterno germen de los más puros y santos sentimientos de los hombres.

¡Oh ruinas veneradas! vosotras guardais los recuerdos del gran sacrificio, del sacrificio que nos enseñó a amar y a ser amados. Al contemplaros con los ojos del alma calmais el débil ardor de las pasiones; decís al hombre, que cuando termina el sueño de la vida, de nada habrán servido sus desvelos sino deja algo; el amor y las bondades en este mundo.

En esta Semana, acudimos al templo, rodeados por la majestad del silencio y del recogimiento para conservar y despertar los recuerdos piadosos, que nos legaron nuestros antepasados.

La Muerte de Jesus nos recuerda la dura e inalterable ley reguladora, por Dios establecida, la que cierra el camino de la tierra y abre el de la eternidad.

La resurrección de Jesús, es el balsamo purísimo de las almas, el de nuestras esperanzas y el que nos recuerda el glorioso Triunfo de la Cruz.

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letrán—Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana—Parroquia del Espíritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo — S. Sebastian—Ateneo de Manila (Observatorio).—Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco— Recoletos—Capuchinos— Sampaloc— Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letran—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos — V. O. T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio). — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San Jose — Malate—Ateneo de Manila (Observatorio). —Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Malate — Espiritu—Malate—Binondo—San Marcelino.

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.

8:00—Catedral—San Agustin—S Ignacio— Capuchinos— Binondo — Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita — Benedictinos —Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta. Ana—Tondo — Gagalangin — Recoletos—Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena)

8:30—Sta. Mesa—Paco.

8:15—Sto. Domingo.

9:00—San Francisco— Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo—Benedictinos

10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo— Santa Cruz— San Sebastián — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

Para Asma Bronquial
ASTHMABRONCHIN
Alivia y cura rapidamente..
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA

FORMULA

Calx.	33 Gm.	Arsen Triox	0.0065 Gm.
Acid. Lact.	33 "	Papaverin	0.132 "
" Phos.	43 "	Excipiens	ad 1 liter
" Hydrochl.	13 "	Papaverin	0.132 Gm. per 1 liter

Esta pastilla de
JABON PALMOLIVE
TAMAÑO PEQUEÑO
GRATIS

cuando compre este tubo mediano de Crema Dental Colgate al precio de costumbre.

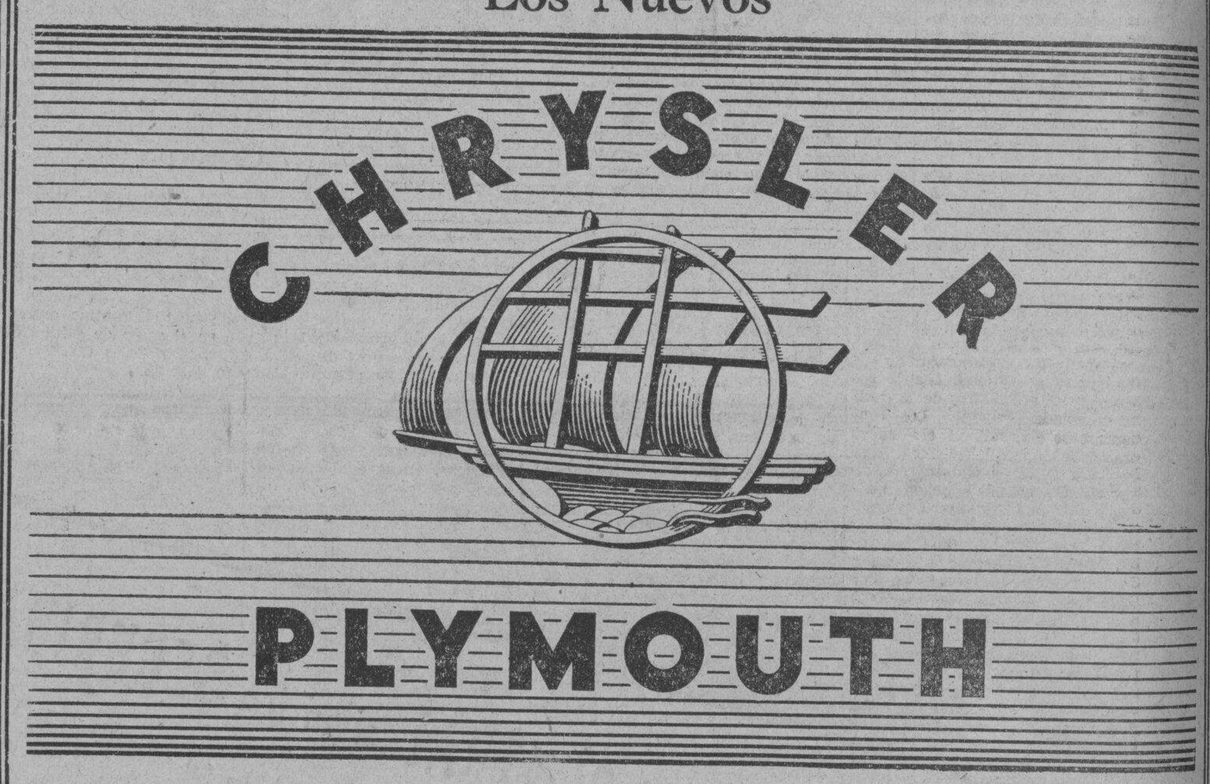
ESTA oferta se hace porque deseamos que todos conozcan cómo el Palmolive mejora el cutis. Cómo la mezcla de aceites de palma y de oliva, de que está compuesto el Palmolive, conserva el cutis suave, terso, juvenil, precioso. Quedará usted maravillada tambien, cómo la Crema Dental Colgate le hermosea los dientes, le refresca la boca y le perfuma el aliento. Contiene el mismo agente pulidor, digno de toda confianza, que usan los dentistas.

Visite a su distribuidor. Adquiera estos dos famosos artículos para el embellecimiento por el precio de Colgate, solamente. Compre los juegos suficientes para toda su familia.

LC534S

LA OFERTA ES LIMITADA

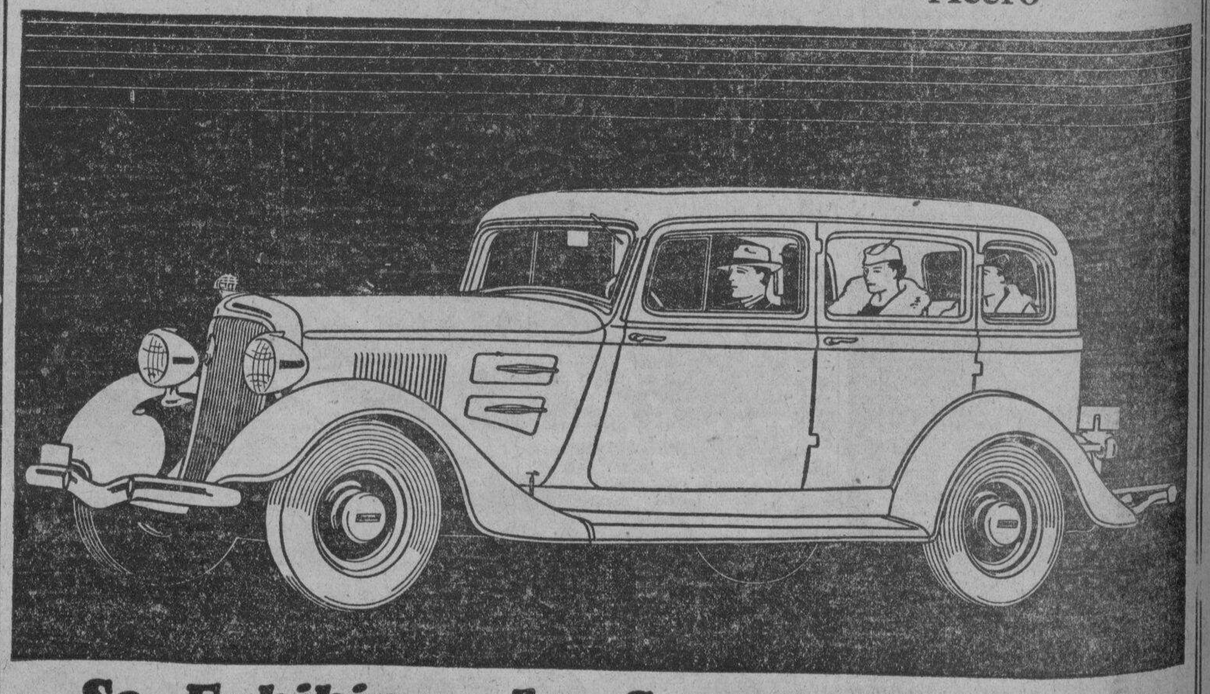
ANUNCIANDO
Los Nuevos



—con—

Ruedas Delanteras de "Accion de Rodillas"
Ventilacion Perfeccionada
114 Pulgadas de Distancia Entre Ejes
Motor de 77 c. de f.
Ruedas "Airwheels"

Fuerza Flotante
Embrague Automatico
Frenos Hidraulicos
Rueda Libre
Carroceria Toda de Acero



Se Exhibiran La Semana Proxima

LUNETA MOTOR CO.

Cebu — 54 San Luis—Tel. 2-13-71 Manila — Iloilo

M.E.C.D. 2016

El torneo abierto de tennis despues de la Olimpiada

REGLAMENTOS PARA LA OLIMPIADA PREPARADOS

ENVIAN COPIAS A LOS PAISES PARTICIPANTES

Reglamentos que regiran en cada evento durante la olimpiada especificados por la federacion local

Los reglamentos que regiran durante la celebracion en todos y cada uno de los eventos deportivos en la proxima olimpiada oriental que se celebrara en Manila comenzando el 12 de mayo, han sido ya preparados y bien especificados por el comite de competiciones de la Philippine Amateur Athletic Federation y copias de los mismos enviadas a los paises participantes en la proxima olimpiada.

Estos reglamentos se han preparado en forma de circulares accediendo a las peticiones hechas por Japon, China y otros paises que participaran en la Olimpiada que quieren saber con anticipacion cual es el tenor de los mismos.

Dichos reglamentos son los siguientes:

Natacion—Los reglamentos Fina de 1934-36 gobernaran los torneos de natacion. El comite tratara de cumplir al pie de la letra en lo que se refiere a los "lanes", divisiones y tratara tambien de mantener el agua limpia. La plataforma de salida sera construida mas o menos de acuerdo con las sugestiones hechas.

El granstand de 15 por 75 metros hecho de hierro y concreto tendra todas las facilidades de vestir, cerca del tanque de natacion.

Tennis—Los reglamentos del torneo de tennis por la Copa Davis gobernaran en estos encuentros. Las pelotas Slazenger "Hard Court" se usaran. Las pelotas se cambiaran cada seis games.

Baseball—Los reglamentos de la 1934 American National League gobernaran los encuentros de la decima olimpiada Oriental. Los encuentros se jugaran en el nuevo estadio de baseball del Jose Rizal Memorial Field, comenzando a las 3 p. m. Se usaran la pelota Spalding No. 1 de la National League.

Basketball—Los reglamentos de la 1933-34 American National Basketball Committee estaran en vigor. Se usaran las pelotas Spalding DVC. El campo de juego sera de 84 por 48 pies de acuerdo con el articulo IX, sec. (a) de los reglamentos de la FEAA. Mas tarde se daran otros detalles del campo. El uniforme de los players filipinos sera camisa de azul marino con franja color naranja alrededor del pecho y pantalon azul marino con franja blanca.

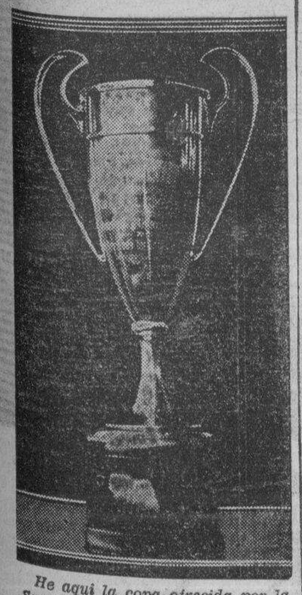
Futbol—El 1933-34 Referee's Chart tal como ha sido adoptado por la junta de la IFA gobernara los encuentros en la decima olimpiada oriental teniendo en cuenta que se permitiran substituciones de acuerdo con los reglamentos de la FEAA. La pelota "Glove" de McGregor se usara. Las dimensiones del campo seran de 103 por 68 cubierto de desped.

Pista y Campo—Se usaran los reglamentos de 1931 de la IAAF tal como han sido enmendados en 1932.

Volleyball—Gobernaran los reglamentos de 1930 tal como fueron adoptados en Tokyo en el congreso de 1930. Se jugaran los partidos en un campo abierto con terraplen de caracoles. La pelota sera Spalding OV, cubierta con cuero blanco. La red, color pardo No. 30 de 8 centimetros con lona blanca cosida al borde superior de la misma.

Boxeo—Se celebrara de acuerdo con los reglamentos de la Olimpiada Internacional.

Sera disputada



He aqui la copa ofrecida por la San Miguel Brewery y que sera disputada en el torneo de golf entre oficiales de la Marina y el ejercito que comenzara esta tarde en McKinley.

Momentos Historicos del Deporte

Esta fue la primera de las recaudaciones que pasaron del millon de dolares. Para ser exactos 1,600,000 dolares. Todo lo mejor se concentró en el stadium llamado "Las treinta acres de Boyle". Carpentier frente a Jack Dempsey el dia 2 de julio de 1921. Tex Ricard, el famoso promotor, pidio a Dempsey que no llevara prisa en noquear a Carpentier. Jack no contestó, pero decidio no apresurarse. Pronto cambio de parecer al recibir un "crochet" de Carpentier en la barbilla. En menos de cinco minutos, el gran pugilista solo oia la cuenta del arbitro. Once minutos transcurrieron antes que Carpentier cayera definitivamente, despues de un combate en el que probó su magistral destreza.

Grantland Rice, Copyright 1934. (Foto. Inter. News.)

EN ABRIL LA SERIE ESPECIAL

El proyecto de suspender la serie de baseball de la P. B. L. y en su lugar una serie de seis partidos entre el All-filipino olimpico y una selección All-american es favorecido por la directiva de la P. B. L. segun se ha informado ayer y se asegura que la propuesta serie comenzara el 21 de abril. Estos partidos se celebraran los sabados, domingos y fiestas oficiales.

Varias razones se dan a favor de este cambio. Los equipos americanos en la liga se han debilitado considerablemente con la marcha de los estrellas de ambos equipos para los Estados Unidos y tal como esta ahora, los Scouts y la Big Three dominan la situación en la liga. En cambio, si se selecciona una celebración americana para hacer frente al nueve olimpico, habra mayor interes. Los aficionados presenciaran partidos mas nivelados y el equipo olimpico tendra un entrenamiento concienzudo. Si se siguen los partidos regulares de la P. B. L. los estrellas del nueve Scouts y los de la Big Three no tendran oportunidad de tener el conjunto debido para la Olimpiada, pues el programa regular de la P. B. L. no termina hasta el 8 de mayo, una semana antes de los juegos olimpicos. Por estas razones arriba mencionadas, la directiva de la P. B. L. faborece esta alteración.

Segun el plan de la directiva, la serie All-American y All-Filipino comenzara el 21 de abril y habra un total de 6 partidos antes de comenzar la Olimpiada. Los juegos entre las dos selecciones se celebraran los siguientes dias; Abril 21, Abril 22, Abril 28 y Abril 29, Mayo 5 y mayo 6. La olimpiada se inaugurara el mayo 12.

PROMETEN INTERESAR UNAS COMPETICIONES

Los emparejamientos para el torneo de tennis entre las provincias del centro de Luzon se haran esta tarde en el club atletico de Pampanga, San Fernando.

En vista de que todas las provincias al norte de Manila estan inscritas en el torneo se espera que sera de los mas interesantes de la temporada. Entre los clubs que participaran en el campeonato figuran el club atletico de Pampanga, el de Angeles, el de San Miguel, el de Malolos, el de Cabanatuan, el de Tarlac y en el Fort Stotsenburg.

LOS JUEGOS DEL M. B.K. SE REANUDARAN

Seis encuentros de tennis en el torneo patrocinado por la M. B. K. se jugaran mañana en diferentes partes de Manila. Veintiseis equipos de casas comerciales estan representados en el torneo, que mañana entra en su tercera ronda de eliminación.

He aqui los resultados del domingo:

Mitsui Bussan Kaisha derroto a Manila Motor Co., por 2-0.

Manila Railroad derroto a Yokohama Specie Bank, 2-0.

Ynchausti y Cia., derroto a Manila Gas Corp., 3-0.

P. N. B. derroto a Manila Electric Co., 2-1.

China Bank derroto a Chartered Bank, 2-1.

TVT derroto a Dy Buncio, 2-1.

R. C. A. derroto L. R. Aguinaldo, 2-1.

Bank of P. I. derroto a American Express Jr., 2-1.

Sun Life of Canada derroto a Gas Jr. 2-1.

Bilortistas de Manila invitados a Sta. Cruz, Laguna

Tennistas conocidos de Manila invadiran mañana Santa Cruz, Laguna, invitados por el club de tennis de dicho pueblo para jugar algunos partidos de exhibicion en aquella localidad entre ellos mismos y contra los mejores bilortistas de Laguna.

Los que invadiran dicha provincia de Laguna seran Leonardo Gavia Jr., campeon nacional y metropolitano, los hermanos Aragon, Francisco y Guillermo, Leodegario Polintan, Alfredo Diy, M. Gavia y A. Rivera. El principal encuentro de mañana en las canchas del Sta. Cruz Tennis Club sera el partido doble de exhibicion entre los hermanos Aragon y Gavia-Polintan.

El Dr. Calupitan encabezara al equipo de tennistas de aquella localidad. Se prepara a los tennistas visitantes varios agasajos.

URDANETA GANA EN TENNIS A VILLASIS

Urdaneta, Pang., marzo 21.—Un encuentro dual de tennis entre los mejores tennistas de Urdaneta y Villasis se celebro aqui habiendose jugado partidos dobles y singles. Los chicos de Urdaneta derrotaron decisivamente a los de Villasis.

Los de Urdaneta consiguieron ganar un total de ocho partidos de los doce jugados.

Los resultados fueron los siguientes:

SINGLES

Guillermo Manantan (V) derroto a Jose D. Rosario (U), 6-2.

Lorenzo Castillo (U) derroto a Ponciano Manantan (V), 6-3.

Felipe Bruan (U) derroto a Onofre Mina (V), 7-5.

Victoriano Montera (V) derroto a Floro Soriano (U), 6-3.

Atty. V. V. Gayagop (U) derroto a Victor Mina (V, 6-2.

Vicente Idos (U) derroto a Cornelio Evangelista (V), 6-5 (discontinued).

Rufo Bruan (U) derroto a Ramon Jotie (V), 6-0.

Guillermo Manantan (V) derroto a Amado Resurreccion (U), 7-5.

Onofre Mina (V) derroto a Agustin Packing (U), 6-1.

Lorenzo Castillo (U) derroto a Victoriano Mortera (V, 6-1.

DOBLES

F. Bruan y V. Idos (U) derrotaron a Manantan Brothers (V), 6-0.

A. Packing y F. Manantan (U) derrotaron a Mina Cousins (V), 6-4.

RIZAL CELEBRA UN TORNEO HOY

(Especial a La Vanguardia)

Pasig, Rizal, marzo 22.—El campeonato de natación entre escuelas publicas en la división de Rizal comenzara el sabado segun ha anunciado hoy el Sr. Celedonio Salvador superintendente de división de escuelas.

Los nadadores que integran la unidad I compuesta por representantes de Caloocan, Malabon, Parañaque y Pasay celebraran los encuentros en el Rizal Memorial Field mientras que los de la unidad II y IV se encontraran en el tanque de McKinley.

El programa sera el siguiente:

Unidad I en el Rizal Natatorium
- Caloocan District
- Malabon District
- Parañaque District
- Pasay District

Unidad II y IV en McKinley
- Unidad II
- Mandaluyong-San Juan District
- Pateros-Tagig Districts
- Rizal High School Team A
- Makati District
- Unidad IV
- Marikina District
- Pasig District
- Rizal High School Team B
- San Mateo District

Unidad III
- Antipolo District
- Binangonan District
- Morong District
- Tanay District

Eventos
- 25 metros free style
- 50 metros free style
- 50 metros back stroke
- 50 metros stroke
- 100 metros relay
- 150 metros relay

El 45 de infanteria gana por segunda vez un torneo de golf

VENCE AL 57 DE INFANTERIA

Es la segunda vez consecutiva que el equipo ganador se adjudica la copa ofrecida por el Com. Donaldson

En la ronda final del torneo de golf entre los mejores players del 45 de infanteria y el 57 del mismo cuerpo, el equipo que representa al primero ha ganado por la segunda vez consecutiva el campeonato y con el la copa donada por el Brigadier General T. I. Donaldson.

El 45 de infanteria consiguio un score de 22 puntos contra 16 puntos de sus adversarios. El ultimo encuentro tuvo lugar el miercoles pasado.

El teniente Charles F. Kearney fue el "low medalist" del dia registrando un score de 72. El capitan Alfred V. Ednie, campeon de golf del ejercito jugo con el equipo vencedor.

Los resultados completos fueron los siguientes:

45th	
Capt. A. V. Ednie	2
Lt. C. F. Kearney	2
Col. R. H. Leavitt	3
Capt. W. K. Wheeler	0
Capt. J. E. Dahlquist	0
Lt. W. O. Collins	2
Maj. W. Moore	3
Capt. J. J. Nealon	2
Lt. T. E. Winstead	3
Lt. N. McMaster	0
Capt. E. J. Tulley	2
Capt. J. L. Ballard	3
Lt. E. B. Sebree	0
Lt. A. L. Moore	0
Total	22
57th	
Lt. J. C. Odell	0
Capt. S. L. Dunlop	1
Lt. L. Clarke	0
Col. H. C. Price	2
Capt. A. J. Touart	2
Capt. C. M. Ulsaker	1
Capt. R. Baker	0
Lt. R. P. Ovenshine	0
Capt. R. W. Burke	0
Capt. L. Farell	3
Capt. R. W. Broedlow	1
Lt. A. F. Haynes	0
Capt. C. H. Owens	3
Maj. D. A. Allan	3
Total	16

Se hospedan ya 77 atletas en La Salle; esperan a muchos mas

Setenta y siete atletas candidatos para los equipos olimpicos estan hospedados actualmente en el colegio de La Salle bajo la supervisión directa de Ramon Ramos. De los 77 atletas, 38 son de pista y campo; 17 son de natación; 16 de volleyball, 4 de baseball; uno de basketball y uno de boxeo.

He aqui la lista de atletas en el colegio de la calle Pensilvania.

Pista y Campo—Marcelino B. Andes, Jesus Roa, Nemesio de Guzman, Ruperto Javier, Constantino J. Alhambra, Bernardo Rauto, Eliseo Raso, Silvestre Margin, Ramon B. Bucoy, Vicente Amora, German T. Candari, Jovencio Timple, Manuel G. Zains, Amado A. Pascual, Silvestre Driz, Ramon Abaya, Simeon V. Cariño, Daniel H. May, Miguel Sujeco, Benito Nudo, Anselmo P Gonzaga, Felipe Asuncion, Januario Judulang, William N. Ray, Jr., Silvino Cristobal, Miguel White, D. Armero, P. de la Cruz, F. Siao, Felizardo Casia, Pedro Lorenzo, Teodoro Malasig, Longinos M. Espinosa, Pedro Y. Yatar, Rafael Navallasca, Mario Branyulo, Jose V. Antonio.

Volleyball—Leonardo S. Tecson, Vidal Esbra, Antonio Miel, Crisologo Racelis, Francisco de Gracia, E. Gonzaga, Eriberto Lunzaga, Felix A. Salva, Felipe Mercado, Feliciano Obispo, Jose S. de Castro, Clemente Manzo y Francisco San Pedro.

Natacion—Jikirum Adjaluddin, Carlos Polvorosa, Francisco Munar, Arasad Alpad, Esmeraldo N. Donisa, Jaime Cavestany, Jesus Olivares, James Calloway, Enrique Bugarin, Theodore Francisco, Alfredo Garcia, Alan W. Case, Iñigo C. Pacheco, Marian Cooper, Sandakan Adjaluddin, Constancio Abreau, Francisco Guzman.

Baseball—Gaudioso Navarro, Vicente Diana, Felipe Borromeo, Agapito Nelson.

Basketball—Bibiano R. Cuano.

Boxing—Telesforo L. Go.

Se pospone la fecha del torneo abierto de tennis

El torneo abierto de tennis que todos los años se celebra en Manila y que este año estaba señalado para este mes ha sido pospuesto para despues de la Olimpiada Oriental que se celebrara en mayo, segun ha informado esta mañana el Sr. Silvestre Torres director de los campos de recreo de la Ciudad. Este torneo se celebra bajo los auspicios del departamento de campos de recreo de la Ciudad.

La transferencia de la fecha de celebracion de este torneo se ha hecho con el fin de dar oportunidad a los mejores players de la localidad de tomar parte en este torneo. Si el torneo se celebrara este mes, segun el Sr. Silvestre Torres, precisamente cuando se celebrara tambien el torneo nacional, muchos tennistas no podran participar en el mismo, entre ellos Leonardo Gavia que gano el campeonato de este torneo el año pasado.

PINCHAZOS AL ORINAR

Ligao (Albay). "Por mucho tiempo sufri de dolores en el hígado y pinchazos al orinar. Tomé Anticalculina Ebrey y me he curado completamente de esta dolencia." La nefritis comienza sintiéndo el enfermo dolor en los costados, fiebre, frecuentes deseos de orinar, siendo la orina turbia y rojiza. El dolor se propaga hacia la ingle, pero en algunos casos no se produce dolor y entonces debe tenerse especial cuidado en observar la orina, para atacar el mal a tiempo.

El gran mérito de la Anticalculina Ebrey consiste precisamente en que ejerce siempre su acción desinflamante y descongestionante sobre el riñón, por muy irritado que se encuentre.

Anticalculina EBREY

dos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energía, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dándoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas las farmacias.

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino, 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c. Ext. Fl. Est. de Maiz, 3.25. Alcohol de Caña, 27.70 c.c.

BIG THREE VS. SCOUTS EN EL ALUNAN PARK

Durante la semana santa hay señalados cuatro buenos partidos. Big 3 decidido a subir al primer lugar

JUEGOS PARA ESTA SEMANA

HOY

Big Three vs. Scouts
Marines vs. Army

MAÑANA

Big Three vs. Marines
Scouts vs. Army

Buenos encuentros de baseball se jugaran esta tarde y mañana en el Alunan Park. En el primer partido de esta tarde el nueve Big Three medira fuerzas con el Scouts, que ocupa actualmente el primer puesto en la serie. Esta es la oportunidad para los universitarios de derrocar a los scouts del primer puesto y segun parece saldran al campo esta tarde dispuestos a ello.

En el segundo partido de la tarde los Marines se veran frente al Army en otro partido que tambien promete ser interesantes pues ambos equipos estan dispuestos a abandonar sus respectivos puestos y ocupar uno de los primeros.

Mañana por la tarde Big Three medira fuerzas, en el primer partido con los Marines mientras que los Scouts se veran con el Army. En este partido los del army tendrán que hacer muchos esfuerzos frente a los Scouts que han probado ser formidables.

La semana que viene habra cuatro partidos de baseball con motivo de la semana santa y el programa para la ocasión sera el siguiente:

JUEVES

Army vs. Big Three
Marines vs. Scouts

VIERNES

Army vs. Marines
Big Three vs. Scouts

SABADO

Army vs. Scouts
Big Three vs. Marines

DOMINGO

Marines vs. Scouts
Big Three vs. Army

Zapatos BUSTER BROWN

Para los

Pequeñuelos

....en una completa variedad de tamaños y entradas, una inmensa variedad de estilos y cueros. Los Zapatos BUSTER BROWN resisten el más rudo uso, sin embargo protegen y resguardan los diminutos huesos, dedos y empeines.

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

Vin Désiles

LEVY & BLUM P.O. BOX 243 MANILA

Reconstituyente ideal para hombres de negocio, madres que dan el pecho, niños en la edad del crecimiento y convalecientes.

Formula: Old Wine, 80.4W. Extract from Cacao Leaves, Koka Nuts, Quinina 6.6%; Glicero of Calcium Alcohol. 1.5%.

Nuestros Coches Fechados

se venden con rapidez.

Valores elevados....es la razon.

Todavia hallara Ud. el Coche Fechado que desea.

Fijese en el Marbete de Origen.

Coches Buenos---A Precios Razonables

₱50.00 para arriba	₱200.00 para arriba	₱500.00 para arriba
Oldsmobile	Essex Sedan	Chrysler Sedan
Willys Knight Touring	Oakland Coupe	Plymouth Sedan
Overland Touring	Studebaker Touring	Dodge Sedan
Chryler Touring	Chevrolet Sedan	Camiones Willys-Overland

Cada Coche Fechado Lleva un Marbete de Origen... con un registro de su uso anterior.

MACONDRAY & CO. ....Dated Car Dept.

827 R. Hidalgo — Quiapo, Manila — Tels. 2-38-80—2-38-81

E.C.D. 2016

Roosevelt urge una ley de seguro contra el desempleo

UN IMPUESTO A LOS PATRONOS SE ESTABLECERA

Otro bill devuelve el servicio postal aereo a empresas particulares

(De la "Associated Press")

Washington marzo 23.—El Presidente Roosevelt ha encarecido hoy la aprobación en este periodo de sesiones del bill de seguros del desempleo Wagner-Lewis.

El Presidente expreso su opinión en una carta dirigida al representante Robert L. Doughton, de North Carolina, presidente del comite de medios y arbitrios de la camara, que esta considerando la medida que viene a fomentar el seguro contra el desempleo, bajo las leyes del estado.

El bill establece un impuesto de sisa federal sobre los grandes patronos, pero les permite hacer deducciones de los impuestos que pagan, con arreglo a las leyes de seguros del estado. La medida esta patrocinada por el senador Robert F. Wagner, de Nueva York, y el representante David J. Lewis, de Maryland, ambos democratas.

Washington, marzo 23.—Los patidarios de la administración han presentado este dia un bill revisado sobre servicio postal aereo, que vendria a ocupar el lugar de la medida ya aprobada por la camara, llamada a devolver el servicio postal aereo, que ahora esta a cargo de los aviadores del ejercito, a las empresas particulares.

La medida prohibe la adjudicación de nuevos contratos a ninguna compañia que haya tenido un representante en la conferencia de 1930 en Washington de empresas aereas o en cualquier otra que se haya celebrado, "para volver a arreglar el mapa postal aereo de los Estados Unidos," segun el texto.

La conferencia de 1930 se ha celebrado bajo la dirección de Walter F. Brown, director general de correos entonces. Los cargos congresionales de fraude y engaño obligaron al Presidente a ordenar la cancelación de casi todos los contratos particulares, el mes pasado.

Murphy Dispuesto..

(Continuación de la pág. 1)

"Yo creo", declaró el jefe ejecutivo, "que la maquinaria de la nueva ley debe entrar en función lo mas pronto posible, y estoy dispuesto a ayudar en todo lo que pueda para ahorrar tiempo y dinero en la realización de los fines de la nueva legislación".

El senador Recto, manifestó, sin embargo esta mañana que después de madurar bien el asunto, él ha llegado a la conclusión de que es mejor que las sesiones especiales se celebren cuando ya esta en Filipinas, la copia oficial y autenticada de la ley.

Hasta ayer, el senador Recto sostenia la opinión de que para acelerar la aceptación de la ley, se podria pedir al secretario de guerra que facilite a la legislatura el texto de la nueva ley, a fin de que pueda ser actuada cuanto antes la legislación. Pero esta mañana, dijo que él cree que tratándose de una cuestión seria e importante, la legislatura debe actuar solamente cuando llegue la copia oficial de la ley que se espera sera traida por el mismo presidente Quezon.

Aunque no se precisa exactamente su fecha, la celebración de una sesión especial de la Legislatura para la aceptación mas o menos madrugadora de la Ley de Independencia Filipina es cuestion aceptada por tirios y troyanos de la politica nacional. Los "antis" la prohijan como expediente de ganar tiempo y los "pros", por boca de sus caudillos, la acogen con entusiasmo. Mucho antes, el senador Osmeña y el ex-speaker Roxas ya se habian declarado en favor afirmando: "Todo nuestro mayor y constante empeño ha sido precisamente esa: aceptacion de la Ley de Independencia".

Sobre si la sesión especial deberá celebrarse por la saliente o la entrante Legislatura Filipina, dirigentes antes en la Camara, como son el speaker Paredes y los representantes Kapunan y Diokno abogan por que sea la presente Legislatura. "Asi—decian el speaker Paredes y el representante Kapunan—los que rechazaron la ley tendran oportunidad de aceptarla, ahora que está enmendada". Por su parte, el representante Diokno declaraba: "Aceptándose la ley por la actual legislatura se dispondra de tiempo para dar los inmediatos pasos institucionales previos al advenimiento del gobierno mancomunal".

Consecuente con este criterio, la mayoria se prepara desde ahora a incubar proyectos de ley institucionales. A grandes rasgos estos pueden enunciarse de este modo y orden:

Bill aceptándose por la Legislatura Filipina, la Ley de Independencia reaprobada por recomendación del presidente Roosevelt y bajo los auspicios del senador Tydings y el representante McDuffie.

Resolución encareciendo al Congreso el nombramiento de un comité de su seno que ha de visitar las Islas y discutir con el correspondiente de la Legislatura Filipina ulteriores mejoramientos de la Ley.

Bill proveyendo a la elección de delegados a la Asamblea Constituyente, dividiendo al efecto el pais en distritos votando fondos para tal fin.

De paso, el representante Diokno sugirio la conveniencia de que la sesión especial se celebre al dia siguiente de la llegada a Manila del presidente Quezon, 30 de abril entrante. Tambien se expresó partidario de que en dicha sesión especial se considerasen urgentes legislaciones de caracter económico como lo relativo a las limitaciones del azucar, el problema del coco, la ley de la moneda filipina, etc.

Don Antonio Conrado, que fué gerente de la casa Ayala, fallece

A la avanzada edad de 72 años y 24 dias falleció a las 11:20 a. m. de hoy en su residencia en la Avenida Paterno, San Juan, el conocido hombre de negocios y uno de los mas estimados miembros de la colonia española en Filipinas, Don Antonio Conrado y Ansoategui. El desenlace fatal ocurrio tras penosa enfermedad que le tuvo postrado por varios dias.

Don Antonio vino a Filipinas en 1891 como empleado del Gobierno Español y por su larga residencia en el pais y los elevados cargos oficiales que ocupara se creo numerosas amistades no solamente entre los de la colonia española sino tambien entre los filipinos quienes le tenian en alta estima. El difunto fué Gerente de la Casa Ayala y Compañia, despues Gerente auxiliar de la Casa Ayala Incorporada y ultimamente Presidente de la General Mercantile Corporation y Vice-presidente de la The New Orleans Commercial Company.

Deja viuda, Doña Laura de la Cruz de Conrado y un hijo, el Sr. Jorge Conrado.

El cadaver estará de cuerpo presente en su residencia en San Juan hasta mañana en que será conducido a la Iglesia de Santo Domingo donde se dira una misa. Los funerales se celebrarán en dicha Iglesia mañana a las 4 de la tarde y acto seguido se verificara la conduccion del cadaver al Cementerio Catolico de La Loma.

Aprestemonos A..

(Continuación de la pág. 1)

cida y fatal y que cuanto más persistieran en ella, no solo se harian daño a sí mismos sino lo que es más grave aun, causarian un enorme perjuicio a los intereses permanentes del país, retardando indefinidamente con sus aspavientos y vacilaciones, la hora suprema de nuestra independencia!

El Speaker Paredes empieza a recorrer provincias, pregonando a todos los vientos que la ley reaprobada es una nueva ley y que esta ha sido obra del Presidente Quezon. Se necesita tupe para afirmar tal cosa, contra los términos mismos del título de la ley que dice: "Ley que revive, enmienda y aplaza, etc." Desde cualquier punto de vista se puede contestar y con razón que Quezon no pudo originar la resurrección de la ley, pues que la ley, en su concepto, era pésima y todo lo que pudo hacer Quezon en vista del decidido propósito del Congreso de revivir la ley, era interesarse o intervenir en las dos únicas enmiendas que, aparte de la fecha de la aceptación, contiene la ley rediviva.

Estas enmiendas son de poca importancia, a decir verdad, pues no alteran en lo más mínimo las líneas fundamentales de la ley original; pero si los "antis" quieren atribuirlas una importancia excepcional, sea; tienen tanto derecho a su opinión, como nosotros a la nuestra. De lo sublime a lo ridículo solo hay un paso y no podemos impedir que los "antis" lo den, si lo prefieren. Lo malo es que haya infelices que crean la nueva broma que están jugando al pobre pueblo.

Hasta el "Free Press" considera que la circunstancia de que el Presidente Quezon haya hecho aprobar una ley de independencia justifica la fé inmensa que la mayoría de los filipinos tiene puesta en él. Parece mentira que un periódico que se titula a sí mismo independiente pudiera pensar de esta manera, haciendo creer que el Presidente Quezon es el que hizo aprobar la ley. Si hubiera dependido solo del Presidente Quezon, este hubiera hecho todos los esfuerzos para conservar la ley en el crematorio; porque no le convenía de ninguna manera que resucitara una ley que él había dado por muerta. A ningún verdugo le gustaria jamás que su víctima volviera a la vida, y eso mismo le pasaría a Quezon; pero cuando ya vió al muerto resucitado, a Quezon le falto tiempo para arrodillarse ante él y confesar **mea culpa**.

Quezon aceptó la ley porque no tenía más remedio que aceptarla, escogiendo de dos males, el menor. La alternativa que se le ofreció era esta: o volver al país con las manos vacías y con la ley que había creído muerta, tan viva como hace un año; o transigir con la ley a cambio de lo que podría parecer enmiendas sugeridas por él. Y naturalmente optó por lo último.

No hay absolutamente ninguna razón por que los "pros" no celebremos con vuelo de campanas el nuevo cambio de frente del Presidente Quezon quien considera la reaprobación de la ley HHC como la culminación de su obra maestra Aplaudimos sinceramente la hombrada que ha tenido de alabar ahora lo que ayer vituperaba, siquiera por la cuenta de que de aquí en adelante no oiríamos ya las supinas declaraciones de tantos rebuscadores de términos que veían en la ley tantas quiebras y defectos, como arenas en la playa u ortigas en el campo.

La independencia se ha salvado, gracias a Dios! Lo de si la ley es vieja o nueva o si el triunfo es de estos o de aquel, poco nos importa; lo que importa son los pasos que debemos tomar para sacar el mejor partido posible de la ley y hacer de ella un éxito, cual conviene a un pueblo deseoso de mejores destinos

Hemos perdido mas de un año en dimes y diretes, sin provecho para nadie; hemos ahondado la división y la discordia entre filipinos; razón de más para recobrar el tiempo perdido y de recimentar las buenas relaciones que deben existir entre todos, necesarias para acometer una labor común constructiva con un estadismo sabio, sereno y previsor

Confortémonos! La razon y la verdad han brillado al fin y el error y el perjuicio han huido al reino de las sombras. No debemos sentirnos lastimados por el ruido de la victoria que ahora reclaman los "antis" de haber dado a luz una ley de independencia. Solamente ahora se han enterado de que la ley era así; pero aunque tarde, que vengan en buena hora. Contentémonos con la no pequeña victoria de que, con la contrición de los "antis" el país se ha de llenar de "pros" a tal punto que el "antismo" habrá pasado a la historia antes de poco.

Y ahora dejemos al pueblo que escoja libremente a quién o a quienes ha de confiar la obra que tiene entre manos de levantar el edificio del porvenir sobre bases tan anchas y duraderas que no puedan derribarlo ni las inclemencias del tiempo ni las audacias de los hombres.

Vamenta Pide..

(Continuación de la pág. 1)

tes facilitará la labor para la celebracion de las elecciones de delegados, y despues la discusion y aprobacion de la constitucion.

El representante Vamenta calcula que si se lleva a cabo su plan el gobierno de mancomunidad podra inaugurarse hacia julio del año que viene. Ahora la cuestion es que su plan sea aceptado, especialmente por los antis, pues en los dos comites, el numero de los miembros de ambos bandos será el mismo.

El senador Manuel Briones, por su parte declaro esta mañana que despues de estudiar y consultar el asunto con algunos, 'pros', el ha llegado a la conclusion de que las elecciones generales deben llevarse a cabo cuanto antes.

Estas elecciones, segun él, es un medio para devolver la tranquilidad a la conciencia publica grandemente perturbada por las controversias sobre la ley Hare-Hawes-Cutting. Es la unica manera de que se decida finalmente la cuestion, de quien tiene la razon, si los 'pros' o los 'antis'.

La tranquilidad de la conciencia publica es de gran necesidad en estos tiempos en que Filipinas esta en visperas de asumir tremendas responsabilidades, termina diciendo el senador Briones.

Indemnización..

(Continuación de la pág. 1)

y el resto a Aleko E. Lilius.

La Corte declara que el accidente ocurrio por la negligencia de la compañia del ferrocarril en no tener en el cruce de Dayap en aquella ocasion un semaforo que advirtiese a los transeuntes de su existencia a fin de que tomaran la debida precaucion antes de atravesar la via ferrea, y por la de sus empleados, a saber: el abanderado y guardaagujas, por no haber estado en su puesto en el paso a nivel para advertir a los transeuntes de la llegada del tren; el jefe de estacion por no haber mandado a tiempo a su puesto al citado abanderado y guarda-agujas; y el maquinista de la locomotora por no haber tomado las debidas precauciones para prevenir cualquier accidente en vista de la ausencia del citado abanderado y guarda-agujas.

Aunque es probable, segun la Corte, que la compañia empleo la diligencia de un buen padre de familia en la seleccion de sus mencionados empleados, no lo hizo asi, sin embargo, en la vigilancia de sus trabajos y del desempeño de sus deberes, pues de otro modo hubiera tenido un semaforo o señal en el cruce y el abanderado y guarda aguas hubieran estado siempre en su puesto.

La Corte declara asimismo con respecto a la indemnizacion concedida a la esposa de Lilius, que "una indemnizacion de P10,000 por una deformidad permanente en el rostro y en la pierna izquierda sufrida por una dama de sociedad, joven y agraciada, no es excesiva" del mismo modo que la indemnizacion de P5.000 para su hija de 4 años de edad por otra deformidad en el rostro y en las piernas. Fue ponente de la decision de la Corte el Magistrado Villa-Real.

Varias..

(Continuación de la pág. 1)

Aprobación Bill Tydings-McDuffie por congreso americano diseminada radio fue celebrada anoche con grande espontanea manifestación popular de antorchas recorriendo calles población con morteretes repiques campanas y vitores Quezon entrando despues ingente multitud iglesia para dar gracias Dios concesion Independencia verdadera oficiando parroco la plegaria sirvase transmitir nuestras felicitaciones al gran caudillo como expresión ferviente admiracion pueblo capiceño hacia el.—**Jose Altavas.**

Basta Presentar..

(Continuación de la pág. 1)

de Abril, procederá la división de un distrito judicial en circuitos a los fines de la elección. La fecha correspondiente cae en dia festivo, Viernes Santo, 30 de Marzo de este año, por esta razon dicha división de distritos en circuitos tendra lugar al dia siguiente, 31 de Marzo.

A la lista de candidatos qeu ya han registrado sus certificados de candidatura se añaden los siguientes:

Para Representante

Cesar Flor Mata, Isabela, Pro-Independencia.

Jose D. Dimayuga, 3.o Batangas, Partido N. C.

El registro de certificados de candidatura para funcionarios insulares y provinciales electivos expira el 16 de Mayo proximo.

REDUCCION EN IMPORTACIONES DE ESTAS ISLAS

Las del año pasado han sido las mas bajas desde 1917

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 23.—El Departamento de Comercio ha informado este dia que las importaciones de Filipinas el año pasado han sido las mas bajas desde 1917, mientras que las exportaciones de las islas han disminuido un 11 por ciento, comparadas con las de 1932.

Las importaciones se han cifrado en $149,472,000, mientras que las exportaciones fueron evaluadas en $211,542,000. La merma en las importaciones se debe, segun se dice, en parte a la desviacion ocurrida durante el año de los Estados Unidos al Japon, en las compras de articulos de algodon.

Mientras por un lado, las ventas hechas por Filipinas a otros paises han discminuido en general, por otro las exportaciones a los Estados Unidos han subido un 10 1/2 por ciento teniendo en cuenta las de 1932.

Roosevelt Lo..

(Continuación de la pág. 1)

lo. Los miembros de la Mision piensan estar presentes en la ceremonia de la Casa Blanca.

Solo falta dar un paso para completar la independencia despues de un periodo de transicion de diez años, y es la aceptacion del bill por la Legislatura Insular antes del primero de octubre, y teniendo en cuenta que la medida fue aprobada por ambas camaras del congreso, previas las seguridades de apoyo de los caudillos mas destacados, se da por descontado que los filipinos la aprobaran.

Este dia se han presentado inseguros los planes de regreso del Presidente del Senado, Manuel L. Quezon y miembros de su Mision, aunque se habia pensado previamente salir el sabado, 31, via Italia.

Se cree que Quezon se quedara en los Estados Unidos mas alla de dicha fecha para someterse a tratamiento medico, en vista de haber estado bastante decaido de salud casi todo el tiempo de su estancia de mas de tres meses en Estados Unidos.

La Reorganización..

(Continuación de la pág. 1)

entendido que debido a la magnitud del trabajo, no será posible realizar esto en todo el mes de marzo. Por de pronto, el colegio de medicina ha informado de que no podrá hacer nada hasta la primera semana de abril.

Hablando sobre la decision del secretario Jorge Vargas sobre las reservas de la Universidad, el Dr. Calderon opina que 10,000 hectareas son bastante para la institucion, puesto que una reserva mas amplia seria demasiado extensa.

El secretario Vargas, en una opinion enviada recientemente al gobernador general, rehusa otorgar a la Universidad de Filipinas la autorizacion de reservar 70,000 hectareas de terreno para su cultivo en el futuro. El secretario cree que el maximun de la extension de terreno que se puede reservar para la Universidad es de 10,000 hectareas.

Se Quieren..

(Continuación de la pág. 1)

y entretenimiento de leprosos, 10 por ciento; a la Gota de Leche, 5 por ciento; a la Associated Charities, 5 por ciento; a la Casa Asilo de la Asociación de Damas Filipinas, 5 por ciento; al concejo filipino de boy scouts de América, 5 por ciento, y a la Philippine Amateur Athletic Federación 5 por ciento. Total 100 por ciento.

La distribución de premios, basado en un Premio Unidad de ₱500,000, conforme al siguiente orden:

Primer premio	₱200,000
Segundo Premio	100,000
Tercer Premio	50,000

Número de premios individuales igual al número de caballos cualificados para el dividendo de las carreras, ₱100,000.

100 premios de ₱500 cada uno, ₱50,000.

Total, 500,000.

El premio de residuo, si hoy, será distribuido de entre las personas nombradas en el resultado final de 500 talonarios. Suponiendo que los productos totales recibidos de la venta de billetes lleguen a ₱2,876,437.00, la distribución de premios sería lo siguiente:

60 por ciento de ₱2,876,430, son ₱1,725,858.00.

Esta cantidad será dividida como sigue:

Tres primeros premios de ₱200,000, o ₱600,000.

Tres segundos premios de ₱100,000 o ₱300,000.

Tres terceros premios de ₱50,000, o ₱150,000.

Tres veces cuantos premios individuales haya conforme al número de caballos cualificados para las carreras, ₱100,000, o ₱300,000.

Tres veces de premios de 100 o de 300 billetes, a 500 cada uno, o ₱150,000.

Premio de residuo por dividirse entre tres veces 500 o 1,500 tenedores de billetes, $225,858.00.

Total, ₱1,725,858.00.

Los premios para los vendedores de los billetes ganadores serán: Por el primer premio, ₱1,500; por el 2.o premio, ₱750; por el tercer premio, ₱500. Total, ₱2,750.00.

Los premios para los caballos ganadores son:

Para el del 1.er premio, ₱5,000; para el del 2.o premio, ₱3.000; para el del 3.er premio, ₱2,000 Total, ₱10,000.

Los premios para los dueños de los caballos ganadores en el concurso de eliminación son: 1.er premio, ₱500; segundo, 200; 3.er premio, ₱100. Total, ₱800.00.

Singson Cree..

(Continuación de la pág. 1)

El secretario Singson estudio el valor de los depositos del gobierno de Filipinas en el Tesoro de los Estados Unidos, calculado en la actualidad al rededor de $35,000,000, para ser empleados en el pago de las deudas afianzadas de las islas.

Se ha suscitado la cuestion de si, con el abandono del patron oro, los Estados Unidos tendran que pagar al gobierno insular en oro o en el dolar actual de 59 centimos. El secretario Singson rehuso revelar la decision que se ha tomado.

Murphy transmite su mensaje de gratitud

A peticion de la asociacion de plantadores de coco de Filipinas el gobernador general ha trasmitido hoy un cable al secretario de guerra Dern, al presidente Quezon y al comisionado Guevara agradeciendoles por el interes que se han tomado en la defensa del aceite de coco filipino contra la tentativa de grabarlo con un impuesto de sisa de tres centimos oro por libra.

El cable es como sigue:

"Deseo trasmitir el siguiente mensaje presentado por la Asociacion de Plantadores de Coco de Filipinas:

"Secretario de guerra Dern, presidente Quezon, comisionado Guevara: Con honda gratitud por su trabajo contra el impuesto de sisa sobre el aceite, sinceramente encarecemos que Vds. continuen vuestros esfuerzos por evitar la conversion en ley de la accion tomada por el comite del Senado. La lealtad a America y la justicia a Filipinas nos obligan a vocear francamente nuestra oposicion ante un desastre en ciernes."—MURPHY.

Graduadas de High School de la U. de Sto. Tomas

Fotografia de los graduados de High School de la Universidad de Sto. Tomas que recibieron sus diplomas esta mañana. Entre los que aparecen en la fotografia figuran Victorina de las Alas, Encarnacion Andaya, Estrella Benipayo, Maria Brannigan, Salome Cruz, Felipa Felipe, Eufrosina Gonzales, Haydee Herras, Milagros Icasiano, Leonila de Jesus, Emma Laygo, Felisa Lopez, Corazon Magtoto, Lourdes Paman, Herminia Quintana, Bienvenida Ramos, Gertrudis Vitug y Avelina Yupangco.

"Una educación no basada en principios religiosos no es completa"—declaró esta mañana el R. P. Silvestre Sancho, O. P., Rector del Colegio de San Juan de Letrán, ante los graduandos de la escuela secundaria de la Universidad de Santo Tomás, en el paraninfo en Sulucan.

La moralidad y la religión son esenciales para una educación completa, según el P. Sancho. De ahí que aunque se continúe estudiando las materias de la ciencia o de otros ramos de enseñanza, las doctrinas de la Iglesia deben ser atendidas con gran interés.

El M. R. P. Dr. Serapio Tamayo, O. P., Rector de la Universidad de Santo Tomás presenció los actos de graduación de los alumnos y alumnas de la escuela secundaria.

Un chofer a poco era linchado por atropellar a una tierna niña

Domingo Santiago, de 25 años de edad, chofer del autobus No. TPU—613, de la Pasay Transportacion, corrió inminente peligro de ser linchado por una turba encolerizada en la interseccion de las calles Pavia y Sta. Maria, Tondo, esta mañana a las 7:50, despues de haber atropellado con su vehiculo a la niña Juanita Samaniego, de 5 años de edad, residente en la casa de sus padres en la calle Coral, No. 22, Tondo.

La niña iba a atravesar la calle cuando el autobus, cuyo chofer no advirtio a tiempo su presencia la cogió con el vehiculo y le tumbó al suelo y causandole una herida profunda en la frente, asi como otras en diferentes partes del cuerpo.

La niña atropellada no se halla en grave estado, y solo necesito la cura superficial de su heridas; pero el publico de Tondo que creyó que el chofer tenia la culpa, salio de sus casas con palos y algunos hasta con bolos decididos a acabar con el chofer, que para salvar la pelleja tuvo que echarse a correr.

Con todo, el chofer, sufrió lesiones en la cabeza, y fué mas tarde detenido por la policía.

Democratas pros han ganado en Bataan

El juzgado de primera instancia de Bataan acaba de fallar un recurso de 'mandamus', sobre nombramiento de inspectores electorales, a favor de Emiliano Venegas, Presidente del Comite Local del Partido Democrata en Orion, reconocido por el Presidente General Gregorio Perfecto, ordenando al Concejo Municipal de Orion a que nombre a los democratas propuestos por dicho recurrente.

Agapito Rivera, representado por el abogado Martin Dolorico, del bufete de Sumulong, Lavides & Sumulong, compareció en el juzgado, pretendiendo reclamar la representacion del partido democrata en Orion. El recurrente Emiliano Venegas estuvo representado por los abogados Gregorio Perfecto y Federico Amacio.

Despues de oir las pruebas y de sometidos los informes escritos de las partes, el juzgado decidió que el recurrente Emiliano Venegas es el representante legitimo del partido democrata en dicho municipio, concediendo, en su consecuencia, el 'mandamus' solicitado.

GENTE DE PANDACAN SE QUEJA DEL MAL OLOR

Los vecinos en los alrededores y cercanias del estero de Beata, Pandacan, y otros sitios donde abundan algas y nenufares, están clamando contra la pestilencia que les molesta en estos dias y pone en peligro su salud, y han hecho llegar esta mañana su voz al city hall, por conducto del presidente Teofilo Mendoza y el concejal Ruperto S. Cristobal.

El presidente Mendoza y el concejal Cristobal han pedido a la Junta Municipal, en la sesion del mediodia de hoy, que se dieran los pasos para rogar al ingeniero de la ciudad, por conducto del alcalde, que quite las algas de Beata, Pandacan y otros sitios donde abundan algas y nenufares. El ingeniero de la ciudad, sin embargo por falta de fondos y personal encuentra dificultades para remediar la situacion.

Presentación de solicitudes para un examen de medicos

La oficina del servicio civil invita la atencion de todos los interesados a los requisitos de la junta examinadora de medicos de que la solicitud para el examen de medicos, medico preliminar, y comadronas que se celebra en Manila del 8 al 10 de mayo, 1934, tendrá que presentarse a la division de solicitud de la oficina del servicio civil diez dias antes de la fecha del examen, esto es, en o antes del sabado, 8 de abril, 1934.

Ajuste amistoso de cuentas de Cu Unjieng con Rentas Internas

Un plazo de sesenta dias solicitado por el Gobierno y la representacion de Guillermo A. Cu Unjieng para el ajuste amistoso de las reclamaciones de income tax contra este, ha sido concedido esta mañana por el Juez Moran.

La representación de la National City Bank, Malabon Sugar Co. y Smith, Bell & Co. se han opuesto sin embargo a la reclamacion del Gobierno por impuestos en la cantidad de P163,932.89 como credito preferente contra Cu Unjieng.

Mucha gente de sociedad debe a la casa Maluenda

Varias personas conocidas y de sociedad resultan aun en deber a la casa Maluenda, segun una relacion de deudores sometida al juzgado por los Sres. A. Maluenda y Teofilo Arbadji, socios de la citada entidad cuya insolvencia se ha pedido del juzgado.

De acuerdo con dicha relacion las deudas de varias personas a favor de la casa Maluenda montan a P4,426.05.

Chino cogido con billetes de loteria entre paquetes de polvo

Por tratar de importar billetes de loteria de Shanghai, el chino Lin Chu Keng, que llego esta mañana a bordo del vapor 'Angking' fue arrestado por agentes del servicio secreto de la Aduana y los billetes de loteria confiscados.

El contrabando de billetes de loteria venian bien escondido dentro de paquetes de polvo chino para la cara los cuales estaban en una de las maletas del chino arrestado. Contra el se presentara la accion correspondiente por importacion de articulos prohibidos.

Esta mañana, a bordo del 'Angking' llegaron un total de 519 inmigrantes chinos, cincuenta de los cuales vienen por primera vez a Manila. Los demas son antiguos residentes que regresan a Manila.

SE DESCUBREN COMO SE ROBAN LOS AUTOS

Un chofer arrestado dice toda la verdad y señala a sus complices

La division de investigación de la policia secreta, despues de varios dias de investigar el frecuente robo de coches en Manila, ha conseguido una confesión del chofer Ruperto Severa, arrestado anteayer, como el autor principal de dichos robos.

Como parte de su confesión, Severa declaró que él iba siempre acompañado en sus fechorias por Felix Avila, que ahora, esta detenido en la policia por juegos prohibidos, y por Esteban Magdan, otro chofer.

Severa declaró que los robos que cometían no eran para quedarse con los automoviles, sino para apropiarse de las partes de repuesto de estos, especialmente de los neumaticos que los venden los despues a las tiendas de efectos de segunda mano.

Segun el informe de la policía, desde el 1.o enero de este año hasta la fecha, han sido robados ya 50 automoviles todos encontrados despues en las afueras de la ciudad sin las partes de repuesto.

La Limitación..

(Continuación de la pág. 1)

teresados en la industria azucarera, si no de todo el país en general, es la limitación de la cosecha. Si el comité fuera permitido o tratara de interesarse en problemas sobre reparto de cosecha, etc., que son importantes y graves pero que en realidad son secundarios al problema principal de la limitación inmediata de la cosecha, el comité quizás fracase en su principal función. No podemos permitir que semejante catástrofe ocurra, o siquiera arriesgarnos a ella. Para evitar confusión, disputa, demora y posible fracaso, es necesario que el comité preste su atención total a este solo problema.

"Es de esperar que los problemas que Vd. menciona quedarán resueltos a su debido tiempo, y le aseguro a Vd. mi deseo de prestar toda ayuda posible para su solución Pero antes debemos asegurar nuestra posición general y comun interés. Cuando hayamos logrado esto, podremos confiadamente tratar de las diferencias individuales y de grupo. A menos que salvemos primero de una ruina a la industria en general por un exceso de producción, podremos encontrarnos enzarzados en una inútil controversia sobre participaciones en una empresa en bancarrota".

Probable Repique..

(Continuación de la pág. 1)

ciated Press y de la "United Press" notificaran al Sr. Martinez, encargado de la Fabrica de Hielo del Gobierno, de ese hecho. El Sr. Martinez a su vez, ordenará que se de el toque de la sirena de la Fabrica de Hielo, cuyo toque sera de una duracion de 5 a 10 minutos. El toque de esta sirena sera la indicacion para que los vapores que estuviesen fondeados en el rio y en la bahia empiecen tambien a tocar sus silvatos. Al mismo tiempo, empezará el repique general de las campanas de las iglesias de la ciudad para anunciar dicha nueva."

El presidente Teofilo Mendoza, de la Junta Municipal, ha presentado una resolucion que fue aprobada en la sesion de la Junta Municipal al mediodia de hoy, agradeciendo al presidente de los Estados Unidos, a los lideres del congreso y a todos los que trabajaron por la aprobacion del bill McDuffie-Tydings, que revive la ley HHC. El concejal Ruperto S. Cristobal, por su parte, ha sometido una resolucion para que se pida al gobernador general la fijacion de un dia de fiesta nacional por la aprobacion de la ley de Independencia de Filipinas.

MANILA RECIBE ₱87,944 PARA LIMPIAR CALLES

El Tesorero dice que destina el dinero al asfaltado de varias de ellas

El tesorero de la ciudad, Sr. Victor Alfonso ha informado al alcalde Don Tomas Earnshaw, que ha recibido P87,944.00 como participación de la ciudad de Manila en el Fondo de Gasolina para este año. Esta cantidad, segun el tesorero, es destinada por el secretario de obras publicas y comunicaciones, para el asfaltamiento de las siguientes calles:

1. Asfaltamiento de la calle Herbosa, desde Juan Luna al puente de Herbosa, P7,500.
2. Asfaltamiento de la Plaza Lerma, XIII, P2,000.
3. Asfaltamiento de la calle Tennessee, desde Mabini a Taft, P[illegible] 000.
4. Asfaltamiento de la calle San Luis desde General Luna a M. H. del Pilar, P14,500.
5. Asfaltamiento de la calle Orquieta desde Azcarraga a Antipolo, P15,444.00.
6. Alfaltamiento de M. H. del Pilar desde P. Burgos a Vito Cruz, P12,000.
7. Asfaltamiento de la calle Bustillos, desde Legarda a Earnshaw, P10,000.
8. Asfaltamiento de la calle Ongpin desde Plaza Santa Cruz a la calle Nueva, P16,500.

El total llega a P87,944.00, según la nota del tesorero.

El alcalde ha endosado esta mañana a la Junta Municipal la recomendación que se acepta la oferta de 17,955.70 m. c. de terreno, a razon de P1.50 por m. c., hecha por el Sr. Benito Legarda, Jr., para la extensión de la calle España que conecta dicha calle con el pueblo de San Juan del Monte, Rizal.

La oferta original era de venta por P30,000, pero la ciudad consiguió una rebaja, por la cual el m. c. se da solo por P1.50.

Cuatro cobradores de Meralco, querellados

Varios cobradores de la Meralco han resultado infieles en el cumplimiento de sus deberes, a juzgar por los varios casos de estafa que se han denunciado ultimamente por dicha compañía ante la fiscalía.

Esta mañana otros cuatro cobradores fueron procesados por dicho delito. Los acusados en las cuatro nuevas querellas son: Manuel Ríos, por estafa de P226.55; Fabian Maclid, por estafa de P686.92; Patricio Teofisto, por estafa de P270.00 y Pastor Balgos, por estafa de P626.41. Las querellas fueron suscritas por el fiscal Tañada.

De Aquellas..

(Continuación de la pág. 1)

pre los llos. Le aseguro que si sigue sus consejos, aunque soy de los que creen sinceramente que un empleado del Gobierno que no llega a tener llos por espacio de un año, no puede cumplir con sus deberes fielmente. Desde luego que no quiero decir que la eficiencia de un servidor publico se debe juzgar por el numero de llos que tiene que sufrir diariamente; pero creo que no puede ser juzgado si no incurre en algunos de estos.

Sr. Torres, soy uno de los que creen que todo en este mundo tiene su remedio, y las cosas más desagradables pueden despues resultar agradables frente a unas tazas de cafe, entre amigos.

Recuerdo haber leido un pasaje de 'Los Miserables' de Victor Hugo, que decia:

'Un dia, cuando Napoleon Bonaparte fue a visitar a su tio, encontro allí a un viejo cura que estaba esperando en la antecamara. Napoleon, advirtiendo que el viejo le miraba con cierta curiosidad, se volvio y dijo bruscamente: ¿Quien es este buen hombre que me mira? El cura contesto: Señor, he aquí un hombre, y yo digo a mi vez, he aquí un gran hombre. Que a ambos nos haga esto un buen provecho.'

Y ahora, permitid para parafrasear: Sr. Torres, he aqui un amigo y aqui un caballero, seamos amigos.

Sinceramente,

Fdo. MANUEL ARGONZA,
Capitan.

La carta del Concejal Torres al Capitan Argonza que merecio esta contestacion enviada poco despues de la decision del Alcalde absolviendo al capitan de las denuncias del Sr. Torres, dice:

'Permitame que sea el primero en felicitarle por la decision del Alcalde Earnshaw sobre los llos que hubo entre nosotros durante el Carnaval pasado, y para su seguridad le envio la copia oficial que en sustancia dice:

'Yo, (Torres) comprendi mal la orden del Secretario Abeto sobre un hombre que estaba disfrazado de preso de Bilibid, y que usted (Argonza) y yo (Torres) estabamos excitados en aquela ocasion, y que por consiguiente el Alcalde considera este asunto como terminado.

'Pero antes de terminar le deseo dar este buen consejo: No vuelva a ordenar a un policía paso para que lleve a su presencia' a un miembro de la Junta Municipal, porque esto le causara siempre llos.'

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

24 DE MARZO, 1934

HEMEROTECA MADRID

AGUINALDO, EL CAUDILLO, A LOS 65 AÑOS

En la guerra: el general Emilio Aguinaldo con su uniforme militar durante los dias de la Revolucion.

Por SILVINO CAPARAS
Redactor de La Vanguardia

Casi toda la gama de las emociones experimentó en su ánimo de ordinario sereno y apacible, el caudillo de las epopeyas bélicas de Filipinas, general Emilio Aguinaldo, cuando el pasado jueves dió otro paso más en el camino de la vida.

Al lado de sus fieles camaradas

Preocupación y esperanza, tristeza y alegría, cruzaron por su cerebro durante todo el día en que juntamente con los Veteranos, sus camaradas fieles tanto en la guerra como en la paz, celebró el sexagésimo quinto aniversario de su venida al mundo.

Todas estas emociones vibraron al conjuro de la amarga comprensión de que a los 65 años de edad, la manumisión nacional que tanto anhela, todavía sigue siendo una promesa no obstante las vidas ofrecidas y la sangre vertida generosamente por los hijos de Filipinas.

Hablando ante los veteranos, expresó su presentimiento de que en aquel día de su cumpleaños, se aprobaría el bill Tydings-McDuffie, y efectivamente al día siguiente se recibía la noticia de que la medida era aprobada por el senado el día 22.

Sucesos nacionales en sus cumpleaños

Conviene advertir que varios acontecimientos nacionales tuvieron lugar también en el día del cumpleaños del general Aguinaldo.

Fué el 22 de marzo cuando el general fué nombrado dictador del gobierno revolucionario de Filipinas en la asamblea de los dos gobiernos de Magdalo y de Magdiwang. Y fué también el día 22 de marzo cuando el general estando en Palanan recibió la carta engañosa que dió lugar a su ruptura al día siguiente.

Teme que el pueblo sufra

Aprobado el bill Tydings-McDuffie, pero sin la enmienda Dickinson que acortaba el plazo de transición a cinco años, una ola de tristeza invade su ser, su ánimo se exalta y con los ojos fulgurantes pero lacrimosos, el general da libre expresión a su pena y exclama:

"Es muy pesado para mí la espera de diez años. Y lo que es peor el pueblo sufirría sí continuarán en vigor las disposiciones económicas sobre la imposición de tarifa gradual durante los últimos cinco años del período de transición.

Porque abogo por un plazo más corto

"Por eso he abogado siempre por un plazo más corto porque durante ese primer período transitorio, las actuales relaciones económicas serán las que rijan.

"Concedida la independencia después del período de cinco años las penalidades no serán tan gravosas porque podremos buscar otros mercados para nuestros productos y como nación independiente estaremos en condiciones de cobrar impuestos sobre productos de importación.

Tiene fe en la promesa de simpatia

"Pero afortunadamente está el compromiso de la administración de oir con simpatía nuestras objeciones sobre las disposiciones gravosas de la ley aun antes del establecimiento de la mancomunidad mediante el envío aquí de un comité congresional, aparte de las recomendaciones del Presidente Roosevelt y de las declaraciones del senador Tydings y otros caudillos del Congreso de que si antes de los diez años el pueblo filipino demuestra que está ya preparado para gozar de una vida libre e independiente, Estados Unidos no vacilará en concederle la libertad, sin esperar que expire el plazo de diez años. Esto es un aliento y una esperanza. Tengo fé en que bajo la actual administración se cumplirá este compromiso y se realizarán estas declaraciones y que Estados Unidos nos hará justicia, cumplirá su promesa y nos permitirá gozar de una verdadera independencia y libertad.

Urge preparación para nuevas responsabilidades

"Confío en que dentro de cinco años, veré aun a Filipinas, ocupar su puesto entre las naciones libres del mundo con la restauración de su República, la primera en el Oriente.

"Su realización dependerá naturalmente de las actuaciones de nuestros caudillos y de su administración del gobierno de la mancomunidad durante el período de transición.

"De ahí, la necesidad de que el pueblo se prepare para asumir la responsabilidad que la nueva ley impone. Debemos desarrollar nuestras industrias, nuestra agricultura y nuestro comercio y economizar en todo lo posible en los gastos del actual gobierno y del què se implantará bajo la mancomunidad adoptando un nuevo "standard" de vida, como el Japón, por ejemplo, para que al final de la jornada podamos ser como las otras naciones, independientes tanto en su vida política como en su vida económica".

Como un mensaje al pueblo

Estas declaraciones expresadas como un mensaje al pueblo, representan los anhelos del caudillo revolucionario en el día de su cumpleaños y si por una necesidad fuera necesario sintetizarlas, sin ninguna dificultad y al momento se podría hacer un brevísimo resumen con estas palabras:

"El único ideal del general aguinaldo es la independencia cuanto antes".

En la paz: el general Emilio Aguinaldo fotografiado con su esposa Da. Maria A. de Aguinaldo en el dia en que cumplió 65 años. El caudillo revolucionario lleva el tipico "barong tagalog" adornado con banderitas de Filipinas mientras que su esposa luce el pintoresco traje de "balintawak."

Fiel a su anhelo, a su ideal

Y esa es la verdad. El general Aguinaldo fiel a ese anhelo e ideal ni por un momento ha cesado de laborar por por su consecución, aun después de fracasado en la lucha titánica y desigual contra las armas americanas.

En la paz, especialmente en estos tiempos, sin desmayos, con tesón y energía, sigue laborando por su ideal.

Cuando la ley Hare-Hawes-Cutting se discutía aun en el Congreso, celebró una reunión popular en la calle Moriones, y allí, cabiéndole el honor de ser el primero, anunció sus objeciones a la medida enfatizando lo largo que era el plazo de transición.

Siempre insistio en el "cuantoantes"

El año pasado, en el discurso pronunciado en el día de su cumpleaños en Kawit, urgió que la independencia fuera concedida dentro del período de la administración que la ha prometido.

Ultimamente cuando, se anunciaron las fórmulas de la Foreign Policy Association y del Presidente Quezon, expresó su conformidad en principio pero siempre insistiendo en que el período transitorio fuera corto.

En la asamblea extraordinaria de los Veteranos, el general se expresó clara e inequívocamente en favor del bill King porque es la medida que concede el más corto período antes de concederse la independencia.

La insistencia da frutos

Aun más, los informes, son de que cuando los caudillos del Congreso consultaron con los caudillos filipinos sobre las enmiendas de la ley Hare-Hawes-Cutting, el general Aguinaldo, según se ha sabido, insistía en un período más corto.

Y esta insitsencia del general Aguinaldo es lo que se cree que obligó al senador Tydings y otros a declarar que si antes de diez años, el pueblo filipino, demuestra ser capaz de resistir una vida independiente, el Congreso le concedería la libertad antes de transcurrir el período transitorio.

Esta actitud del general Aguinaldo, ha sido siempre constante, invariable, ya que la firmeza en sus convicciones es una de sus características.

Otra ambición: la unidad del pueblo

Otra ambición desde hace tiempo acariciada por el general Aguinaldo es la unidad del pueblo filipino, y en un esfuerzo de llevarlo a la realización, fué el primero que lanzó la proposición de que se suprimieran los partidos políticos, ya que después de todo, los fines que persiguen todos los elementos filipinos es la independencia, la cual solo se conseguirá mediante la unidad.

Así, cuando estalló definitivamente el rompimiento entre los caudillos filipinos por la ley Hare-Hawes-Cutting, dividiendo no solo los partidos y organismos políticos del país, sino al mismo pueblo filipino, el general Aguinaldo fué uno de los primeros en iniciar las negociaciones para que hubiera una reconciliación, una inteligencia entre los dos bandos en que se han dividido los filipinos en la lucha fratricida.

La reconciliación con Quezon

Puesto delante de la causa del pueblo, el general Aguinaldo se olvida de todo, como lo prueba la reconciliación entre él y el Presidente Quezon que se creía era ya imposible por el grado a que había llegado la controversía entre los dos. El El general Aguinaldo sin embargo, no fué el que buscó la reconciliación, pues el Presidente Quezon al enterarse de que sus objeciones a la ley Hare-Hawes-Cutting coincidían con las del caudillo revolucionario no vaciló en unir sus fuerzas con las de éste, en busca del triunfo de su causa.

Es "la última carta"

Estos hechos demuestran que el general Aguinaldo, aun en la paz es uno de los caudillos reconocidos del pueblo y goza de prestigio no solo en Filipinas y en América sino en otros países del mundo. Las invitaciones a él, para que vaya a América, también demuestran la confianza que tienen en él, y si hasta ahora, su viaje no se ha realizado, ello se debe precisamente al concepto que tienen de él, de que es "la última carta" que Filipinas debe jugar en la lucha por su libertad y la última carta, se juega solamente cuando ya no hay otro remedio.

GENERAL EMILIO AGUINALDO
Presidente de la primera Republica de Filipinas

El platano es pan para el general

A estas cualidades del general Aguinaldo, se debe añadir, la física.

No obstante sus 65 años de edad, tiene la cara sin arrugas, los ojos todavía fulgurantes, el cuerpo recto y sano, el porte, militar, la mente más serena.

Y esto se debe a la vida metódica que lleva. Para el general Aguinaldo el plátano es su pan.

Por la mañana muy temprano ya está de pie. Como desayuno toma plátano, huevos y café. Al medio día pan, leche y frutas y por la noche otra vez frutas, pan y leche. Entre las frutas siempre está incluído el plátano. Excepto cuando asiste a fiestas, el general Aguinaldo nunca come carne.

Este régimen alimenticio ligero pero sano, es lo que le mantiene fuerte y vigoroso.

Y fuerte y vigoroso a los 65 años, el general Aguinaldo espera ver la independencia de su país, no después de diez años sino dentro de cinco años.

Solicitos cuidados de Doña Maria

Pero si el general Aguinaldo lleva una vida metódica y se conserva vigoroso, ello es debido en gran parte a la influencia de una mujer, su esposa Da. María Agoncillo de Aguinaldo, la que con cariño maternal en todos los momentos se preocupa por la salud de su esposo. En las dos veces que ingresó en el hospital el general Aguinaldo en estos últimos tiempos, la rápida curación del enfermo, se debió en gran parte a los solícitos desvelos y cuidado de Da. María.

Simpatia espontanea y natural

Como verdadera reina del hogar, otra tarea que ocupa mucha atención de Da. María es la extensa cuanto histórica mansión en Kawit, Cavite. Basta traspasar los umbrales de la puerta para que al momento se note la presencia en la casa de una dama culta e inteligente. Hasta en los más pequeños detalles del arreglo del mobiliario y los adornos, se distingue la huella de la mano de una mujer.

Recibimiento cordial para todos

Además de su inteligencia y cultura, la persona de Da. María irradia una simpatía tan espontánea y natural que cualquiera persona después de tratarla sale de la casa hondamente impresionada por su trato y conversación simpática.

Es de advertir que la mansión del general Aguinaldo aun cuando se halla fuera de la capital de Filipinas, es de las más visitadas. Personas de

(Continua en la pág. 27)

Cumulo de leyendas en derredor del Santo Portero

La imagen de San Pedro, en Tondo, a quien la mente popular atribuye numerosos milagros.

Breve relato de la figura de relieve de un personaje de la Pasion, San Pedro, de como se le venera en Tondo y corto historial del simbolico gallo blanco vivo, en todas las imagenes similares

(Reportajes de
L. LACONICO LUNA)

Si se suprime en Filipinas, en la celebracion de la Semana Santa, la imagen de San Pedro, con sus inseparables llaves y su tradicional gallo blanco indudablemente que la ausencia seria lamentada, mucho mas en el populoso arrabal de Tondo. Y asi tenia que ser, pues transmitido de padres a hijos el relato del drama del Salvador y que culmino en tragedia en el Golgota hace 1901 años, habiendose destacado San Pedro entre los discipulos del Redentor que sembró en el mundo nueva Doctrina, antes, en y despues del drama, forzosamente tenia que ser popular en el orbe catolico, y puede que influya no poco esa popularidad el hecho de ser, el santo que nos ocupa, el portero del cielo cuyo poder alcanza a dar con la puerta a las narices de los pretendientes indignos de entrar en aquel lugar.

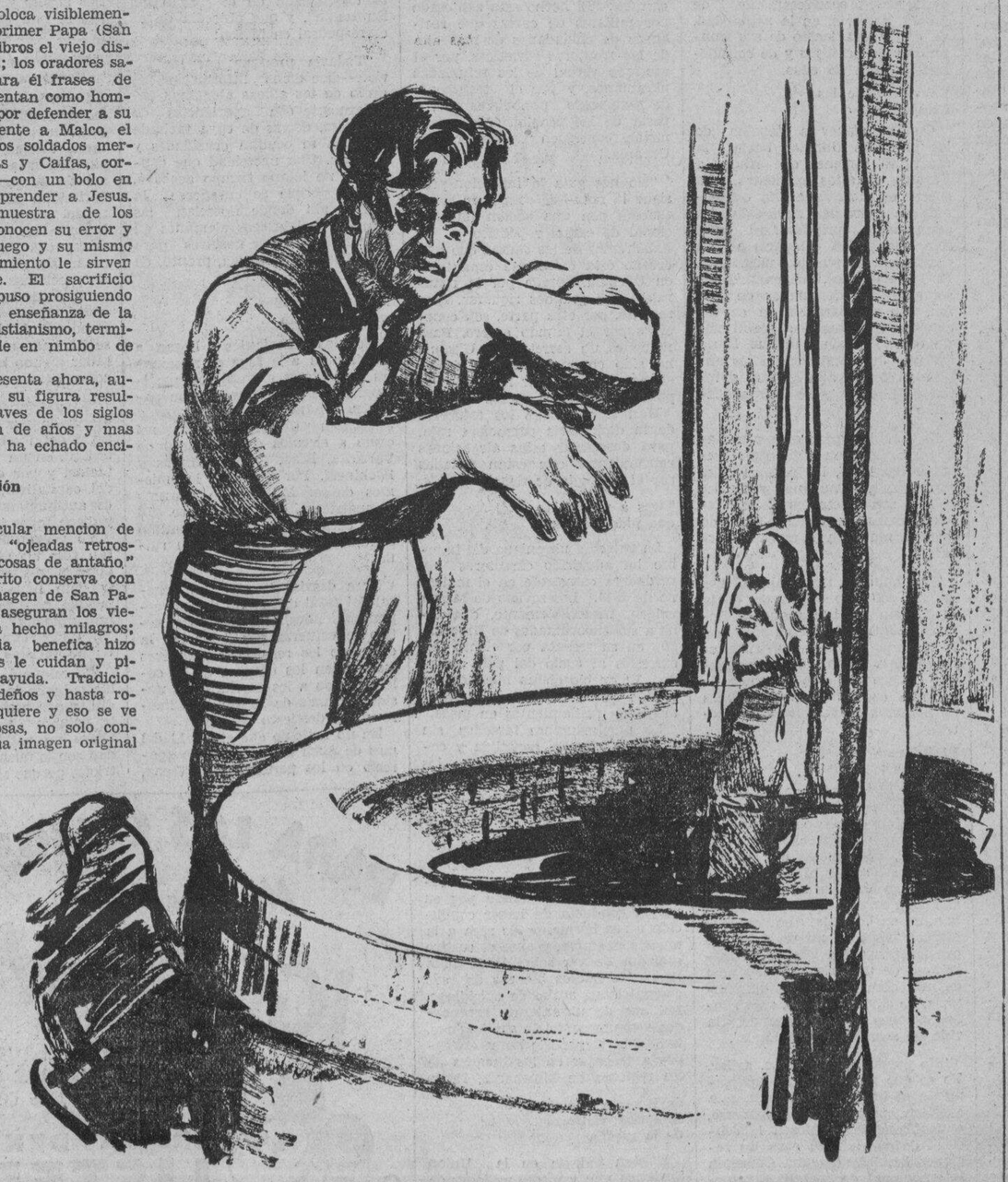
Rememorando el drama sacro

Cada año por estas fechas, desde el siguiente en el que Jesus fue crucificado, aunque en forma variada, segun las circunstancias, se rememora por los creyentes el drama sacro y aunque, como es natural ha figurado. Aquel en primera linea, como detalle imprescindible se coloca visiblemente la figura del primer Papa (San Pedro). En los libros el viejo discipulo se destaca; los oradores sagrados tienen para él frases de encomio. Le presentan como hombre viril cuando por defender a su Maestro hace frente a Malco, el mas osado de los soldados mercenarios de Anas y Caifas, cortandole la oreja—con un bolo en el momento de prender a Jesus. Ponenle como muestra de los hombres que reconocen su error y se arrepienten luego y su mismo sincero arrepentimiento le sirven para regenerarse. El sacrificio que luego se impuso prosiguiendo con tenacidad la enseñanza de la Doctrina del Cristianismo, termino por envolverle en nimbo de gloria.

Asi se nos presenta ahora, aureolado, sin que su figura resultase opaca á traves de los siglos y de la sucesion de años y mas años que se nos ha echado encima.

Donde la tradición aun sobrevive

Hicimos particular mencion de Tondo en estas "ojeadas retrospectivas de las cosas de antaño," porque ese distrito conserva con veneracion la imagen de San Padro que, segun aseguran los viejos del lugar ha hecho milagros; que su influencia benefica hizo sentir a cuantos le cuidan y piden con fe su ayuda. Tradicionalistas los tondeños y hasta romanticos si se quiere y eso se ve en todas sus cosas, no solo conservan la antigua imagen original de su Santo Padre, si no que prosiguen con la reproducción de la cena memorable y el lavatorio con los doce apostoles representados por numero igual de vecinos de buena conducta que no hayan dado trabajo a la policia o al juez correspondiente durante los doce meses anteriores (a la cena). En este acto, para que no haya ningun error en el rito por parte de los apostoles improvisados, guiales y cubre la figura de Jesus el Rev. P. Cura Parroco. Reproducese igualmente con vistosidad una fraccion de la vistosa Legion Romana con su Centurion, estandartes, simbolos y emblemas de la epoca, actuando de legionarios, escogidos gañanes, los mas fornidos de cada barrio.



Gallo vivo quieto en su peana

Y por conservar la tradicion conservan los tondeños como desde tiempo inmemorial no solo la imagen de San Pedro sino hasta su gallo vivo. Este detalle particulariza, le dá tono pintoresco a esa imagen que va a la vanguardia en todas las procesiones de Semana Santa, la unica en Filipinas y quizas en el mundo que lleva viviente al plumifero.

Lo curioso es que bien domesticado el gallo simbolico guarda el equilibrio y se esta quieto en la columna que le sirve de peana,

(Continua en la pág. 27)

M.E.C.D. 2016

Como atraen los comunistas a pequeñas nacionalidades

La espantosa tragedia de Ukrania que cayo en la locura comunista.-La prohibicion del comercio libre y la entrega obligatoria de productos agricolas

II

Por B. DE ELORDI

Bien merece capitulo aparte la tactica seguida por los comunistas, para atraerse las simpatias de las pequeñas nacionalidades, que se hallaban bajo la dominacion del Gran Imperio ruso.

El origen, de la tactica sovietica sobre el "nacionalismo", procede del socialismo. Ninguna de las organizaciones liberales supo darse cuenta de la importancia trascendentalisima del fenomeno nacionalista en la vida europea. Unos desconocieron el problema, otros no quisieron darse por enterados.

Abogó por algunos pueblos oprimidos

La imparcialidad nos obliga a manifestar que el socialismo, que es en cada pais muy internacionalista, sin embargo, en algunos Estados abogó en defensa de las nacionalidades oprimidas. Salta a la vista que, en gran parte, la quiebra de la Segunda Internacional socialista fué debida, precisamente, a la intervencion de los socialistas alemanes, franceses y belgas en defensa de sus respectivas patrias, a cuyos ejercitos se acogieron con entusiasmo.

El socialismo, como tal, intervino en defensa de algunos pueblos duramente tratados por el imperio austro-hungaro. En efecto, el partido socialista democrata de ese estado celebró su congreso de 1899 en Brum. En el—escribe Rudesco en su "Estudio sobre la cuestion de las Minórias"—se trató a fondo el problema de las nacionalidades. Y esto es bien explicable—dice el mismo tratadista—, ya que la mayoria de los habitantes de esas nacionalidades estaban dominados por un reducido numero de señores, propietarios de grandes latifundios. Era toda una tactica el fomentar las aspiraciones nacionalistas de esos oprimidos.

Las conclusiones de Renner

Las conclusiones presentadas por Renner en el Congreso de Brum, dicen asi:

"El grupo social delimitado, que es la nacionalidad, debe gozar de una posicion juridica digna y segura."

"La nacionalidad debe adquirir la cualidad juridica de estatuto individual. Las acciones y obligaciones del estatuto nacional se redactaran teniendo en cuenta la perssonalidad etnica, los intereses con el Estado y con las relaciones internacionales."

El partido social-democrata del Estado austro-hungaro se convirtió en defensor de las nacionalidades que deseaban su independencia de la corona imperial. Los mas prestigiosos caudillos de las aspiraciones nacionalistas de los pueblos, que gemian bajo el despotismo de los hasburgos, se acogieron al partido socialista en busca de proteccion. Asi Masaryk fue socialista, y con él arrastró a las filas del socialismo a un gran numero de patriotas checos. Socialista regenerador fue el partido que acaudilló Pildsuski, el gran patriota polaco, para recabar la independencia de su patria esclavizada.

Las que no cayeron en la locura comunista

Pero es preciso decir que ninguna de las nacionalidades que se separaron del estado ruso, excepto Ukrania, cayeron en la locura comunista. Estonia, Finlandia, Lituania y Polonia, aprovechando la dificil situacion que en 1918 se creo, declararon su independencia, no haciendo caso de las promesas de redencion que Moscu les hacia, con el objeto exclusivo de hacer lo que han hecho con la desgraciada Ukrania.

Los grandes patriotas de estas nacionalidades no solamente dieron la libertad a sus respectivas patrias sino que tambien el bienestar social y la paz espiritual en el calor de sus tradiciones. Sin recurrir a la revolucion permanente que tanto predica el comunismo, y que en realidad no es mas que una continua guerra fraticida, por iniciativa de sus gobernantes, y con leyes justas y equitativas, hicieron su respectiva reforma agraria tanto Estonia, Finlandia como Lituania.

Desaparición de latifundios

En Estonia una ley radicalísima, la de 19 de Noviembre de 1919 expropia todas las propiedades que excedan de 100 hectareas. Los efectos de esta reforma dieron por resultado inmediato la expropiacion de 2,350,000 hectareas, o sea un 96 por 100 de las grandes propiedades. Asi hoy las propiedades de 30 a 60 hectareas ocupan un 40 por ciento de la superficie total, y las de 10 a 20 hectareas un 25 por 100. En cambio, los grandes dominios, cotos de caza, dehesas incultas y otros latifundios no cultivados han desaparecido por completo.

Algo parecido se ha hecho en Finlandia por las leyes de 1918, 1921 y 1922, y en Letonia donde, con la promulgacion de varias leyes, desde la primera de 16 de Octubre de 1920 hasta la mas reciente de 14 de Abril de 1925, se ha completado la reforma agraria.

Stalin, el dictador de la Rusia Soviet

Hubo un hombre en Rusia, un espiritu esencialmente agitador y rebelde, que como nadie ha comprendido el alcance de los movimientos nacionalistas. Es el antiguo pastorcillo de las margenes del Kura en el Caucaso, el que cantaba las antiguas leyendas de su patria acompañandolas con el rustico "zurnas" de las regiones del Tiflis; es el antiguo colegial de los conventos ortodoxos de la Transcaucasia Jose Chugachvili, hoy trasformado en dictador ruso, Stalin.

Stalin, siendo seminarista, se dedico a estudiar a Marx. Bien pronto se afilio, con entusiasmo, a la organizacion del Partido Obrero Social Ruso. Fue, al mismo tiempo, seminarista y propagandista del socialismo.

Stalin, que habiendo sido socialista, aprendio de su escuela la tactica "nacionalista" que habia de emplear en las pequeñas nacionalidades oprimidas, fue el iniciador e impulsor de un comite especial que se creo en el seno del partido comunista, cuyo objeto unico era el de atraerse el afecto y la adhesion de las naciones absorbidas, para constituir la Union de Republicas Socialistas Sovieticas, bajo el cetro tirano y opresor del Comunismo Estatal.

Engañado con las promesas de liberación

Cuando en Ukrania fomentaba el socialismo la aspiracion nacionalista en los dias azarosos de la gran guerra, hizo su aparicion el comunismo con su resolucion, declarandola independiente. Y entonces mismo hace su aparicion Stalin.

Mas la declaracion de independencia de Ukrania, en realidad, no fue mas que un ardid, puesto que establecido y consolidado el regimen sovietico comunista, mas imperial y opresor que el de los czares, los fingidos caudillos nacionales que antes pertenecieron al partido social-democrata, pero que en verdad eran furibundos comunistas, con los postulados de las doctrinas marxistas que dicen: "La nacionalidad es un mito, y el nacionalismo es un arma que emplea el capitalismo para oprimir al proletariado."

La desgraciada Ukrania se dejó engañar con las promesas de liberacion, y con las esperanzas de un futuro paradisiaco, que tanto Stalin como los demas propagandistas le ofrecian. Pero, como hemos dicho, algunas de las nacionalidades ya citadas guiadas por grandes patriotas de espiritu altamente patriotico y regenerador, se declararon independientes, y desligadas, completamente de Moscu, gozando, en la actualidad, de pan y paz dentro de sus fronteras, y de prestigio y de consideracion fuera de ellas.

La estepa de los hambrientos

Quisiera atraer la atencion de los patriotas filipinos hacia la amargura inmensa que aflige a Ukrania en estos momentos. Su suerte es aterradora. No conocemos de entre las nacionalidades actualmente oprimidas, ni una sola que pueda compararse en desventura al pueblo ukraniano. Ni los eslovenos, ni los tiroleses sometidos al dominador de Roma, son comparables en su esclavitud espiritual, al cautiverio de cuerpo y alma al que Rusia sovietica ha condenado a los antiguos rutenos, anhelantes siempre de libertad y de independencia.

Es imposible para un ser humano describir, con suficientes trazos de realidad, las persecuciones sangrientas, inhumanas y crueles de que son objeto los nacionalistas ukranianos, condenados en masa a muerte y a trabajos forzados.

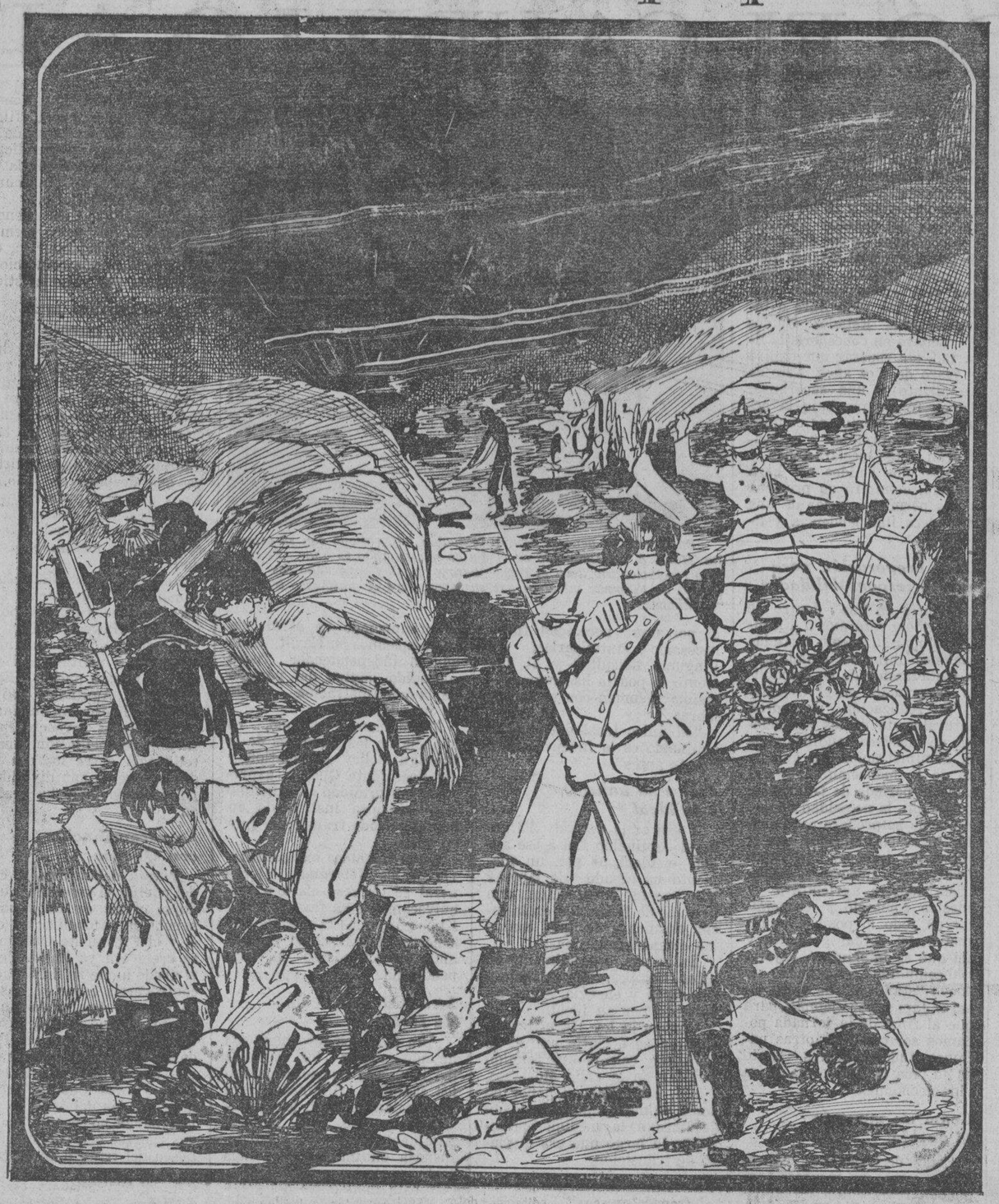
Testimonios irrecusables nos hablan del robo descarado, de la rapiña sin nombre a que el Gobierno central de Moscu somete a la fecunda Ukrania, convirtiendola en una estepa de hambrientos. Sobre la tierra uberrima de Ukrania caen famelicos grupos de hombres convertidos en espectros.

El informe de Mowinckel

Segun consta en las actas de sesiones de la Sociedad de Naciones habidas en el verano ultimo, el presidente en ejercicio de dicha sociedad, apoyandose en los documentos llegados al Secretariado General, y despues de exponer la situacion angustiosa creada por el hambre en Ukrania, dijo resueltamente: "Es para mi un deber de conciencia, puesto que no se trata aqui de un acto politico sino de una obra netamente humanitaria, de cuya ejecucion, segun informaciones ciertas, depende la vida de numerosos individuos".

"No puedo, por lo tanto, callar. Yo se que ni juridica ni politicamente se ha planteado, aun, esta cuestion, pero puede proponerse, amigablemente, a Moscu la solicitud de que admita para las regiones hambrientas una Comision internacional de socorro e informacion." Así hablo el presidente en funciones Mr. Mowinckel, ministro de Negocios Extranjero de Noruega.

Mr. Mowinckel, como prueba de sus manifestaciones, en una de las sesiones secretas, puso a disposicion de los delegados una gruesa cartera repleta de documentos inegables.



Alegaciones contundentes

Algo mas tarde el Comite central de socorros para Ukrania sovietica, creado bajo el patronato de la Sociedad de Naciones, declaraba: "El hecho esta avalorado por millares de cartas que recibimos de ciudadanos de mas alla de las fronteras sovieticas, por el atestado verbal de los refugiados ukranianos, y por el testimonio de numerosos periodistas que, a pesar de las prohibiciones comunistas, consiguen penetrar en Ukrania."

"No nos guia la intencion-prosigue la nota—de complicar la situacion con una accion internacional de caracter politico, y no hablaremos de las causas que han creado esta catastrofe espantable en Ukrania, dotada por la naturaleza con grandes riquezas. Esas razones, por otra parte, son conocidas por el mundo entero. Para nadie es un secreto que Ukrania ha sido conducida a esta desdichada situacion, por la maldecida politica economica de los soviets."

Han sido inutiles los esfuerzos de la diplomacia comunista roja, para desvirtuar estas alegaciones contundentes que estan selladas por el prestigio de Ginebra.

Tiros a un pueblo que pide clemencia

La tragedia ukraniana del hambre ha adquirido caracteres de verdadera catastrofe en el invierno de 1934. Los soviets de Moscu exigen, inexorablemente, disciplina a sus subordinados de Ukrania, que en su sesenta por ciento son extraños al suelo del pais asolado. El pueblo clama misericordia y pide clemencia. Y se les contesta con fusilamientos en masa.

La muchedumbre famelica, sin voz para clamar, escualida y cadaverica, fatigosamente, con los brazos en alto, pedia socorro al jefe de la Republica Sovietica en Ukrania, Mr. Ikrigpenik.

Acosado por el remordimiento se mata

Mr. Ikrigpenik, roido por el remordimiento, desesperado por su propia conducta de haber conducido a sus hermanos de raza a la muerte colectiva, y ante el cuadro asolador de ver sobre la fecunda tierra los huesos blancos de sus compatriotas, acaba de suicidarse. Millares de ukranianos arrancados violentamente de sus hogares, han sido transportados y obligados a trabajar en los bosques de las regiones de Murmania, Norte de Rusia y Siberia.

Minorías víctimas de la rapiña

Existen todavia en la Union Sovietica uno y medio millones de alemanes, cien mil polacos y naturales pertenecientes a otros pueblos occidentales, que residen casi todos, como minorias etnicas, en las distintas partes del soviet. Estos elementos etnicos, en su mayoria aldeanos, viven de acuerdo con sus tradiciones. En ellos mira Moscu a los enemigos especializados en las ideas sovieticas. Bajo la replica de la lucha contra las propiedades de los "kulaks", estos habitantes occidentales han y cuyo autor es el ilustre secretario de las minorias nacionales en Ginebra, Dr. Ewald Ammende, se hace referencia a una informacion publicada en el "Rigaschen Runschan", y que procedia de su corresponsal en Moscu:

"Todavia prosigue por los soviets—dice dicha informacion—el cerco de las aldeas alemanas exteriormente con apariencias de bienestar, detras de cuya fachada ataviada se ocultan crueldades y miserias. Una necesidad que dentro de no lejano tiempo acabará, al fin, porque se enseñoree la muerte alli donde florecian las granjas de labriegos alemanes en Rusia. ¡Rogad por nosotros para que Dios nos sustraiga, pronto, de este infortunio!..."

Millares lanzados a su perdición

Noticias semejantes llegan a Helsingfors, a la Liga de nacionales finlandeses extranjeros, particularmente a la Organizacion para los finlandeses en la tierra de Jugerman (Jugermanland), asi como a circulos competentes de Varsovia, Riga, Reval, Kannas y Kichineff. Por doquiera los mismos datos: Millares de vuestros compatriotas, que desde hace 16 años permanecen bajo el dominio comunista, son objeto de su ruina.

Para desviar la atencion general del fatal desarrollo de las responsabilidades, el Gobierno sovietico se esfuerza por descargar la culpa de los resultados negativos que rinden los ensayos de la colletivizacion a los movimientos nasido victimas de la rapiña primero, y del destierro despues.

En un articulo que el dia 11 del mes de Abril del año pasado apareció en los periodicos de Viena, cionalistas de las poblaciones del país, tales como los ukranianos, los rusos blancos, etcetera. Se ha reagitado la antigua oposicion del rusismo contra las demas nacionalidades. Los mismos funcionarios locales y numerosos campesinos se han incorporado a la agila economia colectivista.

Antitesis del nacionalismo

He señalado anteriormente que los comunistas impulsan los sentimientos nacionalistas como una mera tactica, aprovechando la circunstancia de un estado de deseo de liberacion de los pueblos oprimidos, para facilitar el triunfo del comunismo. Sin embargo, leyendo los escritos de los mas destacados comunistas, podreis notar, sin esfuerzos mentales, que las doctrinas comunistas son la antitesis de las doctrinas nacionalistas, tanto en su aspecto politico como social. Hasta la fecha, no se ha dado el caso en que libertador alguno haya pensado en ser comunista.

"El patriotismo es un prejuicio ejecutado por la Cheka el comisario del Pueblo Konas Polaschtschuk, en un tiempo campeon de tacion, y por esto fue detenido y del capitalista, y el nacionalismo es antihumanitario"—dijo Marx y dicen todos los comunistas.

Yo pregunto: ¿Quereis citarme tan solo un caso en el que un hombre, estimado como un gran patriota, haya cometido actos que puedan considerarse como antihumanitarios?

Viles lacayos de militaristas

El eminente humanista y notable patriota indio Mahatma Gandhi, descifrando el significado de la palabra patriotismo, escribe: "Para mi patriotismo y humanidad son la misma cosa. Yo soy patriota, porque soy humano. Lo uno no excluye lo otro. Ni haria ningun daño ni a Inglaterra ni a Alemania por servir a la India. El imperialismo no existe en mi manera de avizorar las cosas. Un patriota es tanto mas pequeño cuanto es tibio y flojo su humanitarismo. No hay conflicto entre la moralidad publica y privada."

Vosotros los comunistas replicareis a lo dicho, diciendo que el nacionalismo es agresivo, militarista y subyugador. Y yo os contesto: que esos gobernantes, que invocan el nombre de la patria para fines de opresion e intenciones belicosas, son viles lacayos de los militaristas, que de algun modo tienen que justificar su condicion.

Si todas las naciones, y por lo tanto sus gobernantes, obraran guiados por un espiritu de recto nacionalismo, los armamentos estarian de mas. Las naciones puramente nacionalistas buscan la felicidad dentro de sus fronteras y no fuera de ellas, pues el afecto que ellas sienten para con sus respectivas patrias, hace que los subditos de las mismas vivan por y para la patria, lo cual es mas honroso y glorioso que morir en el campo de batalla.

Labor insensata

Segun me informan, vosotros los comunistas filipinos habeis comenzado a sembrar la semilla de la agitacion entre los obreros industriales y del campo, empleando para ello las doctrinas del comunismo libertario y explotando el sentimiento patriotico de las gentes humildes, para inculcar los principios de Marx pasados por el tamiz de los soviets. ¡Insensata labor la vuestra!

Vosotros no os cansais de prometer a los campesinos el reparte de las tierras el dia que se implante el regimen comunista, y que los actuales dueños y propietarios seran vuestros siervos. Esto que vosotros aqui predicais os han enseñado en Moscu, donde las tierras han sido expropiadas por la violencia de los campesinos pobres dueños de ellas. Como decia Lenin antes de su locura comunista, en 1905, sin libertad el obrero no puede conquistar nada. Y se ha cumplido su prediccion. Al implantarse la supuesta dictadura del obrero, el proletariado se ha convertido en siervo del Estado, sin derecho siquiera a un puñado de trigo de la tierra que labra.

Escasez que causa hambre espantosa

En el año 1920, debido a la resistencia que los aldeanos ofrecieron al decreto—ley de la socializacion de las tierras y a la defectuosa reparticion de las semillas, cuyo control tenia el comite Central de Agricultura, la cosecha en las regiones productoras del trigo fue muy escasa, siendo esta escasez la causa del espantoso hambre que asolo a la region del Volga, donde perecieron millares de agricultores por falta de alimentos. Esta situacion hizo que Lenin, preocupado por el seguro fracaso del comunismo y no por la suerte de los hambrientos campesinos, iniciera aquella Nueva Economia Politica que consistia en hacer ciertas concesiones al campesino, con el objeto de estimular el cultivo.

Retroceso al período del comunismo integral

Mas tarde, subio al poder Stalin y este, considerando peligrosa la Nueva Economia Politica inaugurada por Lenin, reproduce la prohibicion del comercio libre y la entrega obligatoria de todos los productos agricolas, fuera de aquellas que el representante local del gobierno estimase como suficientes, para el sosten de los propios agricultores. Este es el sentido del decreto del 28 de Junio de 1929 del Comite Central Ejecutivo.

Este retroceso al periodo del comunismo integral, acompañado de represalias y de ejecuciones sangrientas, tuvo por efecto una disminucion todavia mayor de la produccion agricola, que llego en las regiones mas cultivadas a un 30 y 35 por 100 en comparacion de antes de la guerra.

El problema del campo exigio una solucion inmediata. Esta solucion no se busco por el camino que indicaban las experiencias hechas en tiempos de la Nueva Economia Politica, y que era simplemente desarrollar y vigorizar esta institucion, dando a los campesinos libertad de movimientos y favor a sus iniciativas particulares.

Habla un creador del plan quinquenal

Grinko, el comisario de hacienda sovietico y uno de los creadores del plan quinquenal, en su libro "El plan quinquenal", pagina 176, dice: "La Nueva Politica Economica no puede continuarse por el partido comunista, ya que conduce fatalmente con la prosperidad agricola a la restauracion del capitalismo, transformando el sistema sovietico en democracia burguesa. Por lo cual, el Poder sovietico tomo las medidas mas radicales de su programa economico, que fueron la pulverizacion de la ultima capa capitalista del pais y destruccion completa de los campesinos independientes, la organizacion inmediata de los grandes almacenes nacionales de grano y la colectivizacion general de todas las explotaciones agricolas, grandes y chicas.

A partir del otoño de 1929 se puso en ejecucion, aunque oficialmente no se decreto hasta el primero de Febrero de 1930, fecha de publicacion por el Comite Central Ejecutivo y el Consejo de Comisarios del Pueblo. Esta medida, la mas cruel que puede imaginarse, concede a las autoridades plenos poderes para combatir a los campesinos independientes pudiendo llegar a la confiscacion de sus bienes y expulsion del país donde viven.

Contra la agitación de masas cultivadoras

El plan quinquenal fue ideado y puesto en practica por Stalin en prevision de la agitacion de las masas cultivadoras, despojadas de todos sus derechos; el excedente de la mano de obra no le habia jamas asustado. Tenia para ella siempre bastante lugar en los trabajos forzados de las explotaciones forestales virgenes del norte, cerca de los mares Blanco y Baltico, y sino en las minas; entonces, en caso de rehusar el trabajar los aldeanos y los obreros de las fabricas que podrian hacer causa comun con los cultivadores, la mecanizacion de la produccion agricola e industrial parecio a Stalin como el unico medio de remediar la catastrofe de la falta de mano de obra.

Porque la necesidad de producir para exportar es, en efecto, cuestion de vida o muerte para los Soviets. Sus deudas de vencimientos proximos suponen muchos miles de millones, y para evitar la bancarrota, los Soviets estan fatalmente obligados a continuar exportando, sin hacer caso de las masas que se mueren de hambre. Los enemigos irreconciliables del capitalista que comenzaron por exterminar a toda la burguesia, no habiendo podido ellos mismos prescindir de los capitales, establecen una tiranía capitalista de una violencia y una crueldad sin ejemplo en la historia.

Tiranía permanente, violenta y cruel

No apoyandose sino en el ejecito rojo y sobre los criminales agentes secretos de la Guepeou, aplastando los principios de la soberania del pueblo y de la libertad individual, el regimen de los Soviets se ha convertido en una tirania permanente, violenta y cruel de una banda que se ha apoderado perfidamente del poder.

Por otra parte, si como vosotros los comunistas decis y sosteneis que "el Estado ha sido siempre patrimonio de una clase privilegiada cualquiera," ¿porque existe en Rusia, eminentemente comunista, una forma de gobierno estatal? Y ¿porque todas las ordenes emanan de Moscu, si vuestra doctrina predica el bien comun basado en la libre disposicion del hombre? Pero es que en Rusia, contrario a lo que a vosotros se os ha dicho, existe una clase privilegiada que subyuga a otra debil e indefensa.

El Estado enuncia Marx en su "Guerra civil en Francia," es simplemente, "un parasito que impide el libre movimiento de la sociedad"; luego, segun Marx, todos los miembros del Comite Ejetivo Central, que con sus secuaces componen el Estado, son unos parasitos que impoden el libre movimiento de los subditos rusos, y por lo tanto, obrando de acuerdo con las doctrinas comunistas que imponen el trabajo obligatorio, Stalin y sus seguidores deben de ser proscritos y condenados a trabajos forzados so pena de perecer de hambre.

¿En qué consiste el comunismo?

Ningun comunista puede negar que en Rusia existe un Estado, pues esto lo sabe todo el mundo, luego existe una clase, porque Lenin, vuestro redentor e implantador, en Rusia, del comunismo estatal, escribe en su libro "El Estado y la Revolucion":

"El Estado es el organo de la dominacion de una clase por otra; el instrumento de la opresion de clases."

¿No decis vosotros con Engels, coautor del primer manifiesto comunista, que "el Estado moderno y representativo es el arma de los capitalistas, explotadores del salariado?" ¿Cual es la causa, por lo tanto, de la existencia del poderoso Estado Sovietico, bajo cuyas instrucciones procedeis?

¿No sois vosotros los que predicais la dictadura del proletariado, y, sin embargo, habeis creado la Union de Republicas Socialistas Sovieticas, bajo la tirania de una clase que niega la libertad individual?

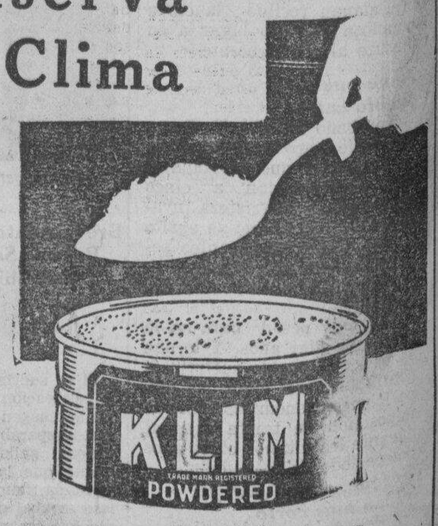
En sintesis: ¿Quereis decirme en que consiste el comunismo?

KLIM Se Conserva En Cualquier Clima

KLIM resuelve el problema de disponer leche fresca y sana en hogares donde el hielo o la refrigeración mecánica no estan a la mano. La lactancia de los bebes es uno de los problemas mas importantes porque es absolutamente necesaria la leche fresca para ellos cuyos delicados estómagos facilmente se desarreglan por la alimentación de leche impropia.

KLIM se conserva perfectamente en cualquier clima sin necesidad de cuidado especial. El estar en polvo permite almacenarla en cualquier hogar y en cualquier parte sin experimentar el mas mínimo cambio en su pureza original. Si tiene usted que resolver un problema como este, le aconsejamos que pruebe KLIM.

La Vende Su Tendero De Comestibles



Leche Pura de Vaca

a la que se ha evaporado el agua. Es polvo rico y cremoso que al mezclarse con la debida cantidad de agua fresca y pura, produce una leche natural de extraordinaria calidad.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Ha muerto la muñeca de Rosita

Tragedia en la "nursery". Ventisqueros de suspiros, cataratas de lágrimas, convulsiones de sollozos. Y un grito taladrante, un grito de melodrama: "¡Mamá!"

Usted, señora, acude despavorida, pensando, por lo menos, en una fractura ósea, en una conmoción, en una catástrafe. Entra en la "nursery" temblando, temiendo no sabe qué..., no sabe qué...

Pero no, no ha ocurrido lo que usted teme. Su Rosita está sana y salva. Es su muñeca, su pobre muñeca, que se ha roto. Era una de esas muñecas frágiles y románticas que ya no se estilan—superacion del tipo humano y no su caricatura, como las de ahora—y, mutilada por la caida, yace en el suelo un pobre cadáver de porcelana...

Rosita la coge con infinita ternura, ta tiende hacia usted y grita de nuevo: "¡Mamá!' Y entonces usted, señora, hace una cosa inaudita, una cosa horrible: se echa a reir.

—¿Pero eso es todo? ¿Por eso lloras? ¡Pero, hija, ya te compraremos otra muñeca! ¡Qué tontería!

La sorpresa dolorosa de Rosita es tan grande que para en seco de llorar. Y se queda mirándola a usted con unos ojos dilatados, inmensos...

Señora, en la primera hora dificil de su hija "le ha fallado usted. Su risa ha sido un insulto a su dolor, sus palabras una ofensa a su dignidad sentimental. Ha hecho usted y ha dicho usted lo peor que podía hacer y decir.

"¿Pero eso es todo?"

Sí, eso es todo. Es decir, que en el mundo, pequeño, como ella misma, limitado, como sus fronteras externas e internas, de Rosita, ha ocurrido una tragedia; mínima, de acuerdo, pero todo es proporcional, todo es relativo. El universo de Rosita no es el universo de usted; en el de ella un pigneo toma forzosamente proporciones ciclópeas. "Ha muerto" la muñeca de Rosita. Eso es todo. Pero su instinto maternal, su dulce instinto maternal que hará de ella, el día de mañana, una madre perfecta, se había empezado a revelar precisamente con esa muñeca. Era su hija. Rosita la diferenciaba de todos los demás juguetes. Era otra cosa. Era—¡no se ría usted de nuevo, señora!—era una cosa muy seria. Ella la lavaba, la vestía, la dormía, la arrullaba... Y esa muñeca, esa hija, se ha muerto para Rosita. Eso es todo.

"¿Por eso lloras?"

Sí, nada mas que por eso. Porque ha sufrido su primer choque con la realidad, porque la vida le ha dado la primera amarga leccion: que la felicidad es fragil como la muñeca de porcelana, que los bienes queridos tambien pueden sernos arrebatados, que el dolor es duro...

"¡Pero, hija, ya te compraremos otra muñeca!"

¿Otra muñeca? ¿Entonces puede un afecto substituirse por otro a capricho, puede un ser cualquiera ocupar el sitio que ocupaba un ser querido y despertar la misma emocion de ternura? ¿Entonces estas cosas ocurren en el mundo de los adultos, entonces los adultos no tienen escrupulos, no tienen dignidad, no tienen alma y no tienen conciencia? ¿Entonces, si la mama de Rosita pierde a su niña, irá y se comprará otra niña y se quedará tan contenta y satisfecha? ¡Pero es horrible, horrible, horrible! Es horrible esta solucion: "¡Ya te compraremos otra muñeca!"

"¡Que tonteria!"

¡Eterna incomprension, perenne ceguera psicologica del adulto! La desesperacion no es tonteria, la nostalgia no es tonteria, el llanto que sale exprimido directamente del corazon, no es tonteria. La imagen de la pequeña Dolorosa, con la muñeca rota en los brazos, no es, ciertamente, una tonteria. Lo será, egoistamente, para usted, señora, porque su muñeca es Rosita y Rosita no se ha roto. Pero, para ella..., para ella su muñeca era su Rosita. ¿Comprende ahora?...

Si, en la primera hora dificil de su hija "le ha fallado" usted, señora. Rosita esperaba su comprension, su participacion en su pena, su piedad, esperaba que usted cogiese con delicadeza la muñeca que ella le tendia y pasase su mano sobre el cuerpecillo mutilado y tuviese unas frases buenas para la pobre muerta. Rosita esperaba esto, señora, y usted no le ha dado mas que una risa extemporanea y unas palabras... indianas.

Y ahora Rosita esta desorientada, perdida. Para siempre mas, incredula. Porque ya no podra creer en usted, señora. Y si no puede creer en su madre, ¿quiere usted decirme en quien podrá jamas creer?

La muñeca rota no será seguramente la unica muñeca que se le rompa a Rosita, ahora o despues, porque la vida es una habil destructora de ilusiones; pero Rosita llorará su pena en silencio, lejos—moralmente al menos—de usted. Y si usted acaso presiente o adivina ese dolor que se le escamotea, no espere esa confianza, esa confidencia de la amargura, que es el lazo mas fuerte. No lo espere usted, porque cuando Rosita gritó aquel "¡Mama!" tragico, usted se rio de ella. ¡Y aquel "Mama" decia tanto! Tanto, señora tanto... y usted no supo comprenderlo!

No espere, pues, que se repita.

Elizabeth Mulder

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

Un bordado para el cuarto de la nena

Se bordan las ondas con trencilla de algodon azul turquesa superpuesta a pespunte y el resto del dibujo todo relleno a punto de cadeneta del mismo color que la trencilla. El fondo es de nansu blanco.

Con un trozo de hilo o cañamazo

Con un trozo de esterilla, hilo o cañamazo se puede hacer este tapete, del cual se saca un hilo para marcar el dobladillo, hilo que se reemplaza por otro de color. Luego se borda el diseño de punto de cruz y se hace la puntilla de ganchillo a base de grupos de cuatro palitos. Los extremos se rematan con un fleco y los lados con puntos dobles y puntos bajos.

COSAS UTILES Y PRACTICAS

Las telas negras; sus composturas y aprestos

En toda casa bien ordenada se acostumbra, al terminar una estación, recoger cuidadosamente las prendas de vestir que durante ella han servido. Mas ¡que amargas decepciones nos aguardan al volver a sacarlas!... Ya es un abrigo que ha cambiado de color, o un vestido que resulta ajado; algunas telas nuevas se han puesto rojizas y otras tienen un brillo que huele a viejo. Cuando las vemos todos los dias, no nos damos cuenta, pero al sacarlas de su encierro, sus defectos saltan a la vista. ¿Hemos de declarar inservibles unas prendas guardadas con tanto esmero? No demos este paso decisivo sin haber intentado antes reparar sus deficiencias... Los procedimientos son sencillos y en la mayoría de los casos eficaces.

Preliminares.—Descósase la prenda, si no completamente al menos ciertas costuras susceptibles de encogerse por la acción del agua caliente. Además también hay prendas demasiado grandes para que sea posible manejarlas en una pieza. Cada una de ellas ha de ser juzgada según sus cualidades, pero en principio es preferible desmontarlas por completo.

Las telas negras que enrojecen o pardean.—Se principia por lavarlas con agua que no esté hirviendo pero si lo bastante caliente para que no se puedan tener las manos.

En seguida:

1.o—Se toman unos 60 *gramos de palo campeche* cortado en astillas menudas, se encierran en un saquillo de tela clara, y se hacen cocer en una cacerola de cobre, si es posible, y con el agua suficiente para cubrir la tela.

2.o—Esta, completamente mojada, se mete en el baño preparado, dejándola que cueza en él durante media hora.

3.o—Quítese el tejido del baño, añadiendo a éste de 8 a 10 *gramos de sulfato de hierro,* meneándolo con un palo cualquiera, para facilitar la disolución. El liquido deberá tomar un hermoso color negro.

4.o—Una vez disuelto el sulfato, hágase cocer el liquido, sumérjase en él la tela, dejándola cocer otra media hora.

5.o—Después de esta segunda inmersión, la tela se saca, se escurre

(Continua en la pagina 20)

Cuanto mas me odies...

Por ANRO

A Consuelito

Cuanto más me odies, más te he de querer yo. Y aunque para tí mi querer sea una locura, para mí no lo será porque así me sentirás continuamente entre las ardientes llamaradas de odio que consumen tu corazón de mujer; así te acordarás de mí cada instante aunque por ello tus dulces labios tengan que murmurar.

Por doquier me contemplarás abrumado de dolorosa nostalgia, en tus pensamientos, en tus meditaciones, en la niña de tus ardientes ojos negros... Y entonces mi existencia será tu existencia, mis sufrimientos en tí repercutirán y en todas tus alegrías participaré sin recabo alguno. Tuyos serán mis mejores deseos para que el triunfo corone todas tus empresas, por tu bien continuamente anhelaré porque tus triunfos serán mis triunfos y tu bien, el mío. Durante el día entero, tu imagen tomara posesión de mi ser. Sí, yo lo sentiré en mí y tu aliento perfumado me dejara en un éxtasis indescriptible.

Cuanto más me odies y me niegues el habla, mi espíritu estará más tranquilo y sosegado; así será más puro mi querer; así sufriré por tí en silencio sin balbucear la más mínima queja o gemido; así mi corazón destrozado por el dolor aprenderá por sí solo la lección amarga que me has proporcionado.

En mis momentos de angustiosa soledad, que no serán pocos, los minutos transcurrirán con la mayor calma imaginable y las horas serán como siglos interminables. Y aunque desfallecido y todo por el dolor, traeré a mi mente atribulada tus hermosos ojos soñadores por donde emanan rayos de luz vivificante y fortalecedora; me acordaré de las mil y un sonisas que me dabas antes, de tus bellas manecitas blancas como la nieve y frágiles como el cristal. Y así entretenido pensando en tus ojos, tus manecitas y tus dulces sonrisas, mi corazón se sentirá un tanto aliviado, mi espíritu sabrá regocijarse y mi ser, del dolor momentáneamente se olvidará.

Cuanto más me odies, más imperecedero aun será tu recuerdo para mí. Al atardecer, que consuelo inmarcesible sentiré meditando sobre tí mientras los agonizantes fulgores del rey astro trocan todo en púrpura y oro. Entonces, fugaces como el relámpago cruzarán por mi memoria aquellos venturosos momentos, que jamás volverán aquellos instantes en que solos tú y yo, tus labios de carmin susurraban a mis oidos palabras muy dulces, llenas de pasion; aquellas miradas enloquecedoras e irresistibles que me prometian mucho para un futuro no muy lejano—una vez mas vivire en sueños aquellos felices momentos. Pero al realizar de nuevo mi triste desengaño y la imposibilidad de mis anhelos, sueños é ilusiones que raudal de lagrimas se deslizaran por mis mejillas! La brisa cálida las evaporará para llevarlas a ti y ellas te diran todas las penas que sufro y el dolor inmenso que desgarra las fibras de mi ser.

Cuanto mas me odies, mas te he de querer yo y aunque por tu odio de mi estes muy apartada, mi alma te acompañara por doquier vayas y mi pobre corazon continuara teniendote a ti por su soberana. Las penas que me afligen por tu olvido, el furor de tu odio y tu cruel despecho no serán suficientes para aminorar, y mucho menos, apagar las vivas llamas de mi amor.

Tal vez, por estar yo apartado de tu presencia, me relegues al olvido cruel. Dejare de quererte por eso? ¡No, nunca! Dondequiera que el destino me lleve, seguire queriendote y mi corazon guardara siempre vivas reminiscencias de todo lo que este unido a tu nombre. Y al leer estas lineas quizas, entre sonrisas sarcasticas, te preguntes a ti misma.—¿Porque sera tan tenaz en su empeño? ¿Porque no podra olvidarme para siempre? ¿Porque no buscara la felicidad en otra parte?

Y yo con el corazón destrozado, el animo decaido y el pulso temblloroso te contesto en estos renglones:

—Me enseñaste a quererte y yo viendote envuelta en el purisimo manto de la inocencia con tus ardientes ojos que mucho me prometian, crei haber encontrado a mi tan soñada mujer ideal. Y te di todo mi querer, todo mi corazon sin sospechar un solo instante que te pondrias a jugar con el para devolvermelo despues hecho añicos. ¿Olvidarte yo? Es imposible olvidar cuando uno no ha dejado de querer. ¿Buscar yo la felicidad en otra parte? Inutil, porque ya no volvere a otra mujer tanto como aun te quiero y te he de querer cuanto mas me odies....!

Manila, Marzo de 1934

ADELANTE

A las Srtas. Leonarda Ocampo y Cleofe Enage, Bachilleres en Musica

¡Adelante, hermosas viajeras hacia el camino del bien! ¡Adelante, si quereis hallar un inmenso tesoro de la humanidad en la región azul donde nada se adquiere con lo material, sino con la continua lucha a precio de labor constante en aras de mayores sacrificios! El nombre de la gloria está escrito en las alturas de una montaña que abre para todos sus distintos derroteros y, todos son llamados a su destino. Los que adelante van siempre triunfan; los que vuelven, salen vencidos.

Vosotras las que habeis comenzado con esa tarea que teneis al presente, dispuestas siempre a toda costa con el firme propósito de realizar la verdad de una grandeza y la grandeza de una verdad, les digo, ¡adelante! Solamente almas privilegiadas poseen la clave del divino arte y los espíritus enormes, de puro refinamiento, sienten también la magia del divino arte.

Para llegar a las alturas de la inmortalidad se necesita un continuo paso andando por la brecha de muchas dificultades.

La mejor crítica es aquella que escuchamos y que siempre alabamos. Es hermana gemela del triunfo. ¡Adelante, jóvenes artistas! Vuestra empresa constituye parte de la ley de la existencia.

Corolario de las noches inolvidables en que habeis cosechado para vuestro triunfo los aplausos del público, todavía sigue ardiendo el cirio de los sueños hermosos. ¡Felices momentos habeis contribuído a las tristezas de nuestro existir!

Vuestros sueños dorados se convertirán en la realidad alguna vez cuando la frescura de la mañana penetre por la ventana de vuestros hogares.

Haced que florezcan los rosales del jardín de vuestras almas grandes.

La labor de una pianista es poderosa, y mágica.

Sois dos mundos rodeados de candentes llamas; el uno alumbra la oscuridad de la espera, el otro, da a todo lo que llega a su alcance la visión del presente.

Ave Triumphator.

Valedictorian y Salutatorian

Las señoritas Carmen Abella y Felisa Icasiano, del Instituto de Mujeres, que en el presente curso, han conquistado los gloriosos titulos de Valedictorian y Salutatorian en el departamento de High School. Las Srtas. Abella e Icasiano se han distinguido siempre por su aplicacion y aprovechamiento.

Una beldad nacional que se gradua en leyes en el presente curso

PACITA DE LOS REYES

La señorita Pacita de los Reyes, Miss Philippines de 1929, es una de los estudiantes de Derecho que se han licenciado este año en la Universidad de Filipinas. La Srta. De los Reyes tiene el propósito decidido de ejercer la profesión en Manila. Otra de las chicas conocidas que se han graduado este año en la U. P., es la Srta. Fé Palma, hija del ex-presidente de dicha universidad Sr. Rafael Palma. Fé ha terminado felizmente sus estudios de Ciencia Pedagógica.

FE PALMA

EL HONOR

—¿Qué es el honor?—me dices.

El honor, hijo mío, es una obligación, viva y presente en la conciencia, que nos inclina al cumplimiento del deber. Es la virtud por excelencia, porque en sí contiene a todas. El honor está por encima de la vida, de la hacienda y de cuanto existe en el mundo, porque la vida acaba en la sepultura, y la hacienda y las cosas que poseemos son bienes transitorios, mientras el honor a todos sobrevive, trasciende a los hijos y los nietos y a la casa donde se mora y a la tierra donde se nace y a toda la humanidad, y finalmente, como un aroma eterno de virtud, el honor es el patrimonio del alma, el depósito sagrado que Dios nos confía al nacer y que habremos de devolver intacto al morir; es la rectitud del jucz, el heroísmo del soldado, la fidelidad de la esposa, los votos del sacerdote, la santidad de los juramentos, la obediencia de las leycs, el respeto de la opinión...

Es una cosa, hijo mío, tan grande y tan hermosa, que por ella, no lo olvides nunca, se sacrifican la vida, la hacienda y las más hondas afecciones del corazón.

Si algún día, cuando seas hombre, vieres tu honor en peligro, acuérdate de tu abuelo, acuérdate de aquel caballero de Tarifa, que echó el cuchillo para matar a su hijo antes que entregar la plaza que tenia por la Patria y por el Rey.

Ricardo León.

COCINA

Frituras

Las frituras se sirven para almuerzo, comida o cena, como plato de entrada, vegetal o dulce, de acuerdo con los ingredientes de que se compongan. La masa fundamental es casi la misma para toda clase de frituras, y añadiendo unos cuantos ingredientes a la masa fundamental, se pueden hacer muchas variedades. Empleando polvo Royal Baking Powder, puede hacerse una masa fina para fritura en pocos minutos. Las frituras deben freirse en bastante grasa o manteca que este lo suficientemente caliente para tostar un pedazo de pan en un minuto.

Masa para frituras

Una taza de harina (115 gr.); cucharada y media de Royal Baking Powder (6 gr.); un huevo; poco menos de una taza de leche; sal, a gusto, un gramo aproximadamente, que equivale a un cuarto de cucharadita.

Se ciernen los ingredientes secos juntamente y se añade el huevo batido y la leche, y se bate todo bien hasta conseguir una masa suave.

Fritura de manzana

Cuatro manzanas grandes; dos cucharadas de azucar en polvo (22 gr.); una cucharada de jugo de limon (15 gr.).

Se pelan las manzanas y se les quita el corazon; se añade el jugo de limon y el azucar despues de haberlas cortado en pedazos pequeños. Se remoja cada pedazo en masa para frituras y despues se frien en una sarten que tenga bastante manteca o grasa. Se les sacude bien la grasa una vez fritas y se rocian con azucar en polvo.

PARA LA SEMANA SANTA
LA MAYOR EXISTENCIA EN ARTICULOS RELIGIOSOS.

IMAGENES DE ESCAYOLA. SAGRADO CORAZON DE JESUS Y DE MARIA.

La Virgen Milagrosa, Ntra. Sra. de Lourdes, La Inmaculada Concepcion, Ntra. Sra. Del Carmen, y otras muchas, a

PRECIOS REDUCIDOS

H. E. HEACOCK Co.
MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO—BAGUIO

CUIDADO CON LAS LOMBRICES

Esta dañina plaga generalmente no nos damos cuenta de ella hasta que el niño empieza a estar muy debil, palido y delgado. La presencia de las lombrices en el sistema digestivo se traduce en dolores de estomago, diarrea, estado febricente, chirrido de los dientes mientras duermen, debil vista, dolores en los ojos, dedos, nariz o en el ano.

No espere a que estos sintomas aparezcan. Dele a su niño el Vermifugo del Dr. Jayne inmediatamente que Ud. note estos sintomas o sea la existencia de lombrices. El Vermifugo del Dr. Jayne es un remedio de gusto agradable que paraliza y expele la lombriz—prontamente— sin dolor — con facilidad, seguridad y efectividad. No contiene santonina.

Es mas, obra como antacido, aliviando la hiperacidez del estomago y tiene efectos tonificantes en todo el sistema.

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Spig. rad. .2176 gm., Rheum offic. .0477 Chenop. ol. .0040 gm., mentha pip. ol. .0055 gm., alcohol .8421 gm., sodu carb. .216 gm., cassia ol. .0005 gm., aqua q. s. 4 gm.

41V

Recuerde **PASTILLAS VALDA**

PARA LAS INFECCIONES RESPIRATORIAS CONSTIPADOS Y MAL DE GARGANTA.

Formula: Menthol, 0.002; Eucalyptol, 0.0005; Azucar-Coma.

M.E.C.D. 2016

Cantos Populares

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

NEGRA CONSENTIDA

Negra, negra consentida, dejame llorar.
Noche, noche, te llama el amor,
Noche, noche, tu eres una flor.
En la noche su amor
Te canta el trovador.
Negra, negra consentida,
Negra de mi vida,
Quien te quiere a ti;
Mira mi alma dolorida
Negra de mi vida
Y solo por ti.
Negra, negra consentida,
Negra de mi vida, dejame llorar.
Mira que mi pecho amante
Esta rebosante de felicidad.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida
Quien te quiere a ti.
Mira mi alma dolorida
Negra de mi vida
Y solo por ti.
Negra, negra consentida, dejame llorar.
Mira que mi pecho amante
Esta rebosante de felicidad.

NUNCA OLVIDA QUIEN BIEN AMA

Ya que este mundo abandono,
Antes de dar cuenta a Dios,
Aquí, para entre los dos,
Mi confesión te dire:
Con toda el alma perdono
Hasta los que siempre he odiado
A ti que tanto te he amado,
Nunca te perdonare!...

CANTA TU

(Dedicado a la Srta. Rose L. McCaw por A. L. Villa-Real)

Canta tu,
Si me quieres tu, mi corazon,
Cual yo te quiero con pasion
Mi amor.
Dime: "tra la la la la la la"
Para que yo
Sepa que es "si si si si si si"
Y asi besarte sabre.
Canta tu, sin sentido ni pasion
Mi bien,
Pues me bastan los gorjeos de tu voz
Corazon.

VUELVE AMOR MIO

(A petición de la Srta. Carmen Galbis)

Te fuiste de mi lado, yo te dije, "marcha";
Rompieronse los lazos de nuestro amor ideal
La expresión de tu ultima mirada
De mi mente no puedo borrar.

CORO:

Cuando al partir te vi llorar,
Mi alma senti despedazar,
Y me atormenta desde entonces
Terrible soledad.
Lejos de ti todo es sufrir,
Todo es penar, todo es llorar.
Mi corazon triste te ruega
Cuando tu volveras.
Todo me recuerda lo felices que siempre
Fuimos los dos, pero cuando pienso que estás lejos de mi,
Solo el morir ansio.
Crei que era feliz sin par,
Ay, mi vida es un error
Trancida de dolor mi corazon pregunta
Cuando tú volverás.

MONÍSIMA

(Dedicada a la Srta. Rose L. McCaw por A. L. Villa-Real)

Con una dulce melancolia,
Con sobresaltos de ruiseñor
Con inquietudes que todavia
Llenan de rosas esplendorosas mi corazon,
Monisima mujer
Divina ensoñación
Que supo conmover
Mi muerto corazon.
Eres mi penar,
Dulce palpitación
Arrullo que acaricia
Rosal en floración
Burbuja de un cocktail
Hecho con todo amor
Que ha quebrado la copa
De mi negro dolor,
Monisima mujer
Divina ensoñación
Cristal en que la vida
Sus ansias reflejo.

MI SUEÑO DE AMOR

Asi por fin libre me siento,
Del dia, esta hora es la mejor;
Brilla el sol en todo el firmamento,
Y envuelve el mundo en su calor.
Correr por estos verdes campos
Es mi sola y gran felicidad;
Mi reino entero dieraz yo
En cambio de esta libertad,
Libre y feliz olvidando, contento, quien soy yo,
Cual gitana fugaz quiero vagar.
Y asi feliz hacia mi ensueño voy.
Veloz miro el mundo pasar por mi lado,
Mi sola voluntad es mi libertad
Mi sola voluntad es mi libertad.

SOLO QUIERO

Me escribes y me ruegas que te diga,
A quien has de entregar
El reloj, aquel dije, la alianza,
La esclava y el collar,
Muerto el amor
Que eterno nos juramos,
Es todo para ti;
Solo quiero y te ruego me devuelvas
Los besos que te di.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pumilio 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

La Cera Mercolizada Renueva la Belleza del Cutis

Cuando el cutis empieza a perder su lustroso color y suavidad lo mejor que puede hacerse es renovarlo haciéndolo caer con Cera Mercolizada pura. Esta cera de una manera insensible hace caer la cuticula en partículas diminutas. Toda huella de amarillez, manchas y grasa desaparece por completo. La cutícula interior es así descubierta, y aparece clara, suave y lozana. La Cera Mercolizada hermosea el cutis rapidamente, y su uso es muy sencillo, basta aplicarla con golpesitos suaves sobre el rostro todas las noches antes de acostarse como si fuera cold-cream. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente. En todas las boticas.

"Reincidencia por Induccion"

(*Cuento Detectivesco*)

Por ENRIQUE CENTENERA

—¡Ah! Antes de que se me olvide. ¿Has leído "La Voz" de esta mañana?—interrogó Buenafé, criminólogo de renombre, levantándose y saliendo del coche que le conducía a la Plaza Santa Cruz.

—No, aun no he tenido tiempo—fué la respuesta del detective Maxi, técnico en asuntos criminales, quien echando el busto alante alargó la diestra para cerrar la portezuela.

—Te interesaría saber que Don Policarpo, el ex-juez, el millonario y filántropo, ha muerto, ¿verdad?

—¿Asesinado? Vamos, ¿qué quieres que te diga, estoy hasta el cuello con los dichosos asesinatos. ¿Ha habido algun arresto?—preguntó haciendo señas al chofer para que parase el funcionamiento de la máquina.

—Sí. Aquí se hacen los arrestos de la noche a la mañana, sin aun contar con evidencias circunstanciales que dejen indefenso al sospechoso. Se dan casos, como te habrás enterado de absoluciones completas después de haber sido condenado el supuesto delincuente a la silla eléctrica o cadena perpetua. He sido llamado por la Viuda para su defensa, pues no es otra que ella la persona arrestada, basándose el arresto en que la noche aquella inmediata al asesinato, el matrimonio sostuvo una disputa de subido color,—dijo echando una humareda densa del tabaco que acababa de chupar distraídamente pero con fruición. Y agregó: —Si te interesa conocer más detalles pasa por mi bufete cuando gustes. Adiós.

Tomás Buenafé, criminólogo de mediana edad, muy solicitado en relación con asuntos de muchísima trascendencia, como son los de vida o muerte, y como es el que actualmente tiene entre manos, cuenta siempre bajo sus órdenes con un detective privado para la recopilación de datos y detalles sobre cada crimen que estudia o se le recomienda y en más de una ocasión los fiscales más sagaces han agachado la cerviz en la corte ante las contra-pruebas eficacez y contundentes presentadas por él con extraordinaria pericia en defensa de tal o cual sospechoso relacionado con tal o cual crimen. Esta vez ha pensado, aunque con cierta reticencia, en que tal vez le convendrían los servicios de un detective astuto y diligente, pues sabe que se trata de un asesinato bien tramado, abocado con toda seguridad a hacer fracasar al mejor sabueso. Maxi es su hombre.

El último, joven técnico, con un buen caudal de experiencia detectivesca adquirida entre los afamados "perdigueros" de Scotland Yard, recién llegado en Manila, tiene formada la idea de que los crímenes en Filipinas distan mucho de ser poco menos que perfectos—no hay ningun crimen perfecto, según él—en comparación con los que él ha conocido en Inglaterra durante sus estudios especializadores, y en América, cuando estuvo de paso en el Nuevo Continente.

En la madrugada antes de la conversación entre el criminólogo Buenafé y el detective Maxi. Don Policarpo Marin, el millonario filántropo, el solteron viejo que hacía poco había contraído nupcias con una jovencita, de la que, por su edad, podía él ser dos veces padre, fué encontrado muerto sobre su lujoso lecho, en su palacial residencia en Manila. Evidentes, aunque leves, señales de lucha fueron halladas en las almohadas y en la sabana. "Muerte por asfixia", fué la conclusión hecha sentenciosamente y sin titubear por el médico forense. (Muerte igual que la hallada por la bella Desdemona, de los cuentos de Shakespeare, en manos de su celoso cónyugue africano, Otelo. De buenas a primeras, parece ser que este caso del millonario ha sido lo inverso, siendo la hermosa y joven esposa, Otilia, la asesino y el viejo y acaudalado esposo su insospechada víctima. Por lo menos el parangón hasta aquí ha sido casi certero: las autoridades han arrestado sin muchas cavilaciones, a Otilia Vda. de Marin. Esta ha acudido al criminólogo Buenafé para su defensa).

En sus declaraciones privadas, dadas a publicidad por el famoso criminólogo, la Vda. ha desvirtuado enfáticamente las imputaciones hechas contra ella por las autoridades, diciendo, entre otras muchas cosas que hacia la madrugada de autos, fué sobrecogida de un horrible sobresalto al oir los gritos apagados de su malogrado esposo—"dormíamos en habitaciones separadas", dijo—y que al irse a levantar para ver que era lo que sucedía, se sintió poseída de un sopor extraordinario y de un sueño debilitador, producido tal vez por alguna droga. Inmediatamente que pudo hacerlo, se lanzó a la habitación de su marido, solamente para encontrarlo cadáver. Acto seguido, llamó al policía de guardia en la estación policíaca.

Con ellas estaba el criminologo, no como abogado de la defensa, sino como coacusado.

Al día siguiente estaba el detective Maxi apersonado en la hermosa residencia de los Marin, examinando a todo ser viviente y todo bien mueble e inmueble de la casa en compañía de su amigo, el abogado de la defensa. Después de registrar el armario del difunto y de saber que no había mediado el robo en el asesinato ni que el asesinato hubiese sido incidental al robo, dijo:

—Te sorprenderá saber, Tomás, que se ha empleado el cloroformo para dejar insensible al viejo antes de matarlo, ¿verdad?

—Nada me ha dicho de eso mi cliente.

—¿Ves este pedazo de gamuza? Toma y examínalo.

Alargó el trapo a su compañero y volvió de nuevo al lado de la cama. Volvió a hablar.

—Más detenidamente, creo que el cloroformo ha sido solo para despistar. Veamos el cuarto de su cliente—y dirigióse a la habitación contigua, donde examinó minuciosamente la cama de la señora de la casa. Dijo tras breve rato:

—Aquí lo tienes. Idéntica gamuza, con idénticas manchas e idéntico olorcillo.

—¿Qué piensas hacer de todo esto?

—Es pronto todavía para conjeturar sabiamente. Veamos si hallamos marcas digitales por alguna parte.

Sacó del bolsillo trasero del pantalón una lente de ampliación y volvió a examinar tanto la cama del occiso como la de la viuda. En la del malogrado millonario halló la almohada que a su parecer fué la que consumó el crimen. Examínola cuidadosamente con la lente...

—Manos femeninas...

—¿No crees que una entrevista personal con la viuda te daría mejor idea del asesinato?— interrogó Buenafé.

—No por ahora, Tomás. Quiero realizar este trabajo sin muchos obstáculos, los que crearían declaraciones hechas nerviosamente por ella. Además, no creo que la viuda pueda decirme escuetamente la verdad.

—¿Por qué? Supongo que no crearás que ella verdaderamente...

—No, no creo nada ni sospecho de nadie por el presente—dijo calculador el detective interrumpiéndole al amigo.

—Supongo que estará toda la servidumbre en casa—dijo Maxi, saliendo de la habitación con dirección al comedor. Buenafé le seguía muy de cerca.

—¡Ah! Me había olvidado de decírtelo, pero al día siguiente del crimen, tras el arresto de la viuda, que ahora vive en casa de sus padres, la servidumbre se dispersó en espera de un llamamiento de la señora de la casa. Un cocinero, un criado, un jardinero y dos criadas, constituían todo el personal doméstico.

—¿Ningun familiar?

—Creo que sí. Una protegida del difunto. Pero esta, si mal no recuerdo, se marchó hace una semana de vacaciones en casa de una tía de ella en provincias.

—¿No ha vuelto desde entonces?

—No sé.

No fué difícil encontrar a las dos criadas. Maxi había mostrado especial interés en entrevistarlas, sabedor de que de las mujeres se pueden obtener confesiones indiscretas más fácilmente que de los hombres. Una de ellas se llamaba Dolores. Era alta, delgada y con un sin número de pecas en la cara pequeña, que le daba un aspecto singular. La otra, Josefa por nombre era gruesa, baja y de subido color moreno que juntamente con el pelo fino y rizado, podíasele identificar fácilmente como a una negrita de los montes del sur de Luzón.

No sabían nada enteramente de lo ocurrido en la noche del crimen hasta el día siguiente, cuando vieron gente extraña en casa y supieron por el criado que el amo había sido asesinado. Las dos habían quedado horrorizadas. Pero dijeron que en varias ocasiones, durante discusiones acaloradas entre marido y mujer, el viejo había demostrado celos de su joven esposa y que ésta se encrespaba de ira ante las "infundadas sospechas" de su marido.

—Me temo que este asunto vaya a resultar más escabroso de lo que yo creía—anunció Maxi.

—¿Crees fundados los celos del viejo?

—No creo nada, pero debemos tener en cuenta que Don Policarpo era bastante acertado en vida.

Dolores parecía más dicharachera que Josefa y a ella dirigió sus preguntas el detective, confiando en poder sacar algo de su charlatanería.

—¿De manera que eran frecuentes las rencillas?

—No tanto, señor, pero la señorita salía más veces de las que podía agradarle al señor y los telefonemas a la señorita no le agradaban en nada al viejo.

—¿Las contestaba él durante su ausencia?

—¿La ausencia de quién?

—Vamos, de la señorita, se entiende.

—Sí, señor, y en cierta ocasión conteste yo haciéndome pasar por la señorita. Fué por pura pillada.

—El que llamaba ¿era un hombre?

—Cuando me puse al aparato era un hombre y empezó diciendo: "Soy Federico, no me conoces?"

El criminólogo encendió con dificultad un puro que se obstinaba en no dejarse prender...

—¿Conoces a ese señor que se llama Federico? ¿Ha estado en casa de la señorita alguna vez,

—No, señor, ni le conozco ni me imagino quién puede ser.

Satisfecho de lo que acaba de saber, Maxi dió las gracias a las criadas y dispúsose a marchar juntamente con el compañero. Expresó a este su intención de volver a la casa del crimen, insinuando al mismo tiempo que iría solo.

—Ya te avisaré en caso de que haya algo nuevo.

De la casa de los Marin, Maxi fué derechamente a la redacción de "La Voz", pidiendo se le diera acceso a los archivos de las ediciones del diario correspondientes a los años anteriores. Se puso a revisar números olvidados, luego acercándose al redactor jefe, preguntó:

—¿Sabe usted si Don Policarpo Marin ha estado alguna vez envuelto en algun acontecimiento serio. Sé que en su tiempo fué jurisconsulto.

—Veamos... Vaya, si recuerdo. En cierta ocasión, en una causa por... por.... ¡Qué diablos! No recuerdo qué asunto era. Pero, condenó a una mujer, quien en el paroxismo de su impotencia ante la ley y llevada de su cólera, juró que se vengaría del juez que la condenaba. Insistía en que era inocente a pesar de todas las pruebas contra ella.

—¡Aha!—exclamó el detective —¿Sabe usted en qué fecha fué eso. poco más o menos?

—Haré que busquen el número de nuestro diario en que se daba la noticia y que se lo entreguen.

—Muchas gracias. Hasta otra—despidióse el detective.

Hasta aquí el detective Maxi no ha contado con ninguna pista segura en la determinación del verdadero autor del crimen. Salvo dos claves: las marcas digitales halladas en la funda de la almohada que asfixió hasta matar al millonario y las marcas de unos pies descalzos dibujados sobre la alfombra colocada a los pies de la cama del occiso, ninguna otra cosa tendía a esclarecer el misterio que rodeaba a tan complicado trabajo.

En su poder los diarios que daban cuenta del desafiador desacato de una mujer condenada a prisión mayor por supuesto intento frustrado de asesinato contra su marido, induciale a trazar una nueva pista. Si se podía encontrar a la tal mujer, que hacia unas semanas, extinguida su condena, volvió a ser libre, tal vez su nueva teoría culminaría en el arresto de la verdadera autora del crimen. En las galerías del buró de prisiones, el detective había hallado idénticas huellas dactilares que las halladas en la funda de la almohada.

"Pero esta mujer no podía planear semejante modo de venganza sin haber tenido anteriormente acceso a la casa, ni podía llevarla a cabo tan misteriosamente sin la complicidad de alguna persona estrechamente relacionada con el difunto. Además, los años de prisión fueron suficientes para que olvidara su juramento y de no haber una cabeza pensante que la indujera al asesinato y la recordara un viejo rencor no hubiese sido càpaz de perpetrar el crimen"—pensó en voz alta el detective mientras comprobaba las marcas digitales de "su exhibito" con las del record policíaco.

De seguro que la asesina presentaría un notable "alibi" eficaz al menos que se produjera a su cómplice, quien por temor a una mayor pena, delataría a la ejecutora del crimen.

¿Sería amante de la delincuente el cocinero, el jardinero o el criado de los Marin? Los pedazos de gamuza con toda probabilidad serían del jardinero... Bien, esto aclaraba en parte la cosa.

Maxi entrevistó al jardinero, tipo sospechoso por su talante agrío, pero por referencias, fiel servidor de sus amos y leal cumplidor de sus deberes. Tampoco de éste obtuvo detalles conducentes a la solución del crimen. Todo lo que dijo fué que en la mañana que siguió la noche del crimen notó que le faltaban algunos pedazos de gamuza en su cuarto de implementos, pero que no dío importancia a la desaparición.

Después de ver al jardinero, el detective pidió a la jefatura policíaca que pusiera en torno de la viuda una estricta pero disimulada vigilancia.

Consiguió por otra parte el arresto de la ex-convicta, pero esta negó al detective toda relación con el asesinato. El sabueso observó, sin embargo, que no decía la verdad, pues sus ojos inquietos y su estado de ánimo evidentemente decaído, mostraban en ella un remordimiento que no podía disimular.

Lo siguiente que hizo el detective fué mandar llamar a la viuda

El día de la vista, en la parte de la defensa, hallábanse la viuda, a la estación policíaca. Esto fué al día siguiente de su entrevista con la ex-convicta, quien tras una andanada ininterrumpida de preguntas y repreguntas, reveló que mantenía relaciones ilícitas con el jardinero y que por eso llegó a conocer la casa de su víctima, que ella había sido inducida a cometer el asesinato, cumpliendo así su juramento que fué el instrumento empleado por otra persona que deseaba deshacerse del millonario. La ex-convicta hizo las declaraciones casi sin saber lo que se decía, extenuada y aturullada ante el despiadado machacar de la investigación contra sus sentidos.

Y... ¡otra persona! ¡La inductora!

Al día siguiente negóse a firmar una confesión escrita de las notas taquigráficas tomadas durante su investigación. Pero el detective Maxi, satisfecho, dijo:

—No es necesaria la firma. Tengo suficiente con sus marcas digitales halladas en la cama del difunto. la ex-convicta y el criminólogo Buenafé, no como abogado de la defensa, sino como coacusado.

El detective ni un momento estuvo a las órdenes del abogado defensor. La fiscalía se le había dirigido mucho antes que Buenafé y como no quería desairarle al criminólogo, creyendo que al mismo tiempo podía ayudar a su causa, no estimó necesario negarle su ayuda. De todos modos, se ha convencido el joven detective que el criminólogo nunca deseo verdaderamente su cooperación y si la deseo, tenía tiempo suficiente para arerpentirse de haberlo deseado.

Maxi reconstruyó así el asesinato: El tal Federico, liado amorosamente con Otilia, quien heredaría el tesoro del viejo con la muerte de éste, no era otro sino el hábil abogado de la defensa. La ex-convicta, días después de ser puesta en libertad se encontró con la Sra. de Marin y esta vió abierto el cielo para lo que ella andaba en pos: el juramento publicado en los periódicos y su deseo de deshacerse de su viejo esposo, a quien ella no quiso nunca y con quien se casó porque sus padres la casaron, teniían un mismo fin. Una buena remuneración, su ayuda y "Federico" encargándose de fraguar de modo insoluble el crimen, lo areglaría todo. En la noche de autos, Otilia de Marin vería que su marido estuviese durmiendo tranquilamente para aplicar el cloroformo, con pedazos de gamuza obtenidos en el cuarto de implementos del jardinero, con el fin a un mismo tiempo de que recayeran sobre este todas las sospechas. Luego, la ex-convicta que estaría a la sazón esperando, recibiría la señal de consumar el horrendo acto. Ella en el entretanto estaría bien metida en su habitación, con el pedazo de gamuza con cloroformo al alcance de la mano, por si se descubría el crimen antes de tiempo. Los criados estarían todos descansando de la extraordinaria dura labor del día que era sábado.

—El punto flaco del crimen ha sido el impensado error de haber empleado a una ex-convicta, descuidada e ilusa—comentó con el fiscal el detective después de la vista, alegando que sentía no hubiese sido más complicado el crimen de lo que él creía...

DESTINO

El rio cruza las montañas
y desgarra sus entrañas.
Sus aguas de impetuosas
llenan rocas, que quejosas
perdidas en el torbellino,
se resignan al destino!
Se entregaron sonrientes
amando a la corriente.

El destino eres tú, mujer!
El torbellino es mi querer,
me engolfa como la roca.
Sola queja grava mi boca
que sin tu amor, no hay reposo
y el camino es muy penoso,
si al fin de la jornada
no hallo mi bien amada!

El rio se llevará mas rocas.
Mujeres, mas pasiones locas
encenderan en nuestro pecho.
Y, como el rio cambia de lecho,
despues de haber surcado
nuestro amor en su agonia,
nos regalaran al pasado!
Sin compasion, con alma fria.

RESO.

Bals, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxcide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc. Tagulaway 15.0 grams.

LO ÚLTIMO EN KODAKS: la cámara plegadiza más sencilla. *Tris!*—se aprieta un botón y se abre la Kodak; *tras!*—se aprieta otro y ya está tomada la "foto." Así, tan fácil como suena, se toman buenas instantáneas con la Kodak Tris-Tras (*Jiffy*). Hay dos modelos: Six-20 y Six-16, para "fotos" de 6 x 9 y 6.5 x 11 cm., respectivamente. Cuestan poco más que una cámara de cajón. Bastará verlos en las casas del ramo.

Kodak Philippines, Ltd.
434 Dasmariñas, Manila

BIG BEN

es afable si su sueño es ligero
es firme si su sueño es pesado

Big Ben posee dos voces; un blando cuchicheo para quienes se despiertan con facilidad, seguido por un sonoro llamado para los de sueño más pesado. Pero, cualquiera que sea la forma en que lo llame, el Big Ben es siempre gentil. Es por esto què el mundo entero lo aclama como el primer despertador cortés.

Y al igual que por su cortesía, Ud. puede confiar en el Big Ben por su marcha exacta y segura. Como exponente de la famosa familia de Westclox, hace honor a su nombre por su exactitud, su durabilidad y su belleza. Y dondequiera que lo ubique, luce cual un objeto de arte. El Big Ben, así como los demás despertadores, relojes de bolsillo y para autos de la marca Westclox, se vende en todas las casas de confianza.

Western Clock Company, La Salle, Ill. E. U. A.

218

Restaure su belleza a los zapatos blancos — con Bon Ami

¡Busque en sus armarios! Saque todos sus zapatos que *eran* blancos pero ahora están imposibles de usar, por lo sucios A menos que sean de cabritilla, Bon Ami los blanqueará y embellecerá, con rapidez y poco esfuerzo. No es necesario que compre Ud. limpiadores costosos—use Ud. el mismo Bon Ami que surte efectos tan maravillosos en las ventanas, en los espejos y en la batería de cocina. Adquiera una pastilla hoy mismo.

De venta por todas partes

GRATIS *Envíe Ud. el cupón solicitando muestra*

Bon Ami

Dodge & Seymour, Ltd., Insular Life Building, Manila
Sírvanse enviarme una muestra gratuíta de Bon Ami, el limpiador casero de cien usos.
NOMBRE .....
DIRECCIÓN: .....

M.E.C.D. 2016

EL ORIGEN Y LA EVOLUCION DE LA DANZA

I

Hace mucho tiempo, un antiquísimo escritor decía:

"No debemos creer que la danza es una invención moderna, nacida recientemente, o que ni nuestros antecesores vieron su comienzo. Los que han hablado de veras sobre el origen de este arte afirman que ha nacido desde la creación de todas las cosas y que es tan viejo como el amor, el más antiguo de los dioses".

La pantomima, primer lenguaje del hombre

La pantomima, primer lenguaje del hombre, apenas dista del baile. Indudablemente, la gente primitiva solía bailar para recrearse, como niños, como los Veddahs y otras razas salvajes de estos días. Estas danzas primitivas probablemente consistían en meros saltos, quizás la primera vaga aparición del movimiento cadencioso. No había música más que la que vibraba en el corazón del bailarín.

La palabra danza viene del francés "danse", que es de origen obscuro. Parece estar relacionado de algun modo con el viejo vocablo alemán "danzon" que significa distenderse o desperezarse.

La mayoría de las autoridades en la materia abrigan la opinión de que el baile, como arte expresivo, tuvo su comienzo en Egipto. Hay fragmentos de frescos egipcios que se exhiben en el Museo Británico, mostrando figuras que bailan. El origen de las danzas hieráticas se ha trazado tanto tiempo atrás como el año 2545 A.C.

De acuerdo con la tradición, Davis bailó ante el arca. Los hebreos siempre han tenido en alta estima la danza y tienen un baile solemne en su Fiesta del Tabernáculo.

En Grecia, la danza se convirtió en un verdadero lenguaje, hermoso, expresivo, interpretando los sentimientos y las pasiones. Los griegos la conocían por "Nomas' 'u "Orchesis", el arte del gesto expresivo. Bailaban en todas partes, en los templos, los bosques, los campos. Cada nacimiento, cada casamiento o defunción era ocasión para algun baile. Según Platón, parientes y amigos tomaban parte en las danzas fúnebres, aunque había bailarines profesionales contratados para la ocasión.

Danzas virginales de Grecia

Las danzas virginales de la joven Grecia eran de gran sencillez y belleza. Los bailarines se engalanaban con hojas de roble y guirnaldas de flores. En el famoso vaso Borghese del Louvre, hay algunas figuras graciosas parecidas a las de la joven Grecia. Pero el vaso data de unos 350 años A.C.

Los bailes militares de la Grecia Antigua

Es interesante notar que en los primeros tiempos de Grecia la danza militar formaba parte de la educación de la juventud. Como arte era considerada en muy alta estima y también parece haberse considerado como un medio excelente de modelar el cuerpo, dándole fuerza y agilidad.

Los romanos obtuvieron el arte del baile, de Grecia, agregando una nueva clase de danza panmás espectacular que se pueda tomímica. Fué entre los romanos donde la danza teatral tuvo su origen. Nos dicen que las gaditanas, famosas danzarinas de Cadiz, hacían furor entre los antiguos romanos.

Relación estrecha con ritos religiosos

En la vida primitiva, el baile estaba estrechamente relacionado con la oración. Como expresión natural de alegría, de gratitud al sol o a la lluvia, de gratitud por el sustento, la danza llegó a ser mirada como un medio para la consecución de algun deseo. Así hubo procesiones y ceremonias sagradas en que el baile hacía una vaga aparición y que databan de los tiempos más antiguos.

Por largo tiempo, la única forma de adoración entre los indios fué el baile, acompañado por cantos. Los indios Hopi ejecutan una danza extraordinaria, teniendo entre dientes serpientes venenosas, para apelar a los dioses pidiendo lluvia. Es muy posible que esta sea la danza más extraña y encontrar en el mundo entero. Habría necesidad de volúmenes enteros para describir plenamente las ceremonias religiosas de los indios en que el baile tiene parte conspicua.

La danza del diablo es una de las más grandes fiestas de la iglesia del Lama, (China). Se celebra cada primavera y su propósito es "echar fuera al espíritu del mal que se esconde en el terruño". Hombres y niños con rica indumentaria y con máscaras que representan animales monstruosos ejecutan los pasos y las actitudes imponentes del baile del diablo. Es puramente una ceremonia religiosa.

En India, el baile es una religión. Los bailarines Nautch están relacionados con los templos de la India y son conocidos por siervos de dios porque cantan y bailan ante los ídolos. También bailan en banquetes, casamientos y grandes fiestas públicas. Estos danzarines Nautch son generalmente muy gráciles y hermosos según las normas de belleza de su pueblo. Cuando bailan, tienen una joya en la ventana derecha de la nariz.

Bailes religiosos de la cristiandad

La cristiandad favoreció el baile tablado, separado del altar, en que se dice que los sacerdotes y los feligreses tomaban parte en un baile encabezado por su obispo.

Esta danza secular fué extremadamente popular por algun tiempo pero los extremistas lo consideran gradualmente como impropios de la solemnidad de la iglesia. En 1744, un decreto papal abolió toda clase de bailes en las iglesias y cementerios.

Los derviches de Mahoma

Mahoma, imitando a los primeros cristianos, instituyó una secta de bailarines conocidos por Derviches. Estos derviches son bailarines religiosos que giran sobre sí mismos con rapidez asombrosa, continuando a veces hasta que caen desmayados. Se dice que este le religioso en los principios. En la iglesia de San Pancreo en Roma aun hay una especie de en-

baile es en honor de Menelaus, que según se dice bailó por cuatro días al son de una flauta y fué recompensado con el éxtasis divino.

Así se introdujo el baile en las ceremonias religiosas de otros pueblos. Los indios bailaban en honor del sol y la luna, su nacimiento y su ocaso. Los griegos bailaban en honor a Pan, Apolo, Diana, en acción de gracias por la cosecha o la vendimia. Los primeros egipcios y hebreos tenían ceremonias coreográficas. En la vieja Inglaterra, los bailes en mayo eran en honor de la primavera. Mientras se introducía en la religión, el baile también se abrió paso en las fiestas populares, entretejiéndose eternamente en la trama de la vida.

Danzas imitativas de carácter religioso

Hay una clase de baile que corresponde a la magia imitativa. Es de aspecto ceremonioso y religioso al mismo tiempo.

Se ha establecido definitivamente por las autoridades que los pueblos salvajes tienen bailes definidos para propósitos también definidos. Como en la magia imitativa se arroja agua de las copas de los árboles para hacer que la lluvia caiga, así en el baile hay una fase en que el objeto deseado es imitado para lograr su realización. A esta clase de danzas hemos aplicado el término de danzas imitativas.

No hay bailes sin finalidad

Un viejo Motu-Motu decía: "ningun tambor se toca inútilmente; ningun baile es inútil". Todos y cada uno de los bailes salvajes tienen su significado. No es una mera diversión, sino más bien una ceremonia. Como Robertson dice:

"El baile (entre salvajes) es una ocupación seria e importante que se entreteje con todo acontecimiento de la vida pública o particular. Si se anuncia la guerra contra el enemigo, es por la danza, expresiva del resentimiento que se abriga. Si desean aplacar la ira de sus dioses, o celebrar su beneficencia; si se regocijan por el nacimiento de un niño o lloran la muerte de un amigo, tienen bailes apropiados para cada situación. Si una persona está indispuesta, se prescribe el baile como el mejor medio de devolverle la salud. Si no puede soportar la fatiga, un médico o un conjurador baila en nombre suyo".

Los bailes bélicos

La danza guerrera es un ejemplo excelente de esta danza imitativa o simpática. Los indios creen que imitando o haciendo una pantomima de la guerra y su éxito, imitando también la destrucción completa del enemigo, la victoria es segura para ellos. Creen que el baile guerrero debilita al enemigo por influjo mágico.

La danza guerrera de los indios Chippewa imita las acciones de sorprender al enemigo, de atacarle con el machete de guerra, arrancar su cuero cabelludo y tomar su sangre. En la danza guerrera de los indios Algonquin, cada hombre, turnando con los otros, blande su machete de guerra y golpea con furia el poste alrededor del cual bailan. Se supone que cada golpe debilita a un guerrero contrario. Los bailarines fingen después arrancar el cuero cabelludo del enemigo, con mímicas. La danza guerrera de los Navajos de New Mexico es muy pintoresca y ceremoniosa. Naturalmente, además de ser un modo de invitar la victoria, imitándola, la danza guerrera es también un medio de entrenamiento para la guerra.

Los bailes ceremoniosos

Entre los indios de Méjico la danza siempre se ha considerado ceremoniosa y no como una mera diversión sino como una ocupación seria. Robertson dice sobre esto:

"Si un indio llega con un emblema de paz, tiene que acercarse con un baile solemne, mientras los cacisues o jefes le reciben del mismo modo. Si una guerra se declaraba contra el enemigo, una danza expresaba el resentimiento de los que se sentían agraviados".

La danza imitativa es también usada por los salvajes para los preparativos de caza. En Africa, por ejemplo, en vísperas de una expedición para cazar gorilas, hay un baile de gorilas. Los naturales danzan al son de un tambor e imitan fielmente todas las actitudes y los movimientos del gorila. Los cazadores imitan el acto de acercarse sigilosamente al gorila, de capturarlo y de matarlo. Todos los presentes se juntan al coro que imitan la marcha triunfal de regreso.

Por varios días antes de comenzar una caza de osos, los indios Sioux solían celebrar su baile del oso. Toda la tribu se unía en una canción al Espíritu del Oso. Aquí, el baile imitaba de nuevo la captura y la muerte de la bestia.

Hubo un tiempo en que todo indio Mandan era obligado a tener dispuesta su máscara de bufalo en su tienda, para ponérsela en un momento dado y usarla en la Danza del Búfalo siempre que sea necesario. Siempre que una larga ausencia del búfalo de las praderas causaba una escasez de carne, los indios Mandan celebraban un gran baile del búfalo, "para el propósito de inducir a las manadas a cambiar de dirección en su deambular y se dirijan hacia las aldeas indias". En el baile, uno o dos de los hombres, vestidos para imitar al búfalo, son muertos en pantomima, despellejados, descuartizados y comidos.

Los bailes de la foca

En Vancouver hay un baile de la foca en que los naturales, desvestidos, entran en el agua e imitan los movimientos de las focas. Los bailarines entran en el agua, sin hacer caso del frío o de la noche, y emergen arrastrando sus cuerpos a lo largo de la arena como lo hace una foca. Entran en las casas y van gateando en torno a las hogueras, saltando finalmente y bailando con éxtasis de locura. El baile es en parte religioso, parte imitativo con el propósito de invitar a la foca a ir a la localidad.

La danza imitativa provino de la creencia primitiva en la mágica imitativa, pero se cree que el amor a la pantomima tuvo algo que ver con ello. La pantomima es una forma de juego, de fingimiento, y es uno de los instintos más antiguos del hombre. Al guerrero le gusta desempeñar el papel de jefe; el jefe desea presentarse como rey; el rey, a su vez, desea aparecer como un dios. Es inevitable que este instinto haya encontrado expresión en la danza, que es una expresión franca e irrestringida de los deseos.

Amor a la pantomima

Vemos este amor a la pantomima, al fingimiento, entretejido con todas las manifestaciones de la vida popular en los primeros tiempos. En la Australia meridional, por ejemplo, los niños, al llegar a la pubertad, se someten a una ceremonia en que su dentadura frontal es arrancada. Al mismo tiempo, se unen a lo que se conoce por baile del canguro. Un canguro hecho de hierba es colocado a los pies de los niños a quienes se les inicia. Los actores, que son los adultos de la tribu, se ponen largas colas de hierba, "como una manada de canguros, que ora saltan, y ora juguetean a la luz del sol". Dos hombres armados van tras ellos para fingir matarlos a lanzadas. Este baile del canguro sirve para dos propósitos: simula que los niños están presentes en una caza de canguros y así son admitidos a su estado de hombría; e imita las varias etapas de la caza, demostrando asi a los niños como debe hacerse.

Aun en la Europa moderna, hallamos ejemplos de fingimientos prácticos en ceremonias populares. En Servia, para mencionar un solo ejemplo, los aldeanos cubren a una niña con hierbas y flores y arrojan agua sobre ella, en una petición pantomímica por la lluvia. A esto sigue un baile en que la caída de la lluvia y sus bendiciones a la tierra son imitadas.

El Comunismo y Nuestra Legislatura

Por J. S. RUSTIA

Con el procesamiento y condena de los llamados jefes comunistas compatriotas nuestros, los tribunales han admitido la existencia del comunismo en Filipinas, siquiera en un estado embrionario. Sin embargo, en este pais no creemos por hoy en la compenetración cabal de las doctrinas comunistas y soviéticas entre nuestros labriegos, obreros y sus titulados propagandistas, tales como arriba se han expuesto.

Aquí la primera manifestación del descontento tendía a embaucar y explotar al embaucado, y sólo degenera en acción disolvente y violenta cuando los fracasos son insolubles que descubrirían el ardid de sus instigadores, si retrocedieren. Descienden luego al radicalismo incoherente y debil convirtiéndoles en simples promovedores de asociaciones ilícitas o sediciosas, cuando a la verdad todo lo que aspiran es un poco de mejora de situación, bienes y propiedad; ésta última especialmente. Asi es que, no obstante el grito de Stalín de que un conflicto armado en el Oriente podria dar lugar al levantamiento del proletariado en todos los pueblos de la tierra, consideramos que hasta hoy el comunismo en Filipinas es cuestión puramente local y perfectamente controlable. Las agitaciones de nuestros temidos comunistas se encajan mas a las ideas socialistas de Lafargue cuando decía:

"En la historia de la gran aristocracia se encuentran numerosos ejemplos de señores que voluntariamente dieron libertad a sus siervos y concedieron cartas de franquicias o fueros a las ciudades; hace cerca de cien años que la burguesía derribó a la aristocracia, y apenas se pueden citar los nombres de diez industriales que hayan disminuído voluntariamente el trabajo de sus obreros. Sólo cuando la clase trabajadora, poderosamente organizada y separada EN ABSOLUTO de los partidos burgueses, llegue a producir una gran agitación obrera, empezarán los Parlamentos burgueses a dar algunas concesiones a los trabajadores."

Y de esta otra de J. Jaurés:

"Sabemos que las bellas palabras de libertad y de humanidad han cubierto con frecuencia, desde hace un siglo, un régimen de explotación y de opresión. La Revolución francesa ha proclamado los derechos del hombre; mas las clases poseedoras han comprendido bajo esta palabra unicamente los derechos de la burguesía y del capital."

En efecto, Crisanto Evangelista y sus seguidores hoy encarcelados por su 'crimen' organiqaron el llamado "Partido Comunista de Filipinas" y aspiraron a cargos electivos en las elecciones de 1931. El objeto del Partido es incitar a la lucha de clases entre obreros y capitalistas, derrocar el actual Gobierno dependiente por medios pacificos o por medio de revoluciones armadas y establecer otro calcado en el de Rusia Soviet regido por los afiliados al Partido. Se expresan en su plataforma del modo siguiente:

"El ideal principal del P. C. F. (Partido Comunista de Filipinas), en su deseo de manejar el Gobierno de Filipinas, difiere del de los partidos políticos burgueses. Su fin no es robustecer al gobierno capitalista sino inculcar, porque no se puede evitar, la guerra de clases y procurar su caida. Por tanto, los fines del P. C. F. son los siguientes:

1. Encabezar el movimiento para la independencia inmediata y completa de Filipinas;
2. Luchar por la caída, y conseguirla, del imperialismo americano que oprime a Filipinas;
3. Hacer cesar la explotación de los obreros y defender sus derechos e intereses;
4. Establecer en Filipinas un gobierno soviet bajo los obreros;
5. Conseguir la caída de los capitalistas;
6. Bajo la dictadura de los obreros emancipar y redimir a los obreros y labriegos, abrazar el comunismo.

x x x x x x

"Antes de lograrse este supremo ideal del P. C. F. tendrémos que hacer que deis otros pasos. Primero, derrocar el imperialismo americano que oprime a Filipinas; Segundo, derrocar el capitalismo y feudalismo; Tercero, coger las riendas del poder del Gobierno; Cuarto, establecer una dictadura obrera; Quinto, crear una clase consciente y una clase luchadora y el pronto establecimiento del comunismo."

Se ha probado en su proceso judicial que en sus discursos, manifestaciones y documentos la campaña del Partido se dirige a promover la lucha y antagonismo de clases; establecer un Gobierno independiente; que es necesaria una revolución como la iniciada por Andres Bonifacio; que el Estado fué creado para servir de instrumento a la tiranía; que por medio de las leyes el pueblo es obligado a someterse a los perversos medios de explotación de los capitalistas; y que para despojar de poderes al Estado por medio de la fuerza deben estar unidos los obreros. Y que bajo estos postulados, sería lícito el que si un obrero llegara a ser despedido por su patrono y nada tiene con que mantener a su familia, podía robar; que el robo no es contrario a la ley. (Pueblo vs. Crisanto Evangelista y otros, 32 Gac. Of., pp. 322; 341; Pueblo vs. Capadocia, idem, p. 325). Entre ellos hay quienes sostienen que 'nadie infringe la ley mas que el mismo que hace la ley.' (Pueblo vs. Feleo, 32 Gac. Of., 327).

Ahora bien; ¿cuánto distan esencialmente estos principios del sovietismo y del comunismo de Lenín? Sin embargo, de su ideología retorcida y vaga se vislumbra un fondo común que guarda analogía con el movimiento socialista de los paises mas avanzados del Viejo Mundo; pero allá ya han respondido algunos gobernantes como Inglaterra bajo el Premierato del lider obrero Ramsay McDonald. Francia y Austria ya comenzaron también a arder bajo la intransigencia del burgués y el peso de los sufrimientos del proletariado.

IV. EL MONTON

Pero, ¿cuál es ese elemento anti-social que es facil pasto del comunismo?—Muchos replicarán en tono despectivo que es la masa ignota, los obreros, los miserables, los 'sindiós,' el llamado proletariado: el montón. Más, ¿cómo se despeñan formando nucleos y en que cañerías se filtran?... En el reflejo de este cuadro tenebroso nos concretarémos solamente a los lindes de Filipinas.

Los expósitos: lo son no solamente aquellos abandonados, recogidos en la cuna del asilo o del caritativo; son también esos peregrinos de almas menesterosas y desperdigadas que a veces están a nuestro lado, desprovistas de toda noción del bien y de su racional destino; para quienes es indiferente el derrumbo de todo lo creado con tal de saciar la pasión de su instinto momentáneo. Su torbellino es esa falange ufana de ambos sexos sumida en el materialismo y dada a correr aventuras sin reparar en el terruño y sin las nostalgias del hogar. Superan a muchos en instrucción cientifica o artística, empero no tienen albergue en su corazón la fé ni la virtud, porque no les enseñaron.

Los atormentados: podrian calificarse también perseguidos, por su arsenal de prejuicios y ambiciones, orientados por su fatuidad y holgazanería. Son talentosos, aduladores, atrayentes y duchos en crear mayores e imaginarias necesidades que nunca saben ganarlas, y, por carecer de coraje moral y constancia achacan a sus semejantes y a la sociedad el motivo de sus fracasos, cuando debían buscarlo en su propia obsesión al ritmo de su brumosa fantasía. Incontables de estos deambulan en todos los lugares.

Los naufragados: son aquellos que en el devanar de los negocios de las temporalidades, muy confiados y a veces sutiles, caen inopinadamente víctimas de las antiparras y el pregón de otros mas astutos de conciencia cubierta de trágica lacra e insensibles a toda emoción de piedad y conmiseración. Y pasando luego a menos bajo el fermento de la desesperación, reniegan hasta de Dios, de su familia y de su vida.

Los desheredados: son los desfavorecidos en los sortilegios del vivir, harapientos, carne de cañón, neutros a las tendencias del poder y de la inmortalidad, pero inevitablemente engarzados en el carro del ambicioso, del bastardo y del proselitismo; y cuando sienten crujir el látigo de sus desventuras corren a tropel, férvidos, pidiendo la justicia a secas.

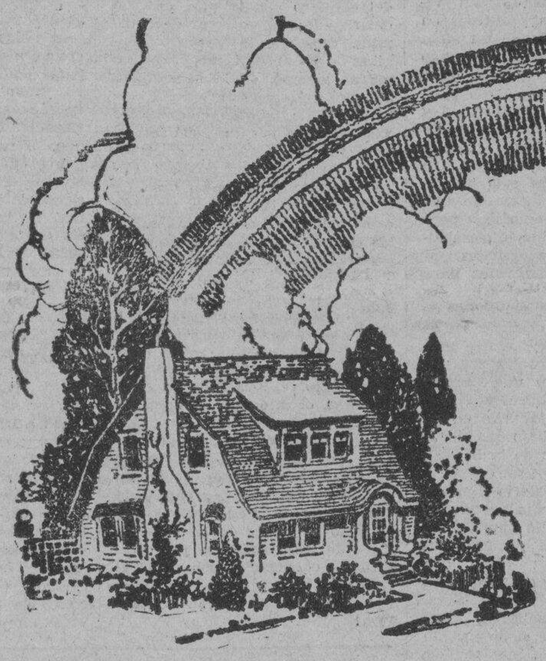
Todos estos van derechos al montón. Su panorama llena todo el orbe y, mejor que el grito robusto de sus arengas o lamentos, sentimos al fin sus miserias aún con hipocresía y desdén. En la pasada campaña de "ropas usadas," el comité nos pinta un rincón de nuestros famélicos y desabrigados, diciendo que en el Distrito de Tondo donde aproximadamente vive casi una quinta parte de la población de Manila, hay no menos de mil familias pobres viviendo en destartaladas casitas de nipa, que necesitan de ayuda inmediata. Entre estos pobres figuran ancianos, jovenes madres y tiernos niños ataviados con escaso vestido, casi harapos, y con este abrigo durante estas noches frías de febrero, se hallan expuestas a toda clae de enfermedades, especialmente el catarro, la pulmonía y la tuberculosis. Los investigadores de la Associated Charities—prosigue la prensa—se apercibieron de la realidad que presentaban estas familias pobres ante la aparente opulencia y esplendor de toda esta ciudad pomposamente llamada la "soberana del Pasig."

Nuestro atentísimo Gobernador General Frank Murphy llamó a la caridad publica para pedir ayuda y ropa usada para esos pobres de Dios, y decía en uno de sus párrafos mas conmovedores:

"En el entretanto, mientras planeamos y trazamos nuestro programa sobre el mejoramiento social, surgen ciertas realidades que afrontar. Ellas son las oscuras e inflexibles injusticias que como horrendos espectros caminan por las calles y están siempre presentes por lo ancho de cada país, grande o pequeño. Por encima de los planes y formulas de gobierno, aquí es donde la caridad de nuestros corazones se reafirma." (Feb. 6, 1934.)

Ocurrenos preguntar ahora: ¿Cuál es el fundamento, divino o humano, al llamar a esa situa-

(Continua en la pagina 20)



Despilfarro en la Juventud y Remordimiento en la Vejez

El deseo de todo hombre y mujer normal es ser independiente, pero el defecto está en que muchos de nosotros no tenemos suficiente poder de voluntad para realizar lo que SABEMOS QUE DEBEMOS HACER.

Ud. debe poseer su propio hogar—y decididamente acepta Ud. este aserto. Entonces ¿por qué no lo procura? Principalmente porque no tiene bastante fuerza de voluntad para decir "Voy a poseer mi propio hogar" y luego poner todo su empeño en hacer todo género de sacrificios por llevarlo a cabo.

Su propósito existe, hay deseos de obrar. Año tras año ha deseado Vd. ser dueño de su hogar y ha visto a los demás adquirir sus casas, pero se deja Ud. llevar por la corriente sin propósito firme hasta que llega Ud. a la edad cuando las oportunidades se le han escapado y se encuentra Ud. pagando rentas por una casa, que otro de mayor voluntad ha construído.

¿Por qué no decidirse a obrar ahora siguiendo su buen impulso? Adquiera un lote en la Hacienda Legarda, la mejor propiedad en la ciudad de Manila. Ahora se le presenta la oportunidad de obtener una propiedad a un precio muy razonable—pagando a plazos, plan que permite a todo hombre y mujer de aspiraciones adueñarse de sus terrenos.

Recuerde que la Hacienda Legarda se halla en la ciudad; que hay un hermoso edificio escolar EN LA MISMA HACIENDA; que Ud. se encuentra en la ciudad y con derecho a disfrutar de todas las mejoras y conveniencias que la capital ofrece.

No hay otro terreno mejor situado obtenible—ninguna otra propiedad raiz ofrece tan magníficas oportunidades; ninguna otra subdivisión se mejorará tan rápidamente de valor.

Aprovéchese de su oportunidad mientras se le presenta. Deje las dilaciones—obre ahora, lleve a cabo sus deseos de ser dueño de su hogar. Ud. PUEDE poseer su casa, pero tiene que obrar ahora. Vea los terrenos, inspeccione la Hacienda y luego escoja su lote. Jamás se arrepentirá de haber obrado ahora.

LEGARDA ESTATE

MANILA

M.E.C.D. 2016

Nuevo astro en la constelacion de Santos de la Iglesia

Un nuevo astro ha aparecido en la ya brillante constelacion de Santos de la Iglesia, con la canonizacion el dia 11 del actual de Luisa de Marillac.

La noticia traida por la Associated Press sobre este acontecimiento era laconica y solo decia:

"Ciudad del Vaticano, 11 de marzo.—Los peregrinos llenaron este dia la iglesia de San Pedro para asistir a las ceremonias papales de canonizacion de Luisa de Marillac, cofundadora de la orden religiosa de las Hermanas de la Caridad.

"La Orden fue fundada en Paris el año 1663 y ahora tiene mas de 4,000 capitulos en todo el mundo".

Casi inadvertida paso la noticia en Filipinas, y sin embargo a la luz de los hechos y en honor a la justicia, este acontecimiento guarda relacion intima con la historia de Filipinas, especialmente en cuanto a su vida educacional y social.

Basta saberse que las Religiosas miembros de la Orden que Luisa de Marillac habia fundado juntamente con San Vicente de Paul, desde 1862 hasta estos tiempos ultramodernos de 1934, siguen todavia con su obra humanitaria de educacion y caridad en Filipinas siempre fiel al nombre que llevan, "Hijas de la Caridad."

Actualmente estas Hijas de la Caridad regentan los siguientes establecimientos, centro de cultura, y obras de misericordia:

Instituciones regentadas por Hermanas de la Caridad

Colegio de la Inmaculada Concepcion llamado "Concordia", que ademas de ser uno de los mas famosos de su genero, es al mismo tiempo la Casa Madre de la Congregacion en estas islas; el colegio de Santa Isabel de Manila; el Hospicio de San Jose; el Colegio de Santa Rosa; el Hospital de San Juan de Dios; el Asilo de Looban, el Colegio de Santa Isabel de Naga; Camarines Sur; el Colegio de San Jose, en Jaro, Iloilo; el Colegio de la Inmaculada Concepcion en Cebu del cual dependen el Colegio del Niño Jesus, un Asilo de Niñas y una imprenta en Cebu, y la "Anunciation Academy" en Dalalaguete, Cebu. Ademas de estos, esta en visperas de inaugurarse un Asilo de Ancianos en Molo, Iloilo

Por mas pequeño o ligero que fuera el pensamiento que se dedicara a la influencia y beneficios que estos centros ejercen actualmente en el movimiento cultural del pais, surge expontaneamente la magnitud de la obra de las continuadoras de la labor de Luisa de Marillac. Y si a esto se añaden todavia las empresas realizadas desde que llegaron a estas playas en 1862, mas se pondrán de relieve los beneficios recibidos por Filipinas de estas Religiosas y para estas Islas mas explendorosa y digna quedará la nueva aureola de santidad que ahora nimba la frente de Luisa de Marillac.

Como surgio a la existencia esta Congregacion y como florecio gracias a Luisa de Marillac, se describe magistralmente en el libro titulado Breve Reseña Historia de la Labor realizada por la doble familia de San Vicente de Paul, publicado en Manila en 1912.

Dice asi:

La obra que retrata de cuerpo entero el gran genio de San Vicente de Paul es, sin duda alguna, la Congregacion de las Hijas de la Caridad por él fundada; creacion sublime que solo en la Iglesia Catolica puede darse, y que eternizara el nombre del apostol de la Caridad y le hara altamente simpatico a las futuras generaciones. Las 36,000 Hijas de la Caridad desparramadas por el universo mundo, y repartiendo a manos llenas los tesoros de su maternal corazon en mas de 2,500 establecimientos a cientos de miles de seres necesitados, esparcen por dequiera el suave olor de Jesucristo, y constituyen una de las señales mas incontrovertibles de la virtud divina que anima a la Iglesia Catolica, y de su incesante, actividad en pro de la humanidad.

Quien es Luisa de Marillac

Dedicado San Vicente de Paul a toda clase de obras caritativas con el espiritu y acierto de un hombre escogido por Dios para la realizacion de sus designios, no faltaron, en ambos sexos, segun ya hemos indicado en otro capitulo, almas grandes que, atraidas por la santidad y admirables ejemplos del Santo, pusieronse a sus ordenes para consagrarse con el al alivio de los pobres y al socorro de los desgraciados. Una de estas almas decididas y generosas fue Luisa de Marillac, emparentada con las familias mas linajudas de Francia, quien poniendose bajo la direccion espiritual de San Vicente, hizo rapidos progresos en la santidad. Dotada de un alma grande y de un corazon todo compasion para los pobres, dedicose a toda clase de obras caritativas con prudente actividad y siguiendo los sabios consejos de su santo director, cuyo parecer era su regla de conducta. Si bien en un principio fue solo la ciudad de Paris, el teatro de su apostolado, juzgo oportuno poco despues el Santo, que hiciera algunas beneficas excursiones por varias provincias limitrofes, para ejercer su caridad en los pueblos mas necesitados. El suave olor de sus virtudes, el desinteres tan heroico, la abnegacion sin limites y la ternura por los pobrecitos, hermanados en una mujer de tan elevado nacimiento, movieron a algunas jovenes, en su mayor parte del bajo pueblo, a seguir los ejemplos de la heroica señora de Marillac, asociandose a tan simpatico ministerio de socorrer al necesitado Sin pretenderlo, ni pensar en ello siquiera, lo mismo San Vicente que su aventajada discipula, vieronse con los fundamentos echados de una caritativa institucion, sin saber al principio que hacer, ni que rumbo seguir; pues si bien veian algo que les decia ser aquella obra de Dios, no quiso resolverse San Vicente a dar un paso tan trascendental, como el de fundar una nueva congregacion sin antes meditarlo bien y consultarlo con Dios, y con varones sabios y santos.

"Varios años estuvo meditando el asunto, y en esas largas meditaciones pudo penetrarse de los grandes tesoros que Dios habia depositado en el corazon de la mujer. Entonces comprendio que este ser, debil por naturaleza, es el instrumento mas apto para atender a las miserias de los necesitados; pues la mujer, de natural compasivo, es capaz de las mas arriesgadas empresas de caridad; y cuando se trata de socorrer al desgraciado, deja de pensar, para obrar unicamente a impulsos de su corazon. Decidiose, por fin a poner aquellas pobres doncellas al servicio de los desgraciados. Reuniolas pues, en Comunidad bajo la direccion de la buena señora de Marillac, trazo su plan de vida y diolas un Reglamento que las sirviera de norma de conducta.

Santa Luisa de Marillac

Sintesis de la admirable regla de la congregacion

"Era una institucion nueva la que acababa de crear; quiso con ella hermanar en el corazon de la mujer cristiana las virtudes del claustro con la vida agitada del mundo; quiso hacer de la timida doncella, la perfecta religiosa y el apostol incansabe, al mismo tiempo, de la humanidad doliente y desgraciada; y a fe que lo consiguio. ¿Como compaginar las auras purisimas del claustro con la atmosfera deleterea de un mundo corrompido? Como hermanar la vida dulce y santa del retiro con la agitada existencia de los hospitales, de las ciudades y hasta de los campos de batalla? Admirablemente. Trnscribiremos integro el documento dado por Sn. Vicente a sus Hijas, sintesis de sus reglas y constituciones, merced a cuya escrupulosa observancia, han sido y son la admiracion del mundo; documento compendiado en estas sencillas cuanto sublimes palabras:

"Las Hijas de la Caridad tendran por monasterio las casas de los enfermos, por celda un cuarto de alquiler, por capilla la Iglesia de la Parroquia, por claustro las calles de la ciudad o salas de los hospitales, por clausura la obediencia, por rejas el temor de Dios y por velo la santa modestia". ¡Sublime concepcion!

Hasta que por inspiracion divina ideo San Vicente la Hermana de la Caridad, no existian en la Iglesia sino religiosas con clausura: el fue el primero que introdujo esta innovacion tal y como el mismo nos la describe. Y esta obra de San Vicente señala una linea divisoria, en cierto sentido en la disciplina de la Iglesia; pues desde mediados del siglo XVIII todas las Congregaciones que se han fundado de mujeres, han sido segun el patron ideado por San Vicente; esto es, casi todas de votos simples, sin clausura canonica y en su mayor parte dedicadas a la vida activa en favor del projimo, ora a la enseñanza, ora a obras de beneficencia. Esto no quiere decir que, ni remotamente, reconozcan por fundador a San Vicente, sino que dicho Santo viene a ser como el termino y punto de partida de la disciplina de la Iglesia Catolica en orden a las distintas Ordenes y Congregaciones de mujeres de votos solemnes y simples. Sigamos el curso de los sucesos.

Organizacion en Comunidad

"Al principio dedicabanse la señora de Marillac y sus discipulas a las obras de caridad, sin compromiso de ningun genero, pasando asi varios años. En 1633 pidio la señora de Marillac a su santo director, que la concediera poder consagrarse con voto a Dios en la persona de los pobres, y despues de bien pensarlo, juzgandola suficientemente fundada en la virtud accedio a su peticion. En consecuencia, hizo sus votos simples el 25 de marzo del mismo año; y nueve años mas tarde, despues de bien ejercitadas en la virtud, hacian lo propio las cuatro primeras jovenes; acto que tuvo lugar, asimismo, el 25 de marzo de 1642; desde entonces data en toda forma la Congregacion de las Hijas de la Caridad. Pero es digna de notarse una circunstancia que revela el caracter de San Vicente: los votos que entonces permitio a las primeras Hermanas, y que se hacen en su Congregacion son anuales, debiendo renovarse cada año el mismo dia 25 de marzo. Esto lo hizo el Santo por razones de elevada sabiduria, mereciendo esta practica la omnimoda aprobacion de teologos y canonistas celebres, con quienes consulto nuestro Santo el asunto; años despues sanciono la Santa Sede con su autoridad suprema lo dispuesto por San Vicente en materia tan delicada. Los dos siglos y medio (ahora tres siglos) que llevan de existencia las Hermanas de la Caridad, practicando las mas sublimes virtudes y desempeñando los mas dificiles ministerios, sin apartarse en lo mas minimo de las reglas que las dio su fundador, son prueba evidente de la alta prudencia con que el Santo procedio en asunto de tanta trascendencia. El nombre canonico y oficial de esta Corporacion es el de Hijas de la Caridad; pero empezo el pueblo catolico a llamarlas Hermanas de la Caridad y con este nombre se les conoce ordinariamente.

"Los fines que dicha Congregacion tiene, son servir a toda clase de pobres y desgraciados y en especial enfermos; por eso es practica entre las Hermanas en sus cartas y comunicaciones añadir a su nombre y apellido las iniciales S.d.l.p.e. que quiere decir "Sirvienta de los pobres enfermos". Pero no vaya a creer alguien que por ser este su fin primario, no puedan dedicarse a la enseñanza en Escuelas y Colegios; pues tambien la ensañanza, sobre todo de niñas pobres, entra en los fines de tan benemerito Instituto, maxime en tiempos tan necesitados de instruccion religiosa como los actuales. Asi y todo, diremos que suele ser practica entre las Hermanas de la Caridad el que en todos los Colegios de pensionistas por ellas dirigidas, tengan algunas niñas pobres, ordinariamente huerfanas, completamente gratis, a quienes dan instruccion, alimento y a veces hasta el vestido; el numero de estas suele ser por lo regular del 10 al 20 por ciento de las alumnas, segun las circunstancias de los tiempos, lugares y el estado economico de los Colegios. Asimismo suelen tener en todos los Colegios escuela externa gratuita para niñas pobres. Esta misma practica puede verse en los Colegios dirigidos por las Hermanas de la Caridad en estas Islas. Con lo cual demuestran que en todos sus establecimientos sea cualquiera su clase, no han de faltar pobres a quienes servir, de uno u otro modo: pues los pobres son la preciosa herencia que les lego su santo fundador, y que ellas conservan y administran con escrupulo y verdadero cariño de madres."

Establecimiento de la Orden en Filipinas

La Congregacion de las Hijas de la Caridad se establecio en España por Real Cedula en 1852 y años despues se dispuso el envio de miembros de la doble familia de San Vicente de Paul a Filipinas para que los PP. Paules se encargaran de la direccion de los seminarios y las Hermanas de los hospitales y centros de instruccion y beneficencia.

El 5 de marzo de 1862 varios Padres Paules y quince Hijas de la Caridad, encabezados respectivamente por el P. Gregorio Velasco y Sor Tiburcia Ayanz, se embarcaron en el puerto de Cadiz en la fragata "Concepcion" y llegaron a Manila despues de una travesia penosa el 21 de julio del mismo año.

Un gran recibimiento, de los más entusiastas, se les tributo a su arribo a estas playas, habiendo tomado parte en la bienvenida el pueblo encabezado por las autoridades eclesiasticas y civiles.

Apenas repuestas del cansancio y sufrimientos por el viaje, el 21 de agosto de 1862, las Hermanas tomaban posesión del hospital militar que lo han estado regentando hasta que se implantó el régimen americano.

En 1864 abrieron en Manila la primera Escuela Municipal para niñas. A esto siguió el establecimiento sucesivo de instituciones en enseñanza y beneficiencia en diferentes partes de Filipinas.

En septiembre de 1864 tomaban a su cargo el Real Colegio de Santa Isabel; el 1865 el Real Hospicio de San José y en 1866 el Hospital de San Juan de Dios.

En 1872 abrian el colegio de Iloilo que se trasladó en 1877 a Jaro. En 1876 se fundó el Hospital de la Marina en Cañacao y las Hermanas de la Caridad fueron lamadas para regentarlas y en 1885 se encargaban de otro hospital el de San Juan de Dios de Cavite. En julio de este mismo año fundaban el Colegio—Asi lo de Looban. En 1901 abrian la Escuela de la Ermita y en 1911 establecian el colegio de la Milagrosa en Calbayog.

Actualmente hay en todo el mundo más de 40,000 Hijas de la Caridad, de las cuales 220 se hallan en Filipinas y en este número hay un número considerable de Filipinas.

La vice-Visitadora de la Congregación en Filipinas es Sor Josefa Gurbindo cuya residencia es el Colegio de la Concordia por ser este la Casa Madre de la Congregación en las Islas.

Y para dar una idea o un síntesis de la obra realizada en Filipinas por las Hijas de la Orden que fundara la nueva Santa Luisa de Marillac, terminemos este artículo con los siguientes párrafos sacados del mismo libro acotado al comienzo:

La Obra Civilizadora de las Hijas de la Nueva Santa

"Pero resalta mucho más aún la obra altamente civilizadora realizada por las Hijas de la Caridad en estas venturosas Islas. Si al arribar a Filipinas los Hijos e Hijas de San Vicente existian ya para la juventud masculina centros docentes tan acreditados, como la Universidad de Santo Tomás, los Colegios de San José, San Juan de Letrán y Ateneo Municipal, en donde se instruian cientos de jóvenes; en cambio podemos afirmar, que no existian centros docentes bien montados para la debida ilustración de la mujer; pues los existentes en Manila, más bien pudiéramos llamarlos Asilos o Beaterios, como entonces se les apellidaba, que verdaderos Colegios.

"Con el establecimiento de las Hijas de la Caridad en Filipinas empezó una nueva era para el adelanto y progreso intelectual de la mujer filipina. Lejos de ser gratuita esta afirmación, está basada en documentos históricos que nadie se atreverá a poner en tela de juicio. Díganlo, si no, los once tan conocidos Colegios, Escuelas y Asilos de Manila y provincias, que contaban y cuenta cada uno de ellos por cientos sus alumnas; díganlo las 36,000 jóvenes que se han formado en dichos centros de enseñanza; díganlo las 1,100 maestras oficiales y las 1,500 dedicadas al magisterio voluntariamente en los distintos pueblos del archipiélago: todo este glorioos ejército de jóvenes pudorosas y más o menos ilustradas, desparramadas por las Islas, han contribuido, y mucho, a la elevación intelectual y moral de la mujer filipina. Y hacemos caso omiso de lo que han hecho las Hijas de San Vicente por el pueblo filipino, al frente de los Establecimientos de beneficencia y centros del dolor y de la indigencia, en los cuales han asistido a más de 300,000 enfermos y socorrido a cerca de 4,000, entre ancianos y huérfanos de ambos sexos."

Ante estos hechos, el pueblo filipino no puede menos de regocijarse por la elevación a los altares de la cofundadora de las Hijas de la Caridad Santa Luisa de Marillac.

Cosas Utiles Y..

(Continuación de la pág. 17)

y se deja enfriar y secar.

6.o—Cuando la tela esté seca, se aclara en agua limpia y esta vez fria, secándola de nuevo.

De este modo no solo se refresca el color, sino que se obtiene un negro muy superior generalmente al de las telas baratas.

El procedimiento se puede aplicar a todas las lanas negras, incluso medias.

Géneros de algodon negros. Se puede aplicar el mismo procedimiento, sin mas que reducir el *palo campeche a 20 gramos* y aumentar el *sulfato de hierro a 20 gramos.*

Para la "toile".—Se puede preparar en casa un tinte, pero es cosa complicada y trae mas cuenta adquirir alguno de los que nos ofreche la industria, que tambien pueden emplearse para las telas de algodón.

Telas de colores oscuros.—También para estas los tintes preparados son los únicos practicos, y cualquiera que sea su color, se impone el lavado previo.

Telas lustrosas o deslucidas. Primer procedimiento, que podria llamarse de *verano,* puesto que son indispensables las hojas frescas.

No siempre se tienen a mano hojas frescas, y por suerte existen otros procedimientos que tienen la ventaja de operar sin necesidad de descoser la prenda, pues no necesitan inmersión. Si la tela es de color oscuro, se empleará la *hiel de buey* o una *agua amoniacada* (1 parte de amoniaco por 8 de agua). Tómese un cepillo un poco fuerte, y empapándolo en la hiel o en el agua amoniacada, se pasa rápidamente en el sentido del pelo de la tela. Aclárese despues con una esponja mojada en agua tibia a fin de eliminar los residuos jabonosos. Mientras la tela se seca, prepárese un cocimiento de linaza en grano, añadiendo un poco de madera de la India si la tela es negra.

Tan pronto como la mezcla liquida se ponga viscosa, cuélese a traves de una tela clara y se extiende sobre la tela mediante un cepillo mas suave y manejándolo con menos fuerza. Al secar la prenda, cúidese de que este bien estirada para que no se deforme ni haga arrugas que molestan para la plancha.

Ultimo procedimiento.—Es el mas sencillo y practico, puesto que no requiere lavado ni preparación, pero necesita ser empleado por una mano habil y suave, pues consiste en frotar la tela con un *papel de lija,* del numero correspondiente al grueso de la tela. Se recomienda este medio cuando la operación se ha de hacer con rapidez.

Si se ha lavado previamente la tela, hay que dejarla secar por completo.

Deformación de las prendas.—Sucede con frecuencia que las rodillas en los pantalones y los codos en las mangas hacen que la tela dé de si y acaben por deformar la prenda. Para que ésta recobre su primitivo estado no hay mas que planchar la parte abombada bajo un trapo mojado.

Prendas rozadas.—Los codos y las rodillas rozan con mucha facilidad la tela que las cubre. He aqui un procedimiento para que desaparezca el desperfecto.

Se empieza por sumergir la parte estropeada durante media hora en agua fria. Al sacarla se extiende sobre una mesa y las partes peladas se cepillan con una carda de sombrero a medio uso y llena de borra de lana. Hecho esto, se cuelga la prenda para que se seque y en cuanto lo esté se cepilla vigorosamente en el sentido del pelo.

Este procedimiento es el que emplean los comerciantes de ropas usadas: es el mejor elogio de su eficacia.

Aprestos.—El lavar y teñir una tela son excelentes medios para devolverle el buen aspecto, pero toda tela que se moja pierde forzosamente la consistencia al perder el apresto que se le dio en pieza. Puede dársele de nuevo cuerpo y brillo sometiéndola a un ligero apresto casero, que si no vale tanto como el industrial por falta de aparatos y manipulaciones, no deja de dar resultados suficientes para el caso.

Dejemos aparte los aprestos de la ropa blanca, que se reducen a almidón y algunas otras harinas.

El Comunismo..

(Continuación de la pág. 19)

ción de los necesitados como **oscuras e inflexibles injusticias?** ¿Qué és esta sociedad que cuando los que están en las alturas vislumbran apenas una injusticia para ellos la balanza es diligente y presta, invocando las leyes, y cuando sufren los miserables y humildes solamente se apela a la caridad publica?... ¿Será porque nuestras leyes no podrian ya hacerles felices o contentos, para nuestra propia tranquilidad y paz?...

Debemos sostener que las presentes circunstancias imponen una forzosa revisión de nuestras leyes que producen esas injusticias inflexibles a fin de que protejan por igual a todas las clases y no como hoy, que al ser invocadas, son justicia para unos y sorna para otros. No vayamos a buscar en las cárceles y destierros la represión de esa monstruosa amenaza que tarde o temprano hemos de resolver, sino en nuestras leyes que son circunstancialmente responsables de la situación; que si "dura lex sed lex" es admonición fatídica de los grandes, "lex injusta non est lex" es paño de lágrimas de los humildes.

La exposición y análisis de esas leyes será la materia de los capitulos siguientes, y nuestro estímulo al hacernos eco de esta llaga son estas palabras de nuestro ilustre Gobernador:

> "Como sensatos seguidores del Maestro que vé a todos los seres humanos iguales a su visión, hagámos lo poco que nos corresponde hacer—una cosa pequeña, tan simple para corregir la condición—para hacer de la vida algo mas tolerable para los infortunados, y para ganar la paz y la felicidad al hacerlo."

Nuestras

ACCIONES LIBERADAS

devengan

5%

anual,

remitiendole los dividendos mensualmente en cheque.

PIDANSE NUESTROS PROSPECTOS QUE LE DAN UNA DETALLADA INFORMACION

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria

P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

A. MELIAN, *Presidente* — M. M. RINCON, *Gerente*

Esta pluma sensacional

¡ESCRIBE DE DOS MODOS!

Casi podría decirse que la nueva Parker Vacumatic posee *dos* plumas! Escribe con *ambos* lados. Cañón de nuevo y espléndido diseño. *Contiene 102% más tinta, sin aumento en su tamaño.* Pruebe la Vacumatic en cualquiera de las buenas casas del ramo.

Parker VACUMATIC

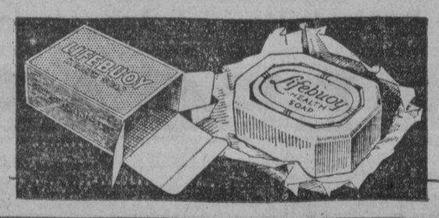
Quizás usted no se da cuenta—

¡pero puédese que sus amistades lo noten!

Muchas personas que comprenden perfectamente que la transpiración es una función natural de los cuerpos sanos, no se dan cuenta que los efectos de la transpiración natural ofenden a otras personas.

¡Asegúrese de que *Vd.* no ofende en este sentido, puesto que nadie puede estar seguro sobre este punto! Emplee Jabón Higiénico Lifebuoy al lavarse y bañarse—su mejor salvaguardia contra las humillaciones causadas por los efectos de la transpiración. El elemento antiséptico de este maravilloso jabón desodoriza y libra la piel de las impurezas que ofenden. Un uso constante del Jabón Lifebuoy en el lavabo y en el baño es una garantía suficiente para evitar el que caiga Vd. víctima de las humillaciones causadas por el sudor. Refresca su piel y el olor sano de su espuma le da vigor. Llévese una pastilla a casa hoy mismo.

Un producto de la empresa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE.UU.



Jabón Lifebuoy

SMITH, BELL & Co. Ltd., MANILA

E-LH 308-95 S

ROSITAS

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

Fabricados por la

TABACALERA

ORIGINADORES DE PRODUCTOS DE TABACO FILIPINO DE ALTA CALIDAD

M.E.C.D. 2016

Brillante ejecutoria de la Phil. Women's University

Con razón puede enorgullecerse la Philippine Women's University, al terminar el presente curso escolar, pues no solo ha conquistado laureles en el campo educacional y cientifico, sino también en el campo de los deportes.

Al clausurarse el presente curso el 21 de este mes, seis alumnas recibiran medallas de plata, por salir vencedoras en la declamación en inglés, español y en el concurso de deletrero. Catorce alumnas se graduaran con honores, habiendo obtenido los primeros puestos en sus clases respectivas.

Curso escolar memorable

Memorable para la institución y para las deportes de mujeres en el país, ha sido este curso escolar, puesto que el equipo de natación de la Philippine Women's University ganó el campeonato nacional de natación entre mujeres, de la P.A.A.F., llevándose además nueve medallas sus alumnas en los diferentes estilos de las competencias de natación de la P.A.A.F.

Este éxito, significa que la institución no solo se esmera en que sus alumnas sobresalgan en el campo educacional, sino también a que conserven bien su salud, cultivando los deportes que son apropiados para las jóvenes filipinas.

Clases de verano

La misión de instruir y dar educación a las jóvenes, lo continuara la Philippine Women's University aun durante la temporada de vacaciones, pues tan pronto como se clausuren las clases de este año se darán clases de verano a todas las que deseen aprovechar estos meses de vacaciones. La asignaturas que serán dadas durante el verano será anunciada por la Philippine Women's University, a todas las interesadas.

Lista de honor de alumnas aprovechadas

Las que resultaron vencedoras en el concurso de declamación ganando medallas son las siguientes:

Declamación en Inglés

Srta. Sarah Paredes, primer puesto.

Srta. Alina Morales, segundo puesto.

Declamación en Español

Srta. Carmen Ledesma, primer puesto.

Srta. Angela Diaz, segundo puesto.

Las que obtuvieron medallas en el concurso de deletreo son las siguientes:

Srta. Josefina Celis, primer puesto.

Srta. Suga Sotto, segundo puesto.

Las alumnas cuyos nombres fueron insertados en el cuadro honor durante el presente curso escolar, por obtener las notas más elevadas por su aplicación en los estudios, y por su conducta, son las siguientes:

Graduadas con honores del Phil. Women's

Algunas de las graduadas con honores de la Philippine Women's University de este año. Arriba, de izquierda a derecha: Srta. Soledad B. Ramon, con honores, Asociada en Artes; Srta. Soledad H. Benitez, bachiller en ciencias de administración comercial, cum laude; Srta. Aurora C. Diño, bachiller en artes, cum laude.

Abajo, de izquierda a derecha: Srta. Lourdes Reyes, salutatorian, curso general secundario; Srta. Carmen Ledesma, valedictorian, curso general secundario; y Srta. Libertad B. Oliveros, valedictorian, curso general y artes del hogar.

Primaria

Srta. Mercedes Geukeko, valedictorian.

Srta. Dolores Montenegro, salutatorian.

Intermedia

Srta. Nenita Lammoglia, valedictorian

Srta. Perlita Juico, salutatorian.

Curso General Secundario

Srta. Carmen Ledesma, valedictorian.

Srta. Lourdes Reyes, salutatorian.

Curso Secundario General y Artes del Hogar

Srta. Libertad Oliveros, valedictorian.

Srta. Ruth Dreyfus, salutatorian.

Curso de Corte y Costura

Srta. Margarita Santos, primer premio.

Srta. Natividad Policarpio, segundo premio.

Asociado en Artes

Srta. Soledad Ramos, con distinción.

Bachiller en Artes

Srta. Aurora Diño, Cum Laude.

Bachiller en Ciencia de Administración Comercial

Srta. Soledad Benitez, magna cum laude.

Barhiller en Ciencia Pedagogica

Srta. Helena Z. Benitez, Magna Cum Laude.

Graduandos del curso primario

Las candidatas de graduación en el curso primario son catorce entre niños y niñas. Los tres que ocuparon los puestos mas elevados en la clase son Mercede Geukeko, Dolore Montenegro y Guillermo Gutierrez. Los otros graduandos son los siguientes:

Natividad Bonifacio
Julia H. Guido
Julita de Leon
Loreto Palis
Vicenta Pineda
Luz J. Puyat
Mirto Sandoval
Ina White
Nicasio Aragon
Wallace Moran
Jesus Sison

Graduadas de Intermedia

Otras catorce niñas recibirán sus certificados de intermedia para ingresar en la high school el curso venidero. Las que ocuparon los tres primeros puestos son las siguientes: Nenita Lamoglia, Perlita Juico y Aurora Zablan. Las demás son: Amanda Abad Santos, Luz Abad Santos, Irene Gaskell, Mercedes de Joya, Alejandra Lata, Soledad Mañalac, Eloisa Mendinueto, Nicerata Mendoza, Loreto Palencia, Honorata Pineda y Elizabeth Shearer.

Del curso de artes del hogar, tres recibirán sus diplomas y son Serenidad Abueg, Simeona Cadiz y Flora Valero.

Curso general secundario

Las que constituyen un número más elevado son las que recibirán sus diplomas en el curso general secundario que ascienden a 30. Las tres que ocuparon los puestos más elevados son Emma Magsasay, Lourdes Reyes y Carmen Ledesma. Las otras son: Remedios Bautista, Felisa Canivel, Josefina Celis, Carmen Chikiamco, Carmen Dayaw, Carolina Dolendo, Gloria Estrella, Lilia Garcia, Federica Javier, Caridad Jeciel, Natividad Kasilag, Lilia Golez Ledesma, Juliana Lezada, Rosalina Masibay, Gliceria Molina, Rosario Natividad, Sarah Paredes, Luz Pedro, Julita Peleo, Ligaya Santos, Felicitas Tinio, Gloria Tiosejo, Natividad Torres, Luisa Valencia, Magdalena Womack, Leonor Ylagan.

Artes del Hogar

Cocina y Costura

Las siguientes rebirián sus diplomas del curso general de artes del hogar: Virginia Masibay, Elsie Gonzaga, Ruth Dreyfus y Libertad Oliveros.

Las siguientes graduandas recibieron sus títulos del arte culinario: Cándida Belmonte, Vicenta Fernandez y Dolores de Villa.

Las graduandas de corte y costura son las siguientes: Felicidad Caguioa, Sra. Dolores Cosio, Aurora Cruz, Natividad J. Cruz, Ines Mesina, Virginia Panscola, Pelagia Paredes, Proserpina Peralta, Maria Perez y Paula Ramirez. Las siguientes obtuvieron los puestos mas elevados: Margarita Santos, Natividad Policarpio y Silvia Araneta.

Graduadas del curso normal

Veinte alumnas terminaron en el Junior Normal College. La Srta. Natividad Saprid, con mención honorifica. Las demas son: Encarnación Alandy, Enriqueta Almeda, Rosita Blanco, Julia Cañete (Oct. '33), Simeona Caoli, Juanita Eamilao, Consuelo Grapa, Matea Jaro, Estrella Layson, Maria Macanas, Isabel Macasa, Leogarda Mangaliag (Oct. '33), Laura Martelino, Priscila Morales, Celsa Moscoso (Oct. '33), Guillerma Obien, Leonila Pineda (Oct. 33), Benedicta Ungson, Consuelo Valencia.

Asociadas en Artes

Las Srtas. Soledad Sanvictores y Soledad Ramos, ocuparon los primeros puestos en la clase de Asociadas en Artes. Las demás que recibirán sus títulos son: Natalia Aquino, Lutgarda Arguelles, Dolores Barleta, Inocencia Gamboa, Judith Gepana, Carmen Merto, Juanita Molina, Felicidad Ner, Rosario Nicdao, Natividad Osorio, Bernardina Panganiban, Salud Patag, Preciosa Quejaro, Inocencia Rivera, Angela Rodil, Eleonara Rodriguez, Julita Valdez.

Las que se graduaron en asociado en ciencias comerciales son las siguientes: Beatriz Favis, Angelina Gonzales, Amalia Sevilla, Remedios Valdes.

La Srta. Aurora C. Diño, es la candidata a bachiller en artes.

La Srta. Soledad Benitez, Clarita Escudero y Dolores de Villa, de bachiller en ciencia de administración comercial.

Las que son candidatas en bachiller en ciencias de Artes del Hogar, son las siguientes:

Adaza, Filomena, B.S.E., '33
Arrieta, Germana
Atienza, Leonila
Atutubo, Lutgarda
Bachini, Crescencia
Cabiling, Conchita
Caminong, Juliana M.
Deriada, Nieves
Joson, Consuelo
Nava, Timotea
Puertas, Magdalena
Reyes, Isabel P.

(Continua en la página 22)

Hechura y corte de trajes en 'Phil. Women's University'

Clases de hechura, corte y diseño de trajes bajo la instructora Sra. de Muñoz, uno de los cursos ofrecidos por la "Philippine Women's University" en sus esfuerzos de dotar a sus alumnas de mayor eficiencia como amas de casa.

The Philippine Women's University
The Philippine Women's College

La Primera Universidad para Mujeres reconocida por el Gobierno

TAFT AVE.—MANILA

CURSOS QUE SE OFRECEN:

KINDERGARTEN y ELEMENTARIO

Kindergarten—Primaria—Intermedia

CURSOS SECUNDARIOS:

General High School
Economia Doméstica Secundaria
Curso Secundario General y Economia Doméstica Combinados
Enseñanza Secundaria de Comercio y Secretariado.

CURSOS NORMAL, COLEGIADO y PROFESIONALES

Asociado en Artes
Pre-Educación
Pre-Derecho
Pre-Medicina
Asociado en Ciencia Comercial
Drama
Curso Normal de Kindergarten de Dos Años
Curso Normal General de Dos Años
Curso Normal en Economía Doméstica de Dos Años
Curso Normal en Economía Doméstica de Dos Años y medio
Curso Combinado de General y Home Economics de Tres Años
Bachiller en Artes
Bachiller en Ciencias en Química
Bachiller en Ciencias en Química Industrial
Bachiller en Ciencias en Comercio
Bachiller en Ciencias en Educación
Bachiller en Ciencias en Economía Doméstica
Bachiller en Ciencias en Farmacia
Diploma de Profesora de Música
Bachiller en Música
Periodismo
Ciencia Bibliotecaria
Health Education
Social Welfare Work

Cursos de Graduado—

Maestro en Ciencias
Maestro en Artes

Cursos Especiales

Arte Culinario
Corte y Confección
Bellas Artes
Lenguages Extranjeros
Club Advising
Educación Física

CURSOS DE VERANO

La inscripción de matrículas empieza el 9 de Abril, 1934.
Las clases se abren el 16 de Abril, 1934.

La Inscripción de Matriculas Empieza Junio 1, 1934
Las Clases Empiezan Junio 6, 1934

Para otros pormenores escriba o dirijase a La Secretaria.

MAPUA INSTITUTE OF TECHNOLOGY

ofrece Cursos

de

ARQUITECTURA

e

INGENIERIA

CIVIL — QUIMICA — ELECTRICA — DE MINAS

CURSOS REGULARES

INSCRIPCION DE MATRICULAS DESDE JUNIO 1 AL 9, 1934. **de 1934-1935** LAS CLASES SE ABREN EL 11 DE JUNIO, 1934.

Los que se matriculen temprano pueden elegir periodos de clase que se facilitan a los estudiantes que trabajan.

SE OFRECEN BECAS

Tambien

UN CURSO DE HIGH SCHOOL

Inscripcion de matriculas desde Junio 1 al 9, 1934.
Las clases se abren el 11 de Junio, 1934.
Para mas pormenores comuniquese con El Decano
P. O. Box 1415 Manila, I. F. Tel. 2-10-38

Envie este cupon para el Catalogo Ilustrado

Mapua Institute of Technology,
P. O. Box 1415, Manila

Manila, ...

Señores:

Sin compromiso alguno sirvanse enviarme su catalogo.

Nombre ..... *Direccion* .....

F.C.D. 2016

El colegio de Sta. Escolastica produce alumnas destacadas

El Colegio de Sta. Escolástica, dirigida por las madres de la Orden de San Benito sigue siendo, como ha sido siempre, uno de los colegios más aristocráticos de Manila, y cuenta con alumnas pertenecientes a las familias más conocidas de Filipinas.

Sujeto a reglamentos estrictos y siguiendo un método enteramente moderno en sus enseñanzas, muchas de sus alumnas se han destacado en las carreras que han abrazado.

Famosa academia de música

Su Academia de Música, en donde se enseña especialmente el piano, es considerada como la mejor de Filipinas, y cada año, salen de dicha academia jóvenes que pueden compararse con las mejores pianistas del mundo. Todas las jóvenes que se han graduado en la cademia de Música de Sta. Escolástica, especialmente las de piano, son muy solicitadas como profesoras. Las mejores concertistas de piano entre las jóvenes de Manila se han graduado en este conservatorio del Colegio de Sta. Escolástica.

Esta Academia que por años ha sido considerada como una de las mejores del Oriente está dirigida por Sor Battig y en ella se enseña la téonica alemana en el piano.

La madre superiora

La institución está ahora dirigida por la Madre Superiora Sor Clodesinde Luken, que al mismo tiempo actúa de superiora de las madres que cooperan en la preparación de nuestra juventud femenina en diversos ramos de la actividad humana.

La religión católica, como es costumbre en todas las instituciones católicas es la base de la educación que se da a las jóvenes que se instruyen en el Colegio de Sta. Escolástica.

El lunes, 19 del actual, esta institución cerró sus clases con una velada de fin de curso en que hubo un programa musical variado bajo la dirección de la directora de la Academia de Música y eximia pianista Sor Battig.

Graduandas del colegio

La lista de graduandas del colegio comprende diversos ramos del saber, y es la siguiente:

Comercio (Curso Secundario)

Mendieta, Angeles, (Valedictorian) Emma Campbell, Juanita Choy, Teresa Morales, Anita Ramón, Emilia Sala, y María Sala.

Cuarto Año de High School

María Reyes, (Valedictorian); Estrella Castillo, (Salutatorian); Remedios Abella, Araceli Barba, Teresa Mar Campa, Helen Carbonell, Paquita Chicote, Catherine Bravo, Concepción Cu, Leticia Encarnación, Lourdes Eleizegui, Asunción Feria, Isabel del Gallego, Caridad Genuino, Ernani Gaerlan, Gertrudis Kalaw, Luz La O, Independencia Martinez, Sara Nara, Belen Ocson, Leonor Pablo, Araceli Parás, Angeles Pineda, Concepción Recto, Concepción Rivera, Lucie Toehl, Lourdes Villanueva y Concepción Virtucia.

Maestras para cursos elementales

Alegría Mar Espíritu, y Sor M. Tues Arijona, O.S.B.

Economía del Hogar

Corazón Genuino e Isabel Reyes.

Ciencia Comercial

Remedios Lazatin, (con honores), Rizalina Bello, Leticia Lazatin, Lourdes Paulino, Carmen Rodriguez y Ester Salcedo.

Artes

María Luisa Locsin, Rizalina Alba, Mercedes Delgado, María Hizon, Guadalupe Llamas, Paz Mota, Abundia Santos, Milagros Tan, y Sor M. Rosario Pastor, O. S. B.

Bachiller en Ciencias

Annie Terrazini, (hon honores); Beatriz Hidalgo, Trinidad Leviste, Loreto Romualdez, Sor Josefina Burgos, O. S. B.

Bachiller en Comercio y Ciencias

Paz Campos.

Bachiller en Música

Leonarda Ocampo.

Maestras de Música

Rufina Palabrica, Lydia Larracas, Amparo Seña, Mary Bowler, Soledad Argüelles, Esperanza Buenaflor.

Platos especiales hechos por alumnas de un colegio

Algunos platos especiales preparados por las estudiantes de Arte Culinario, bajo la direccion de la Sra. Angela Tuazon. Este es uno de los cursos especiales ofrecidos por la "Philippine Women's University".

Brillante Ejecutoria De La Philippine...

(Continuacion de la pagina 21)

Rico, Brigida, B.S.E., '33
Salak, Honoria
Torres, Socorro

Ciencia Farmaceutica

Las Srtas. Elena Villa y Amparo Bayan, obtuviero los mas elevados puestos en bachiler en ciencia farmaceutica. Las otras son las siguientes:

Diño, Elena C.
Figueroa, Maria
Lesaca, Angela
Nava, Patrocinio
Malucdoc, Efigenia
Mediran, Purisima
Obias, Fe
Robles, Pilar
Tampo, Aurora

La Srta. Maria M. Caminong, recibirá el titulo de "master of arts."

Las clases de verano

La Philippine Women's University ha venido celebrando cursos de verano desde el año de 1924. Estas clases se dan para las alumnas. maestras y todas aquellas que no tienen oportunidad de poder asistir a los cursos regulares durante el año. El fin primordial de las clases de verano es ayudar a las alumnas, maestras y empleadas para ampliar sus conocimientos. Las alumnas graduadas o no graduadas aun pueden aprovecharse de estas clases.

Ventajas de este curso

La Philippine Women's University cita las siguientes ventajas para el curso de verano:

La institución se halla en un distrito residencial saludable de Manila, en la Avenida Taft. Esta solamente a un paso de la oficina de ciencias, del Hospital General, de la Universidad de Filipinas, de la biblioteca nacional, y del edificio legislativo, y a corta distancia en autobuses de las oficinas del gobierno, del distrito comercial y de los centros recreativos.

La institución tiene equipos modernos tanto para la instrucción como para las que deseen residir en el dormitorio. Los edificios de la Avenida Taft de cemento concreto se extienden desde las calles Tennessee y Vermont. Con instrumentos de laboratorio y materiales de bibliotecas, como la ventilación de las clases, la Philippine Women's University es una de las mas modernas de Filipinas. Los dos edificios de cemento concreto en la intersección de Tennessee y Vermont, tienen amplias terrazas en el último piso.

En el primer piso del edificio principal se halla el auditorium donde se celebran las veladas. Las oficinas de la administración, la espaciosa sala de visitas y sala de acontecimientos sociales, también se halla en el primer piso.

La sala de gimnasia se halla en el primer piso del edificio de cuatro pisos de la calle Vermont. Se comunica directamente con el campo de recreo para uso exclusivo de las alumnas, durante todo el tiempo, con excepción en los días de lluvia. Junto al edificio, esta el hermoso tanque de natación.

Ca capilla también se halla en el primer piso. La biblioteca se halla en el segundo piso, y está bajo la supervisión de bibliotecarias de experiencia. Se halla abierta hasta las diez de la noche. Se considera como una biblioteca modelo de su clase.

El 'College of Oral and Dental Surgery' ya esta reconocido

Dr. ELADIO R. ALDECOA
Fundador, Presidente de la Junta de Fideicomisarios y Decano del Colegio de Cirugia Oral y Dental.

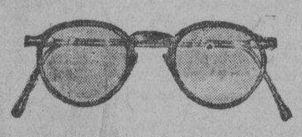
El "College of Oral and Dental Surgery" fundado por su actual decano, el Dr. Eladio R. Aldecoa, ya esta reconocido por el Gobierno de las Islas Filipinas.

De acuerdo con una declaracion hecha recientemente por el Dr. Aldecoa a nuestro representante para responder a los requerimientos de un moderno colegio dental, el "College of Oral and Dental Surgery", que ahora esta considerado como uno de los colegios dentales en Filipinas mas mo-

(*Continua en la Pág. 25*)

ESCOLTA OPTICAL COMPANY
OPTOMETRAS Y OPTICOS CIENTIFICOS
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippines Trust Company)

Los Ojos Se Examinan Cientificamente



Los Lentes Se Adaptan Correctamente

PARA UNA VISTA MEJOR CONSULTE LOS DRES. GARCIA, CASAJE Y CASAJE TOH—OPTOMETRAS

UNA JOYA PRECIOSA HA SIDO SIEMPRE EL

Regalo Más Apetecido Por El Graduando

Porque un Regalo de esta clase—ya sea un Reloj, una Sortija u otra alhaja—sera de un recuerdo imperecedero del feliz acontecimiento.

ALGUNAS SUGESTIONES

Relojes "ZENITH" de Pulsera y de Bolsillo
Anillos con Iniciales—Anillos de Nacimiento
Collares—Brazaletes
Hermosos Pequeños Bolsos de Mano
Hebillas para Cinturones
Juegos de Plumas-Fuente y Lápices

20% a 50% DE DESCUENTO

EL ZENITH
JEWELRY STORE
J. KYBURZ, Prop.
AHORA: 66 ESCOLTA, Frente al Crystal Arcade
(Por la reconstrucción del edificio No. 37)
Teléfono 2-29-85—P. O. Box 257

Elegantes Y Cómodos

Los ZAPATOS "COMFORT" ESCO

Tan bonitos como los vestidos "sport" de hoy día—y, también **muy cómodos!**

Puede Ud. caminar mucho haciendo compras y sus pies no le dolerán—se sentirá tan fresco como al salir de casa.

Para Confort y Buena Apariencia use los zapatos ESCO

ESCO SHOE STORES
615 Escolta y 333 Legarda

Pida a su zapatero que encargue los ultimos modelos de ESCO

RECOGNIZED BY THE GOVERNMENT
COLLEGE OF ORAL & DENTAL SURGERY

1740 AVE. RIZAL, MANILA

FRENTE HOSPITAL SAN LAZARO

CUERPO DE PROFESORES AMERICANOS Y FILIPINOS

Robert N. Wright, A.B., D.S.
Junior Oxford, St. John Babtiste de la Salle, Hongkong, 1904; A.B. Ateneo de Manila, 1908; D.S. Real y Pontificia Universidad de Sto. Tomas, Manila 1911; Postgraduate Course in Dentistry including Radiography, North Western University, Chicago.

Eladio R. Aldecoa, D.D.S., D.M.D., F.I.C.D.
D.D.S. University of the Philippines, 1920; D.M.D. University of the Philippines, 1923; Associate Professor of Prosthetic Dentistry and Head of Department until 1932, University of the Philippines.

E. S. D. Merchant, D.V.M., D.D.S., D.M.D.
D.V.D. Cornell University, 1912; Dean and Professor of Veterinary Medicine, University of the Philippines for six years; D.D.S. University of the Philippines, 1924; D.M.D. Unifersity of the Philippines, 1927.

Emiliano Panis, M.D., LL.B., LL.M.
M.D. University of the Philippines 1916; LL.B. University of the Philippines, 1926; LL.M. University of the Philippines, 1928. ... ...

Pedro T. Lantin, M.D., D.T.M.
M.D. University of the Philippines 1916; D.T.M. University of the Philippines, 1918.

Victoriano G. Villa, D.D.S., M.S.
D.D.S. University of the Philippines, 1924; Instructor in Biology, San Carlos College, Cebu, 1924-'25; M.S. Northern Western University, Chicago.

Trinidad Banuelos, M.D.
1927 University of the Philippines, M.D.; 1917-1918 Assistant in medicine University of the Philippines; five years instructor in Anatomy to U.P. dental students.

No solamente para los Valedictorians de High School sino tambien para aquellos que han obtenido razonablemente altos grados. El unico Colegio Dental que provee el uso GRATUITO de instrumentos y materiales dentales que son NECESARIOS para una instruccion eficiente y acabada.

CUERPO DE PROFESORES AMERICANOS Y FILIPINOS

Pastor R. Sapinoso, B.Sc., M.B., M.D.
B.Sc. Oklahoma State University, 1920; M.B. American College of Pathology, Chicago, 1920; Asst. Pathologist and Hematologist, St. Anthony's Hospital, Oklahoma City, 1920-'22; M.D. Oklahoma State University, 1922; Pathologist, Bluefield Hospital, Blueeld, Virginia, 1923.

Francisco D. Ramirez, D.D.S., D.M.D.
D.D.S. University of the Philippines, 1921; D.M.D. University of the Philippines, 1923; Dental Surgeon, Philippine General Hospital, 1922-'26; Instructor in Prosthetic Dentistry, University of the Philippines, 1926-'32.

Juan Salcedo Jr., A.A., M.D.
A.A. University of the Philippines, 1924; M.D. University of the Philippines, 1929; Instructor in Physiology and Hygiene, Centro Escolar University, 1929-'32.

Bernardino Q. Roa, A.A., D.D.S., M.D.
A.A. Liceo de Manila, 1918; D.D. S. Philippine Dental College, 1921; M.D. Sto. Tomas, 1929.

Hilario Perez, D.D.S., D.M.D.
D.D.S. University of the Philippines, 1919; D.M.D. University of the Philippines, 1924; Member, Board of Dental Examineers, 1921-'32; Chief Dental Surgeon, Public Welfare, 1924.

Sebastian R. Siguenza, D.D.S., B.S.B.A., LL.B.
D.D.S. University of the Philippines, 1927; Instructor in Spanish, Y.M.C.A. High School, 1925-'28; B.S.B.A. University of Manila, 1931; LL.B. University of Manila, 1933.

Diomedes P. de la Merced, D.D.S.
D.D.S. National University, 1928; Dental Surgeon, Junior Red Cross 1929-'32; Postgraduate work in Minor Oral Surgery, Post-Graduate Dental School 1932.

Antes de decidirse a matricularse en dentisteria, visite nuestro Colegio o escriba al Decano del mismo.

PRESENTESE AHORA ANTES DE QUE SEA TARDE

Dirija todas las correspondencias al Decano,
Dr. Eladio R. Aldecoa

ALTO STANDARD DE INSTRUCCION
ADMISION LIMITADA
EXPERTOS PROFESORES AMERICANOS Y FILIPINOS
ESTRICTA DISCIPLINA
COMPLETO EQUIPO MODERNO

FRANK PEÑAFLOR

M.E.C.D. 2016

19 SE GRADUAN EN EL COLEGIO DE LA CONSOLACION

Un total de 19 graduadas ha producido este curso escolar el Colegio de la Consolación en la calle San Rafael bajo la dirección de las Madres Agustinas Terciarias de Filipinas.

De estas graduadas doce son de High School, dos de Ciencia Doméstica y cinco del Curso de Corte de vestido. Una de las graduadas en Ciencia Doméstica es una religiosa, Sor Loreto.

En el curso de estudios generales la valedictorian de este año es la señorita Paz Santos Diaz de Marikina, Rizal y salutatorian la señorita Lilia Javier de San Ildefonso, Bulacán.

He aquí la lista completa de las graduadas:

Curso de estudios generales (High School).

Paz Santos, valedictorian.
Herminia Yatco.
Lilia Javier, salutatorian.
Adela Ocampo.
Natividad Delfino.
Engracia Delfino.
Socorro Yatco.
Elena Santos.
Virginia Sta. María.
Caridad Rosete.
Milagros Peñafiel.
Consolación Legaspi.

En Ciencia Doméstica

Peregrina Clemente.
Sor Loreto.

En Corte de Vestido

Constancia Tañada.
Celedonia Creido.
Salud Sta. María.
Maximina Rodriguez.
Ambrosia Pulido.

La velada de fin de curso se celebra en la tarde de hoy dia 24, y la presidirá el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty.

El colegio de la Consolación es uno de los mas originales en cuanto al origen de su existencia.

Esta institución surgió a la vida para satisfacer una gran necesidad durante una calamidad pública.

Debido a la epidemia de colera de 1882, muchos niños se quedaron desamparados, vagando por las calles de Manila, implorando la caridad pública. Algunas damas influyentes de la capital para remediar la situación de estos niños fundaron, con la aprobación del gobierno, un orfelinato temporal para albergarlos. La institución se llamó "Orfelinato de Ntra. Sra. de Consolación y de Santo Tomás de Villanueva".

Mas tarde para convertir el orfelinato en una institución permanente, traspasaron su administración a los frailes agustinos con todas las responsabilidades requeridas para mantener, instruir y educar a los niños abandonados y huerfanos. Los niños fueron puestos temporalmente en el Convento de Guadalupe en 1885 y las niñas trasladadas temporalmente a Mandaloyong en el edificio ahora ocuparo por el seminario menor de San Carlos, bajo el cuidado de las Religiosas Agustinas Terciarias que vinieron de España a petición de los PP. Agustinos encabezados por el P. Salvador Font, Prior de la Orden en Manila en 1883.

Estas religiosas españolas educaron y mantuvieron a los huerfanos a expensas de los PP. Agustinos. Mas de trescientas niñas españolas, mestizas y filipinas recibian alli educación. Aprendian a leer, escribir, contar, lavar, coser y otros deberes caseros necesarios para una mujer que tenia que trabajar para ganar sus sustento.

Tambien se les enseñaba a bordar y confeccionar flores artificiales y sobresalieron tanto en estas labores que sus obras fueron premiadas en las Exposiciones de Madrid y Manila. Debido a la excelente educación artistica que se daba en el colegio, muchas familias distinguidas metieron de internas a sus hijas en el colegio.

El orfelinato permaneció en Mandaloyong hasta que vino la revolución. Entonces las religiosas abandonaron el edificio en Mandaloyong y fueron a Guadalupe con todas las niñas. Alli fueron detenidas por los revolucionarios por tres meses después de los cuales con la ocupación americana, se les permitió volver a Manila.

Despues de un año, las religiosas con algunas huérfanas se establecieron en el convento de la Tercera Orden de San Francisco en Sampaloc, que fue temporalmente cedido a ellas por el Arzobispo Nozaleda. Alli reanudaron las clases, ofreciendo cursos elementales y superiores y los estudios de escuela normal superior iguales a los que se daban en el Convento de la Asunción, ademas de la costura, bordado, musica y confecciones de flores. Fué por esta razon por que se llamó la institución Escuela Normal Superior de las Religiosas Agustinas.

Las alumnas aumentaron tanto que el Arzobispo tuvo que ceder una gran casa frente a la iglesia de San Sebastian, a la cual se trasladaron reorganizando al mismo tiempo las clases. Esta escuela tomó entonces el nombre de "Colegio de la Consolación" y su dirección fue encomendada a las religiosas filipinas de la orden. Excepto la Madre Generala, todas las religiosas españolas regresaron a España.

Algunas religiosas que estudiaron en Hongkong comenzaron a enseñar inglés, siguiendo las mismas reglas y el curriculum durante el gobierno español.

Desgraciadamente el colegio fué destruido por un incendio en la tarde del 27 de diciembre de 1909 y las religiosas con la ayuda de personas caritativas alquilaron una casa en la calle de San Rafael cerca del puente y volvieron a abrir las clases en enero del siguiente año de 1910.

El 25 de abril de dicho año la escuela reribió el reconocimiento del gobierno, cabiéndole el honor de ser la primera escuela de niñas en ser reconocida por el gobierno.

El edificio pronto se quedó pequeño para tantas alumnas y por esto se aceleró la construcción de un nuevo edificio en la misma calle de San Rafael.

El 10 de mayo de 1911 se trasladaron al nuevo edificio. El plan de estudios fué reorganizado de acuerdo con los requisitos de la oficina de Educación y las asignaturas enseñadas en las escuelas publicas fueron adoptadas.

La instrucción ahora es en inglés pero como lenguaje oficial del colegio además del inglés, sirve también el castellano. El nuevo edificio añadido al antiguo ha proporcionado más local para las clases.

El colegio sigue modernizándose, adoptando los sistemas y asignaturas que impone el progreso.

La directora del Colegio actualmente es Sor Encarnación de los Remedios.

Valedictorian

Srta. PAZ SANTOS DIAZ
que ocupó el primer puesto entre las graduadas de High School de este año del Colegio de la Consolación.

Salutatorian

Srta. LILIA JAVIER
la segunda en la lista de las alumnas más aventajadas del Colegio de la Consolación que se han graduado este año en High School.

Setenta y un alumnos graduados del 'Philippine Dental College'

Setenta y un alumnos del Philippine Dental College recibiran diplomas del presidente Dr. V. R. de Ocampo del colegio este mes de marzo.

He aqui la lista de graduandos:

Teofilo Arca, Gil Alejandrino, Eugenia Alumno, Fernando Ampil, Conrado Adriano, Rosario Alandy, Pedro Baldado, Amparo Bautista, Matilde Bernardo, Ricardo Borja, Lorenzo Corpus, Jose Carrillo, Remedios Caballes, Panfilo Canto, Libertado Castro, Adriano Cruz, Socorro Damian, Francisco Dizon, David Dinglasan, Geronimo Encarnación, Rufina Espejo, Daniel Fausto, Dolores Francisco, Victoria Hernandez, Gregoria Ilagan, Maura de Jesus, Aveline Johnston, Rizalina Juco, Irene Leaño, Vicente Lahoz, Filomena de Leon, Conrado Lerit, Francisco Laxa, Rosario Luciano, Rosario Macapagal, Gregorio Mayol, Perfecto Mayor, Gaudencio Noble, Paterno Navarro, Bartolome Lucero, Augusto T. Navarro, Jose Nolasco, Andres Obias, Jose Paro, Francisco Pañares, Maria Pimentel, Beatriz Quiason, Jose Quiwa, Ricardo Romero, Irene Reyes, Roque Ricardo, Federico Ramos, Fidel Saa, Eleuterio Saavedra, Mateo Samson, Luis Santiago, Magdalena Sarmiento, Dionisio Soto, Ramon Santos, Josefina Tañada, Manuel Torrevillas, Dolores Tuason, Ramon Unay, Gil Llamas Umali, Honorio Ventura, Pedro Villarosa, Jesus Verzosa, Severino Villarin, Maria Vergara, Bienvenido Valle, Dominador Santos.

La Manila College of Pharmacy and Dentistry se destaca

A juzgar por la marcha de las actividades educacionales durante el año escolar que termina el presente mes de marzo, una vez más se demuestra que el "Manila College of Pharmacy and Dentistry" sigue formando parte principal del grupo de instituciones que ocupan el primer puesto. Su colegio de odontología es uno de los colegios dentales del país que marchan a pasos agigantados. Que este colegio facilita a sus alumnos una instrucción acabada, lo comprueba el hecho de que todos sus graduados (100%) han pasado en los exámenes efectuados últimamente por la Junta Examinadora.

El equipo, los instrumentos y los materiales que se han importado directamente de países extranjeros durante el último año escolar para dicho colegio, y que se han puesto a disposición de los estudiantes, ascendieron a más de seis mil pesos (P6,000.00). Su clínica y sus laboratorios son los mejores equipados en las islas.

El Colegio de Farmacia de "Manila College of Pharmacy and Dentistry" es el más antiguo y más grande, fundado y administrado por filipinos. Para este Colegio de Farmacia, se importaron directamente de países extranjeros el año pasado equipos de laboratorio y materiales por valor de dos mil pesos.

La inscripción de matrículas en "Manila College of Pharmacy and Dentistry" para el próximo año comenzará el 1.o de junio y las clases comenzarán el 11 del mismo mes.

Un descuento especial de 10% se ofrece a los estudiantes que paguen los derechos anuales en o hacia el 30 de junio, y 5% a los que paguen sus derechos semestrales en o hacia el 30 de junio y 30 de octubre, 1934.

NATIONAL BUSINESS SCHOOL

DIRIGIDO POR GRADUADOS DE LA UNIVERSIDAD DE NUEVA YORK

Cuartos 8, 9, 10, 11, Paterno Bldg., Puente Sta. Cruz, Manila

CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA (Ingles y Español)
TENEDURIA DE LIBROS, MECANOGRAFIA
CONTABILIDAD MINERA
LENGUAGES INGLES Y COMERCIAL
ESPAÑOL (GRATIS)

CLASES DE DIA Y DE NOCHE

FACULTAD COMPUESTA DE PROFESORES BIEN INSTRUIDOS Y DE VASTA EXPERIENCIA

Nuestra larga lista de GRADUADOS que ahora ocupan puestos responsables son nuestro mejor testimonio.

Jose Concepcion, A. B., B. C. S., LL. B.,
Director

PHILIPPINE DENTAL COLLEGE

R. Papa esquina Lepanto
Manila

El primero de los Colegios Dentales establecidos en Filipinas. Situado en el corazon de la Ciudad, el Philippine Dental College se halla enclavado en su propio terreno y edificio expresamente construido para Colegio de Dentisteria.

Espaciosos y bien ventilados cuartos para clases. Laboratorio Clínico grande suficiente para acomodar a 100 estudiantes para estudios prácticos.

Amplios y ventilados Laboratorios de QUIMICA, FISICA, FISIOLOGIA, BACTERIOLOGIA y PROSTETICA.

Sanitarias, bien ventiladas y Espaciosas Salas de Disección.

Profesorado Escogido, especialistas en las respectivas asignaturas que enseñan.

DERECHOS DE MATRICULA:

Primer Año (Primer Semestre) - - - - - - - - - - - - - - - - - - P40.00

No hay ningun otro gasto con excepción de los derechos de matricula.

DERECHOS DE MATRICULA GRATIS para todos los Valedictorian de High School
MITAD DE DERECHOS DE MATRICULA GRATIS para todos los Salutatorian de High School
PRECIO ESPECIAL para estudiantes Graduados con Honores
Las notas y demas informes de los estudiantes se envian trimestralmente a los padres de los mismos.
MATRICULA GRATIS para los atletas de brillante record
Precio Especial para los demas atletas.

Para mas informes, dirigirse al
Secretario
PHILIPPINE DENTAL COLLEGE
R. Papa esquina Lepanto
Tel. 2-10-58
Manila

Manila College of Pharmacy & Dentistry

Felix Huertas, Esquina Mayhaligue, Sta. Cruz, Manila.

Colegio de Dentisteria

NUESTRO COLEGIO DE DENTISTERIA es uno de los Colegios de Dentisteria que progresan con rápidez ináudita.

Que nosotros ofrecemos a nuestros alumnos una instrucción acabada, lo demuestra el hecho de que todos los Alumnos regulares que se han graduado en nuestro Colegio han pasado en la Junta Examinadora de Dentisteria.

Durante el último año escolar hemos importado DIRECTAMENTE de países extranjeros equipos, instrumentos y materiales por valor de mas de SEIS MIL PESOS (₱6,000.00). Todos estan ahora a disposición de nuestros alumnos. Este hecho hace que nuestra clínica y nuestros laboratorios sean uno de los mejores equipados en las Islas.

El sitio de nuestro Colegio ofrece facilidades para la admisión de un gran número de pacientes en nuestra clínica.

Invitamos al publico para que vea los trabajos hechos por nuestros alumnos que ahora estan en exhibición.

Colegio de Farmacia

NUESTRO COLEGIO DE FARMACIA es el más antiguo y más grande, fundado, dirigido y administrado por filipinos.

BRILLANTE PLANTEL DE PROFESORES—INSTRUCCION EFICIENTE
LABORATORIOS ESPACIOSOS Y BIEN EQUIPADOS

Durante el último curso hemos importado de países extranjeros equipos de laboratorio y materiales por valor de proximamente DOS MIL PESOS (₱2,000.00), a parte de la continua renovación de materiales usados.

Nuestros graduados forman parte de ese distinguido grupo de prominentes profesionales del país.

La mayoría de los fabricantes de medicinas patentadas y un gran número de farmacéuticos en nuestros Hospitales Provinciales fueron nuestros alumnos.

DERECHOS DE MATRICULA PARA PRIMER AÑO DE FARMACIA.	₱55.00
DERECHOS DE MATRICULA PARA PRIMER AÑO DE DENTISTERIA . ..	50.00
DEPOSITO PARA EL LABORATORIO (Reintegrable al Alumno)	10.00

ESTOS SON LOS UNICOS DERECHOS QUE SE COBRAN—USO GRATUITO DE LOS MATERIALES PARA TRABAJOS DE LABORATORIO

Las Matriculas comienzan el 1.o de Junio.

La Apertura de Clases el 11 de Junio.

Un descuento especial de 10% se ofrece a los alumnos que paguen sus derechos de matricula anuales, en o antes del 30 de Junio. Un descuento especial de 5% de ofrece a los alumnos que paguen sus derechos de matricula, en o antes del 30 de Junio y 30 de Octubre.

Por más pormenores acúdase al

SECRETARIO

M.E.C.D. 2016

Letran debe ser simbolo de la religion.-P. Sancho

"Ha llegado la hora de vuestra marcha de este colegio en donde por un numero de años os habeis preparado para afrontar las batallas de la vida. Ahora estais en el umbral de una vida social, prestos a lanzaros a las aguas, ora tempestuosa, ora calmadas, de las corrientes y subcorrientes de la sociedad.

"El mundo hoy dia esta en un estado de incertidumbre e inquietud y nadie sabe que podra ocurrir en el futuro. Una nueva sociedad esta surgiendo a la luz, si hemos de dar credito a los que saben de la materia. Dos fuerzas opuestas estan luchando para dominar el mundo social, politico y moral: el fascismo y el comunismo—dos nuevas usanzas que estan atrayendo la imaginacion de las multitudes.

Solo una cosa permanecera intacta

"Como cristianos y catolicos, podemos estar seguros de que en el cataclismo inminente solo una cosa permanecera intacta: La iglesia de Cristo. Es la promesa del Maestro, que las puertas del infierno no prevaleceran, que nos da la seguridad de que en la destruccion absoluta del orden social, si ello viniere, solo una cosa quedaria, La Iglesia.

"Es por eso, mis queridos graduandos, que la enseñanza de la Religion se hace obligatoria en cada escuela catolica, y es por eso que desde el comienzo de mi incumbencia como Rector de este colegio tan glorioso en sus tradiciones y tan meritorio en sus proezas, siempre he considerado como mi deber mas importante, el mejoramiento de la instruccion de la religion.

"Letran siempre ha sido el simbolo de la Religion y ahora cuando la religion es tan vital para todos, Letran debe ser el simbobolo de la Religion; y sus graduados si han de ser dignos del Colegio de Letran, deben ser por encima de todo, Religiosos.

Jamas os olvideis de vuestra Alma Mater

"Queridos Graduandos: Dentro de poco os encontrareis entre la inmensa humanidad del mundo. Algunos de ustedes tendran exito en sus empresas y sus ambiciones se realizaran; otros los hay que veran el fracaso de sus sueños de oro. La fortuna sonreira a algunos; quizas la pobreza sea la suerte de pocos, o muchos. Pero sea en la fortuna o en la pobreza, en el exito o en el fracaso, mantened en vuestra alma un rayo de fe y esperanza; y eso sera posible si conservais intactas las Enseñanzas Religiosas del Colegio de San Juan de Letran.

"Marchaos hacia el mundo inmenso, pero no olvideis de la madre que os crio tiernamente por tantos años y os ofrendo lo mejor en ella. Nunca os avergonzeis de vuestra Alma Mater; antes bien tened erguida la cabeza porque sois los hijos, los hijos espirituales de la misma Madre que brindo a Filipinas los mayores y los mas grandes patriotas."

Cuarto año de la escuela secundaria de Letran

Alumnos de cuarto año de la escuela secundaria del Colegio de San Juan de Letrán que se graduan este mes de marzo.

Cierre de otro curso escolar

Con este mensaje del R. P. Silvestre Sancho, Rector del Colegio de Letran, termina otro curso escolar del antiquisimo colegio de Intramuros, fundado en el año 1630 por los PP. Dominicos, bajo la direccion e inspeccion de los mismos padres pertenecientes a la Provincia de Santisimo Rosario.

Su fin ha sido siempre proporcionar a la juventud filipina la mas completa educacion fisica, moral e intelectual. Los medios de que constantemente se ha valido para conseguir su intento han sido: la bien fundamentada instruccion intelectual, el ordenado entrenamiento fisico, la estricta disciplina y la obligacion impuesta a los colegiales de cumplir sus deberes religiosos y aquellos otros que mas decisivamente contribuyan a la consecucion de este fin principal.

Situacion, edificio y campos

El Colegio de San Juan de Letran se encuentra situado en el distrito de Intramuros, de que ocupa toda una manzana formada por las calles de San Juan de Letran, Anda, Muralla y Beaterio. Su posicion es envidiable por lo centrica e higienica, que la hace el hecho de tener vistas a la gran plaza de Lawton, al rio Pasig y al Jardin Zoologico de la ciudad.

El Edificio, a pesar de los años con que cuenta, es espacioso y bien ventilado. Tiene numerosas y amplias clases, laboratorios acondicionados segun las ultimas exigencias modernas, amplios corredores y varios patios que dan buena proporcion a los estudiantes durante el tiempo de recreo.

Junto al Colegio se extienden, a lo largo de la Muralla, espaciosos campos, propiedad del Municipio, que los estudiantes usan para entrenamiento de los diferentes equipos atleticos y para la instruccion militar de los cadetes. A pesar de estas facilidades, El Colegio está dando los pasos para conseguirlas del Municipio mayores aun, para que los jugadores tengan donde desenvolver sus actividades a gusto y placer de todos los Colegiales.

Requisitos para ser admitidos

Solamente podran ingresar los que presenten sus diplomas bien arreglados, o sus certificados de graduacion, o en su lugar, las cartas de traslado de Colegio, procedentes de cualquier otro que cuente con la aprobacion del Gobierno. **Aquellos que de alguna manera no hayan podido pasar en otro Colegio o cuya conducta haya merecido el calificado de "mediana" (poor) no podran ser admitidos de ninguna manera en nuestro Colegio.** Todo nuevo pretendiente al ser admitido debe someterse a examen, si asi lo juzgare conveniente el P. Secretario, para matricularse, ofreciendo todas las informaciones que exijan los records del Colegio.

Todos los estudiantes de Preparatoria, High School e Intermedia, inmediatamente despues de matricularse, deberan dar su nombre a la oficina del Jefe de nuestro departamento militar con todos los demas informes que necesiten en dicha oficina.

Todos los estudiantes externos que se matriculan por primera vez en el Colegio deberan presentar su Fe de Bautismo al P. Director de Externos antes del 1 de Agosto. Si no estan bautizados, se informará de ello oficialmente a dicho P. Director.

Examenes

Cada mes los estudiantes seran sometidos a un examen, mas o menos riguroso, con el fin de ver lo que cada uno aprovecha en las respectivas clases. Generalmente estos examenes se realizan durante la ultima semana de cada mes. Las notas de estos examenes marcan el estado de cada estudiante y seran remitidas a la familia o tutor del mismo, para que ellos aprecien y conozcan desde el principio el interes y aplicacion de sus hijos o encargados.

Al final del primer semestre se dan examenes para apreciar en conjunto toda la labor del medio curso. Estos examenes no son definitivos para promover a un grado superior a los estudiantes; en cambio se adjudicaran solemnemente premios a los que, por su aplicacion y buen comportamiento, han manifestado sobresalir en los estudios.

Los examenes definitivos, y de los que depende la aprobacion del curso, se tienen en Marzo. La nota correspondiente a este examen será un tercio para la nota final, sumado a los dos tercios que corresponden a las notas de la clase.

Buen comportamiento-Castigos

En el mero hecho de ser admitido un estudiante a formar parte del Colegio, este adquiere el derecho de exigir de cada estudiante la buena conducta, el respeto y deferencia debida y sumision incondicionada a las regulaciones del Colegio. Cualquiera que fuese hallado culpable de grave falta contra la moralidad o de insubordinación escandalosa será castigado con la expulsion temporal del Colegio o con la absoluta dimision, si hubiese reincidencia, o si asi lo exigiere la gravedad del caso.

La religion como principio fundamental

En su calidad de Escuela Catolica, el Colegio de Letran tiene como principio fundamental que la religion es un elemento vital en todo sistema de educacion. De ahi la insistencia en la necesidad de educar el corazon de sus estudiantes bajo la mas beneficas influencias de la verdadera religion. Para ello no escatima ningun medio, tratando de hacer de los colegiales verdaderos y convencidos catolicos practicos capaces y dispuestos a defender sus propias convicciones.

Para garantizar estos resultados los directores del Colegio, juzgan convenientes las siguientes diposiciones:

Todos los estudiantes deben asistir a las clases de religion

Deben, asimismo, asistir a la Santa Misa en la Capilla del colegio todos los domingos y fiestas de precepto y acudir a todos los ejercicios religiosos que previamente se anunciaren

Deben entregar al P. Director de Externos el certificado de confesion los dias que a continuacion se espresan:

Fiesta de Santo Domingo de Guzman, 4 de agosto.

Fiesta del Smo. Rosario primer domingo de octubre.

Fiesta de la Inmaculada Con-

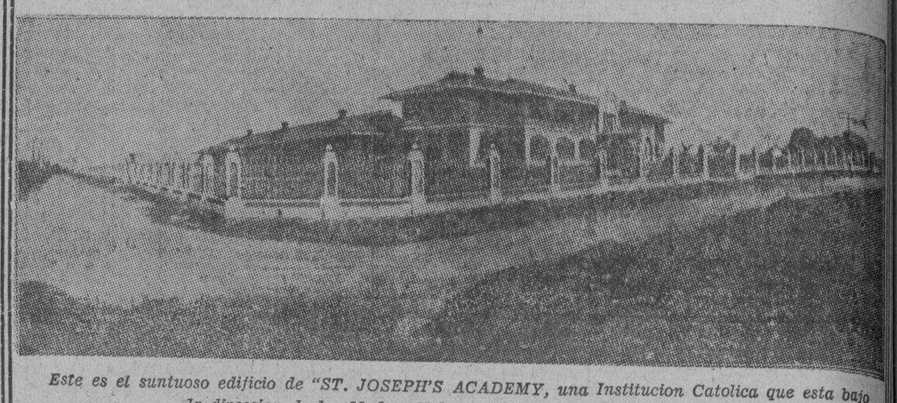
(*Continua en la Pág. 25*)

Curso Completo de Primer Año De High School

POR LA DISTINGUIDA INSTITUCION EDUCACIONAL

ST. JOSEPH'S ACADEMY

DIA DE LA APERTURA DE CLASES, EL 4 DE JUNIO, 1934



Este es el suntuoso edificio de "ST. JOSEPH'S ACADEMY, una Institucion Catolica que esta bajo la direccion de las Madres Holandesas del Santisimo Sacramento.

ESTE CENTRO DOCENTE confia en que el público podrá apreciar lo que significa la introducción en el mismo del CURSO DE PRIMER AÑO DE HIGH SCHOOL. Sus estudiantes que terminen los cursos de Primaria e Intermedia podrán seguir sus estudios en el sitio mas saludable de New Manila. Los solicitantes deben proveerse de sus Diplomas para los Grados de Intermedia.

SE ADMITEN ALUMNOS INTERNOS, MEDIO-INTERNOS Y EXTERNOS

LOS hermosos edificios de "ST. JOSEPH'S ACADEMY" se hallan situados en uno de los lotes mas altos de NEW MANILA—el Suburbio Aristocratico—165 PIES SOBRE EL NIVEL DEL MAR. Cuenta con todas las conveniencias modernas. Desde el campo extenso de 22,000 metros cuadrados que tiene el terreno de dicha institución se divisan magníficos y pintorescos panoramas en todas direcciones. Se siente un ambiente saludable, aire limpio y fresco—lejos del bullicio de la vieja ciudad.

PIDANSE PROSPECTOS GRATIS—Y PARA MAS PORMENORES COMUNIQUESE CON LA

MADRE SUPERIORA

CALLE ESPAÑA EXTENSION, ESQ. BROADWAY, NEW MANILA—TELEFONO NO. 6-87-48

Recuerdos Queridos

FOTOGRAFIAS DE GRADUACION

ESTE singular acontecimiento en la vida de una joven o un joven debe recordarse impreso en una fotografia. En los años venideros serviran como un recuerdo grato de esta importante ocasión---que memorias haran resurgir en la mente algun dia!

SE DAN GRATIS

Como una OFERTA ESPECIAL a los Graduados de 1934, el SUN STUDIO ofrece ampliación GRATIS con su marco por cada encargo hecho como sigue:

Por 1 docena de Tamaño de Gabinete ..... GRATIS 1 fotografia de 22" x 28"

Por 2 docenas de Tamaño de Gabinete..... GRATIS 1 fotografia de 24" x 40"

Por 100 Tarjetas Portales ..... GRATIS 1 fotografia de 22" x 28"

NUESTRA GARANTIA

En el caso de que las fotografias tomadas se desmerezcan dentro de un periodo de 25 años, cambiaremos su fotografia sin ningún gasto para Ud.

Se Retrata de Dia y de Noche

DASMARIÑAS 665 y 667

Sun Studio

T. YAMAMOTO

TELEFONO 2-29-88

M.E.C.D. 2016

El Instituto de Mapua, que publica un periodico tecnico, ofrecera nuevos cursos

El Instituto de Mapua publica el único periódico que combina artículos técnicos con noticias sobre las actividades de los colegios, llamado "The Builder". Este "magazine" se publica mensualmente y contiene articulos sobre la ingenieria civil y la arquitectura, además de un fiel relato de las actividades de los estudiantes del Instituto y de los demás colegios de la localidad. Está a cargo de esta publicación un exalumno del Instituto, el ingeniero Francisco J. Garay, que tiene por ayudantes a representantes de todos los años en los colegios de arquitectura e ingenieria civil.

El junio proximo, las actividades de este periódico aumentarán. Se incluiran tambien articulos sobre minas, mecanica y electricidad, además de la quimica, pues estos nuevos cursos que se ofrecerán en el Instituto requeriran un medio, como este publicación, para informar a los alumnos de los progresos de los varios ramos de la ciencia.

Actuan como consejeros de esta publicación en materias referentes a la arquitectura el conocido arquitecto Don Tomás Mapua, fundador del Instituto y el arquitecto de obras publicas, Sr. Antonio Toledo. En materias concernientes a la ingenieria civil, son consejeros el decano Gonzalo T. Vales, y los ingenieros Marcial Kasilag, director auxiliar de obras publicas, Teodato Macabulos, Eliodoro Segui, Gregorio de Leon y otros, mientras que en materias mineras se consultan al Dr. Victoriano Elicaño, y los Sres. Leopoldo Abad, Ramon Abarquez y otros. En materias de electricidad y mecanica, sirven de consejeros los Sres. Ciriaco Coronel, Manuel Felizardo y Mamerto Buenafe mientras que en ingenieria quimica ayudarán en la preparación de los articulos los quimicos Francisco Reyes y Jose Espinosa. Ingenieros y arquitectos particulares también ayudan a esta publicación revisando articulos tecnicos antes de su publicación y escribiendo articulos propios para ilustrar mejor a los estudiantes.

De acuerdo con su plan de expansión, el Instituto de Mapua ofrecera cursos de ingenieria de minas, ingenieria electrica e ingenieria quimica comenzando el junio proximo. Con estos tres nuevos cursos, en dicho Instituto habra en total seis cursos, pues actualmente se ofrecen los cursos de arquitectura, ingenieria civil y "high school".

La fundación de este Instituto data desde 1925 solamente, pero en tan corto tiempo ha producido prominentes ingenieros civiles y arquitectos. Uno de sus exalumnos el arquitecto Jose G. Barretto obtuvo la nota mas alta que haya dado la Junta Examinadora del gobierno a un examinando en arquitectura. El Sr. Enrique C. Sto. Tomas, otro exalumno de este centro docente diseño y construyo el edificio de Cortez-Ochoa y el Miramar Apartments. Actualmente es presidente de la Asociación de Ingenieros Civiles de Filipinas. El Sr. Aurelio Aquino, tambien un exalumno del Instituto de Mapua es el secretario de esta Asociación.

Cuando se fundo el Instituto en 1925 solamente habian 80 estudiantes. Actualmente estan registrados cerca de 1,500. La escuela secundaria del Instituto se fundo en 1928 con solamente 4 estudiantes, pero ahora cuenta con cerca de 500 estudiantes en este departamento.

El gran progreso de este Instituto se debe a la constante y desinteresada labor de su presidente y fundador, Don Tomas Mapua y el socio de este, el decano Gonzalo T. Vales. Estos dos señores, no obstante sus numerosos quehaceres como educadores, todavia tienen tiempo para construir edificios como la nueva oficina de correos y el cine Fox, ambos construidos por la firma "Mapua y Vales" ingenieros y arquitectos.

La facultad del Instituto de Mapua es excepcionalmente distinguida. En el departamento de arquitectura cuentan con el mismo presidente y fundador, Don Tomás Mapua, el arquitecto Antonio Toledo y otros; en el departamento de ingenieria civil figuran el director auxiliar de obras publicas, Sr. Marcial Kasilag, el ingeniero y decano Gonzalo T. Vales, los ingenieros Teodato Macabulos, Gregorio de Leon, Eliodoro Segui y otros; el departamento de ingenieria de minas esta a cargo del Dr. Victoriano Elicaño, reconocido como la autoridad mas alta en materias mineras en Filipinas; el departamento de ingenieria electrica esta a cargo de los Sres. Ciriaco Coronel y Manuel Felizardo de la oficina de obras públicas y el Sr. Mamerto Buenafe, de la Meralco y el Departamento de ingenieria quimica esta dirigido por los Sres. Francisco Reyes y Jose Espinosa, de la oficina de ciencias.

El "College of Oral...

(Continuación de la pág. 22)

dernos, no escatima esfuerzo ni gasto en la introduccion de mejoras.

Por lo pronto, ya se han dado los pasos para la demolicion del ala del sur del edificio para la construccion de otra de tres pisos. El plan ya se ha preparado por el arquitecto, Sr. Nicanor Bautista. La adicion sera utilizada para los departamentos del Laboratorio de Diseccion de la Anatomia Humana, Histologia, Patologia, y Enfermeria Dental.

La ampliacion de la clinica dental se hace cada dia mas imperativa en vista del creciente numero de pacientes de caridad que se tratan por los estudiantes en relacion con su experimentos clinicos. A diferencia de otros colegios dentales y para facifilitar una instruccion acabada y eficiente, el "College of Oral and Dental Surgery" provee el uso gratuito de todos los instrumentos y materiales dentales en conexion con sus experimentos de laboratorio y clinica. Y para despertar el entusiasmo a los estudiantes que lo merecen, el colegio ofrece derechos gratuitos no solamente a los "valedictorians" y "salutatorians" de high schools sino tambien a los que han obtenido altos grados.

El "College of Oral and Dental Surgery" da cursos para el grado de Doctor en Medicina Dental (D.M.D.) que esta aprobado por el Secretario de Instruccion Publica.

Letrán debe ser...

(Continuación de la pág. 24)

cepcion, 8 de diciembre.

Despues de los Santos ejercicios, a fin de curso

Si algun estudiante, por enfermedad o por otra causa verdaderamente razonable no pudiere asistir a algun acto del colegio, sea escolar, sea religioso, debe expresarlo con una nota al P. Director de Externos; nota que mejor la deben enviar sus padres o encargados.

Se procura fomentar entre los alumnos, tanto internos como externos la comunion frecuente y se les exhorta a inscribirse en la Cofradia del Smo. Rosario y del Sagrado Nombre de Jesus.

Milicia Angelica. Esta establecida en el colegio desde los tiempos antiguos y continuara aun con el mismo piadoso objeto de fomentar entre los jovenes que sean estudiantes y aun entre las personas mayores que lo hayan sido, el amor de la virtud, y principalmente de la angelical virtud de la pureza.

Accion Catolica.

Se ha establecido en el colegio la Accion Catolica, Debidamente incorporada a la General de Filipinas. Actualmente sus socios se dedican a la enseñanza del Catecismo en varias parroquias de Manila y se proponen otras actividades visita de enfermos, prensa catolica, etc

Gastos de Externos

Los estudiantes que se matriculan por primera vez en el colegio deberan pagar P10.00 como derechos de entrada los de High School y Preparatoria, y P5.00 los de primera enseñanza.

Lista de los gastos de matricula de los Externos:

Primera Enseñanza:—I Grado P47.00; II Grado, P47.00; III Grado, P47.00; IV Grado P52.00; V Grado, P60.00; VI Grado, P60.00; VII Grado, (con certifico), P65.00.

High School:—I Año, P80.00; II Año, P84.00; III Año, P95, IV Año (sin diploma), P100.00.

Preparatorias:—I Año de Derecho, P80.00; II Año de Derecho (sin diploma), P90.00; I Año de Medicina, P130.00; II Año de Medicina (sin diploma), P140.00

Los precios de las matriculas incluyen todos los gastos durante el año, exepto los libros de texto y objetos de escritorio, como cuadernos, folletos de examenes, etc.

Los estudiantes que no tengan aun Uniforme Militar deben pagar, al matricularse, P27.00; y aquellos que tengan que tomar algun Laboratorio, tienen que depositar de 5 a 10 pesos para casos de emergencia; bien entendido que este deposito sera devuelto, integro o en parte, al final del curso, si no ha habido rotura de ningun aparato.

El pago de todos estos gastos debe ser adelantado en cada semestre. Se podra pagar a plazos, si asi lo solicitan los padres o encargados de los estudiantes. Todas las cuentas se han de saldar antes de que un alumno sea admitido al examen final.

Si se matriculan dos o mas miembros de la misma familia, se haran los descuentos siguientes:

Por dos hermanos . . . 15%
Por tres hermanos . . . 20%
Por cuatro hermanos . . 25%

No se expedira ninguna transferencia para otra escuela, sino se ha completado el pago del primer semestre, si el traslado tiene lugar en primer semestre, o la matricula entera si se verifica durante el segundo semestre. La misma norma se observara si la salida del Colegio es debida a expulsion o a otra causa cualquiera. Se exceptuan los casos de enfermedad, en los cuales se tendrá toda la consideracion que demanden las circunstancias.

Internos y medio-internos

Internos y medio-internos estaran en todo bajo la supervision inmediata del P. Vicerector, excepto en los asuntos puramente academicos.

Los internos deberan ingresar en el colegio el primer dia del año escolar y residir en el constantemente durante todo el curso; si bien se les permite pasar las vacaciones de Navidad, al lado de sus familias.

No se les autorizara para recibir visitas durante las horas de clase.

Si alguno escapase del colegio o abandonase los campos de recreo sin permiso especial en cada vez, sera severamente castigado. Dormir fuera del colegio esta estrictamente prohibido y las infracciones de esta ley seran castigadas con la expulsion del colegio

Equipo de Internos

Se compone de las piezas siguientes: 1 petate, 2 almohadas, 6 fundas, 4 sabanas, 2 mosquiteros, 6 toallas, 2 docenas de pañolitos, 2 docenas de pares de calcetines, 2 pares de pantalones de khaki, dos camisas de khaki, 8 camisas blancas, 8 ternos blancos o de cañamo, 12 camisetas, 12 pares de calzoncillos, 4 pijamas, 2 batas de baño, 2 pares de zapatos, uno negro, 1 par de chinelas, 4 servilletas, 2 sacos de ropa sucia.

La mayor parte de estas piezas se pueden conseguir del colegio. El uniforme de cadete que cuesta P27 tiene que ser hecho por el sastre del colegio para guardar uniformidad con los demas.

Cada pieza de vestir debe estar convenientemente numerada y marcada, sin que el colegio quede responsable de la perdida, o deterioro de ninguna de ellas.

Se prohibe a los internos tener en su poder relojes, y alhajas, de valor y sobre todo, libros obscenos o simplemente malos y objetos peligrosos bajo ningun conceto.

Pension y otros gastos

Internos:—Derechos de entrada (para Nuevos estudiantes) P10.00. Pupilage, enseñanza, instruccion militar o de Boy Scout, deportes, biblioteca, revista del Colegio, gastos de correo, juegos de salon y asistencia ordinaria de medico y botica:

(Por semestre)

Segunda Enseñanza y Preparatoria, P275; Intermedia, P265; Primaria, P258.

Medio-Internos:—Derechos de entrada (para Nuevos estudiantes) P10. Pupilage (almuerzo, comida y merienda), enseñanza, instruccion militar o de Boy Scout, deportes, biblioteca y revista del Colegio:—

(Por semestre)

Segunda Enseñanza y Preparatoria, P150; Intermedia, P140; Primaria, P133.

A estos gastos deben añadirse los derechos de laboratorio, diplomas y estudios de adorno, que dependen del año o clase en que esta matriculado el alumno.

Los pagos deberan hacerse al principio del año. Tambien se admiten pagos semestrales, trimestrales y mensuales, previo arreglo con el P. Vice-Rector.

Los pagos se haran en moneda corriente del pais, o en giro postal. En este caso se cuidara de hacerle efectivo a favor del P. Vice-Rector o del Procurador de los Colegiales, y nunca al de los mismos estudiantes.

Todos los gastos deberan ser saldados antes de los examenes finales, para que asi todas las cuentas esten cubiertas antes de salir del Colegio. Aquellos que paguen todo el pupilage y la matricula a principio del curso, se les hara un descuento de 10% de la cantidad pagada. Los que, por el contrario, no hubieren pagado sus cuentas antes o en el ultimo dia del año escolar, se les hara un recargo de 10% de la cantidad debida en dicho dia.

Cuando dos o mas miembros de la misma familia estudian juntos en el colegio como internos o medio-internos, se les hara el descuento siguiente:

INTERNOS

Por dos hermanos . . . P100
Por tres hermanos . . . P200
Por cuatro hermanos P400

MEDIO-INTERNOS

Por dos hermanos . . . P 50
Por tres hermanos . . . P100
Por tres hermanos . . . P200

El Mejor Regalo

para el

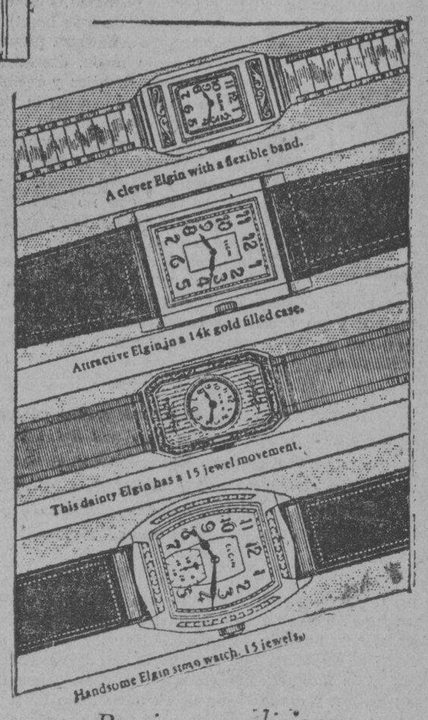
GRADUANDO

un magnifico

RELOJ

ELGIN

De Vd. un Elgin! Un regalo que el graduando apreciará por muchos años. Tenemos los relojes Elgin de los modelos más recientes en diseños atractivos -- diminutos modelos de pulsera para mujeres y elegantes relojes para hombres.



Venga a verlos!

Precios y condiciones previa solicitud.

H. E. HEACOCK CO.

Iloilo-Cebu — Manila — Davao-Baguio

El Hon. Sergio Osmeña

hablando sobre su ALMA MATER—

La **UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS**

ENTRE OTRAS COSAS DIJO:

"Los del ayer, ya hemos cumplido con nuestro deber. Si aquellos que creyeron que con la implantación de un nuevo regimen en el País iban a arrancar de cuajo las raices que se desarrollaron y se multiplicaron del árbol plantado por la antigua Soberanía se equivocaron. Estas han tomado carta de permanentes y ya no se podran desterrar de nosotros. Parte principalisima de este modo de ser se debe a la obra llevada a cabo por la Universidad de Sto. Tomas, que con la educación dada a nuestros prohombres fué la principal autora y responsable de este estado de cosas".

Universidad Pontificia de Sto. Tomas

FUNDADA EN 1611

La más antigua en todo el Extremo Oriente y sus similares en los Estados Unidos

FACULTADES QUE SE ENSEÑAN:—

FILOSOFIA — TEOLOGIA — DERECHO CANONIGO

Cursos Que se Ofrecen:—

DERECHO CIVIL — INGENIERIA CIVIL
FILOSOFIA Y LETRAS — EDUCACION
FARMACIA — HIGH SCHOOL
ARTES LIBERALES

CURSOS GENERALES:—

PREPARATORIA DE MEDICINA
PREPARATORIA DE DERECHO

Las Facultades de Medicina, Farmacia, Filosofia y Letras, Educación y High School estan abiertas tanto para hombres como para mujeres.

DEPARTAMENTO DE HIGH SCHOOL

Bajo el Colegio de Educacion (Para Niños y Niñas)
Hay Clases Separadas para las Niñas
Cuando pida catalogo especifique el curso y dirija el pedido al
Padre Secretario, Universidad de Sto. Tomás,
Apartado No. 147, Manila

Una Carrera En 2 Meses!

Parece increible pero es la verdad!

Helo aquí... este verano ...en el INSTITUTO AGUINALDO de la Ciencia del Peinado y Cultura de la Belleza.

Por la primera vez...

A peticion insistente, particularmente de residentes de provincias y maestras, el INSTITUTO AGUINALDO ofrece, por primera y unica vez, Cursos Especiales de Verano sobre Ondeado Permanente del Cabello y Maquillaje Facial. Un curso intenso diario hara que los discipulos den fin a sus estudios al cabo de dos meses. Si señores, he aqui una carrera que vale la pena... y por 2 mese solamente! Produce buenos dividendos para toda la vida.

Ondas Permanentes
y
Maquillaje Facial

Los cursos comienzan el 2 de Abril de 1934

Matriculese HOY!

El grabado de arriba demuestra una sección de la clase de Ondeado Permanente del Cabello. Fíjese que una de las estudiantes esta manicurando a una joven cuyo cabello se esta secando. La otra estudiante parada esta dedicada al lavado del cabello. La fotografía de abajo representa a Juan Cristobal, instructor y experto en el maquillaje, en acción.

AGUINALDO INSTITUTE

Escuela Profesional de Peinado, Ondas Permanentes, Maquillaje Facial, Manicura, Tratamiento del Cuero Cabelludo, Shampoo, y otros Ramos de la Cultura de la Belleza

EDIFICIO AGUINALDO . MANILA 514-520 JUAN LUNA

F.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

"Crei que papa era un tonto como todos los viejos," confiesa un jovenzuelo cuyo padre acaba de recibir un alto honor publico!-- De este modo miramos a nuestros hijos adolescentes en nuestra sabiduria.

"QUIZAS el mayor golpe a nuestra vanidad que cualquiera de nosotros recibe alguna vez es cuando descubrimos lo que nuestros hijos adolescentes piensan en realidad de nosotros", dijo una mujer el otro día, "y es la puñalada más honda y que más duele que cualquier otra a nuestra propia complacencia. Porque, de algún modo, deseamos lucirnos más a los ojos de nuestros hijos y recibir el aplauso de ellos que de cualquier otro en la tierra.

"Desde luego, cuando nuestros hijos son aun pequeños, nos admiran y reverencian y nos tienen como la Fuente de la Sabiduria, y cuando se hacen hombres y mujeres maduros y buscan por sí mismos la vida, con no poca frecuencia nos consideran como héroes y nos respetan y solicitan nuestro consejo y dependen de nuestro juicio. Pero en el intermedio de los tiempos, cuando nuestros hijos e hijas están en su pubertad, nos consideran como unos viejos chochos de buenas intenciones, pero cuyas opiniones son arcaicas y no deben ser consideradas en serio cuando están en conflicto con las de Juanito y de Pepita u otros sabihondos de la escuela preparatoria.

"SI SON unos hijos buenos y bien educados, a quienes se les enseñó a ser amables para con los ancianos, procuran demostrar tacto, pero no logran ocultar el hecho de que consideran que cualquiera que haya llegado a los cuarenta o cincuenta años de edad está sencillamente chocheando y el pobre ha perdido todo contacto con el mundo moderno.

"NUNCA me olvidaré del golpe que he recibido cuando por primera vez supe la opinión que de mi tenía mi hija de 14 años. Desde entonces nunca he sido la misma. He simpatizado decididamente por la teoría de la madre que debe portarse como hermana, la cual es la doctrina más impracticable en la tierra cuando una trata de traducirla en la práctica, y desde el día de su nacimiento he procurado estar en contacto con mi hija participando de todos sus planes y diversiones. Como solo tengo 38 años de edad y todavía conservo mi figura, mi cutis y mi delicia en la vida, creí que podría triunfar conservándome joven y nunca dudé que Felisa me tenía como una hermana mayor a quien ella admiraba y deseaba imitar.

"JUZGUE, por tanto, mi sorpresa cuando oí accidentalmente a Felisa y su amiga hablando de mí. Y Felisa decía: "Desde luego, mamá es buena y no es tan sosa como la mayoría de las viejas, pero ella no comprende. Por lo demás, esto es natural para su edad." A lo que su amiga asintió, agregando: "Mi madre también es buena, pero es terriblemente vieja. Ella tiene sus cuarenta años de edad y quisiera que ella no bailara y usara tales vestidos propios para jóvenes. Creo que las viejas se parecen más agradables vestidas de negro."

"NATURALMENTE nosotros los padres no nos gusta descubrir que nuestros hijos nos consideran como reliquias de alguna era prehistórica, pero esto no es tan puñalada para el alma como el descubrir que no nos consideran como oráculos. Si hubo algún tiempo en que el lema "mamá sabe mejor" privaba en los niños, ese tiempo de paz y tranquilidad ya es cosa del pasado. Los jovenzuelos de hoy no creen que mamá sabe mejor. No creen que ella sabe nada del todo. Los Salomones de quienes derivan sus gustos, costumbres y su código de conducta no son sus padres y madres, sino los otros niños con quienes van a la escuela y juegan.

"QUIZAS no haya una madre y un padre en el mundo que no tengan alguna discusión con sus hijos adolescentes cuando dicen "pero Pepita dice esto y aquello". O que "Ricardo así lo hace". Y la palabra de Pepita y Ricardo es la suprema autoridad, no la de sus padres.

"UNA MUJER que tiene una habilidad genial por los vestidos y que recibe un gran salario como diseñadora de estilos en una gran empresa me dijo en cierta ocasión que su hija se negaba en absoluto a usar los vestidos que escogía para ella. "Mamá, no tienes ningún gusto", le dijo la niña. "Betty dice que debo usar vestidos elegantes, no las cosas sencillas que me compras. Y Betty sabe mejor."

"MILES de nosotras, las madres, que saben que la frescura y la simplicidad de la niñez es la cosa más hermosa del mundo y la más atractiva, tratamos de explicar a nuestras hijas medio crecidas cuan raro y potente es este encanto y cuan locas son de despreciarlo al pintar sus labios como unas rameras viejas y embadurnar sus caras de cosméticos. Pero oyen acaso nuestro consejo? Absolutamente no. Dicen sencillamente que mamá es tan anticuada y tan atrasada de la moda, y cogen el 'lipstick' y se ponen a embadurnarse de carmín.

"NI TAMPOCO tiene más peso la opinión del padre para con los jovenzuelos que la de la madre. Uno de los hombres de más talento en este país, uno que está en primera fila de los pensadores avanzados, tiene una hija de 15 años de edad que le dice que es un retrógado, muy atrasado de los tiempos, porque cree que ella debe volver directamente a casa al venir de una fiesta en vez de pasearse a otro sitio como hacen otras chicas.

"Y QUIZAS todo joven menor de veinte años considera a su padre como un fosil y se pregunta cómo es que alguno con semejantes ideas anticuadas logra mantener en auge su negocio. Ciertamente, oí a un chico que cuando le rindieron a su padre un gran honor no solo por su carácter sino por sus conquistas, expresó la más grande sorpresa. "Desde luego, sabía que papá era bueno y amable", dijo el chico, "y le amo, pero creía tan solo que era un tonto y no era gran cosa, al igual que muchos otros ancianos."

"CIERTAMENTE, así como ningún hombre es héroe para su ayuda de cámara, así también ningún padre es objeto de reverencia y veneración de sus hijos adolescentes. Solo cuando llegan a tener hijos propios es cuando comienzan a apreciarnos. La adoración de los antepasados es una religión para los viejos."

DOROTHY DIX.

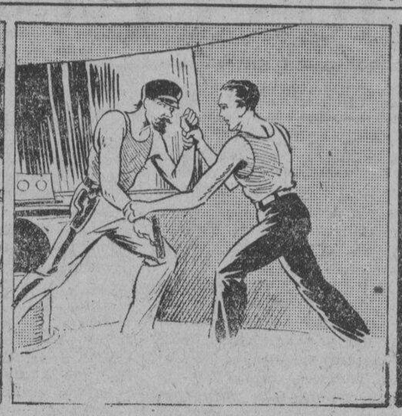
Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

UNA FIGURA QUE DEJA TRAS SI GOTAS DE AGUA, ENTRA SIGILOSAMENTE EN EL CUARTO DEL VOLANTE. ES JAC! . . . . . EL CONDE DON Y LADY LITA IGNORANDO SU PRESENCIA, MIRAN HACIA FUERA A MEDIDA QUE EL AVION SALE FUERA DE ZENO.

JACK: Sacaré su revolver.

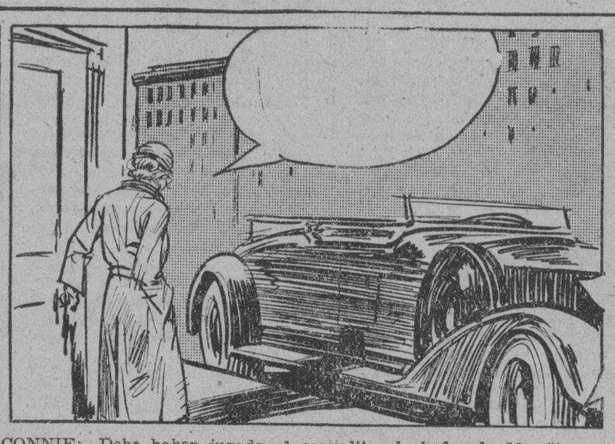


(Luchan frenéticamente en un loco esfuerzo por la posesión del revolver).

CONNIE

Por Frank Godwin

CONNIE: No podemos imprimir el "Bugle" sin papel. Si me permite usar su coche, Mr. Strong, voy a ver el daño que ha sufrido el camión. Quizas podamos mandarlo remolcar.
STRONG: Ya lo creo. Mi chofer le llevará allí.



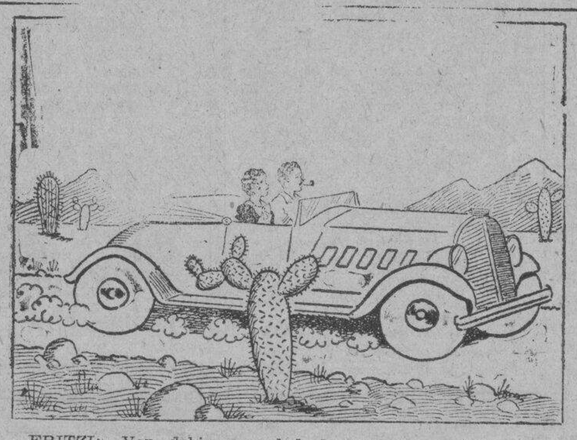
CONNIE: Debe haber jugado al escondite el chofer de Mr. Strong. Pero yo puedo manejar su coche.

(Ahora, demos otro vistazo en la oficina de Fred Dropper, el contratista explotador).

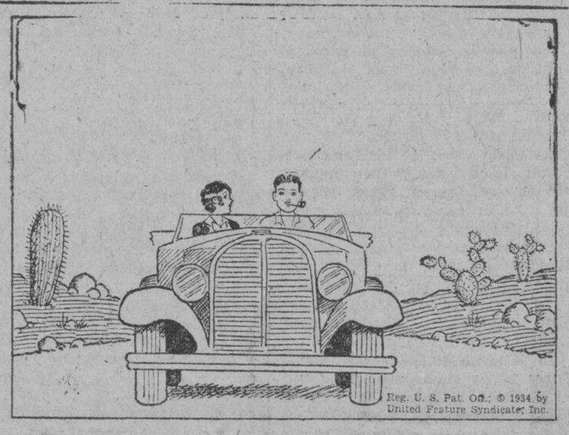
UNO DE LOS MATONES: Pues, amo, hemos destrozado el camión y le dejamos inconsciente al chofer.
FRED: Vuelvan allí, bobos. Posiblemente traten de recoger el camión.

FRITZI, la Corista

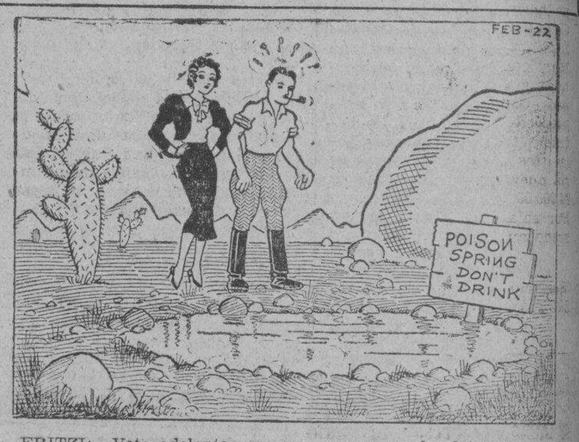
Por Ernie Bushmiller



FRITZI: Van, debieramos dado la vuelta en el último camino. El letrero asi lo decía.
VAN: Oh, no creo en los letreros.



FRITZI: Sigo creyendo que debieras haber tomado el otro camino.
VAN: No te preocupes. Vamos a buscar agua. Estoy con sed.



FRITZI: Vete adelante, ya que no crees en los letreros.

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten

JUAN: Llama por teléfono a los recien casados de la otra puerta y preguntales si no quieren contribuir para el fondo de caridad.

DESDE EL AUDITIVO: Mi marido es tan que Vd. no le hace soltar un solo centimo.
PETRA: Pero esta es una causa muy digna.

DESDE EL AUDITIVO: Vd. no tiene idea de lo tacaño que es.
PETRA: Es verdad?

PETRA: Nones. El es tan tacaño que obligó a ella que pagara la mitad de su licencia matrimonail.
JUAN: Qué barbaridad!

COMO COMENZARON

Por PAUL E. BERDANIER

LA PUERTA DEL INFIERNO

El nombre de esta famosa parte peligrosa del río Este, de la ciudad de Nueva York, no tiene su organo de la casa del diablo. Fué llamado así por un colonizador primitivo de Amsterdam siguiendo el nombre de "Hellegat", una corriente en Flandes, y los colonos ingleses lo convirtieron en "Hurl gate" y más tarde en "Hell gate".

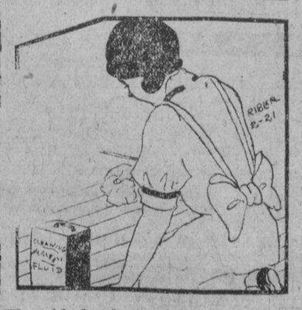
EL DIA DE OCHO HORAS

Una campaña larga por las uniones obreras dió por resultado el 21 de mayo, 1900, el bill aprobado por el Congreso que reduce en ocho el numero legal de horas de trabajo bajo los contratos del gobierno. Asi es como comenzó el día hoy universalmente famoso de ocho horas de trabajo.

Como Leer El Caracter

He aqui la nariz de un individualista.

Buzón de ideas para la esposa



El cuidado de los suelos

Los hermosos suelos merecen un debido cuidado. Una o dos veces al año quite la vieja cera con un fluido evaporante que no es explosivo. Nunca emplee jabón, agua o aceite. Después de que el suelo esté bien limpio, ponga una fina capa de cera. Deje que la cera se seque bien. Luego lustrelo. Permanecerá limpio y brillante por largo tiempo.

LA MUJER CASERA.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

ESCOJA VD. ENTRE ESTAS GANGAS

₱15,980.00—MALATE—Hermosa residencia de 2 años de construcción, cerca de La Salle y Sta. Escolastica. Terreno 650 m. c. A propósito para una numerosa familia. Costó ₱25,000. Precio .. .. ₱15,980.00

₱14,970.00—STA. CRUZ—Nueva residencia y una accesoria en la Avenida Rizal, esquina otra calle. La residencia tiene 5 habitaciones y tienda para farmacia y clínica. Se vende por .. ₱14,970.00

₱12,650.00—PACO—Un chalet con terreno de casi 1,000 m. c. en la Colle San Antonio. Tiene 3 habitaciones espaciosas. El juzgado ha fijado el precio minimo de .. .. ₱12,650.00

₱ 7,450.00—STA. CRUZ—Una casa residencial de 2 pisos con bonito solar de 441 m. c. que dá a 3 calles anchas. El dueño rechazó una oferta de ₱10,000.00 el año pasado. Ahora lo vende al precio tirado de.. .. .. ₱ 7,450.00

₱ 5,980.00—PASAY—Chalet alto con terreno de 273 m. c. en el Gotamco Subdivision. El dueño lo compró por ₱10,450.00 el año 1931, ahora lo vende por .. .. ₱ 5,980.00

₱ 4,980.00—STA. CRUZ—Casa de 2 pisos con propio terreno en la Calle O'Donnell cerca Bambang Residencia en los altos y entresuelo en los bajos que renta ₱43.00 al mes. Se vende por ₱ 4,980.00

C. M. HOSKINS & COMPANY
Corredores de Fincas
185 David. Tel. 2-22-16—(Dias de Domingo Tel. 2-62-73).

UNA GRAN OPORTUNIDAD

Por tener el dueño que marchar para provincias, se vende un hermoso terreno de 1,797 M. C. que dá frente en TRES CALLES importantes cerca a la A. Rizal con numerosos árboles frutales y al sol de la mañana, para residencia. También es a propósito para accesorias por tener 117 metros de frente en las tres calles. Con una accesoria nueva de 6 puertas que costó ₱4,000.00 que se incluye GRATIS. Por solamente a ₱7.00 M. C. Terreno muy alto.

G. M. BILOG
Servicio eficiente de Corretaje
837 Tayuman Teléfono 2-80-49
(24-mzo.-34)

SE VENDE EN BAGUIO. —Una hermosa casa en el sitio comercial, próximo al mercado y City Hall, con mobiliario, radio y fonografo. Para mas informes: PALACE BAZAR "Arias" Bldg. Cariedo, Manila.
(19-24-28-mzo.-34)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m.
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268.
Tel. 2-2767
(3-mzo.-sabs.)

₱4.57 MENSUAL SOLAMENTE
300 m. c.

300 m. c.	₱6.09	Mensual
600 m. c.	₱9.14	Mensual
800 m. c.	₱20.30	Mensual
1,000 m. c.	₱25.38	Mensual

ALGUNOS de estos lotes ya tienen hermosas plantas y frondosos árboles frutales.

RECUERDE que aunque estos lotes estan en una altura de 200 pies sobre el nivel de Manila, no cuestan mas que ₱1.50, ₱2.00 y ₱2.50 m. c., otros que estan a la misma distancia y que se inundan en tiempos de lluvia se venden a ₱6.00 m. c. y mas.

APROVECHESE DE ESTAS GANGAS—PRONTO SUBIRAN LOS PRECIOS.

PRECISAMENTE

AHORA YA ESTA ASFALTADA LA PRECIOSA CALLE ESPAÑA EXTENSION (que conduce a ESPAÑA SUBDIVISION) Y MUY PRONTO ESTARA LEVANTADO EL EDIFICIO DE SAN JUAN DE LETRAN, A POCOS PASOS DE LA UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

España Subdivision

Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40

Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.

Mañana, Domingo, todo el dia, estará abierta la oficina de información en la Plaza Magdalena.

SE VENDE.—Por ₱20.00 mensuales por 10 años sin anticipo, bonitos lotes residenciales de 10 metros de frente por 20 de fondo, en el callejon M. Hizon, a dos pasos del mercado y tranvía de Blumentritt. Razón: Telefono 2-78-31.
(24-mzo.-34)

SE VENDE.—Una casa de dos dormitorios en un lote elevado de 1390 m. c. en una excelente vecindad en San Juan. Garage en los bajos. Una ganga excepcional. ₱41.55 por 20 meses y después solo ₱35.93. P. O. Box 2261.
(16-mzo.-h.n.a.)

SE VENDEN.—Unas accesorias en la Calle M. Hizon Nos. 1738, 1740 y 1742. También se venden muebles. Razón: 95 Buendia, Pasay. Tel. 5-16-79.
(20-22-24-mzo.-34)

SE VENDE BARATO.—Parte o todo un solar de 1,150 m. c. en Malate. Cerca de los colegios de La Salle y Santa Escolástica. Razón: M. Ruiz. Gral. Luna, 268. Tel. 2-27-67.
(10-17-24-31-mzo.-34)

Terrenos para residencia se venden a plazos sin anticipo en la Ave. Washington y calle Metrica, incluyendo lotes en esquinas a propósito para tiendas o boticas. Razón: Tel. 2-14-57.
(21-mzo.-mier.-sab.-h.n.a.)

DELIVERY WAGON

Dodge, ligero y bonito, como nuevo, se vende en ₱150 sin gomas o ₱230 con gomas. También vendemos camiones de varios tipos y marcas.
Campos Rueda Hermanos
2205 Azcarraga Teléfono 23944
(24-26-28-mzo.-34)

AVISOS

Manila, 15 de Marzo, 1934.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 27 de Marzo, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1 c. de f. y otro de ¾ c. de f. para fines de Cold Stores en el local situado en la Calle A. Mabini 399, Manila.
SIMEON VILLA.
(15 al 26 mzo.-34)

NOTICE
P.S. CASE NO. 39349

Notice is hereby given that Cirilo Langoy of Molo, Iloilo, Iloilo, a public service operator of an automobile business within the provinces of Iloilo, Capiz, and Antique, has filed an application requesting authority to increase his present equipment by the addition of two (2) automobiles, 1 Chevrolet and 1 Ford. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than April 20, 1934, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.
Manila, March 20, 1934.
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission
(24-31-mzo.-34)

NOTICE
P.S. CASE NO. 39361

Notice is hereby given that Agapito Cavero, of Urdaneta, Pangasinan, a public service operator of an automobile business within the provinces of Pangasinan, Nueva Ecija, Nueva Vizcaya, Isabela and the City of Manila, has filed an application requesting authority to increase his present equipment by the addition of four automobiles, 3 Chevrolet Touring and 1 Chevrolet Sedan. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than April 20, 1934, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.
Manila, March 20, 1934.
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission
(24-31-mzo.-34)

SE DESEA

BAGUIO

Se desea una casa amueblada en Baguio. Razón: T. C., La Vanguardia.
(23 al 27 mzo.-34)

MISCELANEA

SE VENDEN.—Efectos caseros completos. Juego de comedor. Juego de 5 piezas de mimbre francés. 5 camas. Un Oldsmobile Sedan, etc. De 8:00 a 12:00 a. m. el domingo en 133 Cortada.
(24-mzo.-34)

GANGAS

Para Señoras
TRAJES DE BAÑO DE LANA PURA ₱3.50—BATAS DE SEDA ₱2.95—CORSES DE GOMA PARA "REDUCIR" ₱3.75—BLOOMERS DE SEDA 0.95—FAJAS DE SEDA a ₱1.65 para arriba y otras muchas cosas.
VENGAN CUANTO ANTES!!!
WEINSTEIN BROTHERS
621 Ave. Rizal
Al lado del Cine Fox
(3-mzo.-sabs.)

SE VENDEN.—2 Trilladoras de palay, capacidad de mil cavanes diarios, combinado con dos tractoras de vapor de 75 caballos de fuerza de la famosa marca "CASE." Tambien se vende una maquina portatil de Vapor "RUSTON" de seis caballos nominales. Todos en buen estado. Razon: J. P. Viola, San Miguel, Bulacan.
(10-17-24-31-mzo.-34)

SE VENDE.—Una fabrica de Ice Drop bien montada con cuatro motores. Buen sitio. Precio razonable. Un negocio lucrativo. Precio razonable. Razón: Calle Regidor No. 108, Quiapo.
(24-mzo.-34)

GANGA

SE VENDE. — Una tienda de Ice Drop solamente por ₱400 al contado. En perfectas condiciones. El dueño se marcha a provincias. Razón: 132 M. de Comillas. Tel. 2-16-69.
(24-26-27 Mzo.-34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL", situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende por que el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.
(20-mzo.-h.n.a.)

Atención Todos!
BOMBILLAS ELECTRICAS
"Watson"
25 cts. solamente cada una
Unicos Distribuidores
THOMPSON
ELECTRICAL COMPANY
El Almacen que Vende Simmons
Tel. 2-11-07 P. Sta. Cruz

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Un Packard Limousine de 7 pasajeros, manejado solo 30,000 millas y casi como nuevo. Costo ₱8,500. El dueño tiene otro coche y vende este hermoso Packard a precio sacrificado por solo ₱2,200. Excepcional ocasion para los que necesiten un automovil lujoso grande que les rendira muchos años de servicio y satisfaccion, confort y orgullo. P. O. Box 2261. (23-mzo.-h.n.a.)

SE VENDE. — Un coche berlina en perfecto estado a precio baratisimo. Hay que verlo para convencerse que es verdadera ganga. Razón: 1429 calle Arlegui Extension, cerca de la calle de San Rafael.
(22-24-mzo.-34)

SE NECESITA

SE NECESITA.—Agente de bienes raices. Que tenga experiencia y sea activo. Una magnífica proposición, de las mejores en Manila. Pequeño anticipo mensual y comisiones muy liberales. Escríbase al P. O. Box 2261, diciendo experiencia y anticipo minimo deseado.
(22-mzo.-h.n.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA. — Para el 1 de abril una casa de dos pisos, fresca y cómoda, en 1234 Pennsylvania; seis dormitorios, sala, comedor, dos baños, verandas, garage para dos coches y jardín. Muy cerca de los colegios de Sta. Escolástica y de La Salle. Razón: Ramon Zaragoza, Teléfono 2-11-43.
(24-26-28 Mzo.-34)

CON O SIN GARAGE

SE ALQUILAN. — Accesorias grandes y ventiladas de 4 x 9 los altos y 4 x 15 los bajos en la calle Dart Nos. 1148 y 1156 a dos minutos del tranvía. Razón: Singalong No. 1115.
(22-24-26-28-31-mzo.-34)

SE ALQUILA. — Chalet, Vito Cruz 362, sala, comedor 2 habitaciones, baño, cocina garage, cuarto de criados, y jardín, cerca de La Salle y Sta. Escolastica. Razón: 111 Cortada, Ermita.
(19 al 24-mzo.-34)

SE ALQUILA.—Accesorias altas, frescas muy céntricas en la Calle Raon No. 965 y Lepanto No. 703, por solamente ₱30.00 neto al mes cada una. Razón: AYALA Y CIA. Teléfono 2-42-96.
(21-22-24-mzo.-34)

SE ALQUILA.—Magníficas accesorias con divisiones de concreto, casi nuevas en la Calle Echague Nos. 615-617 y 605, cerca del mercado de QUIAPO, con magnífico zaguan para tienda, muy frescas, muy cómodas y con un alquiler muy razonable. Pida informes de AYALA Y CIA., Teléfono 2-42-96.
(21-22-24-mzo.-34)

SE ALQUILA.—En la Calle Echague No. 679, al lado del Río Pásig y cerca del mercado de QUIAPO, varias accesorias muy frescas, con buen patio y servisio sanitario completo cada una, por solamente ₱30.00 neto al mes. Razón: AYALA Y CIA. Teléfono 2-42-96.
(21-22-24-mzo.-34)

Aguinaldo, El..

(Continuación de la pág. 15)

todas las capas sociales de provincias y Manila, que van a ella, merecen siempre un cordial recibimiento de Da. María.

Numerosos visitantes nativos y extranjeros

Ddo el prestigio del general Aguinaldo, no solo aquí sino fuera de Filipinas, no pocos extranjeros al llegar, el primer deseo que expresan es ir a Kawit a saludar al general Aguinaldo y visitar su casa histórica, pues consideran incompleta su visita al país si no van a Kawit.

Por este motivo Da. María siempre se ve atareada recibiendo y agasajando a visitantes tanto del país como extranjeros. Esta popularidad del general Aguinaldo, así como también su inclinación natural hacia el orden y la belleza, le ha obligado a Da. María a embellecer más la mansión poniendo en sitios prominentes para mayor comodidad de los visitantes objetos valiosos que guardan relación con la historia de Filipinas.

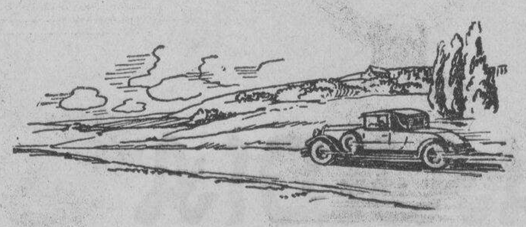
Hermosa colección de reliquias historicas

En el gabinete de estudio que ha preparado para su esposo Da. María, reunió todas las reliquias históricas que estaban desperdigadas en la casa, y clasificándolas las tiene expuestas ahora en varias vitrinas.

Banderas desgaradas, testigos de varios combates, gorras, trajes, botas y armas que usó el general Aguinaldo durante la epopeya revolucionaria, sables, algunos regalados, otros arrebatados de los enemigos y otros objetos que por su valor histórico no tienen precio, se hallan encerrados en este despacho donde el general Aguinaldo pasa muchas horas, sirviéndole de inspiración, alentándolo como en las guerras pasadas, en su lucha por la libertad del país. Solamente alguna que otra vez, la llamada cariñosa de Da. María recordándole que ya ha trabajado mucho y que ya es hora de descansar, le saca de su ensimismamiento y le hace salir de aquel pequeño mundo del pasado.

Disfrute de una Placentera Vacación

Una que no le haga arrepentirse después—que sea de lo más agradable y de la que se haga lenguas a su vuelta!



Un Viaje Largo A Provincias Es un Riesgo...

No puede Ud. hacer un viaje a Baguio, por ejemplo, sin tomar antes las debidas precauciones contra toda posible demora molesta en el camino a causa de malos ajustes y otros defectos pequeños.

Pondremos Su Coche en Excelentes Condiciones

para su viaje—a provincias—a puntos distantes—a miles de millas de la mas cercana estación de servicio de reparación.

Contamos con todo el Equipo y el Personal necesario

—todos expertos en sus varios ramos. Piezas, materiales y obras de reparación a precios razonables!

SUPER SERVICE STATION
Esquina M. H. del Pilar y San Luis
Luneta MANILA Tel. 2-11-31

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BOHOL es esperado este dia de Davao, Daliao, Talomo, Zamboanga, Cebu y otros puertos.

El vapor VIZCAYA saldra esta tarde para Davao via Cebu, Zamboanga y otros puertos.

Mañana, a las 7 a. m. levara anclas el vapor BISAYAS con rumbo a Iloilo.

El vapor PERLA es esperado de Bulan, Naga, Daet, Nato, Paracale y Mambulao este dia

El vapor ILOILO es esperado mañana de Romblon, Iloilo y Pulupandan, con pasajeros y cargamento.

BARCOS DE ALTURA

El vapor CORNEVILLE sera despachado esta tarde para Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong.

Con rumbo a Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen, el vapor TJISAROEA zarpara esta tarde.

Esta noche es esperado en el puerto el vapor ASIA procedente del sur y saldra el dia 28 para Los Angeles, San Francisco, Portland y Vancouver.

El vapor TWEEDBAND saldra mañana para China, llevando cargamento.

El vapor SILVERVELLE saldra esta noche para Vancouver, Portland, San Francisco y Los Angeles.

Cumulo De..

(Continuación de la pág. 15)

no molestandole las luces ni el movimiento consiguiente al formar parte en la comitiva procesional, ni cuando por dias y noches, desde el Martes hasta el Viernes Santo tiene que estar en la posicion descrita mientras los recamaderos ofrendan a la imagen el legendario "Pabasa" en capilla levantada "ad hoc", retirandosele solamente cuando tiene que tomar su alimento.

Como es de suponer el gallo vivo a que hacemos referencia no siempre es el mismo y aumenta la curiosidad el hecho de que tampoco es el mismo de todos los años, pues se le cambia cada vez. Sucede que el recamadero, el actual es Dn. Eutiquio Cuaderes, que de paso sea dicho es un gallerista moderado, tenedor de libros de profesion empleado en la contadria de los negocios de los Tambunting (Da. Leonor y Da. Pacita), domestica para ese objeto al gallo correspondiente, costumbre que heredó de sus antecesores y que sus sucesores, a su vez, heredaran de él.

Se cuenta que el gallo vivo de San Pedro (de Tondo) despues de cumplida su mision, es luego destinado como gallo de pelea y gana infaliblemente a la primera soltada. La ganancia de ese modo adquirida va toda, integra, para hacer frente a los gastos del culto al "Viejo", asi llaman cariñosamente la familia Cuaderes a la imagen de San Pedro que cuidan con veneracion. Se asegura tambien que al gallo ganador no le hacen pelear otra vez, aunque salga con vida de la pelea. Es decir cada gallo no pelea mas que una vez al año, para el fin indicado. No por eso se le destina después para el alimento aunque muera por las heridas recibidas. En este caso se le entierra y si sobrevive va a un gallinero para engrosar a la especie.

Parte del culto de la familia Cuaderes a su "Viejo," consiste en tener siempre encendido dia y noche frente al altar una luz de aceite que viene a simbolizar su fe siempre viva, latente, aparte de los cirios ofrendados por gentes venidas de todas partes Dedicanle anualmente cuatro días y cuatro noches de incesante "Pabasa," desde al desputar la aurora de cada Martes Santo hasta la madrugada del Viernes Santo.

Es creencia popular que personas que han perdido la voz y han prometido leer cantando la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo en el altar y ante el Santo Apostol, hicieron esfuerzos de cantar, recobraron la voz perdida.

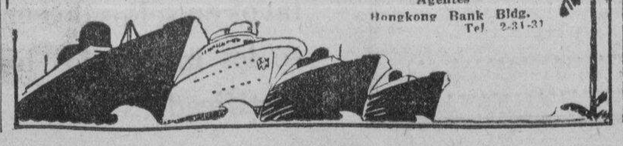
Corre de boca en boca la leyenda de que en tiempo ya remoto, necesitando recomponerse la madera que forma el cuerpo de la imagen de San Pedro, el escultor contratado hallando dura la madera quiso remojarlo para hacerle facil la labor y lo hizo colocando la imagen boca abajo en un pozo de agua. El caso fue que mientras la madera de la imagen se empapaba en agua, el escultor se hinchaba con extrañeza de muchos hasta que aquella fué retirada del agua y de la posición en que se la colocó en el pozo. Bajada la hinchazon el escultor pudo proseguir la tarea pero ya con respeto y no exento de temor.

Tenemos en cartera un cúmulo de milagros que segun nos cuentan se atribuyen a la imagen de San Pedro de Tondo, y damos salida hoy a dos no mas. Uno es cuando un incendio redujo a pavesas el caserío de Palumpung quedando intacta en medio la casor por represalia a un ataque subito de los rebeldes y que le causó terribles bajas desalojó de gente el lugar, no dejando títere con cabeza, tirando luego todos los objetos al estero llamado Canal de la Reina, entre ellos la citada imagen. Se cuenta que cuando los vecinos, volvieron, entre ellos la familia Cuaderes y recuperaron en el rio sus muebles, no encontraron la imagen en el estero si no en su casa, intacto, sin haber sufrido deterioro.

La verdad es que la imagen que nos ocupa es antiquísima, mas antigua que la actual iglesia de Tondo, cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos, segun aseguran los viejos. Los propios actuales poseedores no recuerdan mas que la han tenido en su posesión unas tres generaciones de sus antepasados. Referente al gallo simbolico, oyeron decir al P. Teban de feliz recordación, antiguo coadjutor de la parroquia de Tondo y primer cura parroco filipino de la citada parroquia en la presente era, que desde siglos pasados la imagen no ha llevado en escultura como lo tienen otras, si no en la forma curiosa que actualmente lleva, un gallo vivo y blanco, como señala la tradición. El bueno de P. Teban aseguró más. Que nunca se pudo colocar en el pilar correspondiente de la peana ningun gallo que no tuviera el color blanco; los de otro color o se escapan desapareciendo o se mueren antes de que fuesen utilizados. Esta versión es sostenida por la familia Cuaderes, pues al principio, segun Dn. Eutiquio, para comprobar aquel aserto y variar la costumbre, si lo que se aseguró fallaba, probó amansar gallos de otro color y tuvo que declararse fracasado. "Ciertamente", contaba, "algunos se me morían y otros emprendían el vuelo al ser colocados en el pilar, hasta desaparecer de nuestra vista. En nuestro experimento probamos el "lasac," "talisain," "abuhin," "pula," etc., y ninguno se prestó para el caso, excepto el "puti."

Para tenerla lista para el "Pabasa," que comienza, como ya dijimos el Martes Santo y termina en la madrugada del Sabado de la misma semana, Da. Ursula Isla de Cuaderes, ayudada por sus numerosos hijos, entre los cuales figura el abogado Lorenzo Cuaderes y la Srta. Felisa, está haciendo levantar la capilla provisional en el solar de su casa calle Arqueros No. 56, esquina Pinkian, Tondo, donde todos tienen acceso y son bien recibidos por los recamaderos de la imagen de San Pedro.

LLOYD TRIESTINO
Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME
via Singapur Colombo, Bombay, Suez y Brindisi
DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!
La Clase £91; 2.a £63; 2.a £42
CONTE ROSSO .. .. sala de Hongkong Abril 12
CONTE VERDE .. .. sale de Hongkong Mayo 13
Smith Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31



VALORES Y ACCIONES

SABADO, 24 DE MARZO, 1934

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449

Sabado, 24 de Marzo de 1934

ACCIONES	Vendedores	Compradores	
MINAS:			
Antamok	.56	.54	—
Atok Gold	.08	.08½	—
Baguio Gold Mining Co.	.53	.30	—
Balatoc Mining Company	27.80	—	—
Benguet Consolidated Mining	27.00	—	—
Benguet Exploration Company	.16	.16	—
Big Wedge	—	.09	—
Equitable	—	.11	—
Gold Creek	2.40	2.25	—
Gold River	.29	.35	—
Ipo	2.75	2.60	—
Itogon	4.80	4.20	—
Suyoc	—	.65	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	115.00	—
Central Azucarera La Carlota	145.00	—	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	100.00	—	—
Pampanga Sugar Dev.	—	40	—
Victorias Milling Pref.	—	100	—
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	140	—
Central Azucarera de Bais	—	550	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	120	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	40	—
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	95.00	90.00	—
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1,785	—	—
China Banking Corporation	—	47.00	50.00
Chartered Bank of India Aust. & China	£16.—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	50.00	75.00

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 24 de Marzo de 1934

MINAS

Ambassador	.06 V	.05	—	—
Antamok G.M.C.	.55 V	.54	.55	—
Atok Central	.10 V	—	—	—
Atok Gold Ex.	.08½ V	—	—	—
Baguio G. M. C.	.32 V	.30½	.31	—
Balatoc Mg. Co.	26.75 V	26.00	—	—
Benguet Consol.	27.00 V	26.00	26.50	26.50
Benguet Ex. Syn.	.17 V	—	—	—
Benguet Gold.	.10 V	.09	—	—
Big Wedge M. C.	.10½ V	.10	.10	.10
Demonstration	.10 V	—	—	—
Equitable Ex. Co.	.09 V	—	—	—
Fortuna G. M. C.	.09 V	—	—	—
Gold Coin M. C.	90.00 V	—	—	—
Gold Creek M. C.	2.30 V	2.20	2.30	—
Golden Ea. M. C.	.85 V	—	—	—
Gold River M. C.	.29 V	.28	—	—
Goldwave E. Co.	.09 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. In.	2.75 V	2.65	2.70	—
Itogon Mg. Co.	4.90 V	4.70	—	—
Midas Gold M. C.	—	—	—	—
Mindoro G. M. C.	.24 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.10½	—	—	—
Padcal Mines	1.00	—	—	—
Philip. Chromite.	.10 V	—	—	—
Placer Operating	8.00 V	—	—	—
Prosperity Placer	1.20 V	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.13 V	.12½	.12½	.12½
Shevlin G. M. C.	3.50 V	3.00	3.00	—
Southern Cross.	.85 V	—	—	—
States Gr. M. C.	.10 V	—	—	—
Suyoc Consol.	.58 V	.56	—	—
Suyoc Mines Inc.	—	—	—	—
United Paracale.	.13 V	.11	.11½	—
Universal Ex.	.10 V	—	—	—
Virac Explo.	.20 V	—	—	—
Zamboanga M. E.	.14 V	—	—	—

San Mauricio	.09½ V	.09	.09

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
77,300

VALOR APROXIMADO
P23,630

BANCOS:			
Bank of the P. I.	100	—	—
Chartered Bank	—	—	—
China Bank	55.00	46.00	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	$178 7½
Do. (Londres)	£139	—	—
Peoples Bank	—	—	—
AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	9.50	—
Bogo-Medellin Co.	15.00 V	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba S. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	20.00 V	—	—
Central Azucarera Bais	—	530	—
Central Azu. La Carlota	—	—	—
Central Azu. Tarlac	115	—	—
Central Luzon Mil. Co.	—	100	—
Hawaiian-Philip. Co.	26.00 V	25.00	—
Isabela Sugar Co.	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	150	—
La Carlota	—	—	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Luzon Sug. Cent. Co.	20.00 V	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	45.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pampanga Sug. Dv. C.	—	43.00	—
Pilar Sugar Central	135 V	115	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—
Talisay-Silay Mil. Co.	—	12.50	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	100	—
Do. Mil. Co. (9% Pref.)	105	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 24 de Marzo de 1934

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	138.00	
España Provincias	A la vista	138.50	
España Pueblos	A la vista	139.00	
Londres	A la vista	23-5/16	
Londres	G.T.	23¼	
N. Y. y S. Francisco	A la vista	199.50	
N. Y. y S. Francisco	G.T.	200.00	
Amoy	G.T.	69.50	
Amsterdam	G.T.	72⅝	
Amberes	G.T.	205.25	
Bangkog	G.T.	103.25	
Batavia	G.T.	72.25	
Bombay	G.T.	128.00	
Hamburgo	G.T.	123.00	
Hongkong	G.T.	78.25	
Kobe	G.T.	60.75	
Milan	G.T.	570.00	
Paris	G.T.	745.00	
Peiping y Tientsin	G.T.	70.50	
Saigon	G.T.	135.00	
Shanghai	G.T.	69.75	
Singapore	G.T.	122.25	
Sidney	G.T.	28⅝	
Vancouver	G.T.	204.50	
Wellington	G.T.	28¼	
Zurich	G.T.	151.50	
TIPO DE COMPRA			
Barcelona	A la vista	133.75	
Kobe	60 d/s	L/C	58.50
Londres	A la vista	24.00	
Londres	90 d/s	L/C	24¼
N. Y. y S. Francisco	A la vista	197.75	
N. Y. y S. Francisco	60 d/s	L/C	196.50
TIPO DE COMPRA:			
Nueva York	G.T.	510.25	
Londres	G.T.	510.75	

ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.45½
Londres	1 Oz.	20.00

EXISTENCIA DE GANADO

Marzo 23

Dia anterior	358
Arribos	69
Sacrificados	118
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	Ninguno
Restan	309

PRECIOS DEL AZUCAR

Marzo 24

El centrifugado de exportación de Manila, P6.65-P6.80, exportacion de Iloilo P6.65-P6.80.

REDUCCION ESPECIAL DE TARIFAS
De Manila a Iloilo
Por el S. S. "YLOILO"

Primera Clase	₱15.00
Segunda "	12.00
Tercera "	6.00
PASAJE ESPECIAL PARA ESTUDIANTES	10.50

ITINERARIO:
De Manila a Iloilo
Marzo 28 y Abril 4
Para Reservados Llame al
Tel. 2-28-54
Sr. Benito H. Lopez
221 Crystal Arcade

Tarifas Reducidas Para Verano

EFECTIVO CON EL S. S. PRESIDENT JACKSON QUE SALDRA EL MAYO 23

	Limite de Vuelta de la Costa del Pacifico Sept. 30		Limite de Vuelta de la Costa del Pacifico Dic. 31	
	Primera	Turista	Primera	Turista
Manila a Seattle	$432	$240	$540	$300
Manila a San Francisco	$450	$240	$562	$300

Los Pres. Hoover y Pres. Coolidge tienen tarifas un poco elevadas.

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE" via China, Japon, Honolulu

Pres. Taft	Abril 7
Pres. Hoover	Abril 18
Pres. Pierce	Mayo 5
Pres. Coolidge	Mayo 16

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA via China y el Japon

Pres. Jackson	Mar. 28
Pres. Jefferson	Abril 11
Pres. Grant	Abr. 25
Pres. McKinley	Abr. 9

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella

Pres. Van Buren	Abril 2
Pres. Garfield	Abril 16
Pres. Polk	Abril 30
Pres. Adams	Mayo 14

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON
Sale del Pier 3, Manila
Los Martes, 2:00 p. m.
Un viaje de vacacion ideal
verdadero confort, excelente comida
Frescas brisas del mar

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

UN CUENTO con un FELIZ DESENLACE!

Y usted podria ser el protagonista principal de esto.

Seria dificil describir la alegria que sentira Ud. si resulta favorecido por la suerte en los Sweepstakes de la P. A. A. F. en Junio.

Adquiera en seguida sus BILLETES GRATIS que le ofrece

LA VANGUARDIA

Envie por correo este cupon—Llame al 2-11-34—Venga a nuestra oficina

SI VIVE UD. FUERA DE MANILA USE ESTE CUPON

Fecha .....

LA VANGUARDIA
P. O. Box 775, Manila.

Señores: Adjunto incluyo ..... para ..... meses de suscripción (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

IMPORTANTE

Los suscritores que deseen aprovecharse de nuestra oferta deben de enviarnos con su pedido, diez y seis centavos en sellos de correo si desean que se les mande los billetes por correo certificado.

COMO OBTENER BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES

4	BILLETES GRATIS con un año de suscripción, por.	₱15.00
2	BILLETES GRATIS con 6 meses de suscripción, por	8.00
1	BILLETE GRATIS con 3 meses de suscripción, por	4.50
1	BILLETE GRATIS con un año de suscripción al Sabatino de LA VANGUARDIA por	5.00

IMPORTANTE: Debido a los numerosos pedidos recibidos durante el primer Sweepstakes, la oficina de la TVT ha decidido, esta vez, vender billetes al publico a los precios regulares.

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO SABATINO

LA VANGUARDIA

Sección de ROTOGRABADO

MANILA, MARZO 24, 1934

HEMERO MUNICIPAL

La Ciencia Domestica y otros estudios practicos en los colegios de señoritas

Holy Ghost

Como un recuerdo de sus años de estudio bajo el amparo de las instituciones escolares establecidas en Manila, las legiones de educandas que pronto abandonaran Manila para sumirse otra vez en la plácida vida provinciana que tanto añorado, dejan en sus respectivas "Alma Mater" primorosos trozos de la habilidad aprendida en sus aulas.

Un artistico conjunto de esta labor, caprichosos bordados, obras de ganchillo, vacijas pintadas, trabajos de pintura, se exhiben ahora como preciadas reliquias en los salones de exposición de los colegios del Centro Escolar de Señoritas, Holy Ghost y St. Joseph Academy.

Para dar una idea del pintoresco conjunto de estos recuerdos publicamos las adjuntas fotografías.

Otra exhibición de trabajos de pintura de las alumnas de las clases superiores del Colegio de Holy Ghost. Como puede notarse en los trabajos que aparecen en el cliche, se destaca en todos los trabajos exhibidos el espíritu religioso, base del sistema de enseñanza que se sigue en el colegio pero sin perder de vista la utilidad práctica casera.

Despliegue de los trabajos llevados a cabo por alumnas de las clases superiores dedicadas a estudios de decoración. En la fotografía de arriba se exhibe la artística aplicación de la pintura casera, para adornar algunos utensilios caseros, como pantallas, pequeños cuadros y luego una combinación de bordado y pintura en trajes completos de mestiza, cubremesas, etc.

Sección de ciencia doméstica, que más ha llamado la atención del público que visitó el salón de exhibición. Los mamones que pregonan muy en alto las habilidades pasteleras que las educandas han aprendido en sus estudios prácticos. Los mamones, conservas, licores, especialmente los castillos hechos de mamon, agradaron mucho al público.

Exhibición de trabajos de las alumnas de la Normal del Holy Ghost. En esta porción de la exhibición se despliegan, primorosos trabajos de bordado a mano, juegos completos de manteleria hechos de ganchillo, aplicaciones caseras de la pintura, almohadones hechos a punta de aguja y vasijas artisticamente decoradas.

La sección de "Kindergarten" es la fase más pintoresca de esta exhibición del colegio de Holy Ghost. Son en su mayoría recortes de papel negro pegados sobre cartulina blanca, cestitos de papel, estampas, muñequitas de tela, figuritas de carton y otras cosas, trabajos de las niñas principiantes que van al colegio convencidas de encontrar en sus aulas una prolongación de sus juegos infantiles.

A la izquierda—Despliegue de conocimientos culinarios de las educandas que ocupa una de las secciones más importantes del salón de exhibición. Un completo servicio de mesa en pequeño, en el centro y platos exquisitamente aderesados sobresalen en este ángulo de la exposición.

A la derecha—Otro ángulo del salón de exhibición ocupado por la clase de pintura del colegio donde se pone más de relieve el decorado.

St. Joseph Academy

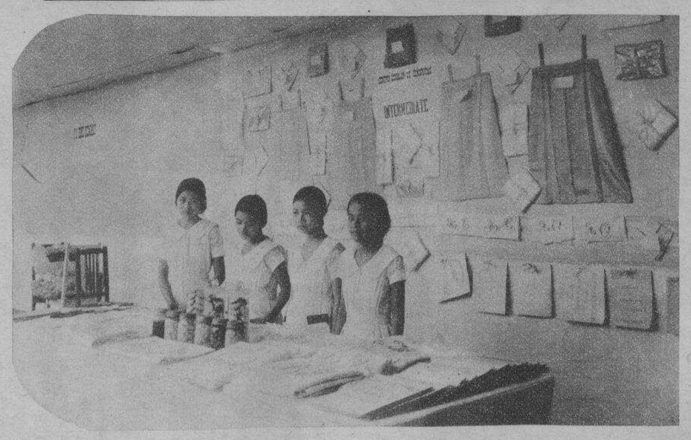
Arriba—Trabajos de ganchillo y bordado exhibidos en uno de los rincones del salón de exposición.

A la derecha—El rincón de los bordados de la St. Joseph Academy. En el fondo se ve a Monseñor Constance Jurgens, obispo de Tuguegarao, con la madre directora de la academia.

Completo juego de sobrepelliz y mantos para el altar bordados a mano y ganchillo, confeccionado por las alumnas de la St. Joseph Academy, que se expuso en el salón de exhibición de dicha academia.

Centro Escolar de Señoritas

Una sección de la exposición del Centro Escolar de Señoritas. En la fotografía aparece un grupo de alumnas del Centro Escolar, curioseando en las colecciones de la clase de historia.



Alumnas del centro encargadas de la exhibición de bordados a mano y conservas.

Exhibición de las alumnas de segundo año sobre conocimientos generales, bajo la dirección de la Prof. Srta. Paz de León.

E.C.D. 2016

DEL MUNDO ELEGANTE

Mercedes Medina lleva aquí un vestido blanco para deportes o para la calle. Un sombrero pequeño pero gallardo y una corbata de seda moteada, completan el atavío. El "jacket" que se puede quitar tiene mangas ajustadas y anchas solapas.

A la derecha—Vestido de seda blanca con cuello de satén impreso. Bolsillo a los lados y mangas cortas.

A la izquierda: Vestido de seda con listones diagonales. Secciones cortadas para el contraste. Adornos de tela fina con pliegues; jubón y flecos.

A la derecha: Vestido de seda con mangas abombadas y una falda de líneas finas.

Arriba a la izquierda: Vestido de flamisol con cuello de georgette, jubón y flecos.

Arriba a la derecha: Vestido de Marocain con cuello de georgette, solapas drapeadas y corbata.

Arriba — Este modelo de crepe serpenteado tiene mangas en forma de capa con fruncidos, y los flecos anchos en el extremo de la falda da un aire de sirena a la que lo lleva. **Concepción Hernández** de la Escuela de Industrias Caseras.

Renueve su colección de vestidos para deportes: aquí está el modelo más nuevo. **Pilar Ver** del Model Style luce este vestido con una pechera con pliegues; el "jacket" corto tiene una hilera de botones a un lado y otra de ojales en el otro.

Vestido "Sweater" de algodón. Mangas cortas, jubón y cuello de tela fina. Pliegues a los lados de la parte inferior de la falda.
Modelos de París

Arriba a la derecha —Vestido de crepe fino con "jacket" para hacer juego. Los adornos y los ribetes son de tela impresa.

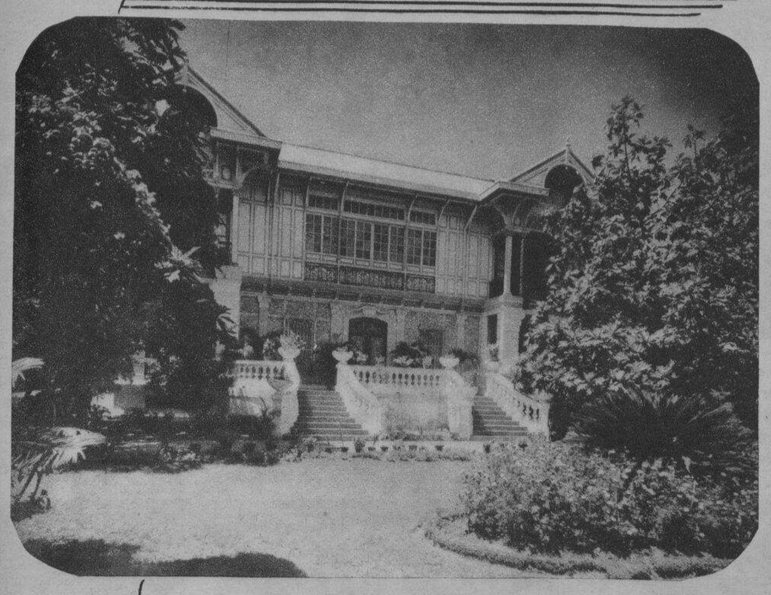
A la izquierda—Un vestido extremadamente sencillo este que lleva **Mercedes Medina.** Es de pana con ribetes de lentejuelas en el cuello y en las mangas. El cinturón es también de lentejuelas.

SCHOOL OF HOUSEHOLD INDUSTRIES
801 Lepanto, Esquina Azcarraga, Manila
OFRECE LOS SIGUIENTES CURSOS DE ENSEÑANZA:
1. MODISTERÍA
Incluye también trajes de Mestiza y Bordado (Duración del curso, tres meses, aproximadamente)
(Método standard perfeccionado)
2. ARTE CULINARIO
Cocina Europea, Americana, China y Filipina
(5 meses, más o menos)
3. ARTE DECORATIVO
Pintura, Flores Artificiales, Decorado Interior
(4 meses proximamente)
4. MUSICA—SOLFEO y PIANO
Sra. PAZ W. DE AZÁRRAGA
Directora

AB-SCENT
LAPIZ DEODORANTE
quita el olor de la perspiracion
Madam Berthe NEW YORK
DE ENAMEL AZUL
ACABADO DE PLATA
AUTOMATICO
CONVENIENTE
EFICAZ
BUEN GUSTO
Un Deodorante superior en forma irresistiblemente atractivo.
30¢ CADA UNO
L·R·AGUINALDO
514-520 J. LUNA
MANILA, P. I.

M.E.C.D. 2016

HOGARES hermosos



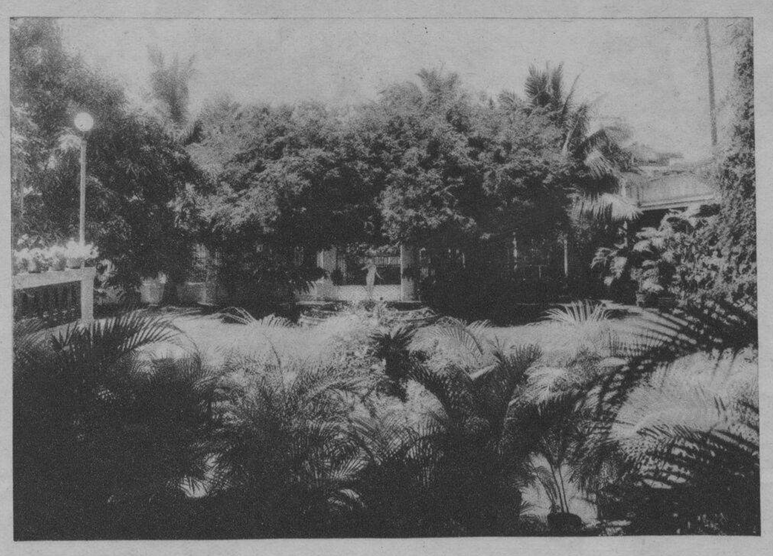
La residencia de la Sra. de A. M. Tiaoqui en la calle Carolina No. 1121 Malate, la primera a la derecha si uno viene de San Andrés, es de un bonito tipo europeo, grande e inmensamente atractiva a los ojos. La graciosa curva de la escalinata, el ancho y abierto balconaje, los árboles frutales frondosos que sombrean el pórtico a ambos lados de la casa y los delicados colores de la petunia y el flox dan una impresión imborrable de exquisitez que continua hasta la parte trasera de la casa que da hacia la calle de Mabini.

La casa es extensa; el cielo raso es elevado; las habitaciones anchas con pisos de madera altamente pulimentadas y las paredes tapizadas. Esta casa ganó el primer premio en el concurso de hermosas casas celebrado en 1926.

A la izquierda—Un atractivo conjunto de muebles labrados aumenta la hermosura del interior de la sala de la residencia de los Tiaoqui. El piso, los tabiques y el cielo raso son tambien hermosos.

Arriba—La hermosa residencia de los Tiaoqui en la calle Carolina, Malate se complementa con un jardín atractivo. Esta casa ganó el primer premio en el concurso de hermosas casas en 1926.

A la derecha: El largo salón en el primer piso que da hacia la entrada a un lado.

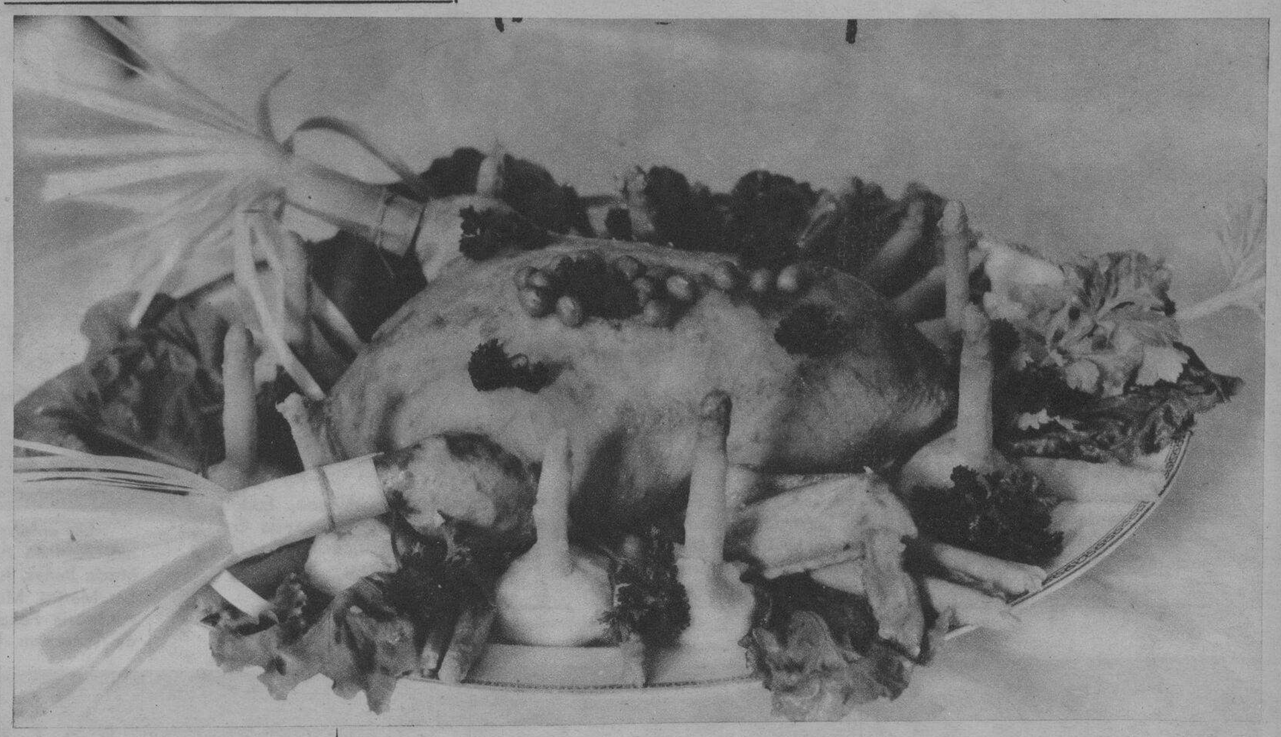


Arriba: La escalera y el vestíbulo.

— Detrás de la casa hay un jardín tan atractivo como la del frente que da hacia la calle Carolina. Esta es la parte del jardín que da hacia la calle de Mabini.

Una sección del espacioso comedor. El piso de baldosa da un toque alegre al estilo severo del cuarto, mientras que una seccion al extremo izquierdo, sirve como un rincón para fumar.

Relleno de Pavo



El pavo rrellenado que aparece en esta ilustración, fué preparado por la Srta. Juliana Claudio del departamento de economía doméstica de la Universidad de Santo Tomás, del siguiente modo:

½ kilo de cerdo	1 lata de setas
1 lata de salchichas Oxford	1 lata de salsa de tomate
1 paquete de pasas	1 cebolla
1 lata de guisantes	3 cucharadas de mantequilla

1/3 de una lata de salchichas de higado

Fríase la cebolla cortada con mantequila en una cacerola. Añada el puerco cortado, la salsa de tomate, las setas y las salchichas. Hiérvase todo. Añádanse los guisantes y las pasas. Rellene el pavo con esto y ciérrese la abertura cosiéndolo. Ponga el pavo en la cacerola, añada mantequilla, 3 tazas de agua y sazónese con sal y pimienta. Póngalo al horno hasta que se quede tierno. Aderécelo con aspárragos, guisantes y patatas amasadas.

Y aquí están dos excelentes recetas compiladas por Mrs. Miriam R. Hedrick, que generosamente enseña a cualquira que asista a sus clases altamente interesantes y que se celebran en el salón de exhibición de la Manila Gas Corporation en la calle David en la ribera norte del Pásig todos los miércoles por la mañana a las 8:30. La fama de esta experta en el arte culinario se ha extendido mucho porque sus recetas han sido sujetadas a prueba y cuando ella dice que un ingrediente o un artículo es bueno, asi lo es, y asi lo encontrará cualquiera que lo pruebe.

RELLENO DE REPOLLO Y BERENJENA

1 cebolla	2 pedazos de pan viejo
1 kilo de carne de lomo	2 cucharadas de Formay
2 latas de salsa de tomate Libby	1 limón (jugo)
1 repollo	sal y pimienta
2 huevos	3 berenjenas

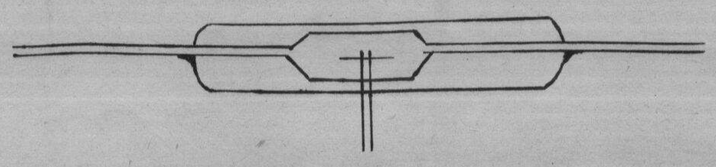
1 cucharadita de azúcar

Pique la carne y la cebolla, añada el pan viejo que se ha remojado en agua y después exprimido. Después añadan los huevos crudos, y mezclelos. Añada la sal y la pimienta. Separe las hojas del repollo y quite el tallo duro detrás de cada hoja. Póngalas en una cacerola vacíe sobre ellas agua hirviente. Prepare las berenjenas quitando todo lo que tienen dentro, con un cuchillo. Ahora rellene las berenjenas con la mezcla de carne y prepare los rollos de repollo. En cada una de las hojas ponga una cucharada de carne y arróllala. Ponga el Formay en una cacerola y fríanse 2 cebollas cortadas finamente. Añada la salsa de tomate o seis grandes tomates maduros y haga una salsa espesa. Ponga los rollos de repollo y las berenjenas rellenadas en la salsa, añada el jugo de limón y el azúcar cuecélas por una hora. Sírvalo en un anillo de morisqueta modelada.

JIM-JAMS DE HARINA DE AVENA DE SPERRY

1 taza de Formay	1 cucharadita de soda
1 taza de azúcar moreno	1/2 de leche de Libby agriada
2 tazas de harina	con 1 cucharadita de vinagre
1/2 cucharadita de sal	2 tazas de avena de Sperry

Bátase el formay con el azúcar. Ciérnese la harina, la sal y la soda y añada la avena a la primera mixtura alternativamente con la leche. Amase la avena, espolvoreela con harina. Córtelo en círculos. Póngalos sobre un papel para horno y metalos en el horno a una temperatura de 350 grados, por 12 o 15 minutos. Una vez fríos póngalos juntos con una mezcla hecha de 1 paquete de datiles, 1 taza de azúcar con 3/4 de una taza de agua hirviente. Cuézalo hasta que se ponga espeso. Déjese enfriar antes de mezclarlo.



"LECHE EN SU MEJOR FORMA"

La Leche Pet es doblemente rica porque es crema y leche combinadas. "Es leche en su mejor forma", excelente para los bebes y de delicioso sabor. Le gustara mucho la Leche PET.

De Venta En Todas Partes

GENATO COMMERCIAL CORP.

1079 R. Hidalgo, Manila, I. F.

Adjunto incluyo 2¢ en sellos para que me envie un Libro de Premios de la Leche Pet.

Nombre .....

Dirección .....

Haga Brillar los Baldosines Como el Marmol!....

Sabe Ud. que los suelos de baldosines se pueden hacer brillar? Si, señor, abrillantarlos! Es fácil, con la Cera "Brillo". Manufacturada especialmente para baldosines por nuestra principal fábrica de baldozas. Tambien es buena para suelos de madera, autos, etc.

C. Tuason e Hijos,
1178 Agno, Malate, Manila.

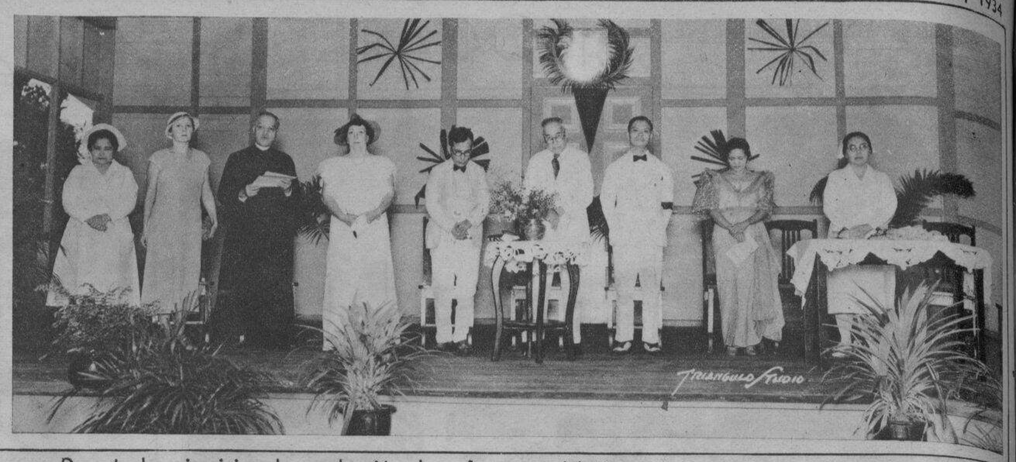
Adjunto hallaran 20¢ en sellos para que me envien C.O.D. 1 lata de Cera "Brillo". Marque si lo desea trasparente, 80¢ ( ) o Encarnada, 90¢ ( ).

Nombre .....

Direccion .....

M.E.C.D. 2016

Enfermeras graduadas del Hospital de **San Lucas.** De izquierda a derecha: Srtas. Felicidad Calucin, Antonia Ibañez, Simplicia Diel, Rebecca Salvación, Josefina Abad, Florentina Madayang, Pastora Suarez, Helen Watson, Leona Ventura, Adelina Lee, Emiliana Banagan, Asunción Villanueva, Dominga Francisco, Praxedes Adviento, Rosalia Llapitan, y Anastacia Todlong.



Durante los ejercicios de graduación de enfermeras del Hospital General, celebrado la semana pasada. De izquierda a derecha: Enriqueta Macaraig Adriano, superintendente de enfermeras; Mrs. Malone; Rev. P. José Coronas, S.J.,; Sra. de Samuel F. Gaches; el decano interino Garcia; el presidente interino de la Universidad de Filipinas ,Fernando Calderon; el presidente Mariano V. de los Santos, de la Universidad de Manila; Sra. Asuncion A. Perez; y la Srta. Crescenciana Caribay, principal de la escuela de enfermeras.

Enfermeras graduadas del hospital de **San Pablo.** En la fotografía aparecen: Manuela Albano, Eudosia Bravo, Leonarda Cariño, María Custodio, Gertrudis Desamito, Basilisa Diaz ,Elena de la Cruz, Fernanda Gaffud, Fidela Latoza, Asunción Leynes, Benedicta Lopez, Miguela Obispo, Virginia Olero, Purificación Rodillon, Anacleta Saluta, Asunción Tantiongco y Felicidad Sarmiento.

Las enfermeras y los enfermeros que se graduaron del **Hospital** General la semana pasada. En la fotografía aparecen: Epifanía Antonio, Adriana Aramboro, Adela Aricheta, Dionisia Arquillo, María Asis, Soledad Banuelos, Perfecto Bautista, Flora Bauza, Angelina Benedicto, María Beñas, Isabel Bohol, Rosa Cayetano, Jesús Fellores, Potenciana Gonzáles, Felicula Granada, Remedios Howard, Luz de Jesús, Florencia Las Marías, Modesta Lontoc, Remedios Lopez, Fidela Malazarte, Consuelo Mamaril, Pascuala Martinez, Daniel Orig, Francisca Pelindario, Ambrosia Peñaranda, Priscila Resus, Avelino Reyes, María Romey, Silveria Salvador, Josefa Selibio, Dolores Siguenza **cum laude,** Gerarda Tangonan, Martina Valenzuela, Nieves Valera, Nieves Viloria, Rosita Dumadaog **cum laude.**

A la izquierda — **St. Paul's** Institution. De izquierda a derecha: Corazon Salumbides, Cornelia Medina, Consuelo Marquez, Pilar Balmaceda, Pomona Gomez, Hilda Lim, Anna Nuguid, Asteria Hilario, Maria Miguel, Maria Hernandez (Salutatorian), Clara Oben (Valedictorian), Consuelo Rivera, Clara Ramos, Juliana Balangue, Esperanza Zacarias, Olimpia Ubaldo, Flora Velada, Leticia Garcia, Purita Mirasol y Felicidad Orquiola.

A la derecha—Las graduandas del colegio de **Santa Isabel,** la noche en que recibieron sus diplomas. De izquierda a derecha Consuelo Martinez, Rosario Lechuga, Elena Parcero, Carmen Ramos, Soledad Matias, Apolinia de Jesus, Conchita Guevara, Natividad Hocson, Candelaria Gonzales, Máxima Balagtas, Benigna Bunag, Elena Padilla, Guillermina Paguio, Amor Lagdameo, Teodora Consunji, Salud Martinez, Consuelo de Jesus, Soledad Rodriguez, Nelly Cruz, Concepción Legaspi, Leonor Alcantara, Mayela Reyes e Isabel Hartske.

A la izquierda—Las graduadas del colegio de **Santa Rosa,** después de recibir sus diplomas de graduación. De izquierda a derecha: Srtas. Natividad Gilbuena, Antonia Pales, Luz Mabayo, Milagros Lopez, Constancia Salvador, Ester Reyes, Pilar Limcaco, Amparo Panlilio, Catalina Desoloc, (valedictorian), Pacita Fernandez (salutatorian), Rosalina Lapuz, Eugenia Lising, Gloria Trinidad, Catalina Calma, Mercedes Kierulf, Constancia Viray y Resurección Alba.

M.E.C.D. 2016